A 1615

III.

315.ig.jegyzék

"Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:"

5.cim: XIX.G.20.: 1-186 old.végig

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

XIX. G. 20.

Pjsničkj=

Kňižečka/

Obsahugjcy wsobě rozlične w=
owě zložene / a z wetssj Cžastky z Ne=
eckych preložene Duchownj Pjsničky/
inými opět nynj znowu přidanymi
edělnjmi y ginymi nabožnými Ssesstdesatmy
Pjsničkami/ ktere každého Cžasu/ y we=
wsselikych Potřebach mohau vžjwa=
ne byti.

Wydaná na Swětlo
skrze.

Eliasse Mlinarowych
Messtiáná Kěžmárského
a
Wytlačena po druhý krat
W KEŽMARKU
V Matege Witřiaryho
Lěta Páně.

KNIŽNICA
Soubiera
Jan Mocko
TRANOVSKÉHO

V kterěmžto Skladatel s wssemi Po=
žnymi Krestianý nabožne rjká:
žlnlMeť DIkl. Bože náss/ že rá=
Cžlss ostřihatl náss.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Zalm: XCVI. w. 1/13.

Spjwagte Pãnu Pjseň n
wũ/ Spjweg Pãnu kaž
Cžlowek; Spjwegte Pãn
dobrorečte Gmenu geh
Zwestugte Deň oded
Spasenj geho: Ohlassug
mezy Nãrody Slawu
ho/ mezy wssemj Lidmj
wy geho/ ꝛc.

Ten/ kdo se wrucne modljwá/
A nabožně BOhu Spjwa/
Bywa gjstě wyslissený/
A wssého zlého zbaweny.

Wysocě-Vrozenym a Wele-
Sláwnym Pánům/ Pánům
nu YANOWY RADWAN-
SKEMV/ z Radwane a s Kralo-
weg ꝛc. Slawného Wydjka Zwo-
nského Poradnému Vice-Isspa-
nowy ꝛc.
nu BALTHAZOROWY
CHORWATOWY Stanžičo-
wy z Gradu / z Stražek a Kryžo-
weg-Wsy ꝛc. Slawneg Stolice
Spiskeg obzwlasstnym přisažnému
Assessorowy ꝛc.
num ŽIGMVNDOWY
MIKVLASSOWY
GORGEIM z Harhowa a Toporca
ꝛc. obům wlastně rozenym P. P.
Bratrům/ predrečeneg Sl. Spiskeg
Stolice obzwlasstnym Prisažnym
Assessorům ꝛc.
nu MICHALOWY OKOLI-
CANYMV z Okoličného a z ma-
g Paluce ꝛc. Sláwneho Widyka

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

...wſkeho s prednegſſych obzwla-
ſſtnymu Aſſeſſorowy/ a w Sláwnem
Kralowſtwy Vherſkem obogjch
Práw Advocatowy z namenité ſku-
ſſenému ꝛc.
Pánu EMERYKOWY LEHO-
TSKEMV/ s Kraloweg-Lehoty
a z nižnych Raſtok. Sl. Widieka
Liptowſkého Služno-Dworſkému
chwalitebnému ꝛc.
gako též
Pánu KRISSTOFFOWY
KHEBRICOWY/ z Dluheg-
Luky wyſſe dotčeneho Sl. Widy-
ka Liptowſkeho/ Obecnému Percep-
torowy w Záctnému ꝛc.
Pánu GIRYMV GORGEIMV/
z Harhowa a Toporca. ꝛc Slaw-
nych Stolic Spiſkeg a Nagy-Hon-
ſkeg ꝛc. obzwlaſſtnému Priſažnému
Aſſeſſorowy ꝛc.

Waſſym

WAſſym Miloſtem wyſſe gměno-
wanj Pánj
Tyto Pjſne s Pomocy BO-
žy zložene/
Kterežto ſkrz gegych ſſtedre Na po-
mahánj
Přjſſky na Swetlo/ a gſau teď wy-
tiſſtene:
Tyto Prawjm Waſſym Miloſtem
přiwlaſtňugem
Zuctiwú a naležitú Podlužnoſti
A mým znamenitým Patronům připi-
ſugem
Kladuc ge před gich Ruce w Uni-
ženoſti:
Weduc že ſobe to wážj nad wſſecko
Zbožy/
Y nad wſſe Swěta Rozkoſſe a Hod-
noſti/
Co ſlužj a wſtehuge ſe k Ctj/ Chwále
BOžj
O Preſſtiaſtny kdo tak čini w teg
Cžaſnoſti!

Te-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Teg žigem tehda unijženeg důwer-
nosti/
Že tuto ač malu a sprostu Pracy
mau
Wasse (řku) Wysoce-Vrozene-Milo-
sti Milostiwima Očyma w děčně
přigmu.
Mezitym / nech Bůh Odplatitel neg-
sstedregssy
Nakladky na tuto Pracy včinene
Nahradj z sweg Pokladnice negboha-
tegssý /
A dá co žádagj gych Srdcá skru-
ssene.
On Požehna si wssech zmjlymy doma-
cimý
Y gych predsewzetj / a přitelstwy
sláwne/
On ostřiha si od wssy Sskody s pod-
danymy:
Nech budu Požehnanj Páně v-
stawně /
Dokud nepřigdu do Nebeskeg We-
selosti/
Kdežto budu nowe Pjsničky spj-
wati/

A z Ne-

A z Nebesstány radowat se na Weč-
nosti
Ach rač to GEZU gym ý wssem
Wernym dáti!
Tak žiči a žáda y srdečně winssuge
Ten kteryžto nepřestalě a w zdycky
sluge
Wassych Wysocě-Vrozenosti
Y take Wele-Sláwnych Milosti.
Negmenssy Služebnyk za
wssech dnůw swych/
Totižto: Eliass Mlinarowjch /
Messtian Kežmarský.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

K Spěwakowj Laskawemu.

TYto Pjsničky nowotne
Přigm SPewaku/rad/
ochotne
SPomocy BOzj zloženě/
Y zgjnych preslowenčene
Skrze mne sprosto řjtmowne/
A ně gak slussj mistrowně/
K Ctj BOhu a Sloyenstemu
Narodu/ k geho dobremu.
Přjgm Wůli za Skutek samy/
A spoň proto že Spjwanj/
Kdy wssecko gjne přestaně
W Nebj na Weky zustaně.

K Zurjwemu Cžtenarowj.

Zurjwče/ Ritmaře něhaň
Dokud lepeg nezlozjss sám.
Kdy ti zložjss co lepssjho/
Nic mi nebudě milssyho.

Prwnj

Prwnj Cžastka.
Tegto Pjsničnj-Knižečky.
Zdržuge w sobě
Každodennj/ Rannj/ Pocestne/ Wečeřnj/ o Pokanj y o Osprawedlnenj
Pisničkj.

Každodennj Kannj Pjsničkj.
Gako: Gak pěkně swjti Děmce ꝛc.

HJž gasne Slunečko w zcházy/ otupna Tmawost odcházy Protož wtuto Hodinu: Powstáwam též zlůže mého/ a tobě z Srdce prawého/ děkugj Hospodinu/ žes mne/ wěrně tegto Nocy/ sylnú Mocy/ wssého zlého chranil skrz Angela swého. 2. Prosym rač mné twému Synu/ odpustit wsseliku wjnnu/ pro Krysta Bratra mého: A mne take tohoto Dňe/ gedneg každeg wěcy sskodně/ y Hřjchu

A 5 o hjzo

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

o hjzdného: Chranit / branjt / litosti-
wě / dobrotiwě / z sweg Milosti / a ně z-
mých zasluh hodnosti.

3. Pocestnych / Nemocných / zdra-
wych / zsužených Křestianůw prawych /
y mě přjtelstwo mile: wssé Stawý /
Chudých; Bohatych / malych / weli-
kych / zagatych / ráč Pane každeg chwjle:
Wssého zlého / sám warowat / a daro-
wat co kazdého / můž učjnit spaseného.

4. Ráč též Milostiwy Paňe / pože-
hnat z Lásky swé Baně / Kupectwj y
Rzemesla / by ljdska žiwnost neklesla /
zachoweg od wssy Sskody: Pole Ro-
le / y wsseckych tých / genž wůkol njch /
pracuwagj / a tebe wřucne wzywagj.

5. Ach můg BOže! gá sem Syn twůg /
ký gsý pak milý Otec můg / protož
wěřjm zagistě: Že mne gako Syna
twého / wyslyss s času každého / na kte-
rem koli Mjstě: Ano Rano / o Polědnj /
po wsseckj Dnj / Wěčeř w Nocy / vdě-
liss mi tweg pomocy. 6. Rjď mé
Cesty take kroky / žiwota mého Dnj /
Roky / čjňenj y něchánj: Před se wzetj /
y žádosti / Mysslenj take Radosti / mé
wssě

wssé Usylowánj: K Chwálě stalé /
Gména twého / pře swatého / mné y
mému Bližnjmu / k wssému dobrému.

7. Deg mi na Smrt pamatowat / a
kni se wždý přjprawowat / tak gak na
to přjslussj: Bych w mau poslednj
Hodinu / tobě BOhu Hospodinu /
oddat mohol mú Dussj: Ach deg!
ach přeg / ať wedle tweg / wůle swa-
teg / to se staňe / Amen negmilegssj
Paňe.

Gina gako: Zcelého Srdce swého /

Z Zakladu Srdce mého / wzdá-
wam Děkowánj: Skrz Krysta
Syna twého / wtú hodinu
Rannj: Tobě BOže / zes mne / wá-
rowal přessleg Nocy / Nesstestj y Ne-
mocy / z Lasky sweg vprjmné. 2. Ach
prosym ráč z Milosti / mé wssé odpusti-
ti: spachane Nepřawosti / a mne též
dňes mjti: Wtweg Swateg Ochra-
ně / tak aby mne nic zlého / Dussj / Tě-
lu / sskodného / nepotkalo Paňe. 3.
Warug mne Vkrutnosti Diabla / y
Lsti geho: Nepřatelůw mych Zlosti /
Hřjchu / Haňby / zlého: Zuffalstwj /

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Třapěnj / Ohně / Powodně Zraddy / nahleg Smrtj y Zwady / Nemocy / Wězenj. 4. Můg žjwot / Tělo / Dussj / Rodicůw s přjslussj / poručjm Rukam twym: Manželku mú / Ditky / Dobrodincůw / Přjbužnych / Pocestných / Chorych / Muznych / zewssemi Nabýtky.

5. Poruč Angelu twému wždycky při mne byti: A proti ukrutnému / Diablu / mne hagjti: Tak aby žadného / práwa / na mne nagjti / nemohol armutiti / mné / zde Sluhu twého.

6. BOže budiž mým Radcem / a vděl Pomocy: Y Pozehnánj k Pracem / mym / neb máss wssé w mocy: Wssecko twég Milosti / oddáwam co koli nám / prosyc / rač mne řjdit sám / podle tweg ljbostj. 7. Na to Amen z Radosti / řjkám gisty gsuce: že mne Bůh zwjsokosti / wyslyssj / a Ruce: Mé wstahugj k Djlu / ku kterému mne Bůh sám / powolal / gak Mudřj Pán zochotnosti milú.

Gjna

Gjna tuž Notu.

OStřjheg mne bjdného / wtúto chwjli ránnj: BOže od wssého zlého / pro Krystowe Rány / A gaks mne z milosti / warowal přessleg Nocy: tak tež mne dnes swú Mocý / sprost wssj nesstiastnosti.

2. O střjheg BOže Dussj / nedrahssj Poklad můg: ať gjž wjce něrussj / pře-Swaty přjkaz twůg: Kteru gá poručjm / w Ruce twé Negswategssj / BOže / Neglaskawegssj / modlenjm mym w rúcym. 3. Ostřjheg BOže měho / Ducha Dům / Tělo mé: Tak bych času každého / wykonal ochotně Prace powolánj / tobe BOhu služjce / bližniho milugjce / podle přjkazánj.

4. Ostřjheg BOže můg wtip / Zmisský / Rozum take: A do mého Srdce wsstjp / Ctnosti wsseligake: Bych Swěta marnosti / ktere Cžlowěku sskodj / do bjd wěčnych přiwodj / měl wždy wosskliwosti. 5. Ostřjheg BOže Audy / mé Noby y Očj: Ať od tebe nezbludj / nj wedne nj w Nocy: Můg gazyk y Vsta / ať tobě prospěwugj / a

 Ruce

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Ruce mé pracugj / čjnic dobre z husta.

6. Ostřjheg BOže mú Cžest / před Haňbu a stydem: Bych nebyl skrz Diabla lěst / k pohorssenj ljdem: Než swaté nabožně / wystřjhagjc se z losti / pichy / Rozpustilosti / žjw byl zde pobožně.

7. Ostřjheg BOže zbožj / potřebne k Žiwotu: Odwrať Bůg Synu BOži / Mor / Hlad y Drahotu: Osladč mé trpkosti / deg potřebne Oděnj / požehneg Chleb k geděnj / pomož z wssj Vskosti. 8. Ostřjheg BOže lidj / wssech přitclůw / znamych: Dobrodincůw / a z bjdý / pomož každému znjch: Osydla roztrhnj / y wssé což můž sskoditi / a nám přotiwne býti / odwrať a přetrhnj. 9. Ostřjheg BOže wemne / Wjru / Trpěliwost: Neodegjmeg odemne / twogu Milostiwosti: Deg ať podle twého / Slowa wždy wěk můg třawjm / gsuce Křestianem přáwyw do skončenj mého.

Gjna gako: Má Dusse se nespussteg:

BOžE tobě Děkugj / gměno twé sláwjce: Wěselě přospěwugj / že mne

že mne twá prawjce: Teg minuleg Nocý / dala bespečně spati / a opeť w ždrawj w stati / swú přediwnú mocy.

2. Rač mné ý Dňes darowať / co mi potřebného / Dussj / Tělo warowač / odewssého zlého: Nahleg Smrtj / bjdy / wsselikeg nesstiastnosti / Cžařůw / rozpustilostj / BOha / přazdnych lidj.

3. Ráčiž mne posilňowať / na Těle na Dussj: Bych můg mohol pilnowať / Aprad gak přjslussj: Cžinjc co by k Chwálě / tweg / k prospěchu každého / k spasenj mne samého / mohlo služiť stalě. 4. Rač mi můg Zrak popřjti / do skončenj mého: Prace Ruk mych sstěstiti / ať bych zdařu twébo: Mohol z domacymi / podctiwě se žjwiti / Sgjnymi se zděliti / odemne Chudssjmj.

5. Rač předewssjm řjdiť mne / Duchem tweg Milosti: Tak bych každohodinně / myslel o Wěčnosti: A naskrze nebyl / lakomstwjm obsednuty / magjc w zapomenutj / žjwota mého Cýl.

6. Prodluž mé žjwobyti / můg Paňe dokuď chcess: Rač mi z Lasky popřiti /

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

príti/ po Smrtj Nebe téż: Tak mi bude dosti/ ač sem gá postawený/ w Chudobě y w Suženj/ zde w tegto časnosti.

7. Pomoż mi dokonati/ můg Żiwot kyselý: Sstiastně/ a Zmrtwych wstati/ w wělikem Wěselj: potom stweg Miłosti/ ráč mne s swymj Swatymi y wssemi Wolenymi/ wzyti do Radostj.

Gjna: Skyssiss Otče negmilegssj:

BOŽE tobě/ w tegto době/ dekugj skrz Syna twého/ żes teg Nocy/ sylnu mocy/ chranił mne od wssého zlého. 2. A prosym tě/ gak twé Djte/ ráč mé Hřjchj odpustiti/ z sweg Ochrany/ y Obrany/ neráčiż mne wypustiti. 3. Ráč mne take wsseligaké/ dnessnjho Dňe warowati/ zleg prjhody/ padu/ sskody/ bych tj mohl děkowati. 4. Ráč rjdit mne/ mily Paňe/ abych po wůli tweg kračel/ a z Stezek twých/ spasytedlnych/ dokud żiw sem newykračel. 5. Tobě Paně/ wssé wěcy mé/ s Tělem y s Dussj porúčjm/ ráč mi dati/ bich skonati/ Běh můg mohl modlenjm w rucym. 6. Tak by Diabel/

Diabel/ na mne neměl/ Mocy y práwa żádného: Protoż Paně/ kmé Ochraně/ ráč zeslat Angela twého.

7. Trog-gednému/ ne gjnému/ BOhu, buď Sláwa/ Moc y Czest/ ktery gest sám wssech Pánůw Pán/ a stroskotal Diabelstku lest.

Gjna: GOtt des Himmels und:

NEbes Zeme Stworjteli/ Trogjce Negswategssj: Wssechnech wěcy rjditeli/ BOże Neglaskawegssj kterj Okrsslek Swěta/ zdrżugess powsse léta.

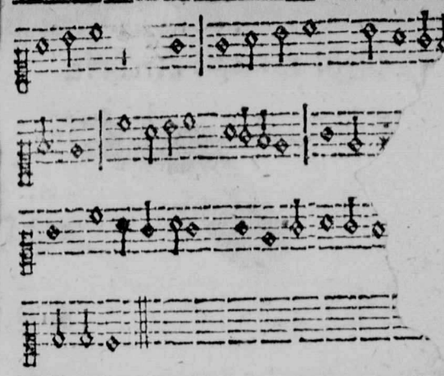
2. Děkugj tobě BOże můg/ że mne z roskazu twého Chranił teg Nocy Angel twůg/ Nesstěsti wsselikého: Tak że mné zły neprjtel/ newčinił cožby chtěl.

3. Deg

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

3. Deg ať téż Noc Hřjc[h]
pomine ſtuto Nocy: Ať [ch]
Ránach twogich/ hledam [m]
mocy: Tám ſe naleza giſt[i]
Autočiſtě. 4. Pomoż
Hodinu/ duchownė téż po[m]
tobě gjż Hoſpodinu / wjc[i]
ſtanu: Tak bych ſe Dňe we[ſ]
kal Súdu twého. 5.
mne podle twého/ Skow[u]
ſtań: Dňes/ take času k
Ochrance y můg Pán: Neb mi žádn[ý]
krom tebe/ nemůż ſpomoc w potř[e]
6. Mú Duſſi/Tělo/čjnėnj/ Roz[u]
Zmiſly y Sýly: Poručjm take mė gme-
nj/ tobě můg Pane mily: Ach! přig-
miż mne bjdnė ho/za Služebnjka twého.
7. Ráč twého Angela kemne/ po-
ſlať/ genžby Diabla leſt: Zahnal da-
leko odemně/ Y wſſė což mi ſſkodne geſt:
Amne ſtegto bjdnoſti/ vwėdl do Ra-
doſti.

Gjna gako: Ich Danck dir GOtt:

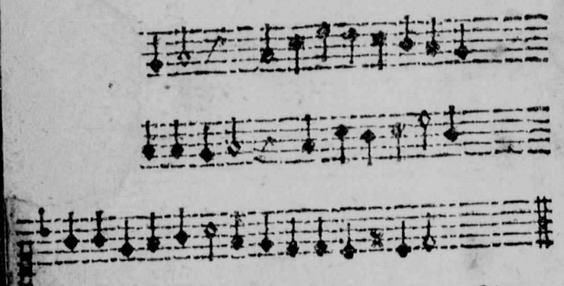


BOžE zes mne/ sám miloſtn[ý]
to Nocy / swogi Mocy / [k]
Chranil pred zlym bránil / Djky
ním ted Srdcem mým: Ach ráč w[e]
ného/ y Dňes zlého / mne ſprostit pro
Syna twého. 2. W twau Moc
Pane / wſſė mnė dane/ Audy/ Duſſy/
Tělo/ Vſſy/ y wſſė co mám ted oddá-
wam: Poruč by měl/ mne twůg Angel
w ſweg Ochranė / aby na mne Diabe
neměl Moc hanebnė. 3. Odpuſt
téż mnė/ wſſė Hřjchi mė/ take zloſti
ſweg Miloſti/ zlė ſem čjnil/ y prowjnil/
protj tobě / w každeg dobė: Zmaž mi
Wjnnu / pro newjnnu / Smrť Páne
Kryſta, gedinu.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Tuto Notu může se spiwat Modlitba:
BOže z Nebe w meg Potrebe ꝛc.

ko: Das Walt mein GOtt:



W Gměně BOha/ Otce/ Syna y Swatého Ducha/ zlůže w stáwam/ genž mi dal Tělo Dussj/ y wssé co mi při slussj/ stwořic mne zlask y sám. 2. Wěrny BOže/ tý gsy twého premilého Syna/ na smrt wydal/ aby nás bjdnych lidj/ sprostil pěkelneg bidy/ a nám Rag wěčny dal.

3. Záto tobě/ srdcem celým y weselým/ spjwam/ z wssj w rucnosti/ teď děkugjce nynj/ za wssecka dobrodinj/ zde w tegto častnosti. 4. Zwlasstě tobě/

bě/ djkj čjnim ted spěwem mym/ že gsy mne djtě twě/ teg Nocý wssého zlého/ skrze Angela twého/ chranil z milosti swé.

5. Prosym tebe/ ráč mne Paňe dnessniho Dňe též w swé pěčý mjti/ a mne před diabla zlosti/ y Tjsycnasobnu lsti/ milostně brániti. 6. Skrz twú Milost/ ostřiheg mé Tělo bjdne/ Dussj take y Cžest: Odpust Hřychj a bnď mym wssudy strazcem přesylnym: deg co potřebne gest. 7. Wssé mé Cesty/ ktere gá w twém Gměně Swatém začjnam posstěsti/ mým prozbam neodpjreg/ než co dobrého gest deg/ a chrán mne nesstěstj.

8. Wssé mé Prace/ genž w Gměne twém začjti chcem/ nech gsu vzjtečne/ nech tě mé Tělo Dusse/ y cos mi račil dať wssé/ oslawuge wěčně.

Gjna: Otče Swětel děkugemet:

RAno z Lůže w stawagjce/ a v Wěčeř/ nebs sám neglepssjm/ Strazcem mym. 2. W twych Ranách můg GEzu milý/ bespěčny gsem

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

gsem každu chwjli/ twá Swata Kre
gest má Schrana/ wewssem suženj o
brana.

3. Neb skrz twé Krwe wylitj/ ráčil
mne Hřjchů sprostiti: Protož když čy
gem nebo spjm/ ty gsy mné w ždyckj př
tomnym. 4. Když tě GEzu při so
bě mám/ Diábla smrti se nelékam: o
tebe pochazy Sstěsti/ Křiž/ Smrť y w
sse mě Nesstesti. 5. Gá gsem twůg
mrtwý y žjwý protož GEžu Milosti
wý poručjm mu Dussj tobě/ ach přigm
gj w ostatnj době.

Mel: O Dusse má rozpomense/ na Dobrodenj.

WEgměnu GEžjsse wstáwam/ t
Chwjle z Lůže mého/ A mém
Bohu Cžest wzdáwam za Do
brodenj geho/ že mne minulé Nocy
chránil Sskodý/ Nemocy/ y z baw
Nesstesti/ wssého Dussj Tělu sskodl
wého.

2. Ach můg BOže Trog-gediný/ rá
čiž mi odpustiti/ wssecky mé spachan
Winny/ a mne milostiw byti: Chra
mn

ne y tohoto Dňe/ wsseliké wecy ssko-
ne/ spolu se wssemi Krestianý: Deg
ným Pracem Požehnánj.

3. Melliby pak dnessniho Dně/ můg
Den ostatnj byti: Prosym deg mi spa-
ptedlně GEzu w tobě vmriti: A mne
ráč Dne Saudného/ když wstanem z
Hrobu mého/ pogati do twé Ra-
dosti/ bych tě tam ctil na
Wěčnosti.

Pocestne-Pjsnickj Rannj.

Dwe Rannj Pocestneg Osobý Spjwa se.

Gako: Procyť srdce mě spjweg:

CHwála buď tobě BOže/ žes mi
dal z mého lůže/ ted wěsele pow-
stati/ twé djla spatřowati.

2. Ach co za Obeť tobě/ mám při-
st w tegto době? mě Modlitbý/ spj-
wánj/ přigmi za Obeť-Rannj.

3. Tys mně pokut mnohosti/ spro-
til swogj Milosti/ když sem spál/ genž
mnohého/ potřeli z Zbožjm geho.

4. Skrze

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

4. Skrze tebe stalo se / že na Ces
můžem se / ted sstiastně wybýrati / a
před sebe brati. 5. Ach buď mý
Woditelem / take Spřowoditelem / r
mne Nesstěsti w ssého / chraniť času ka
dého. 6. Twě djtě sem / prot
mne / meg / y Dňes w sweg Ochran
bých nebyl skorm[illegible]ny / a mých wě
zbawený. 7. Zawarug mne zbl
děnj / y zlých lidj z wědenj / k mému Ss
lowánj / deg Vstěsti / Pozehnánj.

8. Ráčiž mne ostřihati / z wssjm co
mi ráčil dati / deg pohodlnu Chwil
k meg Cesté Paňe mily.

9. Přikaž nepřatelům wssem / by m
njkudy w ničem / nesměli vsskoditi / a
k překazce byti.

10. Twůg Angel nech mne chrán
y wssé mé Zbožj bránj / tak abych to
tweg chwále / mohol vžjwať dálě.

11. Stym na Cestu se dáwam / a
Moc BOžj oddáwam / tá nech mne
ždy spřowodj / y w Něbe do přowod

Gjna: Gá w BOha milého ꝛc.

CEst a Chwálu tobě / BOŽE
tegto době / w zdáwam / že zdr
wý

ý w stáwam / a cos mi dal gesstě mám /
ssecko / neporussene / anj nepokažene.

2. Neb by mne teg Nocy / byl Diá-
el swú mocý / na skrz w niweč obratil /
dy bý gsy ty mym nebyl / Obrancem /
y sám Paně / držels mne w sweg O-
raně.

3. Ach y daleg Paně / zavgmi se za
mne přigm mne do sweg Milosti / abych
rázdny byl zlosti / y každého Nesstěsti /
áč mne rjdiť y wěsti.

4. Deg ať můžem přemoc / Diábla
Swěta Moc / kterúžto on chce twůg
id / přiwěsti do mnohych Bjd / Slunce
vogj Milosti / nech mi swjti z Wjsosti.

5. W lěg do Srdce mého / Páne /
ucha twého / bych twú Wůli w ždy
nil / pobožně / swatě žiw byl / w Ctno-
ěch se objragjc / před Hřjchem vtjkagjc.

6. Ach ráč mne z Milosti / naplniť
údrosti bých w ssecko opatřně / mohol
nať toho Dňe: Ach! ráčiž semnú
ti / mú Cestu posstěstiti.

7. Neb bez tweg pomocy / GEzu /
mám Mocy / bych co vžitečného / za
ňůw žjwota mého / mohol kdy spů-

sobýti

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

sobýti / Protož ráč semnú býti
8. O BOže slyss můg Hlas/ to n
negssj Rannj Czas/ a gak se ljbi tob
čjň semnú w každé době: Warug m
a požehneg/ a po smrti Nebe deg.

Při oddawánj se na Cestu.

Spjwa se gako: Kdy gsme w negwé

W Gměné GEžisse wýcházym/ kt
rižto chtic byť Bratrem mý
wyssel z Nebeskeg Radosti /
přjssel sem do žalosti. 2. W gmé
GEžissowem co se/ čjni/ to sstiastné w
de se/ gestiť plne Požehnánj/ působj R
dost / Plésánj. 3. O GEžissj n
Spasenj / wchazenj y wychazenj / r
sám z Nebes požehnati/ Kroky/ Cest
sprawowati. 4. Rozskaž twy
Angelům Pané / by mne meli w sw
Ochrané/ na wssech Cestach spřowod
li/ před wssjm Nesstěstim branili.
5. Kpředsewžetj mému Sstěsti/ de
a ráč mne tam ptiwěsti / kam mýsli
Wěd mne k Lidem tym/ kteřj se řjdj S
wem twým.

6.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

odil/ z w ssého zlého wyslobodil.
6. BOže posstěsti mé Cesty/ a wě-
lého přiwěsti/ ráč mne zas Domůw
ak tě ctjt/ budem/ na wěky welébit.

Gjna Wandrowného-Mládence.
Gako: Swětě stebu se žehnam ꝛc.

BOžE y Otče mily/ gásse těd w
tuto Chwili/ na Cestu oddá-
wam/ ktera mi gest neznáma/
syce tebe Pána/ ráč byti semnau w
ty sám. 2. Rác Páne nakloni-
Ra/ Srdce lidské/ by mné tj/ lide/ do-
ole přáli/ genžto mne přespolného/ od
ažděh lasti w zdaleného/ před tym njkdy ne-
mych Dali. 3. Warug mne Neprite-
ahleg Sm falessnych přitelůw/ skrze Ange
owodně Ha swych: Mé prace sám požebneg/
ti w ssého/ war tip/ take Sylu k njm deg/ y nočnj
4. Ráč k jnek pomjch. 4. Deg ať se w
popřjti twé Požeh objram/ w Ctnostěch/ Hřjchům od
mohl sstiastně skončitj am/ žjgjc w Pobožnosti: Ráč mi po-
ek mýti. 5. Rozkáž y dati/ bych se mohl wystřjhati/
g Angel/ w zdýckj w swém os ipnosti y wss Marnosti.
měl/ na w ssech mych Cestach sp Ach obdař mné Múdrosti/ w zdál
wo B 3 od mne

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

odil/ z wssého zlého wyslobodil.
6. BOže posstěsti mé Cesty/ a wě-
lého přiwěsti/ ráč mne zas Domůw
tak tě ctjt/ budem/ na wěky welébit.

Gjna Wandrowného-Mládence.
Gako: Swětě stebu se žehnam ꝛc.

BOŽE y Otče mily/ gásse těd w
tuto Chwili/ na Cestu oddá-
wam/ ktera mi gest neznáma/
rosyce tebe Pána/ ráč byti semnau w
sudy sám. 2. Rác Páne nakloni-
i/ Srdce lidské/ by mné tj/ lide/ do-
pre práli/ genžto mne přespolného/ od
w lasti w zdaleného/ před tym njkdy ne-
w dali. 3. Warug mne Neprite-
lůw falessnych přitelůw/ skrze Ange
lůw swych: Mé prace sám požebneg/
W tip/ take Sylu k njm deg/ y nočnj
spočjnek pomjch. 4. Deg ať se w
ždy objram/ w Ctnostěch/ Hřjchům od
pjram/ žjgjc w Pobožnosti: Ráč mi po-
mocý dati/ bych se mohl wystřjhati/
Chlipnosti y wss Marnosti.
5. Ach obdař mné Múdrosti/ w zdál

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

od mne zlé žádosti/ bych zdobřjm Swědomjm/ konal mé powolánj/ a tebe bez přestánj/ w zywal/ y slůžjl Bližnjm mym. 6. Kdy mne potka Nesstěsti/ a nebude se wěstj/ wssé podle Žádosti/ deg ať se BOže tobě/ důwěřjm w každeg době/ z nassjc wssé w Trpěliwosti.

7. Milých též Rodičůw mých Přjtelůw y Pokrwnych/ ráč BOže chranitj/ w sselikého Nesstěsti/ a mne k njm zas přjwěsti/ kdy se ti budě ljbiti.

8. Paklibych wjc spatřiti/ neměl mú Wlast/ než žjti/ mezy Cuzenymi/ proti tomu sem nenj/ w ssák gest y w Cyzy Zemj/ dobré žjť pod Křjdly twymi.

9. Bůh k mému Putowánj/ Sstesti y Požehnánj/ dá/ a w sweg Ochraně/ budě mne w ždycky mýtj/ odjwať y žjwiti/ a tak gdu w gměně twém Paňe.

Wečernj Pisnička Pocestněho.

Gako: Dokonawsse ten Tyden rč.

Chwála BOhu žě sem Dňes/ mú Cestu wykonal: Tak že y Krok můg gjž též Spočinutj dostál: Chcy

chcy tebe wělebiti/ BOže/ Dňě y Nocý/ žes mi ráčil popřjti/ k meg Ceste pomocý.

2. Twé gméňo chcy w ždy ctjti/ za twé Sprowazenj: Srdcem Dikj čjniti/ žes měl na mne zřenj: Nech se zaljbi tobě/ Wěčernj-Obeť má/ w tegto nynegssy době/ prosym tebe Pána.

3. Ach! ráč mi odpustiti/ mé wssé Neprawosti: A mne y daleg mjti w otcowskeg Milosti: Ach! ráč mne ohraditi/ Angelý Swatymi/ bych mohl bespěčny byti/ w Nocý/ z wěcmy mymi.

4. Tobě se teď poručjm/ sewssjm co koli mám: Tobě chcy služiť w rúcým/ Srdcem/ tys můg Pán sám: W gměně twém budem spati/ bespěčně do Rána/ a Zdraw zytra w zywati/ tebe mého Pána.

Obečne Wěčernj-Pjsnickj.

Gako: Der Tag geht hin/ die Nacht: Neb gako: Kdy sme w negwetssjm:

DEn odchazy/ Noc přichažý/ Slunce za horu zachazy/ protož tobě nýnj Djkj/ w zdawámě Krali wěliky. 2. Žes nás Dňe po-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

minulého / zachowal Nesstěstj w ssého / prosyce ráč nám z Milosti / odpustit nassé Hřjssnosti. 3. Ponewadž pak w Nočnj době / budeme gak Mrtwy w Hrobě / ležeti / nic neweduce / tehda přigmi nás w swé Ruce.

4. Possly Angela swatého / kostřjhánj Lidu twého / kterj by nás tegto Nocy / chranil nepřatelskeg mocy.

5. Ohně / powodně / w ssj Sskody / Mordu / nesstiastneg přjhody / ráč nás Pane zachowati / a pokogně spati dati.

6. Obzwlasstě ráč twú pomocy / Pocestnym / Chořjm / spomocý / w ssech smutnych obwěseliti / mrucých Dusse k sobě w zyti. 7. Nebo tobě oddáwame / wssecko co od tebe máme / nasse Těla / Dusse / Z božj / GEžjssj Běránku BOžj. 8. Bý / Ssatan na nás žádného / neměl práwa / anj geho / Holomcý / nám nesskodili / a spjcým neobližili.

9. Než deg nám w Zdrawj powstati / Zytra / ať tobě wzdawati / můžeme / Djkj srděčne / tebe čtjť a chwáliť wěčně.

Gako:

Gako: Na lože gduce tobě se mo:

NOc nastupila / w njž spočjwať máme / Tma obličila nás protož tě Pane / prosyme / ráč stwjm Swětlem býti přj nás / w tento nočnj Czas.

2. Nečjstych Duchůw / za žen od nás Paňe / twych Swatych Sluhůw / zessli nám k Obraně / bychme pod Křjdly twymi w Bespěčnosti / spali z Milostj.

3. Deg nám spočiwať / w pobožnem Missleni / weselě powstať / w Hořliwem Modlenj / deg ať činjme / w ssecko k Sláwě twého / gměna Swateho.

4. Meg pěc o Djtky též y o Nemocne / nasse nabytky / wssj sskody chraň mocně / Pocestnym / smutnym / trpicym wězenj / přjd k spomoženj. 5, Otče / gměno twe poswěť se: w nás kralug / a nám z Lasky sweg / Chleb wězdegssj darug: Odpust nám Hřjchj z baw nás w ssého zlého / pro se samého.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gjna gako: Kryste Swětlo wssech:

GJž tento Dňěssnj Deň minul/ a gá sem Hřjssnjk nezhynul/ protož za to Hospodinu/ děkugj w tuto Hodinu. 2. Pane meg semnu Zhowěnj/ odpust mé wssé Prowjnnénj/ a warug mne tegto Nocý/ w ssého zlého twogj Mocy. 3. Deg ať skonawsse Nočnj Sen/ / zdrawy spatřjm zytregssj Deň/ a twé Gměno z welebugem/ zde y wěčně osláwugem.

Gjna gako: O má Dusse rospoměn:

WE Gménu GEžisse gdu spať/ prosyc BOha žjwého: Aby mne ráčil ostřjhať/ teg Nocý wssého zlého: A mne opeť zdrawého/ wzbudil času prawého/ tak abych mú Djkj wzdáwal/ a mé Prace wykonáwal.

2. Pakli by se tobě BOže/ zaljbilo abych wstať: Neměl Zytra z mého Lůže/ než do Dňe Sudného spat: Techda deg spasytedlně/ vsnuť/ ať Sudného Dňe/ zesna procytjc/ z Milosti/ wegdem do wěčneg Radosti.

Gjna:

Gjna: Gak žjwych Wod Gelen.

NAsse Očj v nawěne/ zawjragj se nynj: A Vdy Těla zemdlěne/ odpočjnuti mjnj: Neb Slunečnost spanilá/ od nás gjž odstupila/ a o tupna Témnost Nočnj/ zatemňuge náss Zrak-Očnj. 2. Ach! Hosti žjwota mého/ rospoměn se gduce spať: Zdaliž sy Dňes Stworce twého/ w nečem neobrazil snad: Cžjň za času pokánj/ a hledeg smilowánj/ bys slobodný byl Třestánj/ y w ssého pokutowánj.

3. Rkúc: tobě gest dobřé z náme/ mě w ssecko prowjnněnj: Kteréž sem spachal Dňes Paňe/ protj tebe na Zemj: Twú Cestu opustjce/ Aurad nekonagjce/ prowodic Rozpustilosti/ a milugjc neprawosti. 4. Ach Paňe! rač mi dat Milost/ pro Krysta Zaslúženj: A netřescy mú wělku zlost/ pro geho Vtrpěnj: Hleď na Hanňenj geho/ a rozhřess mne Hřjssného/ on za mne včjnil dosti/ tweg Božskeg Sprawedlnosti.

5. BOže newjstihleg Mocy! rač zeslať twých Angelůw: By mi nemo-

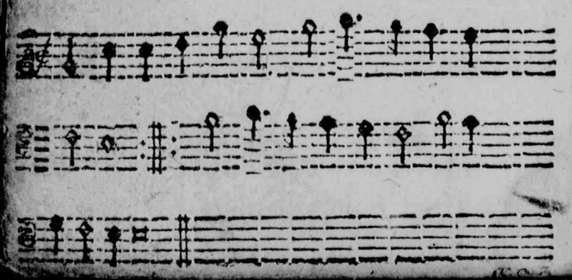
Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

hla teg Nocy/ sskodit/ zlost Neprate-
lůw: Wytr/ Oheň/ Powodeň/ O blu-
da y strassny Sen/ Nemoc y Smrt ně
nadala/ mně žalosti nezawdala.

6. Nedeg mi njkdý od tebe/ od lucjt
se sseredně: Než deg ať w ždyckj o tebe/
přemysslim w Nocy wedne: O tebe
též wespánj/ ať má přemysslowánj/
Duch můg/ dokud se probudj/ ze s na/
Těla mého audy.

7. Otče Nebes poswetiž se/ twé
Gméno: Kralowstwj twé: Přigd k
nám: Twá Wůle w ždy děg se/ w ssu-
dy: Deg Chlebby sme swé: Měli ctne
Wjžjwěnj: Odpust nám prowjnnenj/
z baw nás pokussenj w ssého/ a v weď
do Rage twého.

Gako: Die Nach ist für der Thür:



Giž Noc gest před Dwěrmj/ a přj-
křjwa tuto Zem: Můg Spasy-
tel wěrny/ přichazy z swym
Swětlem sem: V tebe GEžissj/ gest
Swětlo negwyžssj: 2. Gá sem to-
hoto Dňe/ objral se w Marnosti: Ty
gsy pak wssé hodně/ zapstal do Knjh
mé zlosti: Gá sobě sám stawjm/ před
Očj počet wjň. 3. Melyliby stati/
mé Wjnny napjsane: Tehda ge z ma-
zati/ rác/ z sweg Milosti Pane: Do-
břě Počty sprawj/ ten pot twůg Krwa-
wy. 4. Stym kladěm se spati/ w
Gměně twém můg GEžissj: Zytra
chcy tě z wati/ zas k pracem mym neb ty
gsy: Genž mi Dňem y Nocy/ chcess/
w bjdách spomocy. 5. Gá sobě gen
žjčjm/ bých se mobl rozlúčiti Cžjm spjsse
z Swětem tým/ a stebů Kryste býti:
Deg se mi poznati/ z Lasky Pane
Swatý.

6. Giž gá spjm a ty bdj/ giž spim w
twém gměně Pane: K odpočjnuti w
ždý/ mému/ řcy sýlny Amen: Protož
té samého/ stawjm za Stražného.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Gak pěkně swjti Dennice:

GJž zasslo Swětlo Sluněčne/ a nastupily skutečně/ strassne Nočnj Těmnosti: Protož má Dusse wté době/ hledeg lepssj poklad sobě/ genž swjti na Wěčnosti: Ach ty/ Swaty/ GEzu Kryste/ Swětlo čjste/ z swé Milosti/ zbaw mne pěkelnych temnostj.

2. Ty gsy Pane/ genž gsy Dňes mne/ wytrhnúl sám přemilostně/ z wssého Nebespěčenstwj: Tys genž s mé osladčil Křjže/ y vlěwjl bjdy Tjže/ z swého Milosrdenstwj: Tys mne/ Pane/ obdarowal/ obradowal/ Dňes dobrým wssym/ a chcess wjc čjniť y zatym.

3. Dýkýť wzdáwam z srdce mého/ ze gsy mne času každého/ ráčil Otcowsky chrániť: Odpusť mi mě wssé Hřjssnosti/ meg z howenj z mú křechkosti/ a ráč y dalě brániť: K prawě/ Sláwě/ Gména twého/ času wssého/ mě čjněnj/ řjď mysslěnj y mlůwěnj.

4. O hraď mne stražj Angelsku/ by mne před Mocy Diabelskú/ y wssj sskodú chránili: A kdy mne chcess od tud w

túd wzyti/ deg bych mohol hotow byti: w Sudny pak Deň přemilý: Deg mi/ z wssemj/ pobožnymi/ Wěřjcymi/ weselé w stať/ a Korunu Sláwy dostať.

Pokánj-Pjsničkj.

Gako: Gá w BOha milého/ Duffam.

KAm se vtěcy mám/ gsuc sklicen zewssech strán/ Neprawostmi mnohymi/ a Hřjchj spachanymi? wsseckého Swěta mocy/ ne mohu mi spomocy. 2. O GEZU laskawý/ plny Mocy/ Sláwý/ podle twého Roskazu/ stawjm se/ a mú Skazu/ vkazugem ted tobě/ ach! Vzdraw gj wteg době. 3. Gá twůg přebjdnj Syn/ wssecek počet mych wjn/ kterežto we mne wězý/ a mne naramně děsy/ v wrhugem do twych Rán/ neb tý mne rozhřessiss sám.

4. Skrz swú Krew newjnnu/ zmáž mú w ssecku Wjnnu/ a potess mne Hřjssného/ Mocy Slowa swatého: Hřjchjmé

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

chj mé pro twé Bjtj / ráč w Mory za-
hrúziti. 5. Ty mne potessugess /
w Mdlobě posylňugess / Wykupiteli
Kryste / nebs w twém Hrobě zagjstě /
zamknul mé Neprawosti / tamť budu na
Wěčnosti. 6. Ať gest má welka
zlost / wssak Bozska twá Milost / Krwj
sweg Wybornosti / z hladj mé wssé Hřj-
ssnosti / neb kdo k tobě přicházy / ten po-
moc w ždy nacházy. 7. Ty gsy mné
k dobremu člowěku podlému / ráčil swú
Krew wyljti / Hořku Smrť podstúpi-
ti / tak abych mohol přemoc / Diabla /
Smrť / y Hřjcha moc. 8. Kdý by
mne y cela / Syla Diablůw / chtěla /
požřjť wssak se nebogjm / neb gj stebu
spokogjm / kdy gen twú Krew vkážj /
hned se gjch Moc rozrazy.
9. Twá Krew Negswatěgssj / má
Moc negsylněgssj / neb gedna křopěg
můžě / wytrhnuť s Pěkla Nuze / cely
Swěť / a z Hřjchůw wssech / očjstiť nad
bjly Sněh. 10. Protož se na tebe /
spoléham w potřebe / weduc že nezahy-
nú / neb gsy mné BOžj Synu / Smrti
swog / skutečně / dostal Kralowstwj wěč-
ně.

ně. 11. Ráč skrz Ducha twého /
west mne wždy bjdného: Ať se Hřj-
chůw warugem / tě srdečně milugem;
a Prawy Aud w Těle twém / na wěč-
nosty zustanem.

Gjna gako: O Zarmutkú! Srdce.

O Sauženj! o Trapenj! ktere ga
cytim nynj / když mne Swědomj
hřjze / pro mé mrské čjny.
2. O Strach! žalost! o Diabla
Zlost! kterému sem služitj / měl objčeg /
ted nynj / chce mne gjž požrjti.
3. O bjdnosti! o Vskosti! kám se bjd-
ny mám skryti? ach kdy by Swěta Ho-
rj / chtěly mne přikřjti. 4. Zde na
Zemj / potěssenj / njkde nemůžem myti /
můg Hřjch chce mňe na skrze / do Pěk-
la z strčjti. 5. Gakož tehda (áuwech
beda) vslyssjm Ořtel BOžj / dně Súd-
neho w skřjssený / kterj trestať hrozý.
6. O GEžjssi / můg negwyžssj spo-
mocnjku / do Rán twých / vtjkam se neb
w ždycki / nálezam pomoc w njch.
7. Twá Swata Křew / z hlazuge
hněw

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

hněw/ kteřj sem Hřjchj mymi/ zasłužil/ a mne Nebes / včastného činj.

8. Protož Kryste/ Vtočjstě/ odpust mé prowjnnenj/ a deg ať sem Včastnič/ twého Zasłuženj. 9. Akdy na mne/ mily Pane/ Czert bude žałowati/ tehda (abych nezuffal) ráčho odehnati.

10. O GEžjssj / mé Negwyžssj we-Swětě potěssenj/ odpust mé wssé Hřjssnosti/ deg wěčne spásenj.

Gjna gako: Když sme w negwet:

O Dobrotiwy BOže můg/ gá sem přestupił Zakaz twůg/ naramně tě hněwagjce/ co litugj pře-wělice. 2. Poněwadž pák na Smrti mé/ nemáss oblibenj žádne/ než žádass mé obracenj/ Žjwobyti y spasenj.

3. Na to tehda Slowo mile/ přjcházym k tobě teg chwjle/ prosyc ráč mi odpustiti/ Hřjchj/ á Miłostiw byti.

4. Ach miły Otče z wjsosti/ odpust mi wssé Neprawosti/ pro Syna twého miłého/ a pro přehorku Smrť geho.

5. Netřescy mne podle mého/ žásłuženj/

ženj/ ale twého / Milosrdenstwj Znať na mne/ ráč vkazať mily Pane.

6. Tak tě budem w ždý chwáliti/ podle twého Słowa žiti/ dokawadž stegto Bjdnosti/ ne přigdem do tweg Radosti.

Gjna gako: Ach co Hřjssny mám:

MVg BOŽE musym se přjznať/ k mogému prowjnnenj/ spachanému na Zemi/ a tobě mé Hřjchj wyznať/ prosyc o Smilowanj/ pro Syna twého Rány. 2. Ach smilug se nad mú/ psotú pohleď gak z meg Křechkosti / vpadam do Hřjssnosti: Ach vkáž mi twú Dobrotu / odpust mé Prowjnnenj, pro Krysta Zasłuženj.

3. Deg ať též Protiwnikum mým/ od pusstjm / tak gaks ty mné/ odpustiti mily Pane/ a gjm za zle dobřě činim/ ge w ždýckj milugjce/ tobě Srdcem słúžjce.

4. Přestrass mne Pane Slowem twým / žě budem Zatraceny / kdy newegděm w Zmjřenj : Powzbuď mne Slowem twym/ ať/ z mým / Bližnim w Lasce w Swornosti/ žjgem zdě w smrtedlnosti.

5. Z

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

5/ Za takowe Dobrodinj / žes mně ráčil z Milosti/ odpustiť Neprawosti / budem zde každeg Hodjny/ a potom w Nebj wěčně/ tebe chwáliť srdečně.

Gjna gako: GEžjssj má Radost:

WElike bolésti / musym w Srdcy nésti/ gsuc skořmuceny: Hřjssnostmj mnohymi / mrzcě spachanymi/ w takem z sužen j: Nemůžem potěssenj/ njkde na Swětě nagjti/ spomoženj myti. 2. Protož gá Zebraček, přebjdny Chrobaček/ k tobě BOže můg: Vtjkam se nynj prosyc áč mé winny: zhladiť/ gak hlas twůg: Vgjsstuge mne otom/ ze mne můžess wssech Těsskosti/ sprostiť y Žalosti.

3. Wěřjm tehdy nynj: Wěřjm že twá Milost přewjssuge mú zlost / Neb Dobrodinj: A Milosrdenstwj twé / tj od tebe přigjmagj / kteřj tě wzywagj.

4. Gá se obratiti/ chcem / ráč mne včiti / gako žiti mám: Wěď mne po Cestach twych / deg ať w ždý kračjm w nich/ neb ty můžess sám: Mé Očj o swjti-

swjtiti/ bych wssech Bludůw y Těmnosti/ prazny byl z Milosti.

5. Dokud budem žiti / chcemť Pane služiti/ a wěřjť tobě: Nedeg mi zuffati/ než w tobě duffati / w poslednj době: Když můg žjwot zdě skonam / tehda přigmi Ducha mého do Kralowstwj twého.

O Osprawedlněnj.

Gako: Durch Adams Fall ist gantz:

a neb

Gako: Co můg Bůh chce/ to se:

SKrz Adamůw pád skazene/ gest lidské Přirozenj: A zlym gedě nakažěne/tak ze bez Spomoženj: Hospodina/ genž gedina/ gestit Nadege nasse / žádny nemůž/y wazbý a Núz/ wjgiti Satanasse.

2. Neb kdý Ewu Had lstwý Z swau Vlisnosti z wědl: A skrznj nás/ w žá-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

žálostiwy/ a bjdny Stáw vwedl: Tu
Bůh z Nebe/ w teg potřebe/ poslal
Synačka swého/ by sme žjti/ a snjm
byti/ mohli w Kralowstwj geho.

3. Gak nás Adamowa wjnna/ w
ssech Lidj zohjždila: Tak nás Milost
Hospodjna, wssechnech w Krystu zmi-
řila: A gak sme my Zatracenj/ skrz
prwssjho Adama/ tak spasenj včjněnj/
sme/ skrz GEžisse Pána.

4. Kdy nám tehdy Syna swého/
darowal/ kdy sme byli/ gesstě Nepra-
tele geho/ proč bychme o sskliwili So-
bě/ zemřjt/ a s Krystem byť? neb on
též Smrť vodstupil/ a nás Ljdj/ z wěč-
neg Bjdy/ swů Krwj sám wykúpil.

5. Onť gest Cesta/ potěssenj/ Praw-
da/ žjwot y Brána: k Nebj/ wssech Lj-
dj Spasenj/ předewssjm zlym obrana:
Otce Radda/ kteřjž Hada/ Hlawu
potřel: Protož nás/ z Ruku Krysta/
wěc gest gista/ newytrhně Satanass.

6. Ten člowěk gest zlorečený/ kteřj
hleda v Ljdi: A ně v BOha spasenj/ y
konečenj sweg bjdy: Neb kdo sobě/ w
tegto době/ gjný gako Krysta Cyl/ wy-
wolu-

oluge/ předstawuge/ ten němjně Dia-
la Syl. 7. Kdo pak silně Duffa
v BOha/ nebude za hanběny/ Ač
Prawe z suženj mnoha/ musy wystať na
Zemj: Neb gak žjw sem/ newjděl sem/
byti opussteného/ toho kterj/ sylně wěřj/
v GEžisse Páná swého.

8. Prosym tě z Srdce prawého/ ne-
odnjmeg odemne: Pane/ prawdu Slo-
wa twého/ a tak nezahaňby mne: Mr-
ky Hřjch můg/ nebo Duch twůg/ mlu-
wj: kdo w Pána Krysta/ sylně duffa/
a nezúffa/ na tom nemá Smrť mjsta.

9. Twé Swate Slowo/ Noham
mym/ gest Pochodne hořjcý: Swětlo
w káždem Wjstě těmnym/ Cestu vka-
zugjcý: Kdě tá Swjce a Denňice/ w
Srdce Cžlowěka w zcházý/ tam se mno-
žj/ Milost BOžj/ a Wjra se nacházy.

Gako: Ach co Hřjssný mám čjniti:

ACh gak weliku Dobrotu/ Otče
nám gsy prokázal/ když gsy Sy-
na swého dal/ by on nassj Bjdu-
Psotu/ z hladil sskrz swe trapenj/ a nám
dostal Spasenj. 2. Syn twůg tak
nás

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

nás zamilowal / chtic bychme přj ne
byli / w wěčneg Radosti žjli / že seb
sám nessanowal / na Smrt za nás wy
dati / k sweg Wěčeřj pozwati.

3. Duch Swaty nás vgjsstuge / sk
Křst / Wěčeru take / w Vskosti wsseli
gaké: ano take potěssuge / že sme Sy
nowé BOžj / a Moc Wjrý w nás množj

4. Poněwadž pák Bůh njkoho / zd
w Swětě neopusti / kdo se gen naňh
spusti / tehda gsem též gjsty toho / že neo
pustj y mne / než dá Spasenj wěčne.

5. Ach ráč to dat mily Pane / ať p
tegto Bjdnosti / wěgdem do tweg Ra
dosti / Deg nech se gjnak nestaně / tám t
budem w ždy ctjti / ; Dobroty wělebjti.

Gako: W zdegmež Cžest BOhu swé

PAn Krystus gest gediny / Sy
BOha žjwého: Wudce sám a
ně gjny / do Rage wěčného: On
gestiť mnohem wjce / gasnegssj než Den
nice / y Hwězdý Nebeske.

2. Onť se w času Plnosti / ráčil na
roditi: Chtjc nás wěčneg žalosti y Pě
kla sprostiti: On přemohl Smrť za
nás /

nás a Nebe otewřel zás / žjwot nám
nawratil. 3. O GEžissj ráč dati /
ať w twogj Milosti: y w poznánj w zro
stati / můžeme y w Ctnosti: Tobě w
Wjre služjce / w ždý po tebe dichtjce oku
syc twú Sladkost. 4. Stwořiteli
wssech wěcy / wěčny Panownice: Ržjd
násse Srdce / Rečj abychme gjž wjce:
Od tebě nebludili / než tebě každu
Chwjli / nasledowať mohli.

5. V smrť nás twú Dobrorú / a ob
žjw Milosti: Zhlaď nassj Necistotú / ať
jgem w Swatosti: Vdus w nás zle
žádosti / ať wewssj Pobožnosti.
tobě w ždy
slúžjme.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Druha Cžastka.

Tegto Pijsnjčnj Knjžečky Obsahuge w sobě,

Adwentnj/ Wãnočnj/ Nowo Ročnj/ GEžissowe/ Postnj/ Weliko Nočnj/ W stupénj/ Swato-Dussnj/ a o Swateg-Trogjcy.

Pjsničky.

O Wtělenj Pãna GEžisse Krysta.

Gako: Co můg Bůh chce/ to se:

RAdug se Křestianstwo mile/ ne bo se Slowa Páne: Wyplnil tegto chwile/ gak gest prořokowane: Neb z wjsosti/ Bůh z Milosti poslal nám Syna swého/ by nás Lidi z wěčneg Bjdy/ wyslobodil skrz něho 2. Bůh gest přawdjwý w Slow swém/ a co gednuc zaslibil: To splňu

ge n

e na Mjstě wssem/ by Swět y pochjb y byl: Dňes Syn BOžj/ wečne z bo j/ k nám sem na Swět přjcházý/ a za gjstě/ v přečisté/ Pannenky se nacházy.

3. Slyssela od Gabriele/ že má Kry ta porodit: Wssého Swěta Spasyte e/ genž má Swět wyslobodit: Co lyssjce/ z rozumice/ Marya se z děsyla/ ic méně wssak/ že bude ták/ z Srdcem wym vweřjla. 4. Gak radostný est tento Cžas/ w kterem Bůh wsse mohucy: Stal se gest mily Břatř náss/ Spasytel žadúcý: Ach deg Kryste/ ť w ždy gjste/ Slowú twému wěřjme/ okuď w Těle/ tě wěselě/ w wěčnem Ragj vzřjme.

Gako: Přid pohanůw Spasenj.

CHwála BOhu wěčnému/ genž Stwořenj padlému/ zeslal Synačka swého/ dawno zaslibeného. 2. Kterehožto Otcowě/ Swatj Pa iarchowě/ očekawali dosti/ s weliku úžebnosti. 3. O kteremžto Pro cy/ prorokowali Mocy/ Ducha Swa ho/ ten teď/ ráčil přigjti na Swět.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

4. Ay Wjtam tě Králi můg/ negni
ssj Služebnik twůg/ wělebjc tebe Pána
spjwagic Hosianna.
5. Tobě GEzu/ Srdečko/ mé/ ob
tugi wssecko/ ach! ráčiž ho přigati/
w něm w ždy přebywati.
6. Ach! připrawiž ge sobě/ k Libost
aby tobě/ mohlo se w ždy ljbyti/ a tw
gjm Chrámem byti. 7. A gako g
w Tjchosti/ přissel na Swět z Wjsost
tak deg ať tě Tjchého/ mám w ždy z
Pána mého. 8. Potěssug m
smutného/ posylů mne w Wjře mdléh
neb mne Diabel požřiti/ chce/ y Wěč
trapiti. 9. Ach potřj Hláwu g
ho/ očjst mne z Hřjchu wssého/ bych t
bě w Bespěčnosti/ slúžil/ w Wjre/
Swatosti. 10. Potom deg když
opeť přigdess súdit tento Swět/ by
tě mohol weselě/ spatřiti Spasytele.

Gako: Má Dusse se nespussteg/ nik

W Zhuřu! wěřnj Křestianě/ n
k wám přichazy Král: Prot
nech wás přestaně/ Zarmute
též y žál: A tohoto Pána/ vctiwě p
wite

wjtegtě/ do Srdc swých přigimegtě/
kuce: Hosianna. 2. W zhuru!
smutne Srdečka/ neb wáss Král blizky
gest: Ktrerj z suženj wssecka/ wasse skon-
j/ y lěst: Diabká nepřitele/ skazy/ a
wám spomůže/ z wssj Bjdy/ Psoty/ Nú-
e tomu weřtě celě. 3. W zhuru!
wy Zbědowanj/ nedaleko gest Král:
Nezuffegte Wyhnanj/ neb kteřj žjwot
dál: Těn wám též z Milosti/ vděli/ co
gest treba/ Odew/ Napog y Chleba/
potessj wvskosti. 4. W zhuru! wy
Nekagjcy/ neb tento Král bude: Ljd
Hřjchj pachagjcy na onomno Súde:
Hrozně pokutowať/ a naprotiw Kagi-
cych/ Skutky dobre činicych/ welicě
chwalowať. 5. W zhuřu! W
kormucenj/ kteřj gstě přátel (Djtek)
wych/ skrz Smrť časnu zbawěnj/ něb
žjwot časny gjch: Promenil se w Wěč-
ný/ oniť gsu stegto Psoty/ Bjdy Nuze/
Roboty/ přissli w Být bespěčny.
6. W zhuru! genž gstě stratili/ Na-
tky y Zbožj: Y trpjcy nasyli/ pro
Wyznanj BOžj: Weřtě že těnto Pán/
wám dohatě nahradj/ wsse/ a tech

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

syly/ Raddy/ zlomi/ gěnž sskodj wám.
7. W zhuřu/ Wstřic wychazegtě/
Králi tak Slawnému/ Gěmu Cžest
Chwalu w zdegtě/ že k nám ljdu swému:
Přicházy z Wjsosti/ chtic nás wssech
Bjd sprostiti/ a spěkla wykupiti/ y spa-
syt z Milosti. 8. W zhuru! tehdy
w stawame/ náss Králi GEžissj: Do
srdc swych přjgjmame/ tě Pane Neg-
wjžssj: Ach! ráč nás z Milosti/ w zhu-
řu k sobě sám w zyti/ kdež tebě w ždy
chwáliti/ budeme w Radosti.

Gako: Ag Panna gest pozdrawena:

SSkrz Adamůw Žalostny pád/
ktereho gest přičjna hád/ wssecko
lidske Pokoleni padlo w Wěčne
zlořečenj. 2. Skrz co wsseckj lidske
Syly/ w niweč obracene bylý/ a žádny
sobě spomocy/ nemohl bez Bozskeg Mo-
cý. 3. W takegto welkeg Potře-
bě/ pohlednul Hospodjn z Nebe/ zdaliž-
by nekdo zde z Srdce/ služil gěmu tak
gak on chce. 4. Než se wssycknj v
chilili/ a swú wůli prowodili/ neb skrz
Adama Z hřessenj/ byl swaty žjwot stra-
ceny.

ceny. 5. Kdy Bůh v widel tu Ne-
moc/ a že zde nik nemohl spomoc/ tehda
řekl: Posslem měho/ na Swět Syna
gediného. 6. Kteřj wssé lidske Ne-
mocy/ vzdrawj swú Bozsku Mocy/ bu-
de Swěta Spasytelem/ take Požehna-
wátelem. 7. A protož Abrahamo-
wj/ y Proroku Dawjdowj/ Přisahú sli-
byl Bůh Swaty/ Syna swého na
Swět dati. 8. O tom též proroko
wali/ Prorocy/ a geg čekali/ Kralowě/
pobožnj ljde/ by gjch potěssil w gich Bj-
de. 9. A ačkoli gjch žádosti/ nenj
včjněno dosti/ wssak skrz Wjru geg spa-
třili/ a wěčně spasenj byli.
10. Když se pak gjž čás naplnil/ aby
Bůh swé sliby splnil/ tehda ráčil z wo-
lit sobě/ Pannu Marygj w te době.
11. W niž to slibeny Mesiass/ Wy-
kupitel y Wudce náss/ ráčil se pro nás
w těliti/ nasse Tělo na se w zyti.
12. O W těleny pro nás Kryste/ w
žiwote Panňenky čjste/ bud náss Lekař y
Spasytel Zastupce y Potěssjtel.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Wesele spiwegme/ BOha:

SYn BOžj gediny/ přissel giž k nám nyni/ z Nebeskeg Wjsosti/ by nás wssech Hřjssnosti/ sprostil y rozhřeslil/ truchliwych potěssyl.

2. Onť gest y w každy čas/ snamj/ a v čj nás/ gako máme žjti/ a Pěkla vgjti/ Pokánj čjnice/ Prawdu milugice.

3. Kdo se tehda gému/ důweřj samému/ prawé weřjc w něho/ plnic Wůli geho/ tym on wssé Hřjssnosti/ odpusti z Milosti. 4. Onť se swym weřjcym/ a gému služjcym/ daruwa w Swatostech/ tak by w swych Vskostěch/ vgjsstenj byli/ že gsu gému myli.

5. Kteřj tehda při nem/ zustanu stalem/ těm/ dá Pán Bůh z Milosti/ stegto Smrtedlnosti/ radostně odgjti/ a do Nebes wgjti, 6. Neb on sprosti wssého/ Dusse gegjch/ zlého/ a ge wezme k sobě/ w gjch ostatnj Době/ do Radosti wěčné/ kdež bydlo bespěčne

7. Odkud má přigjti/ a wssechněch súditi/ dobrych do Radosti/ zlych pak do Žalosti/ tento Pán odsúdi/ gest gak znamo

znamo wssudy. 8. Protož Pane Kryste/ stwoř w nás Srdce čiste/ by sme w pobožnosti/ žjli wteg časnosti. Deg pro swe wtělenj/ nám w Nebj bjdlěnj.

O Narozenj Krysta Pána.

Gako: Zwestugem wám Radost:

WRagj včjneny/ slýb dnes gest splněny/ nebo giž Mesyass/ Krystus Spasytel náss/ pro nas hřjssnych Lidj/ ráčil se narodit/ by nás sprostil Bjdy. 2. Kdyby on pak nebyl/ pro nás z Nebe zstupil/ w ssjckni bychmě byli/ do Pěkla zstúpili/ a tám by sme wěčne bjdnj skussowali/ Muky nekoněčne. 3. Než w času Plnosti/ zstupil k nám z Wjsosti/ narodil se s Panny/ aby nás Křestiany/ y w ssechnech Pohanůw/ vwedl z Milosti/ do Nebeskych Stanůw. 4. Protož se radugme/ z wučně prospěwugme/ řkuc: Kryste GEžiss/ Králi nás Negwyžss/

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

pro twé Narozenj / odpust nám wssé Hřjchj / deg Wěčne spasenj.

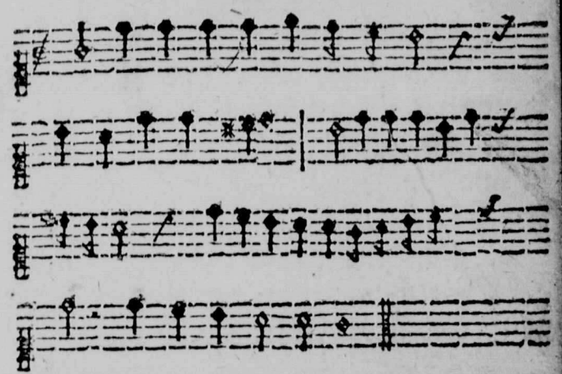
Gako: Gak pěkně swjti Děnnice.

GEžISSY BOžY Synačku! můg Negpěknegssj Milačku / má Radost y Spasenj / Ach čjm se tobě w dečit mám: genžto gsy wssech Pokladůw Pán / y me Obohacenj: Když sem / na Zem / sám sy z stupil bys wikupil / mne bjdného / z Zatracenj wěcjtého. 2. Ach něwjm cožť mám darowať / tobě Pánu offerowať gediné mé Sřdečko: Ach! meg w ždy w něm swe bydlenj / přěbyweg w něm bez skončenj / přjpraw k tweg wůli wssecko: Bych tě / Kryste / mohol ljbať / tak gak slussj / Ach skloň k mym prozbam swé Vssj!

3. O GEžissj Narozenj / pospěss smutnym k potěssenj / spomož w ssechnem z sůženým: Obrádug w ssechnech Wjhnanych / Chudych / Chořjch / Z bedowanych / twym Swatym Narozenjm: Ach deg! ach přeg! ať Swatosti / twé w Celosti / vnás dalé / z Slowem twym zustanu stalé. Amen.

Gako:

Gako: Lobt Gott ihr Christen alle:
Neb / gako: Slysstež pobožnj Nowjnu:



CHwáltež BOha ó Křestianě / že wám z swé Milosti / gák bylo prorokowane / dal Syna z Wjsosti / dal Syna z Wjsosti :/:

2. On z Lůna Otce swého k nám / přjcházy / a stal se / Djtiatkem malym / aby nám / Rag wěčny dostal se :/:

3. On ležj w Gesličkach nahy / na Zyme weliké: chtjc nám dati Oděw drahy / y Zbožj wsselike :/:

4. On gsuc Stwořitelem wssého / Služebnikě se stal / by nám Kralowstwj wěčného prawe Dědictw, dal.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

5. On prsy Matky pozjwa/ genž krmj wssech Lidj/ nám Chleb wěčny nadobywa/ a sprosstuge Bjdy.

6. On se djwně měnil stánj/ přigmuc Tělo nasse/ a činj nás Nebesstiany/ potřjc Satanasse :/:

7. On zustal Sluha a gá Pán/ o diwna Proměno! Gakž můž byt přjwestiwssj k nám/ to Zenske Semeno? :/:

8. On dnes otwjra zawřeny/ Raggiž Cherubjna/ před Branú geho wjčnenj/ chwáltěž Hospodina! :/:

Gako: Nastal nám Den Wesely:

O Augusta Cysaře/ kdy wyssla Wypowěd: Za Syrského Wladáře/ Cyrenya/ by Swět: Wessken en byl popsany/ ý take ssacowány: tehda každy giti/ musel do Města swého/ sobě powedomého/ by mohl zapsan byti.

2. Y Jozeff take wstupil/ do Města Judského; Betlehema/ aby byl/ zapsan též do swého: Domu/ z Marygi Pannú/ ktera zasnubena mú/ za Manželku byla/ těhotna: tam w čas prawy/

Pána

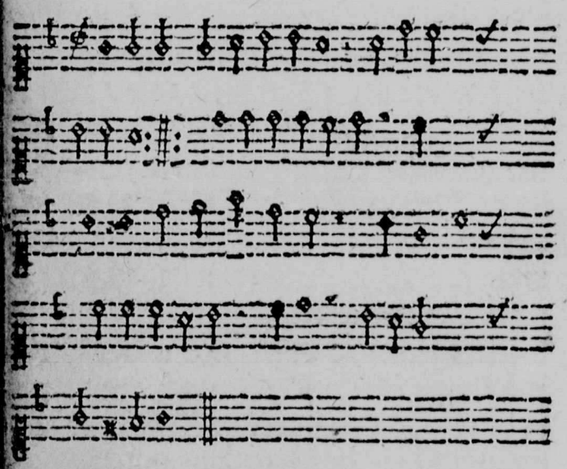
Páná Nebeskeg Slávy/ Krysta porodila. 3. Porodic Syna swého/ prworozeného: W Plénky obwjnula ho/ Krále Tworu wssého: A w gesličch położila/ ta Panněnka přemila; neb neměli Mjsta/ w Hospode/ kdeby byli/ Hlávu swogu sklonili/ a wložili Krysta. 4. Y byli w Kragině tě/ Pastýřj čugicy Dsiřjhagjc Stada swé/ tam ponocugjcy: Podle njch postawil se/ Angel: Kteřj w tom čase/ bali se welice; nebo ge oswjtila/ Sláwa Páně/ a Syla/ w njch nebylawice.

5. Nebogtež se řekel k njm/ Angel/ neb z westugj/ Wám/ gakožto Bratrům mym/ a ted oznamugj: Radost nyn wěliku/ ktera Dussj w sseliku/ má obwéseliti/ nebo se dnes račil wám/ Spasytel wssech Krystus Pán/ z Panny narodjti. 6. Gdeté do Města a tam/ naleznetě Ditě: W gesličch gak sem mlůwjl wám/ Plénkamj powyte: Hned při Angelu byla/ Wogsk BOzjch wělko Syla/ spjwagjc zde dule: Sláwa BOhu před wssemj/ wěcnj/ Pokog na Zemi lidem dobra Wůle.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

7. GEžiſſj Narozeny deg nam zſwe Miloſti: Pokog prawy na Zemj/ a odpuſt Hřjſſnoſti: Po tegto pak čaſnoſti/ vweď nás do Radoſti/ tak tobě ſpjwati/ budeme: Sláwa BOhu/ za twú Miloſt pře-mnohu/ a nepřeſtawati/ A.

Gako: Mein Hertz will ich dir ſchenckē.



NE Srdce tobě darugj/ Negmilſſj GEžiſſj: A w twu Miloſt pohružugj/ můg Pane negwižſſj: Deg mi twé Srdce wezmj me/ včiň obuch Srdc gedine: O ſrdečne Pacholatko/

latko/roſkoſſne Ditiatko.] 2. Mě Srdce hořj/ plapolá/ Negmilſſj GEžiſſj: Pro Miloſt topjcſſe/ wola/ můg Pane negwjžſſj: Vhlidagic tě w Geſlickach/ obwjnutého w Plenéckach/ mezy Howadky nahého/ Zymu trpjcyho.

3. Kdož tě opowrženého/ Negmilſſj GEžiſſj: Včinil tak přěchudého/ můg Pane Negwjžſſj: Twá Miloſt to včinila/ kdy ſe nám bjdnym zgewila/ že gſy z Nebe pro nás Lidj/ zſtúpil do teg Bjdy. 4. O Radoſt! ó potěſſenj! Negmilſſj GEžiſſj! Sláwa/ Bohatſtwj/ Spaſenj/ můg Pane Negwjžſſj: Mě Srdce hořj Miloſti/ těſſic ſe ſtweg pritomnoſti/ chtjc tě do ſmrti ljbati/ w potřebach w zywati.

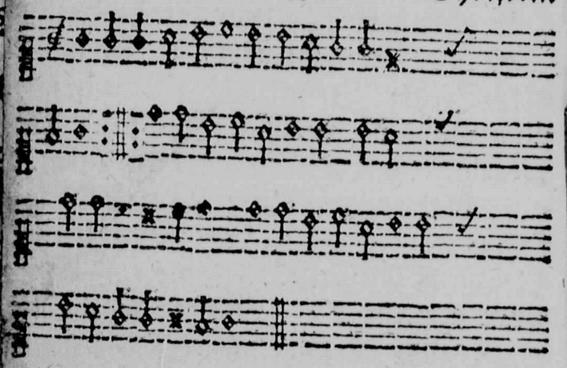
5. Celym Srdcem tě milugj Negmilſſj GEžiſſj: A tobě ſe obětugj/ můg Pane Negwižſſj: Mé Srdce w ſſecko i GEſlickám/ kladem/ nynj k twym Nožjčkam/ zawřj ge do Srdce twého/ pro ſebe ſaměho. 6. Giž ſem w twé Mocý a ně w mé/ Negmilſſj GEžiſſj Ty máſs mé Srdce a gá twé/ můg Pane Negwižſſj: Wſſé/ co ty máſs da

waſ

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wass ty mné/ wsse co gá mám teď vpřj-
mně/ oddáwam tobě srdečně / ach přig-
mj za wdečne! Amen,

Gako: Freut euch jhr lieben Christen:



NAdugtě se Krestiane/ ze Srdce
welice: Wám se narodil Kry-
stus/ ta Rannj Dennice: O-
čem wás vgisstugj/ Preswatj Angele/ w
Powetřj prospewugj/ Nowjny wesele.
2. Rkuce: Nelekegtě se/ neb se wám
narodil: Zaslibeny Měsiass/ by wás
wyslobodil: Od Smrti lake Hřjchu/
Panstwj Diabla zlého/ a Včástných
včinil/ Rage Nebeského.

3. Skrz

3. Skrz geho Narozenj/ Nebesky
Otec náss: Gestiť snami zmjřeny/ ó
přeradostny čás: Skrz něho otewřena/
gestiť k Nebj Brána/ a wsselika z hoge-
na/ Hřjchůw nassich Rána.
4. Geho neostichegtě/ se sprostého
Stawu: Neb On pod tym vkřjwa/
sweg Mocnosti Sláwu: Ačkoli ležj w
Gěslech / na Zyme welike/ wssak má
předce poddane/ Stwořenj wsselike.
5. Smrtj/ Pěklu y Diablu/ Wýtez-
stwj odgaté: Y wice platne negssú/ gich
Hněwy prokláté: Giž gest na skrz zla-
mane / gegjch mocy Ramě/ skrze toto
Djtiatko/ to budiž wám z náme!

Na Nowe Lěto.

Spjwa se gako: Má Dusse se nespu:

GJž sme z BOžj Milosti / Stařj
Rok stráwili: A nynj z Weselo-
sti/ zas Nowy dožili: Protož
ó GEžissj/ Děkugemeť srdečně/ chwálic
twé Gméno wěčně/ stwú přemilu Ržjssj
2. Ze gsy nás opatřowal/ spotřebam
wsse

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wssemj: A twé Slowo darowal/ spolu z Swatostěmj: Léta předesslého/ chranil nás Moru/ Hladu/ Ohne/ Powodně Padu/ y Nesstěstj wssého.

3. BOže! gak mnoho Lidj/ Roku minulého: Padlo do wělkeg bidy/ my pak prazdnj zlého: Stali sme se Pane/ neb mnohý stratil Zrak swůg/ mnohy z hjnul skrze Bůg/ mnohý zlamal Ramě.

4. Ach GEžissi laskawy/ ráč tohoto Léta: Nám dat Chleb/ Pokog/ Zdrawj: Doskončenj Swěta: Ať Slowo twé máme/ z Swatostmj Welebnymi/ Kazatelmi wěřnymi/ ach popřeg to Pane!

5. Ráč dobre Sskoly dati/ y wssecky Wrchnosti: Duchem twym sprawowati/ tak by w Pokognosti: Sslěchetné Auřad swůg/ každy mohol konati/ a tak pokračowati/ gak nás věj hlas twůg.

6. Wyleg twé Požehnánj/ ó GEžissi milý: Na twé wěčne Křestianý/ w Nowo-Ročnj Chwilj: Otčůw/ Matky/ Djtkj/ požehneg Dům y Prace/ Role/ Zahradý/ Stadce/ Zewssemi Nabytkj.

7. Odwrať Hlad/ Mor/ Drahotu/ Oheň/ Wogny sskodne: Protiwenstwj z wssj

z wssj Psotů/ Sucho y Powodně: Ostřjheg nás Pane/ gako Zrelnicy Oka/ tak nás nic zle ňepotka/ gsúcych w tweg ochraně. 8. Deg nám wěrnych Přjtelůw Gednotu/ Přižniwost: Obrať wssech Nepřatelůw/ z hlad mrzsku Zazřjwost: Zaopatrug Wdowy/ Syrotky/ Zbědowanych/ Nemocnych y Wyhnanych/ Otče oprawdowy.

9. O Neglepssi GEžissj/ wyslyss nás genž k tobě: Wolame stwogj Ržjssj/ w Nowo-Ročnj době: Deg ať w Sstěstliwosti/ nastalý Rok strawjme/ a wěčjty sláwjme/ nekdy s Wěselosti.

Gako: Scelého Srdce swého/ Djki:

ROk Stařj giž pominul/ a Nowy se začal: Protož že gsy nezhynul/ Cžlowěce/ BOha chwál: Ržkúc: Děkugj tobě/ můg Negmilegssj Kryste/ žes mne skrz Duchy čjste/ chranil w každegdobe. 2. Tak že sem čás Starého/ Roku/ giž strawiti: Mohol/ a do Nowého/ z Laský tweg w stúpiti: Mily Kryste tobě/ wěselě prospěwugj/ Dobrotu twú schwalugj/ w Nowo-Ro

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wo-Ročnj době. 3. Tys mné po-
dle mych zlosti / spachanych / neplatil:
Než gsy wssé zle z Milosti / odemne od-
wratil: Tys požehnal Dům můg w
Potřebach opatrowal / w Zarmutcych
potěssowal / skrz ljbežný Hlas twůg.
4. Ach ráčiž přj mne byti / též tohoto
Léta: A mne w ždyckj braniti / před V-
klady Sweta: Z baw mne wssého zlé-
ho Ohné Powodně / sskody / Nemocy.
zleg Přj hody / y Pěkla strassneho.
5. Vděl mym Pracem Sstěstj / a Do-
macych chráň: Wsselikého Nesstěstj /
wssaks w ssemohucy Pán: Naplň wssech
žádosti / kteřjž k tobě w zdychagj / w Po-
třebach tě w zýwagj / podle tweg Ljbosti.
6. Ráčiž mne oswjtiti / Duchem tweg
Milosti: Lasku / Wjru / množjti / we-
mne / bych spjlnosti: Rad posluchal
Hlas twůg / řjdic se podle něho / za Ži-
wobyti mého / magjc w něm Roskoss
wůg. 7. Ráč řjdit mě wssé prawy /
a deg co mi třeba: Oděw / Ohuw y
Zdrawj / Pokog / Pomoc / Chleba: Do-
ud mne GEžissj / půgmess stegto Bjd-
osti / z Saužení y Marnosti / do Nebe-
keg Rzissj. Gako:

Gako: Z Nebe přissedsse Angele:

STařj Rok mjnul wté době / bu-
diž Chwála Kryste tobě / že gsy
nás / z Nesstěsti wssého / wytr-
hnul Léta přesslého. 2. Prosyme tě
BOžj Sýnu / odpustiž nám wssecku
Wjnnu / a ráč twé Křestianstwj mile / y
dalě chraniť wssj chwjle.
3. Twé Slowo nám neodgjmeg / než
Dussem nassjm Pokrm deg / od Včem
ffalessného / zachoweg nás Czasu wssé-
ho. 4. Pomož nám z Hřjchu pow-
stati / a ctně Nowý Rok začáti: Staře
Hřjchý nespomineg / něž sstiastliwe Lě-
to nám deg. 5. By sme zde Křé-
stiansky žili / a dobře Zjwot skončili / w
Súdný Deň pak zas powstali / a do Ne-
bes se dostali.
6. Kdež té budeme w ždy chwaliť / a
sewssemi Angely ctjť: O GEzu při-
spor Wjry nám / bys byl wěčně o slá-
wowan.

Gako: Otče náss genž w Nebj byd:

GEzu chrán nás wssého zlého / to-
ho Roku nastalého / Ohně / Mo-
ru / Wogný / Hladu / zlych při-
hod

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

hod, Nepřjtel w Padu: Obranug w
ssecky třj Stawý/ deg Pokog/ Chléb/
Oděw/ Zdrawj. 2. Twé Slowo
take Swatosti/ darug nám wěčně z Mi-
losti/ Kořunug nás požehnanjm/ w ten-
to Rok y Smilowanjm: Co aby se
stalo gjstě/ Srdcem žáda twůg
Ljd Kryste!

GEžjssowe-Pjsnickj.

Gako: Nebes Zeme Stwořjteli/

SStiastnyt sem že GEžiss můg
Pán/ gesstě žjge kteřj mne: Sswů
Prawjcý presylnu sám/ z wssj ža-
losti wytrhne: GEžiss/ GEžiss/ gest
můg Pán/ genž se za mne wydal sám.
2. Proč se tehdá mám rmútiti? Křjž
chcý trpěljwě nest: A přestawagjcym
byti/ na tom/ co mi dano gest: Nechc
důffati w Bjdech/ než w GEžissj/ w Bj
dach wssech. 3. Radby mi mnoh
můg Přjtel/ spomocý/ než nemůže: Ne
chce mi pak můg Nepřjtel/ spomocy
kdy

dyž wssak může: Ach GEžissi! GE-
ssi! tys Spomocnik Negwižssj!
4. Djwne pomáh tento Pán/ genž
můž bjdnych z wjssiti: Djwně musy
jssny Tjrran/ w njweč obracen byti:
Djwny BOže wěcy wssé/ poručjm ti/
ch řjd ge! 5. Nech Satanass ged
wypljwa/ a hořj Hněwjwosti: Nech
Pomluwač též wyljwa/ na mne wssé za-
řiwosti: BOžj pomoc y Djwy/ nikt
ězrussj zlobywy.

Gako: GEžisse se nespustim/ nebo:

BEžISSE nezaněcham/ neb on
gestit sám žjwot můg/ kdo ho
má ten wssé má znám/ a může
sselikj Křjž swůg/ w ždycky z mužile ne/
/ y smrtedlne Bolésti.
2. GEžisse nezaněcham/ neb Přjtele
e lěpssjho/ nad něho w Swětě nemám/
mne času neghorssjho: Přjspjwa ku
mocy/ a miluge Dňem Nocy.
3. GEžisse nezanecham/ ač mne w
cknj něnawjdj ano take ze wssech stran/
se na mne walj Bjdý: Gak by mne
řiť chtěli/ neb w Pěklo z strčjť měli.
4. GE-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

4. GEžiſſe nezanēcham/ když mne trapj moge Hřjchj/ kemne dj Sſatan ſám: gſu neſcyſlne; tu tichj/ Beranek dj: Nebog ſe/ wſſé twé Wjnny z hladil ſem. 5. GEžiſſe nezanecham/ y w mém oſtatnym konánj/ tám teprw vhlidat mám/ geho wěrne Spomahánj: On mne w Den Saudny w ſkřjſſj/ a přjpogj k ſweg Rjſſj. 6. GEžiſſe nezanecham/ neb on tež nezanecha mne/ gá w něm ſwú Naděgj mám/ on mne miluge/ vſtawně: Protož zde y w Nebj tám/ GEžiſſe nezanecham.

Straceny GEžiſs.

Gako: GEzu Kryſte genž Studnice.

ACh Zuſtaň GEžiſſj Zuſtan! gá tě ſlyſſjm wolati: Ach zuſtaň přj mne/ w ſſaks můg Pán/ bych ſe přeſtala báti: Ach w ſtupže do Srdce mého/ tobe w ždy otewře něho/ gá chcy ſtebu ſtoliti. 2. Pod kemne pěkny GEžiſſj/ pod/ proč ſkrz Mreže patřiſs? Pod můg Ženjchu negmilſſj/ wſſak ty mé Mjſſlenky wyſs: Pod ſpočjweg

čjweg na prſech mych/ gak z wazček Mirrj/ tak abych/ ſkuſyla twu Libežnoſt.

3. Ach Negmilegſſj ráč kěmne/ gen Slowicko promluwiť: Bych nedůffala daremne, než bych Včaſtnjcý být: Mohla/ Zaſlibenj twého/ wſſém Wěrným včiněného/ w tomto údoli Swěta.

4. Gá wolam/ než darmo/ neb gjž/ odeſſel přeč/ kteřj mne: Miluge ſrdečně GEžiſs/ ach Bjda mne přebjdné: Co počnem? ga přjcina gſem/ neb kdý klopal nechtěla ſem/ powſtati a otewřjť.

5: Onť mne wolal nechtěla ſem/ gému Odpowěď dati: neb mi byl welmi ſladky Sen/ y Nohy mě z mazati: Nechtěka ſem/ nj Rucho mé/ oblecy/ ach přeběda mné! nynj ho nenalezam.

6. Giž ſem mogého ſtratila Ochrance/ gſem bez Hláwý: Stražnych mne Ruka ranila/ Meſtſkych genž mi gak drawj: Rucho ſtrhli: ach! komu ſe mám žalowať? w tomto čaſe/ gſuce tak pohawěna. 7. Hodné z naſſjm BOha mého/ Prchliwoſt/ neb wjnna ſem: Než předce ſe uffam gého/ Laſce/ neb djm že mne gen: On chce w Okemhnutj ſku-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

tj skusyť/ po Okem-Hnutj chce mne
Byt/ swůg Nebesky wewěsti.

Milugjcy GEžs.

Gako: Gak Žiwych wod Gelen:
GEžiss.

Ge to Gestit za Osoba ė Knjžet
sky okrassléna? Ktera se mi
tak podobá/ Pannamj sprowa
zéna: Magjc Wěnec na Hláwě/ a st
wucy se we sweg Sláwě/ gak na Wswjt
Dennjce / a neb we tmawem Mjs
Swjce.

Duſſe.

2. Co gestit to zaslawny Pán? Kte
rjž to z swého Trůnu: Prawu Berl
sklonuge sám / magjc Zlatu Korunu
Na Hlawé swé? rjdjce / wsse Moc
sweg Prawjce/ okolo kterého stogj St
Tisyc hotowych k Bůgj.

3. G. Tys pékna Sestro má/ kter
gsy mne gjž zasnubéna: Mnohem mil
než Hestera/ Assywérowj z wéréna: Ga
gest twůg Krok přemily? gest twů
Swéw rozto mily? gak v ctiw
Mrawy twoge / genž ránili Srd
moge

Pjsmenj. 62

moge. 4. D. Mezy wssemi zrozenymi.
gestit můg Negpéknegssj: Přitel tento
gest zewssech mi/ zde we Swětě Negmi-
legssi: Hledtě! gakj gest bjly Čžerwe-
ny/ Roztomily/ geho Hláwa gestit Zla-
ta/ Ljce mile/ Twař Přesswata.

5. G. Gak Karmel stogj Hláwa
twá/ twé Hrdlo gestit mile: Twař twá
Okrasu we sobě má: twě Vsta gsu spa-
mile: Nad Rubin čerwenegssj: Oči
twe negpéknegssj: Twa Ljcá se čerwe-
nagj/ gak Granaty prokwitagj.

6. D. Mého Přitele Libánj/ gsau
Sladkosti z mjssena: Gého Rty/ geho
Djchánj/ gsú Wůnj naplněna: Wůnj
pěkneg Ljbosti/ geho Oči Yasnosti/ we-
ssecky Hwezdy prewjssugj/ a wssecko we
Swětě spatrugj.

7. G. Pod můg poklade! pod kem-
ne! ach pod Přitelkj ne má! Pod a zu-
staweg we žd y přj mne, ty we twych Ktech
Mileko/ Med/ más: Twé Ruchо
Krumplowane / a k Swadbě z hoto-
wane/ twá Wůně přjrownawa se/ Lě-
tům Ljbanskym we swem čase.

8. D. Na Zlato y Pérly hledtě/ gj

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

miž gest okrasslény: Gému nj w Neb
nj w Swětě/ žádný podobny nenj: Cž
ste gest Tělo geho/ on gestit Pánem
wssého/ mé Srdce se wěseli w něm/ a
žádnem na Swětě gjnem.

9. G. Obrať kemne Očj twoge/ ne
gsy w ždy w Milosti mé: Z dass chce
na skrz Srdce moge/ skrze Prodliwá
swé: Vmrtwjť: Ach obrať se! Ac
přjd kemne čjm spjsse! sám musym k t
bě přjgjti/ bych tě mohol polibjti.

10. D. Ach pod mé Swětlo/ Spa
senj! Pod můg Wykupiteli: Tobě
chcy bez prodlěnj/ oddať můg Spasyte
li: Twú Krwj sem kupena/ na tw
gméno Křsstena/ Ach přjd můg GEžiss
Pane! Ach přid můg ženjchu Amen!

Gjna/ tůž Notu.

GEZU/ GEzu můg žjwotě/ y me
Dusse spasenj: Ach co tj mám
dať gsauc w Psotě/ můg ženj
chu z woleny: Sebe samého tobě/ chc
oddat w tegto době/ y přj tebe chcem
zustati/ a twoge Noby ljbati.

2. Tobě oddáwam Srdce mé: to
ech bude twé wlastne: Mně ani Mukj
ěkelne: ánj Nesstěsti časne: Od tebe
eodlúčj/ ty gsy můg Bůh žadúcy/ y w
Hrobě též zetřwatj/ chcy při tebe GE-
u Swaty. 3. Tobě oddáwam Očj
ě/ ty nech w ždy patřj k tebe: Kdy ge
Luh-Kříže hrozně/ hryze wewssj po-
ebě: Ty gsy Swětlo Očj mych/ ty
ssecko máss w Rukach twych/ wěřjm
též moge Očj/ spatřj Moc twogeg
omocy. 4. Tobě oddáwam též
Sluch můg/ aby času každého: Posłu-
al libežny Hlas twůg/ bez Osskliwě-
wssého: Tobě dáwam Vsta má/ a-
skrz ně Chwála twá/ zněla/ a Djků-
něnj/ dialo se w ždy bez proměny.

5. Tobě oddáwam Ruce mé/ by w
y hotowe byly: Wykonáwati Djla
wé tobě dáwam mé Syly: Mé stupe-
y Krokj/ deg ať po wssecky Roky/ k
Službam twym se w ždy w stahugj/ a
é gméno z welébugj.

6. Naposledy wssé oddáwám/ tobě
ane GEžissj: Wssé oddáwam co ko-
mám/ ach přigm za Dař negwjžssj:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Přigdeli bolést y Křiž/ z suženj y wssecka
Tiž/ předce přj tebe mém Pánu / mé Z
mysly/ Mocý/ zustanu.

Gako: Ach co Hřjssny mám čjniti:

GEžISS gest mé Požehnánj/
EGžiss gest Koruna má/ y na
děge gedina: Protož we wssém
Vtiskánj / chcem zustať přj GEžissj/
Onť gest Dobré Negwjžssj.

2. Bez GEžisse/ vmřiť musym/ bez
geho Přjtomnosti/ cytim bolést/ žalosti:
geho Pomoc gistu skusym/ zewssj Kře
stiansku Rjssj / Onť gest Dobré Neg
wjžssj. 3. Kdy gen w Srdcy mám
GEžisse / tehda wssé co žádam/ mam:
neb gest mé Bohastwj sám / nic mi nev
čjnj Křjze/ kdy stogjm přj GEžissj/ on
gest Dobré Negwjžssj.

4. Protož se chcem gen spustiti/ na t
můg Pane Kryste/ gedinke Vtočjstě/
tebe Wjrú chititi/ proti Diabelskeg Rj
ssj/ tys mé Dobré Negwižssj.

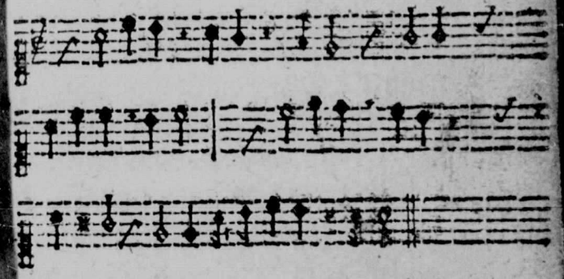
5. GEžissj Darce Dobrotý / ty gs
skrze Wjru můg / a skrz twú Krew g
sem twůg: Wssecky Bjdy/ Křjže Psoty
chc

chcy stebu nesť GEžissj, nebs mé Do
bré Negwižssj.

6. Twůg chcem w ždy GEzu zusta
ti/ a ty též můg w wssj době/ w žjwotě
též y w hrobě: Gá se na tě spoléhati/
nepřestanu GEžissj/ nebs mé Dobré
Negwjžssj.

JEsu meiner Seelen Ruh.

Gako: Přjd Pohanůw Spasenj/



BEzu mé spočinutj/ Dussj mé ode
chnutj / wssecko mé ty gsy gen
sám y dalé zustaness z nám.

2. Milugeli kdo/ w Swětě/ Z božj/
genž se w ném pletě? ga GEžisse nad
wssecko/ milugem/ mé Srdečko.

3. Bogugjli protj mne/ Nepřatele

 vstaw

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

vstawné? GEžiss mné z sweg Milosti/ spomaha z wssj Vskosti.

4. Gsemli Nemocny a mné/ nemůž spomocy žádne/ Lekářstwj/ tehda mne sám/ vzdrawuge GEžiss Pán.

5. Gsemli nahj a chudý/ nemohuc zákřjt audý? GEžiss spuheg Milosti/ spomaha meg chudosti.

6. Musymli z Wlasti gjti/ a sem y tam se křjti? GEžiss o mné pečuge/ diwné mné ochraňuge.

7. Musymli bjdnik něsti/ Posměch/ Bjdy/ Bolěsti? GEžiss mi dáwa pomoc/ že můžem wssecko přomoc.

8. Mali swú Měd y Cukeř/ Sladkost wělku? tehda wěř: že můg GEžiss gest sladssj/ tysic krat nad Sladkost wssj. 9. Protož GEzu chcy tebe/ milowat wic než sebe/ Ty/ to ó můg GEžissj/ gsy mé Dobré Negwjžssj.

10. Wssé co slyssj mé Vssj: wssé co k Pokrmu slúžj/ wssé co kosstugem nech mné/ GEžiss bude vstawné.

11. GEzu buď sám oko mě/ Spjwánj Gměnj mé wssé/ GEzu buď má Radosti/ času wsseckých žalosti.

12. Na

12. Naposledý GEžissj/ deg z sweg Lasky negwjžssj/ ať mné Křew y twe Rány/ budu w Smrtj Obrány.

JEsu! komm doch selbst zu mir.
Gakowjssnj: GEzu mé spočinutj:

GEZU kemně přigdiss sám/ a wemne w ždýcky zustaň: Ach přigď kemne mily můg! Ach pospess neprotahug. 2. Tjsyc krát tebe žádam/ a před Trůnem twym padam: Tjsyc krat kam k tobě/ ach přigď kemne wteg době!

3. Žádně w Swetě Radosti/ nemohu mi za dosti/ včjnit/ tys Roskoss má/ tys má Radost gedina.

4. Wssechnech Angelůw stkwěnj/ bez tebe za njc nenj/ wssecky Swěta Sladkosti/ gsu bez tebe Horkosti.

5. Wezmi wssecko odemne/ a promeň wssé Z mysly mě: Ty ó GEzu musyss má/ být Radost nekonečne.

6. Neslibugem gjnému/ než gen tobě sámému/ o tewřiti Srdce mé/ abys w něm bjdlel wěčně.

7. Tebe BOžjho Syna za mého Ho

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

spodina/ vznáwam; Ty gsy sám mym Zenjchem vtěssenym. 8. O přid GEžissj kemne/ potess smutne Srdce mé: Ach přjdiž neprodkiweg/ a w žiwy semnu přebyweg. 9. A tak w Trpeliwosti/ čekam na tě/ z Milosti/ ráč mim GEzissem byti/ když budem mjt vmřjti.

Gako: O Dusse má rospomeň se.

PAn GEžiss Vkřjžowany/ gestit w žiwcky Milost má: Odstupte tehda Ssatanj/ y wssé Mamežnj/ marna: Nechcem wás milowati/ neb mne chcete zežrati: Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost/ neb mne chranj. 2. Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost/ protož mne/ žádne přenasledowánj/ odného neodtrhne: On se sám wydal za mne: On gest Vtočiště mé: Pán GEžiss Vkřjžowani? &c. 3. Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost protož Hřich/ Stratj wssé swé Ssturmowánj neb on gest Zmazatel mych: Wsselikych přestupenj/ skrze swé Vtrpenj/ Pán GEžiss

žiss Vkřjžowany. &c. 4. Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost: můg Zapis: Skrz swé Krwe prokiwánj/ račil zmazat tak že giž: Sprosstěn sem wssech Dlůhůw/ gsuc Bratřem Božich Sluhůw: Pán GEžiss &c.

5. Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost/ a tak mne: Hlad/ Méc/ Mor/ Penize/ anj žádna Moc neodtrhne: Odného/ dokud žjti/ budu w mém Tele mjti: Pán GEžiss Vkřjžowany: &c.

6. Pán GEžiss Vkřjžowany/ gest má Milost protož se: Spoléham w wssem Saužowánj/ naňho/ neb on chwjle wssé: Splne se za mne vgme/ a mne do Nebes půgme: Pán GEžiss Vkřjžowánj/ gest má Milost/ neb mne chránj.

Gako: Otče náss genž w Nebj bydliss.

GEJSS gest negsladssj Gméno/ GEžiss gest zenske Semé-no/ GEžiss potřel hadu Hláwu/ GEžiss gest mu wěcna Slaua/ GEžiss gest mé obcerstwenj/ GEžiss mé potessenj.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

2. GEžiss se Bratřem mogjm stal/ GEžiss mi Rag wěčný dostal/ GEžiss pro mne z Nebe zstúpil/ GEžiss mné s Pěkla wykupil/ GEžiss mné sám sylně bránj/ GEžiss sám hogi mé Rány.

3. GEžiss mne w ssechnech Bjd sprosti/ GEžiss mne spasy z Milosti/ GEžiss mi spomůž w potřebe/ GEžiss mne přigme do Nebe/ GEžiss splnj mú ctnú žádost/ GEžjss mi da wěčnu Radost.

Gako: Auff meinem JEsu bleibe ich:
a neb gako: Rozmisslegmež Dnes.

PRi mém GEžissj chcy w ždý zetrwati/ kdy by y ten Swět/ nemel wjce stati/ mé Srdce čeka/ w čas Sauženj w ssého/ na BOha mého.

2. Na mého Krysta/ chcy se w ždý spustiti/ kdyby y Diabel chtěl mne wjc trapiti/ truc Diadlu/ gá se/ spústim času wssého/ na BOha mého.

3. Na mém GEžissj stawjm mě Duffán/ což mi vsskodj y pěkelne Brány/ gá se spoliham/ w čas Křjže každého/ na BOha mého. 4. W mogem GEžissj duffam Srdcem celým/ protož mi ne-

mi nemůž Hřjch sskodit gedem swym/ má Dusse čeka/ w čas trapěnj wssého/ na BOha mého. 5. W mogem GEžissj/ duffam y w Smrti mé w Smrti nezhynu co ga wěřjm sylně/ y w Smrti důffam/ gak y času wssého/ na BOha mého.

Přjdawek.

Gako: GEžisse se nespustjm:

GEžISS obradúwa mňe/ w čas Zarmúcenj každeho/ on odwrácj milostné/ wsse co mne travj bjdného: Wsse wecy gsau Marňosti/ GEžiss gest mau Radosti.

2. Nedbam po welkem Zbožj/ a ny po Swětskeg Hodnosti: Nedichtjm po Rozkossy/ ny po Sstesti teg Czasnosti: Wsse wecy gsau Marnosty/ GEžiss gest mau Radosti. 3. Na GEžissy přestwam/ ont gest má Czest/ Zbožy/ Sláwa/ na něho očekáwam/ onť mé Prosby wyslichawa. Zde gsau Bjdy žálosti GEžiss gest mau Radosti.

4. Gdj preč o Hřjssny Swěte Z woditeli

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

diteli k Zatracenj: Nechcyt wjc milowať tě any twych Hodnosti Stkwenj: Njc negsau twé Sláwnosti/ Gežiss gest mau Radosti.

Mel. Kdo gen na BOha se:

WSse mé Prosby/ Chtenj Wzdjchánj/ y w ssecky gsau me Žádosti: Bych bez dluhého Prodlewánj/ byl w zaty stegto Czasnosti: Žádam se z Swetem rozlučit/ a zmym GEžissem w Neby žjt.

2. Giž Rozkoss Těla nechcem mjti/ ten Swet mi gest w Ossklivosti: Ach ráčiž mi GEzu popřitj/ to co žádam stweg Milosti/ totiž: Se z Swetem rozlučit/ a stébu wěčně w Neby byt.

3. Žde žádneg Duwernosti nenj/ Lidske Slowa gsau nestale: Swet lechce swé Přitelstwy menj/ a sužuge Stadce male: Protož žádam se rozlučit / a z mym GEžissem w Neby byt.

4. O gak gest Nebe okrasslene/ o gak libežne Spjwánj/ činj tam Srdca Wywolene/ y Angěle bez Prestánj: Protož žádam se rozlučit / a stebu GEzu w Neby

Neby byť. 5. Zawrei gsem tě do Srdce mého/ ty gsy giž mym a gá gsem twym: Protož chcy tě času každého/ milowať GEzu Srdcem mym. Žádam se z Swetem rozlučiť/ a stebu mym GEžissem byť.

6. Protož GEzu od mne něodpust/ když gsem w Bjdach postaweny / ale wyswobod mne a zastup/ a deg mi sstiastne Skončenj/ bych se mohl z Swětem rozlučit/ a stebu wečne w Neby žiť.

7. Tys mne zasslibil že budem tam/ kde sy ty můg GEzu mily: Protož w tom sylnu Nadegj mám/ a řjkáwam w káždu Chwily: Žádam se z Swetem rozlučiť / a z mym GEžissem w Neby žiť.

Pjsnicki O Vtrpenj GEžisse Krysta.

Spjwa se gako: Co gsy včjnil negslad:
Neb gako! Rozmysslegmež dnes o:

PODtež a wjžte Křestiane přemili/ gak pro wás trpj Krystus w tuto chwjli/ chtic vkrotiti BOha žjwého Hněw/ skrz swú wlastnj Krew.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

2. Ach pozorugtě gak se potj pro nás/ krwawym Potem/ GEžiss Spasytel náss/ gako Cžerwjček wrtj se sem y tám/ wssého Tworu Pán. 3. Mily Těssjtel wsseckého Stwořenj/ ted od Angela musy byť těsseny/ Stwořenj Stworce posylňuge swého/ což to nowého. 4. Odprosyt musy nasse prowjnněnj/ newjnowaty Pán skrz swe Modlenj padagic na Twař w Zahrade) v swého/ Otce milého.

5. Lakomec Gjdass/ GEžisse prodáwa/ za marne Srrjbro/ a z beřbe znať dáwa/ skrze ffalessne swoge pozdrawenj/ y polibenj. 6. Skrze z brogny Lid Krjstus polapěny/ ku Kaiffassowj z wázan byl wědeny/ tám o včenj swogem byl zeptány/ obžalowány.

7. W gehožto Vstěch zádna nebyla Lěst/ ten skrz ffalessnych Swědkůw premožen gest/ ten kterj w ssechnem Lidem dobře čin,l/ nic neprowjnnil.

8. Ten gest newjnně Vplwan/ bjčowan/ potupěn/ haněn Trnjm korunowan/ tak že bohate liála se Krew z geho/ Těla Swatého.

9. Vkrwa-

9. Vkrwaweny/ byl sem/ tám woděny/ a na smjch Lidem w Sskarlat oblěčeny/ k Slúpu přjwazan/ třizněn y wysmjwan/ wssechnech Pánůw Pán.

10. Na Smrt odsúzen/ byl na Křjž přibity/ gému Ocet s žlucj/ dawali pjti/ pře-ljti Zjde y po Smrti geho/ smáli se sného.

11. O plakawegmě Křestianě přemilj/ ně geho/ než nás/ neb sme ho přybili/ na Dřewě/ znehož Adam skrz geděnj/ byl osskozeny. 12. Ach nassé Hřjchj! gsu přjčina twého/ Bitj/ Raněnj/ Vmrjtj horkého/ my sme to měli na wěky znasseti/ w Pěkle trpéti.

13. Pane GEžissj děkugeme tobě/ za Wykupenj nasse w těgto době/ nemagjce se tobě čjm w děčjti/ a tě vctjti.

14. Ach přigmiž za W děk toto Děkowánj/ dokud budeme/ stwymi Nebesstiany/ w wečnem zjwotě tobě w zdawať Djki/ Krali wěliky.

15. Pomož GEžissj ať též nassj Dusss/ BOhu oddáme gak ty/ y gak slussj/ při Smrti nassj/ ať w tebe zesneme/ w Nebe wegdeme.

Gako:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Gestiť psano dawnym Ro:

NRorocy Prorokowali / a před mnoho Wěky psali / že pro nás bude trpěti / Krystus / a na Křiži pněti. 2. Neb to wsse w Duchu spatřili / prw než trpěl Krystus mjlý / o tom swědčj Dzaiass / Daniel take Zacharias. 3. Přediwna wěc že Bůh swého / Syna / tresce pro Hřjssného / ont znassj pro nasse zlosti / Smrt horku w Trpělliwosti.

4. My sme byli gak stracene / Owce / wěčně zatracene / než skrz Krysta v smrceni / dossli sme wěčne Spasenj.

5. Slunce gasne Swětlost skřjwa / kdy Bůh pro nás Krew wyliwa / Skały se take pukagj a Hroby se otwjragj.

6. O plakawegme se sámi / a ně Krysta Pána Ránny / neb sme my Přicjnagehо / V mučenj bolestného.

5. Hled mě na Wjskupa tého / genž nás Hřichu wsselikeho / sprostit můž / a do Radosti / wěčné wwésti z Milosti.

8. Ně skrz Telat neb Kozlůw Krew / spokogil Otce swého Hněw / než skrz swé Krwe prolitj / ráčil nás z BOhem zmjřiti.

. Na Wěky Knězem zustáwa / ...ie Krale z Salem práwa / a Krn. ...cake napagj / w ssech tech / kteřjž ho hledagj. 10. Taky nám Wjskup třeba byl / kterj nasse Mdloby skusyl / a wjce se Smrti nebal / bez Zlořečenstwj zustáwal. 11. O Kryste pro twé Wmřjtj / ráč nám Hřichy odpustiti / a pro twé Wkřjžowánj, wěcznjž nás Nebesstiány.

Gjna / tuž Notu.

BEzJSS na Křiži Wjsyce / mluwj takto. Wj Hřjssnicy / podtě sem a rozwažugtě / co gste? a Hřichj litugtě. 2. Ktere gste mrzcé spachali / a snimj BOha hněwalj / zaslužic časne y wěčne / Bjdy / Mukj / nekonečne. 3. Pro ktere gá trpjm mynj / a ně pro moge zlé čjny / Posmiwánj / Bjcowánj / smrtedlne Wkřjžowánj.

4. Gá sem pro wás poslussny byl / až do Smrti Smrť podstúpil / by gstě mně poslussnj byli / mne njkdy neopustili.

5. Gá pro wás znassjm Neresti / Posmechy / Bitj Bolesti / by gstě Bjd sprosstěnj

45

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ſſtěnj byli / a mne na Wěky chwálili.

6. Gá ſem byl pro wás raneny / by gſte byli wzdrawěnj / a Hřjchu ſe warowali / mne w wſſech Potrebach w zywali

7. Gá ſem pro wás zlořečený / by gſte wj byli ſpaſenj / a mné ſe wždy důwěřjli / w Nebeſych Twar mi ſpatřjli.

8. Ga ſem mi Krew wylil pro wás / by Hřjch / Pěkło / Smrť Satanaſs / neměli nad wamy mocý / netrapili wás Dnem Nocy. 9. Skrz Adama zjwot ſtracen / geſt ſkrze mi Smrť nawracen: Ewa přeſtupice Zakaz / do wěčnych Bjd přiwedla wás.

10. Gá pak by gſte gich ſproſſtěnj / byli / y wěčné ſpaſeni / dal ſem ſe na Kříž přibiti / y krutně vſmrtiti.

11. Cely Adam byl nezdrawj protož od Pát až do Hlawy / ránén ſem a co byl Adam / dlužen zuſtal / to platim ſám. 12. Protož Hřjſſnicy Pokánj čjntě / a megtě Důffánj / wemně tak wás ſproſtjm Zloſti / y půg mem do meg Radoſti.

Gjna

Gjna Gako: GEzu Kryſte Miloſti:

DEkugem tobě Kryſte / že gſy pro nás vmřel g ſtě / a ſkrz swě Krwe pro litj / račils nás / Bohem zmjřiti. 2. Proſyme tě ſkrz twé Ráný / zbaw nás Pěkla a w twé Stánj / Vwěd nas GEžiſſj mily / Zenichu Duſſj ſpanily. 3. Zachoweg nás w ſſech Hřjſſnoſti / buď näm přjtomeň w Vſkoſtj / deg ať ſe tebú teſſjme / když Křjž a Bjdy znaſſjme.

4. Werjc že neopuſtiſs nás / než budeſs ſnamj w każdy čas / a půgmeſs ſtegto Bjdnoſti / do Angelſkeg Wěſeloſti.

Gako: Když přiſſla Smrti Hodina:

KDyž Kryſtus za Stolem ſedel / a Welko-Nočnjho gedel / Běranka z Wečedelnjkj / rozkázal wždy wěſtowati / Smrt ſwú a oznamowati malym take wélikym.

2. Neb kdo to prawe rozgjma / ten Poſſlenj přigjma / ſkrz to wſſem z ſužen: no kdyby měl vmřiti / chce to milé podſtupiti / gſuc giſt o ſwem ſpaſenj.

3. Když potom na Horu přiſſel / Dli-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Oliwětſku/ y take wſſel / da Zahradý/
pogal ſwych/ třech Včedlnikůw rzkuce
knjm: Cžugtě modlic ſe čaſem tym/
chtjc byť praznj wěcy zlych.
4. Pro nás potil ſe krwawym/ Potem/
neb z Smrtip zdrawym/ Diablem/ po-
tjkánj měl rzkuc/ Otče můželi byti/ by
tento Kalich odgjti/ odemne nynj mo-
hol. 5. O Otče! Kdy tak byť mu-
ſy/ buď twá wůle rad okuſym/ Smrť/
pro mé Bratřj mile / bych ge moho
wykupitj/ Spěkla a ſtebú zmjřiti/ čaſu
nynegſſj chwjle. 6. W tom přiſſel
Gjdaſs z Zaſtupy/ zbrognymi/ kteřj pří-
ſtúpil/ k Pánu polibjc geho: Na které
ho wložila hned / Ruký ſwé žjdowſk
Hawěď/ a wedla zwázaného.
7. Swaty Petr počal biti / Měčem
ſwym / a tak braniti / GEžiſſe ſwéh
Pána: gemuž on řekl: Schoweg Mě
neb ſe muſy naplniť Reč/ ktera geſt
mně pſána. 8. Do Kayffaſſe pří-
wedſſe ho/ w ten čas Kněze negwjžſſjho
ten ſe zeptawal Kryſta: o Včedlnjcych
Včenj/ owſſem geho činenj/ by wſſé w
del dogjſta. 9. GEžiſs nato odp
wě

wěd dál: gá ſem w žďy w Chrame vcj-
wal/ z gewně/ nech budú pranj / tj genž
ſlyſſeli mluwjť mne/ w tom dal policek
newjnně/ Sluha/ Pánu nad Pány.
10 Mnohych Swědkůw Přjwodili/
by proti Kryſtu ſwědčili / wſſak ffale-
ſſnich w tentyž čas: Kayffaſs ho ſkrz
BOha zaklál / by mú gjſtu odpowěď
dal/ bylliby on Měſiaſs.
11. Ty prawiſs/ řěkel Kryſtus Pán:
gá ſem ten genž měl přigiť ſám/ gá přj-
dem Swět ſúditj / Kayffaſs roztrhel
Rucho ſwé/ řzkuc: ſlyſſeli gſtě ruhawe/
Rečj Kryſta mlúwjti.
12. Nato Ortel včinili/ Kryſta na
Smrt odſudili/ vkrutně poličkugjc: Y
a Wlaſy ho řwali/ naň plwali/ zaſſig-
owali/ na ſkrz ho neſſanugic.
13. Gako Lotra z wazaného před Pj-
ata přjwědli ho/ naň zalugjc z ſſjbal-
ſtwj: Co kdy Gjdaſs Zradce poznál/
pratil Penize / prowaz wzal/ obeſyl ſe
o zuffalſtwj. 14. Pilat poznál
jch žalobu/ krjwu/ tehda ho wtu dobu
oſlal do Herodeſa: odkud po mno-
ěm Třiznénj/ byl zas k Pilatu wědeny/
giž bile

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

gjž bjle Rucho něsa. 15. Když přj-
ssel před Pilata zas / řekel Pilat: gest
Barabass / y Krystus ted w Wězenj:
Koho chcete / chcem dati wám / mjnjc že
bude sprosstěn Pán / Krystus od vsmr-
cenj. 16. Žjde o Lotra prosyli / náss
pak Spasytel přemily / byl vkrutně bj-
čowan / y trnowú též Kornú (posazen
na sspátnem Trůnu) na posměch koru-
nowan. 17. Potom ho z Rucha
wyblékli / Trst dawssé w Sskarlat o-
blékli: Pilát ho wywědel wen / řžkuc:
Ay hle / tentoť gest Král wáss / karan
gak wjdel každy z wás / nechť wám dost
bude na tem.
18. Oniť skřikli: Vkrjžug ho neb gj-
nače nic dobrého / nespůsobjss / ness pě-
wně / dokažess / žes nepřjtelem / Cysaře /
když ho na Těle / Smrti netrescess z
gewne. 19. Teg řecj Pilát se lekel /
vmil Ruce Wodú / řekel: Cžjst sem od
Krwe geho: Wjztě wy žjde / gá na wás:
wssj Wjnnu w skladam w tento čas /
Smrtj / Krále wasseho.
20 Skřikli Žjde: nech Krew geho
bude na nás času wsseho / také na nasse
Symě:

Symě: Nech nás tresce Sprawědli-
wý Pán Bůh na Hřjchj hořliwý kdy
mú křjwdu čjnjmě.
21. Kdy byl z Města wen wědený /
byl od mnohych sprowazeny / horce pla-
kali Ženy: Knjm dj GEžiss: wj nad
swymj dětmj y sebe samymj plačtě / neb
gdú z suženj. 22. Z dwěma Lotřj
byl wědeny / a mezy njch powěsseny /
Krystus z wolal hlasem swym / nepočj-
tug gjm to za Hřjch / neb nikt newj co
čjni snjch: Ach Otče odpust to gjm!
23. Mnozy wolali: Kdy ty gsy / gj-
nym spomahal / spomož / Y geden Lotr
take / mlůwil: gsyli ty Krystus Pán /
spomožiž sobě též y nám / z Těsskostj
wsseligaké.
24. Druhj pak trestal geho Zlost / a
prosyl Krysta o Milost / řžkuc: Pom-
ni na mne Pane / w twem Ragi! Re-
kel mu GEžiss: Dnes tám budess
semnu / to z wjss / w Radosti nesslychané.
25. W ssestu Hodinu Tma byla /
gakowa njkdy nebyla / třasla se hrozne
Zeme / y Skaly se též pukaly / Hrobowě
se otwjrali / smutilo se wsse Plěmě.
48 E 26. Z wěl-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Ewangelistůw / mohucy se spjwati.

Jako: O Mensch bewein dein Sünde: A neb gako: Když přissla Smrtj:

1. Lowéče litug twé Hřichy / pro ktere Syn BOžj tichý / z stupil z Nebe k nám na Zem / Národil sě z Panny / by mezy Bohem a Lidmj / byl on sám prostřednikem: Mrtwym Zjwot nawracowal / y Němocných wzdrawowal / dokawadž nepřyssel spasyti: Wkterem byl Obětowany / na Křjži zabit proklatý / newjnně pro bjdné ych nás.

2. Před Welkú Nocý Dnem třetjm, když Pán Wečerzel swym Učedlnikům swym / magjc býti zmrzcen: Syn Člowěká budě zrazen / rozně na Křjži roztažen / y z Žjwota zbawěny: Teddy sel Knězowě zessli / a s Starssymi w Raddu wessli / gakby BOžisse gali: W Simona zena gista / Nasty wylila na Krysta / kterežto mnozj to stali. 3. To Učedlnicy wydjc / hned se rozhněwali řkúce: K čemu

26. Z welkym hlasem k Otcy z wolal / Ducha swého gemu oddal / a tak wypustil Dussj: Potom Jozeff Krysta Tělo wzal z Krjže / ktere tam pnělo / a pochowal gak slussj.

W tom ze Tone.

Jekugemě Kryste tobě / žes pro nás w wlastnj O sobě / ráčil Smrt podstúpiti: Neb nj žádny njkdy nebyl / genžby Hněw BOžj mohl byl / gen ty sám wykrotiti.

2. Beranku BOžj GEžissi / gen sám Smjrnu-Dětj gsy / za wssecky Hřichy nasse: Ach ráč nás bjdnych chrániti / wssym Lžům y Mordům brániti / zlostnjká Satanasse. 3. Zachoweg před njm twú Cyrkew / z Slowem twym / pro twú Swatu Krew / y Slawu Gména twého: Twůg Kříž hořkú Vmučenj / budiž nasse Potěssenj / w čas Zarmutku každého.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

gest tato strata? Než GEžiss s chwa-
lil Skutek ten/ tehda Gjdass ssel z Do-
mu wěn chtjc tam byť kdě Knjžata:
Kteřjm slibil Krysta z radiť Onť chtjc
mu to na hradiť/ třidceť Peněz mu dali:
Wostatni swú Wěčeřj Pán/ Památku
swú zústawjl nā/ bychmě naň památali.

4. Ktomu kdý od Wěčeře wstal/ v-
miwati Nohy počal/ swym milym V-
čedlnikům: Rzkuc by podobné cinjli
a w Swořnosti žjwj byli dobře činiť
Wynnikům/ Na Hořu Oliwětskú Pán
pytom ssel a modlil se tam/ klěknúc na
Koléna swá: Rzkúc Otče kdy může
byti/ ráč od mne těn Kalich w zyti/ staň
se wssak w tom Wůle twá.

5. Včedlnicy spali w ten čas/ k kte-
řjm přissel Spasytel náss řkúce knjm
w swém Súženj: Ach čugte a modlitě
se/ tak abystě w tomto čase/ newessli
w Pokussenj. Po třjkrať Pán knjm při-
cházel/ a ge k modlenj přiwázel/ třet-
krať pak rekl k njm: Ach w stantěž w
stantěž a poďmě/ neb blisko gest ten kte-
řj mne/ z radj swym Poliběnjm.

6. To kdy on gesstě mlúwil k njm
přiss

přissel Gjdass z Ljdem zbrognym/ da-
wsse Z beřbě Znaměnj: Koho gá polj-
bim hlědtě/ tenť gest držtěž ho a wedtě/
přemudře bez Přodlenj: Pán wssé wě-
da ssel protj njm/ a gich spůsobem při-
telskym/ zeptal koho hlědatě? GEžisse
řekli: a y ted gsem/ dij GEžiss (w tom
padlj na Zem/) gá gsem ay teď mne maté.

7. Ponewadž pak hledatě mne/ nech
že tjto gdú bespečně/ w tom ho poljbil
Gjdass: Zastup pak zlostny Krysta gál
Pěti Malchusowj vtial Vcho/ co zho-
gil Pán náss: Pětrowj pak řekl GEžiss
schoweg Měc swůg do posswý gjž/ gá
ten Kalich pjť musym: A tak wědli z
wažaného/ do Domu Káiffassowého/
sám též Pětř ssel za njm.

8. Y tam zapřel třikráť Krysta/ gak
wědčj Ewangelista/ kdy Pán před Bi-
skupem stál: A naňho křjwě swědčili/
ak by ho z Swěta z hladili/ než Pán
odpowěd nedál: Wrchny Kněz se Kry-
sta zeptal/ a geho skrz BOha zaklál/
řkúc tyli gsy Božj Syn? gemůž GEžiss
odpowěděl/ gá gsem/ bys to gistě weděl/
k Saudu w Sláwě z stupjm.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

9. Bysstup roztrhl Rucho swé/ řka ay hle/ BOhu ruhal se/ na co nám Swědkůw wjce? Y sstřikli Smrti hod den gest/ w tom Pán gehož gest Mocy Cžest/ byl znéwažen welice: Nebo mu na Twář plwali/ hrozně ho poličkowa li/ zawažjc Očj geho: A poličkugjc řj kali: Hadeg nám Zjdowsky Krali/kdo tě wdřel samého.

10. Rano Pjlatu dali ho/ tehd Cjdass želěl toho/ Stříbrné Knjzatům wrátil: Nikúce zhřessyl sem a ssed přeč obésyl se gak známa wěc/ a tak swůg Z wot stratil: Knéžj když se poradili: těch penzoch/ kúpiki/ polě/ Hřnčjřske zá ně: Aby tam swůg Pohřeb měli/ Pútn cy/ genžby zemřeli/ gak swedčj proř Páně. 11. Když Kryssus před P latem stal/ Lid zjdowsky naň žalowal milugjce Duchem lživym: Tento L z wodj a mamelj/ Cysařj Daň daw brannj/ a dý že gest BOžj Syn: Pjlat ho tazal mnoho/ než Pán mlčel času t ho/ tak že se Pjlat djwil: K Herodes wj poslal ho/ kteřiž se z radowal stoh myslic že wzřj Djwy.

12. N

12. Než když mu Odpowěd nědal/ tu Herodes nim pohrdal/ y poslal k Pj latu zas: Pilat k Zjdům řekl ay hlé/ gá naném žádneg wěcy zlé/ nénalezam w tento čas: Wjtě že gest Objčeg wáss/ wězně pustiti w ten Slawny čas/ ted wám pustim GEžisse: Skřjkli/ Bara basse pust nám/ GEžiss pak něch Wkřj žowanhrozně bude čjm spisse.

13. Pjlat GEžisse z bičowal/ a Zol dnérům wRuce oddal/ tj w Sskarlat obléksse ho: Posadili gey na Trůnu/ a trnowú mu Korunu/ wtjskli na Hla wu geho: Přednjm gak Kralem vada gjc/ a gemu se posmjwagjc/ pře vkrutně bili ho: Pjlát řekl ay hlé gest Muž/ naněmž se nalézuut nemůž/ co gest Smr ti hodného. 14. Onj skřjkli vkřj žug ho/ neb gjnač času žádného/ Přjtel Cysarům wěgsy: To Pjlat porozumě wsse/ na Saudnicy posadil se/ a swé Ruce vmil sy: A tak gim Barabass wydan/ na Swrt pak odsúzen náss Pán/ naněhož Kříž w loženy kterj on těsce sám nésel a dobrowolně na Smrt ssel/ gsuce z hlúkem wedeny.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

15. Gdúc na popřawne misto snjm/ musel Ssymon Křiž nést zanjm / gsuc ktomu přinucený Mnohe Ženy plakali tám/ kterjmžto se obrátil Pán / řekel k njm w swém Saužení: Wy Syonske Dceřj mile/ ně plačtě nád mnú teg chwjle/ než nad sebú samymi: Nebo budéte mlůwiti/ ach přesstiastne gsu Ženy ty/ ktere gsú něplodnymi.

16. Kdyz Krysta na Křjž přibili/ w prostředku ho powěsyli/ a dwúch Lotřůw z obúch stran: Tam Pán Otce swého prosyl/ za wssechněch od kteřjchžto byl/ třapěn y vkřjžowan: Skrz Pjlatá mu Napjs dan / kteřj mohl čteť Žid/ Gřek/ Ržjman/ Král Židowsky gest GEžiss: Žoldneřj vkřižugjc čjm spyss.

17. Když GEžiss vzřel Matku swú/ y toho genž mily byl mú/ k Matce řekl hle twůg Syn: k Janowi pak/ přigm gj k sobě/ co včjnil hned w teg době/ gsúce Pánu poslussnym: Kněžj se mů tam rúhali/ y zgjnymi posmiwali / mluwjce takto k němu: Gsyli ty BOžj Syn mily/ tehda zstup z Křjže wtú chwjli/ a spomož sy samému.

18. Y ge-

18. Y geden Lotř to čjnil / než skrz drudého trestan byl/ genž řekl Krystu Pánu: ráč se rozspoměnuť na mne/ přigdúc w swé Kralowstwj Pane/ bych stebu byl w twém Stanú: Rekl mu GEžiss w tég době: gjstě/ gjstě prawjm tobě/ dnes budess w Ragj semnú: Okolo ssesteg Hodiny/ powssj Zemi staly se tmy/ zatěmnic Swětlost pěknú.

19. O děwáteg zwolal GEžiss/ hlasně gsúc k Smrti bljsky gjž/ BOže proč s opustil mne? A potom hněd řekl: Žjžnjm/ w tom geden mezy Ljdem tym/ bežel k němu ochotně y dáwal mu Octa pjti / chtjc mu wjc Múk přičyniti/ než když ho okusyl Pán: Rekl gjž gest dokonano// wsse co bylo o mne psano/ y naklonil Hlawu tam.

20: Zwolal hlasem wělkym ržkuce: Otče Dússj mu w twé Ruce/ porúcjm/ a tak skonal: A hněd gak wjpustil Dússj/ na dwa roztrhla se kus / w Chramě gsúcy Opona: Zem se třasla a pukali/ Skali se/ y otwjrali/ hroby/ z nichž něgeden wjstal: To wjdúc Setnjk z Ljdem swym/ řekl: Tento byl BOžj

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Syn a tak BOhu Cchwálu wzdál.

21. Když Lotřům Kosti lamali/ Krystu žádnu ně zlamali/ než proklali Bok geho: Odkúď Krew y Woda cj-sta/ těkla/ gak swědčj reč gjsta/ totiž Pjsma Swatého: Potom pak když gjž Wěčeř byl/ Yozeff Krysta s Křjže zložyl/ k tomu Nikodem přissel: Mirru a Aloes něsa/ spolu okolo ffuntůw sta/ a tak Krysta včtjť chtěl.

22. Stym obwynuli GEžisse/ w prosteřadla/ a ssli spisse/ k hrobu/ kte-ry byl nowym: wněm GEžisse položi-li/ a Kameň též přiwalili/ wělky k Dwerům hřobowym: Zastup Židow-sky byl slyssěl/ žebý w třeti Deň au sta-ti měl/ z Mrtwych/ ač něweřili: Wssak předce gsuce w domněnj/ by nebyli pod-wedenj/ Stražj Hrob osadili.

23. Než toto gjch ostřjhánj/ y wsse-cko vsylowánj/ naskrz daremne bylo: Neb GEžiss slawně z mrtwych w stal/ wssem Nepřatelům Moc odgal/ skon-čjc spasenj djlo: Protož něch každy roz-wažj/ a sobě zamnoho wažj/ takow Dobrodenj: Ktere nám GEžiss pro-

kaza

prokázal/ neb Krwj swú náss Dluh z-mazal gsúc pro nás usmrcený.

24. Žjwj budme gak Pán Bůh chce/ prokazugme Lasku z Srdce/ každému zde na zemj: Gako Krystus prokázal nám/ a swú Smrti dostal nám sám/ w ssechněm wečně Spasenj: O Cžlo-wěče předěssěny/ a pro Hřjchj skormu-cený/ pust žalost z Srdce swého: Pone: wadž z Laský Krystus Pán/ Obětj za Hřjch stal se nám/ těss se tym času w-ssého.

25. Ty pak genž gsy někagjcý/ a w Blatě Hřjchůw lěžjcy/ wězmj sy w roz-gjmánj: gake ty budess museti/ pokutu w Pěkle trpěti/ y wěčýte třestánj: Kdy se to na dřewe stalo/ kteréžto se zelénalo/ co se na suchem stane: O GEzu ráč nás ta wzýti/ kam gsy wssel skrz swe umrj-ti/ ach degž to mily Pane!

Gako: O Dusse má rozspomeň se:

GEZU twé pře-swate Raný/ twé Muki v smrcenj: Nech budu w ždy mě Obraný/ y w Smrti po-těssenj: Kdy mne co zle pokussj/ sskodne Tělu y Dussj/ deg ať o twogjch Bo-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

léstěch / přemyssljm y wssech Vskostěch.

2. Chcěli se bugně Tělo mé / Pasti w Rozpustilosti: Deg ať pomnjm žes ty hogně / trpěl pro mne z Milosti: Kdy mne chce přemoc Ssatan / pomož mi gako můg Pán / twé Rány mu předstawiti / by tak musel odstúpiti.

3. Kdy mne zly Swět chce zawěsti / na Cestu nepřawosti: Ráč mne tak swym Duchem wěsti / ať w ždy w tegto žasnosti: Smrt twogu rozwažugem / gj sobě přjwlastňugem / bych mohl nabožný zustati / a zle žádosti zahnati.

4. Deg mi předewssym nebs můg Pán / we wsselikem Saužení: Bych mohol mjti stwogjch Rán / mé sylne potěssenj: Ktere protj Horkosti / dawagj mi Sladkosti / kdy se w njch mě Srdce hruži / hnědky z mizegj wsse Hrůzy.

5. Deg mi na twú Smrť důffati / deg bych w Wjře sylny byl: A bych tak mohol obstati / a Smrť wěčnú něskusyl: Twá Smrť mne občerstwjti / může y potessjti / deg mj pro twé vsmrcenj / wěčny žiwot y Spasenj.

6. GEzu twé pre-swate Rány / twé Mukj /

Mukj / vsmrcenj: Nech budu w ždy mé obrány / y w Smutku Potěssenj: Z wlasstě w vmiřánj mém / deg GEzu ať nalézněm / w Ránach twogich Potěssenj / a tak přemůzem Suženj.

Gako: Otče náss genž w Nebi:

GEžISSI Vkřižowany / Žlúcj / Octem napageny / prosym tě pro twé bolésti / kterezs pro mne ráčil něsti / ať bude twé Poraněnj / mogeg Dusse vzdrawěnj.

O Slawnem Z mrtwych wstánj GEžisse Krysta.

Gako: Sláwa BOhu na wjsostj:

DNes triumffuge BOžj Syn / kterj nás sprostil wsseckých win / Alleluja / buď BOhu Chwála: Wstawsse z mrtwych w wěl eg Sláwě / kterj byl vsmrcen prawě / Alleluja buď BOha chwála. 2. Stroskota Diabla wssecku Moc / sám a ně skrz gj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

nych pomoc/ Allelu: buď ꝛc. Gak čjni Rek sylny směle/ když porazyl Nepřitele/ Allelu: buď ꝛc.

3. Protož nám Nepřitel gjž wjc/ nemůž sskodit/ co můžem řjc/ Allelu: buď ꝛc. neb lěžj stratic swe Zbožj/ my gsme pak Synowě BOžj/ Allelu: buď ꝛc.

4. O negsladssj GEzu Kryste/ wssech Hřissnikůw Atuočjstě/ Allelu: ꝛc: Vwěd nás pro twé Wskřjssenj/ do wěčného Vtěssenj/ Allelu: ꝛc.

5. Neb zde nic nenj gen Psota/ z Súženj/ Starost/ Robota// Allelu: buď ꝛc Kdo BOhu slúžj ten musy/ posměch/ Krjž ý Smrt okusyt/ Allelu: ꝛc.

6. Děkugeme tobě Kryste/ že gsy z Mrtwych powstal gistě/ Allelu: ꝛc. Giž sme Přj-Swěta sskončenj/ protož přjd nám k Spomoženj/ Allelu: ꝛc.

7. Budiž Cžest a wěčna Chwála/ Moc y Syla neskonala/ Allelu: buď BOhu Chwála/ w Trog Osobach gedjnému BOhu/ na Wěky wěčnému/ Alleluja/ buď BOhu Chwála.

Gako:

Gako: Radugme se wssichnj nynj:

POchwálen buď w tutu chwjli/ Pán Bůh y geho Syn miły/ genž nás zbawil Diabla Syly/ Alle Alleluja. 2. Neb skrz swe Krwe prolitj/ ráčil nás sobě kupjti/ a z BOhem Otcě zmjřiti/ Alle Alleluja.

3. Potom gak byl pomazany/ po Zjdowsky pochowany/ a Stražnikj ostřihany/ Alle Alleluja.

4. Třetjho Dňe powstal z mrtwych podle předpowěděnjch swych/ přemohuc Smrt/ Pekło y Hřjch/ Alle Alleluja

5. Angel Páně z Něbe z stúpil/ Stražnych z Smělosti oblupil/ k Dwerům Hrobowym přistúpil/ Alle Alleluja. 6. Skrz něho gest odwaleny/ Kámeň/ a Zeme třesenj/ stało se/ Stražnj zděsenj/ Alle Allelnja.

6. W tom na Kámeň posadil se/ Angel/ a gak blěsk stkwělase/ Twar geho) gsuc w bjlem Russe/ Alle Alleluja.

8. K tomu třj Zeny přigduce/ a tam Angela wjdúce: wělmj předěssene gsuce/ Alle Alleluja.

9. Takto ge Angel těssjti/ počal/ a

snjm

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

snjmj mlůwitj/ chtjce ge Strachu zbawjti/ Alle Alleluja.

10. Rzkúc: Nebogtě se/neb co wám/ nedostawa se/ dobre znám/ totiž Vkrjžowany Pán/ Alle Alleluja.

11. Wy hledatě času tého/ GEžisse sem wloženého/ byste mohli mazatiho/ Alle Alleluja.

12. Nenjť hotú/ giž z Mrtwych wstal Smrť/ Hřjch/ Diabla/ Pěklo zwázal/ by se pak wáss uskřownil žál/ Alle Alleluja.

13. Podte a wjzte kde byli/ geho Tělo položili/ kam též ze Strachem z stupily/ Alle Alleluja.

14. Kde wjděly zás gjneho/ swětlym Ruchem oděného Mladence tam sedjceho/ Alle Alleluja.

15. Tehda řekli Angele knjm/ gděte řjchle powezte tym kterižto chodiwali snjm/ Alle Alleluja.

16. že Pán GEžiss Krystus mily/ wstalť gest zmrtwych w tuto chwili/ neb Smrt nadnjm nemá syly / Alle Alleluja.

17. Tak gakož byl předowěděl/ dokudž zdě swůg Žjwot wědel/ swami chodil/ pil a gedel/ Alle Alleluja.

17. Než gděte do Galilee / to wám nynj mlůwjm smělé/ tam ho uzřjté wěsele / Alle Alleluja.

19. Y tak Ženy včjnily/ Včedlnikům oznamily, že wstal z mrtwych Krystus mily/ Alle Alleluja.

20. Wssak předce gjm newěřili/ Včedlnicy/ nebo byli/ gesstě k weřenj spozdily/ Alle Alleluja.

21. Prosyme tě Pane Kryste / genž gsy wstal Z mrtwych zagjste/ ráč nám dati Srdce čjste/ Alle Alleluja.

22. By sme twú Prawdu přigali/ tebe samého wzywali/ tobě neodporowali, Alle Alleluja:

23. Deg nám Hřjchůw odpusstěnj/ a popřeg wěčne Spasenj / pro twé přeslawne Wskřjssenj/ Alle Alleluja.

Gako: Wstalt gest tegtochwjle:

Krystus Pán Z Mrtych wstál/ přemohuc wssecko/ protož ho nynj chwál/ každe Srdečko/ že Dnes neomilně/ a sylně! wstal z Hrobu ten-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

bu tento Syn BOžj/ to wěčne z božj.

2. Nečjnte gak Židy/ genž ho z hanili/ a pře mnohe bjdy nań wčjniki/ přenasledugjc ho/ Swateho/ dokud ho na Krjž/ přibili/ y wsmrtili.

3. Dowěsti to chtjce/ by geho Gmě no/ nebylo gjž wjce/ na Swěte cteno protož mezy tymi/ zlostnymi/ zločjnc dali Misto mu/ a ač newinnému.

4. Y Tjtul přeslawný gimžto byl pocten/ Židowe nemrawnj/ chteli/ by byl ten/ z menený/ a wssak tak/ ne g, nak/ muselo předce gen byti/ gak Bůh chtel mjtj. 5. Ano y když w Hrobě/ gjž byl pochowan/ a wssak y wteg době/ tento Slawny Pán/ od tych nemilostnych/ a zlostnych/ Židůw/ ostřjhan byl přesylně/ a welmi pilně.

6. Proto aby geho/ Wčedlnicy/ z Hrobu newzali ho/ a mohli řjcy: Wstal z Mrtwych weselě/ w siwem Těle/ a tak byl horssj/ Blud zatym/ nežli byl před tym.

8. Než tento wěčny Král/ wssecko přemoha/ w tretj Den Z Mrtwych wstal/ skrze Moc BOha/ geho z anj Strážnj/ owažnj nemohli zadržet/ gjž dale ačkuli stale.

8. W tom Zeme třesenj/ welke se stalo/ a Krysta w skřjssenj/ oznamowalo nebo Angel Páně/ gak známé/ z stupi gest z Nebe/ wtu dobu/ přistupil k Hrobu. 9. A odwalil Kámeň od geho Dwerj/ by wsseliky prameň/ hy nul Newerj/ wrch genžto Krysta do gista/ newěřili byť/ žjwého/ ale mrt wého. 10. Skrz co wssyckn Strážnj/ gsú předessenj/ a gak Mrtw Bázni/ gsú wčjnčnj/ potem nekteri snjch před zlostnych/ Knězům/ w Městě před stupili a oznamili.

11. Wssecko co se stalo w Nocy př Hrobě/ čjm se gjch ně malo/ Srdce n teg době/ zleklo: Protož z siwymi Starssjmi/ wegdúc w Raddu/ Straž nym dali Peniz němaly.

12. Řkuc: powezte že ho/ wčedln cy/ w čas cutj Nočnjho/ co směle řjcy můžeme/ lúpežně/ kradežně/ z Hrob skrže lést/ přeč w zali/ kdy sme mi spal

13. Kterj welmi radi/ Peníze w zali a podle te Raddy/ oznamowali; N

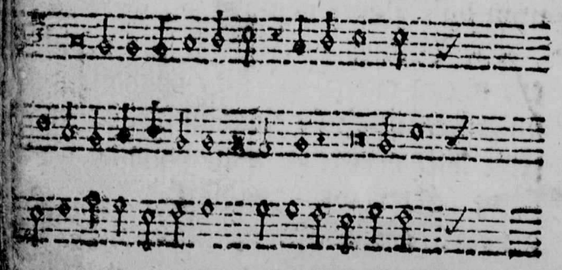
Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

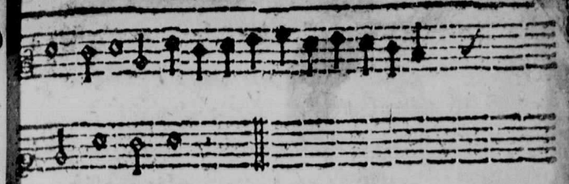
toto gjch Lhánj/ Klamánj/ na Swětlo přjsslo/ a Gméno GEžisse čteno.

14. Onť byl Králem gegich/ y w ždy zustáwa/ skrz něho Panstwj gjch/ y wssecka Sláwa/ na skrz odgata gest/ též y čest/ a Města gegjch/ skazena/ y spustossena. 17. Protož toho Krále/ Křestianě milj/ chwáltě nepřestalě/ zewssj sweg Syly/ služjc mú z Radosti/ y wděčnosti/ neb on přigde wssech sudjti/ a gjm platiti.

16. Rzkuc: Sláwný Wytezy/ GEžissi Kryste/ genž gsy wěrných wěžj y Autočjsté tobě buď W ladárstwj/ Cysárstwj/ Cžest y Moc Reku nad Rzekj/ o wssecky Wěkj.

Gako: Erschienen ist der Herrliche:
A neb Pochwálen dud GEzu Kry:





ZGewil se giž pře-slawny Den/ w němž se slussj radowať wssém/ neb Krystus sylne Z Mrtwych wstal/ Synem BOžjm se prokázal/ Alleluja. 2. Starého i Hada/ Smrť a Hřjch/ y wssech Holomkůw Pěkelnych, přemohl tento Spasytel/ wsseho Swěta wykupitel/ Alleluja.

3. W Sobotu w čas Rano wyssly Z Města/ try ženy a přissly/ k Hrobu/ chtjc Krysta mazati/ a geho Rány ljbati. Alleluja.

4. Knimžto řekel Angel Swáty: Koho wj chcetě mazati/ hjédagjce ho zde w Hrobě/ ten giž wstal w swogeg O sobě/ Alleluja.

5. Gděte rečte Služebnikům/ geho milym Včedlnikům/ že giž Krystus dnes z Mrtwych wstál/ a wssem ljdem Nebe dostal/ Alleluja.

6. Zarmutek Včedlnjkůw dnes w sse-

lika

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

lika Žalosť y Strach tĕž/ obracene gsú w
Poléšanj/ a přewéšele Spjwánj/ Allelu a.
7. Pán prjtelſke rozmluwánj/ mĕl
dwema/ a geſt pgznany/ w Lamánj
Chleba/ a gjm sám/ wjkladal Pjsma
ento Pán/ Alleluja.
8. Náss Samson Krystus sylného/
přemohl Lwa Pékelného/ odnesť pékel-
ne Brány/ a rozborjl Diabla Stany/
Alleluja. 9. Jonass tŕj Dnj w
Wel/ Rjbĕ žjl/ tak dluho tĕž Pán GE-
ijss byl/ w Hrobĕ/ a dale Smrť nad-
jim/ nemĕla moc y z Gedem swym/ Alle-
uja. 10. Giž Smrt siwú stra-
ila Kořjsť/ neb žjwot náss Pán GE-
ijss Krysť/ přemohol/ a nám Z Milosti/
dá Žjwot w wĕčneg Radosti Alleluja.
11. Dňes z Egipta wychazyme/ a
Wĕliku-Noc slávjme/ gsuce Faraono-
weho/ sproštenj Gha přetežkého Alle:
12. W přesnicych tĕž hodugeme/
starj Kwas wyčistugeme/ y Beranka
požjwame/ kdy Swatosti přigjmáme/
Alleluja.
13. Z hubce-Angel nesškodj nám/
neb Dwere nasse Krystus Pán/ poma-
zal

Krwj swú Drahu/ a odgal Moc
kla Wrahu/ Alleluja.
14. Wsse co se přĕd tym rmutilo/ny-
se rozwĕselilo/ magice swé vtĕssenj z
rysta GEzisse W skŕjssenj, Alleluia.
15. Protož se y my cadugme/ Alle-
ja prospewugme/ GEzisse z Mrtwych
stalému/ Pánu y Králi nassému/ Al-
uja.
16. Nŕkuc ó GEzisse W skŕjsseny da-
g nám wĕčne Spasenj/ ať tĕbe zde y
m wĕčne/ můzeme chwalit srdečne/
lleluja/ Alleluja.

Gako: Sláwa BOhu na Wjsosti

Dy odchazy Noc přetmáwa/
mág Spasytel z Hrobu w stá-
wa: Alleluja/ Zahnana gestit
ŕjchŭw-Noc/ přisslo Swĕtlo/ Zjwot
Moc/ Alleluja/ Alleluja.
2. Kdy gá často lĕžim w Nocy/ gak
rtwý skliĕen bijd Nocy/ Alla/ Alla/
áwass mi Slunce Milosti/ Rano w
chazeť z wssj Radosti/ Alla/ Alla/
3. Toliko tŕj Dnj Krystus Pán/
yl Horkosti smrti poddan Alla/ Alla.

59 W tré-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Wtréti Deň ſylné Zmrtwych wſtal/
Wjtézem nad ſmrtj zuſtal/ Alla/ Alla.

4. Nynj geſt Deň w ktorém mne
Swét/ wězýy Diabelſka Zawěď/ Alla/
Alla/ Než přjgde Sobota w hrobě/ kdě
tjſſe ſpočjnem ſobě/ Alla/ Alla/

5. Odtud weſel powſtanem zas/ giž
gde můg Wélko-Nočnj čaſs/ Alla/ Alla/
Procytim ſkrze hlas Páně/ a wjc ſe
Smrť nedotkně mne/ Alla/ Alla.

6. Na Krjžj dal ſe zabiti/ Kryſtus/
zgewně vſmrtiti/ Alla/ Alla/ Kdy on
pak z Mrtwych powſtawa/ Swétu ſe
ſpatřiť nědáwa/ Alla/ Alla.

7. Panſtwj geho z Swéta nenj/ w
Pjſſe nemá obliběnj/ Alla/ Alla/ On
w žďý pokornych miluge/ a gjch w ſwůg
čaſ powiſſuge Alla/ Alla.

7. Giž znamo učiněno nám/ coz
Hrobu přjneſl náſs Pán/ Alla/ Alla/
Wélky poklad zbožj wěčne/ pocem djch-
time ſrdečně/ Alla/ Alla.

9. Pjſmo Swáte zgéwne čjnj/ Pá-
ná Kryſta djwne čjny/ Alla/ Alla/ ga-
ko hadu potřel Hláwu/ ſkazyl Pěklo y
Smrť drawu/ Alla/ Alla.

10. W

10. W Nébj budú žjť w Radoſti/ a
ſpatřjm Kryſta w Slawnoſti/ Alla/
Alla/ ſpatřjm gak wſſy Nepřatele/ gſú
w Peklo w ſtrčenj wcelé/ Alla/ Alla.

11. Pán ktorýžto Smrť porazyl/
Skrz ſwú Smrť, ag giž teď ožjl/ Alla/
Alla/ Wlaſtnj mocy z Hrobu powſtal/
giž diabel bez mocy zuſtál/ Alla/ Alla/

12. O wélky Djw! o ſylny Pán!
Ktery wſſé může premoc ſám/ Alla/ Alla,
Žáden bijd Kameň nemůž býť/ by ho
On nemohl odwaliť/ Alla/ Alla.

13. Zdé nenj tak hluboký Kříž/ by
ho neodgal můg GEžiſs Alla/ Alla/
On mne ſám wytrhně ſnéhо/ zahanbj
Odporce mého/ Alla/ Alla.

14. Že z mrtwych wſtal GEžiſs můg
Pán/ žádneg pochjbnoſti nemám Alla/
Alla/ Angel ſám to doſwědčuge/ y pra-
zný Hrob ukazuge/ Alla/ Alla.

15. Žige Kryſtus/ proč ſe rmutjm?
Ge mne miluge dobre wjm/ Alla/ Alla/
Kdy mi y cely Swét zhjné/ doſt mám
Gý geſt GEžiſs při mne/ Alla/ Alla.

16. On chowa/ chráni/ těſſi mne/
Dy zemřem k ſobě mne wězmé/ Alla/

 Alla/

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Alla/ kde gest on tam gá též budem/ n
gsem Těla geho Audem/ Alla/ Alla
17. Skrze moc W křjssenj geho/ p
gdem do Rage wěčného / Alla/ All
Skrz Krýsta z BOhem smiřen gse
a včjněn BOžjm Synem/ Alla/ All
18. Proč se má lékať Srdce m
Bůh w Synu swém miluge mne/ All
Alla/ Radost buducy/ odhánj/ Žalo
Strach, z wssjm co mne mámj Alla/ A
19. Kryste za to Potěssenj/ děkuge
wsse na Zemj / Alla / Alla / w Neb
zwětssj pilnosti/ budeme ctiť na Wěčn
sti Alla/ Alla.

Gako: Bůh náss wssemohúcy:

KRystus wstal Zmrtwych gjž/ p
mohuc Smrtj Tjž proti D
blu bogowál / a geho wybo
wal/ Alleluja.
2. Kdy on vmřel pro nás/ tehda m
Satanass/ že wyc z Hrobu něwsta
Krystus/ než w něm zustaně Alleluj
3. Než welmi se z mylil neb ho zba
wssech Syl/ GEžiss genž Smrť/ H
w njwěč/ obratil/ to každý wečz/ Allel
4. S

4. Smrti kdé twá Syla? kteruž se
jssyla / Pěklo! kde Pažeřak twůg?
jž tě potřel GEžiss můg/ Alleluja:
5. Bůh buď pochwaleny/ že nám
al Spasenj/ z Wytězstwjm skrze swé
o/ Syna přemiléného Alleluja.

Gako: O Blahosláweny Cžlowěk:

RYnj se wssychnj radugtě / Alle
luja prospěwúgtě/ Reku nepře
moženému Pánu Krystu w
křjssenému.
2. Kteřj pro nasse Spasenj / byl na
Křjžj zawessený / ano by každy z nas
žjw byl/ wssecku swú Swatu Krew wy
il. 3. Tento tehda gest wzskřj
ssený nám w ssechnem k O sprawedlně
nj/ gemůž budiž Cžest y Cchwála/
Syla/ Múdrost neskonala.

O Na Nebe Wstůpenj GEzisse Krysta.

Spjwa se gako: Duch Páne swú S.

PO Welkeg-Nocy w Cztirjcáty/
Den/ kdy měl Krystns wstupo
wati/ na Nebe/ tehda on Vče
dlni

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

dlnjkům swym/ řekl: takto: na gedn
Hoře gsúcym.

2. Wssecky wěcy gsú naplnene/ kt
re byly o mne přawěne / gá sem mus
težku Smrk odstúpiti/ z Mrtwych po
stati/ a tak w Sláwu w giti.

3. Wsselika moc gestiť dana mi/ n
Nebj take y na Zemj: Protoz gdě
každě wssému Stwořenj/ w Gměné mé
wsseckých Hřjchůw Odpusstěnj.

4. Kdo vwěřj a pokřsti se tomu Sp
senj daruge se/ kdo nevwěřj ten zatra
bude/ co skusy Skutkem přj ostatnj
Saudě. 5. Tj kteřj vwěřj w
mne/ budu Djwy čjniť skutečně/ Gm
nu mém Diably budu wymjtati/ wsse
Narodůw Gazykj mluwjť znati.

6. Hady brati budú/ a kdy gjm/ z
dadj Nápoge z Gedem zlym/ tehda
gjm nic z hola nevsskodj/ anj gjm k Sm
tj nepoda Přjhody.

7. Na Némocne w skladati Ruc
budú/ a spomohu gjm přudce: Co
též potem w Skutku wyplnilo/ u po
ssem Swětě ohlassne bylo.

8. Wssecko pak co sě wā poručjl, a g
se

n wás posawad včil: Včtě Narodý/
y to drželi/ a tento [můg Přjkaz neo-
sstěli.

9. Potom pak pozdwjhnul swě Ru-
/ požehnál ge/ a tak hned prudce/ w
úpil na Nebe/ za kteřjm patřili/ welice
utně/ Včedlnicy myli.

10. W tom kdy se tyto wěcy djalj/
hle dwa Mužj přinjch stali/ genž řekli:
y Mužowě co stogjtě/ gsúc z Galilee/
w Nebe patřitě?

11. Tento GEžiss genž gest w zat
wás/ do Nebe/ tenť zagjste tak zas/
řjgde/ gak gste ho w stupowať spatři-
/ kdy se přjbližj Sudny Deň přemily.

12. O GEžissj pro twé Wstúpenj/
áč nam dať Hřjchůw odpusstěnj / a
dyž tento Swět prjdess sám súditi/
hda ráčiž nás sám do Nebe w žjti.

Gako: Má Dusse se nespussteg/ njkdy-

BUh na Nebe w stupuge / w Ra-
dostnem plěsánj: Sčehož se w-
ssé raduge/ co má swé Djchánj:
Protož též Křestianě / BOhu swému
pjwegtě / Cžest Cchwálu mú w zda-
wagtě/

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wegtě / na W stúpěnj Páně.

3. Wustrety mú wychodj / wssyckn
Seraffjnj: Do Nébes ho Vwodj / wěr
nj s Cherubiný: Zewssj vctiwosti / cel
Nebeska Rjsse / ctj a wjta GEžjsse / n
wěčne wěčnosti.

3. Giž do Nebe Cestu nám / skrz
swé W stúpenj: Ráčil vkazati sám / a
nás přj skončenj / nassem / k sobě přigmě
do Nebeskeg / Radosti / genž trwá n
Wěčnosti / co w Skutkú skusymě.

4/ Neb kdě gest násse Hláwa / tam y
mi Audowě / budume / a nás Sláwa
obtiičj a w Slowě / My budemě Kry
sta / Tělu podobnj / a nás / nebude wj
Satanass / ťmutiť Reč gest gistá.

5. Adě podwodny Swětě / stwogjm
pokladý: W tebe se njc neplětě / ge
Marnost a Zrady: Myse giž k GEži
ssj bereme / chtjce gému / Dnem y Noc
samému / služjt z geho Rjssj.

6. Ach kdy že gjž nastaně / ten přelj
bežny čas / w kterem slyssjme Pane
twůg přeradostný hlas: Podtě Pože
hnánj / do Kralowstwj mogého / dawno
připrawěného: Degžto pro twé Rány.

Gako

Gako: Bůh náss w ssemohúcy:

BJž na Nebe w stupil / Krystus / a
wykupil / nás zatracenych Lidj /
z wěčneg pěkelneg Bjdy / Pane
smilug se. 2. Naprawjcy sedj
Otce swého / hledjc / na nás swych Slu-
bůw / a nám / co potřeby dawa sám / Pa-
ne smilug se.

3: Od tuď má přigjti / a nás wssech
súditi / w takoweg Welébnosti / gak w
stúpil na Wjsostj / Pane smilugse.

4. Ach Kryste mily přjď / čjm spiss /
a nás wssech Bjd / sprosti z swogj
Milosti / a přjweď do Radosti /
Pane smilug se.

O Zeslánj Ducha Swatého.

Gako: Duch Páne z swú Swatu:

KDyž se GEžiss chtěl rozlúčjti /
z swymi Včedlnikj / a gjti / k Ot-
cy swému w sweg přeswáteg O
sobě / promlúwjl knjm milě w teg době.

2. Gá nynj do Nebes w stupugj / a
wám to wssechnem přikázugj: Newy-

 chazag-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

chazagte wen z Geruzalema/ dokud ne-
budě Reč má naplněna.

3. Nebo wám zesslem Zaslibenj/
Otce mého/ a naplněnj/ budetě Duchě
Swatym/ kteřjžto wás/ navčj/ co máte
mluwjť každy čas.

4. Czemu Včedlnicy zagjste/ wěřjli/
a na gednom Mistě/ gsúc z hromažděnj/
w rucně se modljli/ a o dar Ducha Swa-
tého prosyli.

5. Po Wělkě-Nocy w Peť-Desatý/
po Wstúpenj pak w Den desátý/ tyto se
wělke wěcy naplniky/ ktere skrz Krysta
zaslibene byly.

6. Stal se z wúk z Nebe času tého/
wráwě gak Wětru prudkého/ a naplnil
Dům/ kdežto Včedlincy/ byli gsú spolu
w rucně se modlicy.

7. Tehda Duch Swaty zstúpil na-
njch/ a posadil se na každem z njch/ kte-
řjmžto byli wssycknj naplněnj/ a wssech
Gazykůw Darmi obdařenj.

8. Y počali hnedky kázati/ Bozské
wěcy ohlassowati/ to pak Nowymi Ga-
zykj čjnili/ a gméno Krysta GEžisse
chwálili. 9. Co kdy zastupowé
slysseli/ ano Očjtě vwiděli/ vzassl se

O Duchu Swatém.

wjli se též tému/ a takto prawil gedě
udruhému.

10. Tjto Mužj gsú z Galilee/ kterak
ehda mlůwj tak smělě/ Gazýky nassymi
řirozenymi/ a prwe sobe nykda nězna-
ymi?

12. Nektěřj pák snich též mlůwili:
Tjto Múži Wjnem se spjli: Petř pak
gsúc plny Ducha Swatého/ dal Odpo-
wěď y Wywod stoho wssého.

12. W zawsse tehda z Dawjdowého/
y z proroctwj Joeldwého mnohe Powě-
denj/ ktere Srdce gjch/ pronikáli/ tak
že řekli mnozy snich:

13. Myli Bratřj co máme čjniť/ a-
by chme mohli spasenj byť? Knimžto ře-
ke Petř: čjntě Pokánj/ a degtež se po-
křstiť bez měsskánj.

14. Tj genž Raddu Petřa přjgali/
wssjckni se pokrstiti dali/ skrz co dosahli
Hřjchůw Odpusstěnj/ z BOžj Milo-
sti/ y wěčne Spasenj.

15. O popřeg mily Dusse Swaty/
bychme se mohli z Hřjchůw kati/ a tak
podlé prwnj Cýrkwě Spůsobu/ tobě slu-
žjť/ a ctjť tě každu dobu.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Ach podleď BOže zwjsosti:

DVsse Swatý pomožiž nám/ ať w GEžisse wěřjme: A tú Lasku prokaž gak Pán/ ať přj Smrtj ozryme: Tý geho pře swate Ráný/ genž trpěl pro nás Křestiany/ chtjce nás wykupiti. 2. Ráčis nás z nowu zrodjti/ skrze twé Slowo Swate: Bychme Djtky BOži byti/ mohlý/ na Milost wzate: A něsli O wotce w tobě/ dokud žjgeme w té době/ podle twogj Ljbosti.

3. Přj nassem pak Vmjranj/ ráč milé přj nás byti: A spasytedlne Skonánj/ ráč z Milosti popřiti: Bychme do Kage wěčného/ skrz Krysta Pana nassého/ wssickni mohli přigjti:

Gako: Gak pěkně swjti Dennice:

ACh přjdiž k nám Dusse Swatý/ genž gsy w wssech Dařjch bohaty/ přjď do Srdce nassého: Ach přjď Nebeska gasnosti! ach přjd náss předrahj Hosti/ z přjbytku Nebeského: Tys sám/ ten Pán/ genžto může/ Bjdy Nuze/ y Plakánj/ proměnit w puhe Plěsanj.

2. O

2. O Studnice wssj Mudrosti/ y wsselikeg Vměłosti/ ráč nám laskawě dati: Bychme tě BOha prawého z Otcem z Synem gedineho/ w ždy prawě mohli znati: Weď nás/ gak znáss/ do tweg prawdý/ ať tě zawždý/ milugeme/ a hlas twůg nasledugeme.

3. Buď přj nás twú přjtomnosti/ sprawug nás twogj Milosti/ a wěd po Ceste prawe: Bychmě snad nepoblúdili/ a po pastwach nědjchtili/ tech/ genž gsú nam nězdrawe: Ráč nám/ gak Pán/ z Lasky dati/ požehnati/ w Wjre Stalost/ w Lasce stalú Dokonalost.

4. Popřeg nám Trpěliwosti/ we wsselikeg Vtrpnosti/ abychme nězuffali: Než w tobě času kuždého/ Horkostmj naplněného/ swú Naděgj skladali: Ty z náss/ y máss/ wssecko w Mocy/ wedne w Nocy/ twé wssecko gest/ Syla Mudrost/ Cysarstwj/ Cžest.

5. Deg ať w Swatosti trawjmě/ Žjwot náss/ a twé sláwjmě/ Gměno/ prenegswátegssj: Magjce wssé w osskliwosti/ Swěta tohoto Marnosti/ wěduc žes Negsławnegss: Slyss nass/ teď Hlás/

 w tuto

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

w tuto Chwjli/ Páne mily/ a z Milosti/ wwěd nás do tweg Radosti!

Gako: Gak žjwych wod Gelen:

O Přenegsladssj Radosti! O Swětlo negpěknegssj: Odhanjtěli žalostj/ a Wudce negwěrnegssj: Dusse Swaty teď k tobě/ k tobe wolam w teg době/ ach ráč slysseť mé wolanj a přetruchliwe Lkánj.

2. Ty gsy dar Negwjbornegssj/ tys Poklad negwzactnegssj: Ty gsy můg Hrad negpěwnegssj/ a Pán neglaskawegssj: Ach ráč přigiti kemně/ a přebyweg w ždy wemně/ včjn mé Srdce za Chrám swůg/ a deg ať gsem w ždy Sluha twůg. 3. Ty, z Nebes gak Dežď z stupugess/ na wyprahle Srdečká: A wssjm dobrym naplňugess/ twáť gsú Bohatstwj wssecka: Protož/ ó Hostj mily! naplň mne w tuto Chwjlj/ Požehnánjm: Tělu/ Dussj/ ráč dati co gim přislussj.

4. Ty gsy plný wssj Mudrosti/ skřjte Wěcy dobre z náss: Ty skussugess Hlubokosti/ Srdce ljdske w Ruku máss:

náss: Ty znáss též bez pochjby/ mé wssé Bludy a Chjby/ protož uapln mne Mudrosti/ abych žjl po tweg ljbosti.

5 Ty gsy Swaty a tam měsskass/ kde gest milá Cžjstota: Gak Holubjce neměsskass/ tam kdě gest Nečjstota: Ach včjn mne z Milosti/ prazdného wsseckých Zlosti! popřeg ať po tweg Ljbosti/ w tegto Smrtedlnosti.

6. Ty gsy tjchy gak Owečka/ plný Trpěliwosti: Tys bjdnych Naděge wssecka/ odpusstjss nasse Zlosti: Deg ať milych Přjtelůw/ y wssech mych Nepřjtelůw/ můžem w ždyckj milowati/ zlym a zle neodplacati.

7. Kdy gsy ty gen přj mne Pane/ nečekam se ničeho: Neb se mi nic zlé nestane/ gsem gjsty z Slowa twého: Ach deg ať sem twůg wlastny/ dokud mám žjwot časny/ gá též chcem wssé mé Možnosti/ wynaložjt k tweg Hodnosti.

8. W sseckého se chcem odřjczy/ co twogu Cžest změnssuge: W sseckému se chcem při/řjcy/ co twú Cžes přjwětssuge: Wssé co chce Diabel myti/ chcy tomu odepřiti/ tobě pak w ždy chcy slu-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

žjti/ Přjkázanj twá plniti. 9. Pone-
wadž pak z wlastnj mocy / nemůžem to
konati: Tehda uděl mi pomocy/ abych
mohol obstati: Vdus wssé zle žádosti
ať budučně w Swatosti / tobě můžem
w ždy slúžjti/ gměno twé ctjti / sláwiti.
10. Bud můg Wudce/ a kdy klěsam/
ráč tý byti hůli mú: Když vmřem buď
můg žjwot sám / ý po Smrti též Hrob
můg: A když opeť powstanu / vwěd
mne do twych Stanůw/ kteřež gsú wssech
Swatych Wlasti / a kde wěrnych bu-
dess pásti.

Gako: Poprosmež Ducha Swateho:

NEgwjžssj Potessjtěli / w zsúženj
spomožjtěli/ Dusse Swaty dra-
by Hosti / přjď k nám w tyto
Slawnosti.
2. Ráčiž swůg Húffjcek maly/ kteřj
tě nabožně chwáli/ sobě poručený mjti/
před zlostnjkj hagjti.
3. Posylňj nás twú Milosti/ deg ná
v Wjře Stalosti / bychme tě w ždý wj-
znawali/ a w potřebach w zywali.
4. Tak aby nás Protiwenstwj / od
prawě-

prawého Naboženstwjl přenikda neo-
plučjly/ protož vděl nám Syly.
5. Chwála BOhu Trog-gednému/
Otcyl/ Synu y Swatému/ Duchu/ na
wěčne wěčnosti / buď wzdana
na Wjsosti.

Pjsně o Swato-Swateg Trogjcy.

Spjwa se Gako: Bůh Ohnem:

CHwálmež w ssyckni Hospodina/
že nám z Lasky swého Syna/ po-
slal/ aby nás skrz něho / sprostil
Trapěnj wěčného.
2. Chwála tobě GEzu Kryste/ žes
nás wykupil zagjste/ s Pěkla skrz Krwé-
proljtj vmučenj ý vmřjtj.
2. Chwála tobě Swáty Dusse/ kteřj
těssjss násse Dusse/ Wjru prawu w nás
množjce/ po Cestach Božjch wodjce.
4. Twé ó BOže Dobrodenj/ nemů-
že žádne Stwořenj/ wypsati a wymlu-
witi/ kterežs nám činiti.

5. Ach

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

5. Ach Otče ráč nás Djtky twé / y dalě též mjt w pěčj swé / a potřebne wecy dati / wssého zlého warowati.

6. GEzu Kryste sylný Pane / ach zlám Satanasse Ramě: Vděl tweg Cyrkwj Pokoge / pro Krwawe Rány twoge.

7. Těssjteli Dusse Swaty / ráč nás w ždy potěssowati / tak bychme BOhu služili / a Wůli geho plnili.

8. O Trogjce Negswategssj / BOže Negmilostiwegssj / rozswjtiž Twař swú nad namj / a zustaweg w ždýchy snámj.

Gako: O Dussě má rozspomeň:

BUdiž Syla / Sláwa y Cžest / Bohu Otcy w zdáwana: Který wssech wěcy Stworcem gest / a nás káždého Rana: Bohatě swú Milosti / naplňuge z Wjsosti / wssecko Slowem swym zdržuge / nás chranj a opatruge.

2. Budiž Syla / Sláwa y Cžest / geho Synu w zdáwana: Kterj náss Wykupitel gest / skrz něho nasse Rána / wsselika / gest z hogněna / a Brana otewřena do Kralowstwj Nebeského / nám z dawna přjpraweného.

3. Budiž Syla / Sláwa y Cžest / Duchu Swatému w zdána: Kterj náss Potěsstel gest / skrz něho Krysta Pána: Můžeme gménowatj / a přj něm zetrwati: Ach buď snamj Dusse Swaty / bychme prawdu mohli znati.

4. Budiž Syla / Sláwa y Cžest / BOhu Trog gednému: Kterj w Podstatě geden gest / Otcy / Synu / Swatému / Duchu / též bud w zdáwana / wedně w Nocy y z Rana: O Swata Trogjce ráč nás / k sobě přigať w poslědnj čas.

Gako: Chwála Cžest bud BOhu:

BOhu na Wjsosti / bud Cžest a Chwala w zdáwana: On nech nám w častnosti / tegto / dá pro Krysta Pána: Ducha swého k potěssenj / Chleb w ssednj k wjžjwenj / potom pok wěčne spasenj.

Tretj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Tretj Czastka.

Tegto pijsnični Knjzečky wá w sobě.

Nekterjch Ročnjch Swatůw/

Katechysmusa/ Stolowe / Wsseligake Děkowánj/ o Slowe Božjm a Cyrkwj Křestianské/ Pjsničky/

Gako též/

O Křestianskem Zjwotě a Obcowánj.

Na Deň S. Yana Křistitele.

Gako: Chran nás Pane přj:

Chwálmež wssycknj Krysta Pána/ genž před sebu Swatho Yana/ k nám ráčil na Swět poslati/ a swůg Přjchod zwěstowati.

2. Na Pussti kázal Swaty Yan/ řzkuce: Kralowstwj BOžj k wám/ přiblizilo se Pokánj/ prawe čjntě bez měsskánj.

3. Kně-

3. Knémuž mnozý zastupowě / y take Farizeowě / přichazeli / a dali se/ křstiť/ litugjc Hřjchj swě.

Knjmžto mlůwjl: přissel gjž čas/ by gstě bezbožny Žjwot wáss/ polepssili/ neb Súdce gde/ kterj wás súditi bude.

5. Onť gjž Sekeru přiložil/ k Stromu/ by každy wyriát býl/ kteřj O wotce neněse / Panu BOhu ljbicy se.

6. Gak Pssenicy z hromaždj swých/ do Stodoly wssech pobožnych: Plewý pak/ to gest zlych Lidj / vwrhne do wěčneg Bjdy.

7. Třestal welmi Farizeůw / y newěřnjch Saduceůw / Abrahamem se chludjcych/ a tak pak on neweřjcych.

8. Zeprany gsúc onli gest ten / genž Otčům gegjch gest sliben / odpowěděl: Negsem / než gjž / gde zamnú Mesias GEžiss. 9. Kteřj dawno byl předěmu/ y před wssy wecy stwořenu/ gehožto rozwazať negsě/ hoden Obůw/ gsúc zem/ plěseň.

10. On Duchem Swatym bude wás/ ý Ohněm křstiť wonen čas: On ten Beránek BOžj gest/ geho gest Slá-

wa Moc

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wa Moc y Cžest. 11. Kterj Hřj-
chj Swěta snjma/ a nás na Milost přj-
gjma: Onť gest Syn BOžj to znagtě/
a Hlas geho posluchagtě.
12. Děkugemť tobě GEžissj/ že
gsy k zwděláni tweg Rjssj/ včjnil Yana
Swatého/ Předchudcem Přjchodu twé-
ho. 13. Ať podle gebo Kázanj/
prawe činjme pokáni/ GEzu Kryste ráč
to dati/ a nám wěčny Rag popřiati/

Na Deň Nawsstiwěnj Panny Marige.

Gako: Nastal nám Deň Wesely:

KDyž Maria Počala w swém žj-
wotě Krysta: Tehda řjchlě po-
wstala/ ssla na Hořný Mjsta/
k Alžbetě sweg přjbužné/ chtjc geg oddať
Služby ctné/ kteražto přigduc knj, po-
zdrawjla gj milě/ y stal se gest teg
chwjle Skutek welmj diwny.
2. Neb hneď gak pozdrawěnj/ Alžbě-
ta slyssela: Tehda tú bez prodlénj/ sta-
la se

a se wěsela: Gsuc plna Duchem Swa-
tym/ spolu z Němluwňatkem swym/ kte-
re wnj splěsalo/ a tak z radosti swého/
Krale Pána wěčného/ vctiwě wjtalo.
3. Hned Alžběta zwolala/ řjkuc:
buď Požehnána: Genž GEžisse poča-
la/ wssechnech Pánůw Pana: Mezy w-
ssemj ženámj budiž též Požehnaňy/ Plod
žjwota twého: odkud mi to pocházy/ že
teď kemne přjcházy/ Matka Pána mého.
4. Neb hle splěsalo wemne/ Djtiat-
ko/ když sem twé: Požorawenj přige-
mne/ přigala w Vssj mé: že gsy pak v-
wěřjlá/ ty Panňenko přemila/ gsy Bla-
hoslawěna: neb ta řeč kteruž tobě/ mlů-
wil Angel wté Době/ budě naplněna.
5. O Wtěleny GEžissy/ w žjwot čj-
skeg Panný: Králi Kralůw Negwjžssj/
vslyss nás Křestianý: A deg ať w ždy
Slowům twym/ sylně weřjmě Swa-
tym/ dokud nás GEžissj; nepůgmess
psotnych ljdj/ stegto vskosti/ Bjdy/
do Nebeskeg Rjssj.

Na Deň

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Na Deň S. Michala.
Archangela.

Gako: Děkugemeť Obrance nás:

NEscyſlna dobrodjnj/ Bůh lide
prokazuge: A zlaſky každe
Hodiny/ Angeli ohrazuge: Pro
tož djm myſli wěſelú: Dnes geſt De
Swatjch Angelůw/ kterižto nás waru

2. Oniť ſe kladu wůkol nás/ a z w
ſſi Nebeſpečnoſti: Wytrhugj nás ká
dy čas/ z ſwú ſylnú Vdatnoſti: Proto
djm Myſli Wěſelú: Dnes geſt De
Swatych Angelůw/ kterj nás oſtřjhag

3. Onit nás w ſſudy ſprowodj/
před Neſſtěſtiw bránj: Tak by ſme ně
wzali Sſkody/ y nědoſtali Rány: Pro
tož djm myſli Wěſelú: Dneš geſt De
Swatych Angelůw/ genž nás do Ne
bes noſj.

4. Toto ſe pak wſſém tém ſtawa
kteřj ſe bogj Pána: W zywagjc ho ſkrz
prawá Modlenj/ Wěčeř z Rana: A
Bože ſkrz twych Angelůw/ ſkaz naſſy
wſſech Nepřatelůw/ neboť w tebe du
ſſame

ame. Bychme tobě zde beſpěčně/ ſlú
žjt mohli/ a tam wěčně/ w Nebj tebe
chwálili.

Gáko: Otče Swětel děkugemet:

PAne y Kralj Weliky/ mi tobě w
zdá/ wame Djki/ za twých An
gelůw Stwořenj/ ſkrz kterjchž
wždy bywaſs cteny.

2. Onit ſe ſtkwěgj a ſwjtj/ nepřeſta
wagi ſlužjti/ tobě BOhu Negwižſſjmu/
a Pánu negmocnegſſjmu.

3. Oniť čugj vſtawjčně/ a kladu
Wogſka ſwá zljčně/ wůkol tech genž ſe
tě bogj/ a w twých vřjkazánjch ſtogj.

4. Staťy Drak hněwem ſwym hořj/
chtic na ſkrz Cyrkew twú zbořjť/ zawj
dj gj gegj Sſtěſti/ chce gjdo Pěkla
wwěſti.

5. Wſſeckj třj na Swětě Stawy/
chce tento Nepřitel drawý/ na ſkrz w
njweč obratiti/ a ſwé Panſtwj rozſſjřiti

6. Protož nemůž ſpočjwati/ y nepře
ſtawá ťwarj gak Lěw/ a ſkrz Lěſť y zad
dy čjni Pobožnym Vklady.

7. Mezy tym čjſtj Důchowě/ Angel
ſſtj ſyl

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ſſtj ſynj Kůrowé/ Cyrcéw Kryſta obhagugj/ Lſtj Diabelſkeg odvorugj.

8. To nám vkazuge Daniel/ genž mezy Lwy ſeděnj mél: y Loth oňenno w Sodome, genž byl obraňen w ſwem Dome.

9. Sproſſtěn geſt též ſkrz Angelůw/ Elizeus Nepřjtelůw / y Mladěncy to ſkuſyli/ genž w ohniweg Pěcy byli.

10. Tak y po dnes Pán Bůh mily/ oſtřjha nás každu chwjli/ wſſého zlého/ ſkrz Angelůw/ ſproſſtuge Ruk Nepřátelůw.

11. Protož tobě Děkugeme/ Gměno twé z welěbugeme/ gak to též Swaty Angele/ činj Dňes/ y w ždy wéſelé.

12. BOže proſyme/ z Miloſti/ degž nám w ždy wtegto čaſnoſti / Angelůw k naſſj Ochrané/ a Slowu twému k Obrané.

13. Též y přj Skončeni naſſem/ deg nám z Laſky/ Angelůw wſſem / genž by nás ſtegto Bjdnoſti / zaněſli do tweg Radoſti.

O Deſy-

O X. Božjch Přikázanj.

Gako: GEzu Kryſte Miloſtiwy:

NEbudeſs mjtj mymo mne/ Bohůw ginych: A Gměno mé/ nadarmo brati nebudeſs: Dnj Swatečne ſwetiť budeſs.

2. Ctj Rodičůw / chceſſli žjti/ dlužo/ požehnánj mjti: Nezabjgeg: a Neſmilnj: Nekradnj / bud w pracy pilny.

3. Nedaweg křjwe Swědomi: Nežádeg bližnjch twych Domy: Nežádeg Bližniho twého/ ženu/ y njc co geſt geho

4. O BOže deg nám pomocy/ by ſme tobě Dňem y Nocy/ tak gakžs přikazal ſlúžili přikázanj twá plnili.

O Wjre.

Gako: Werjme w BOha gedneho:

WEřjm w BOha Otce/ wſſého Stwořjtele/ též y w geho/ Syna gednorozeného :/:

2. W GEZU Kryſta počatého / z

 milého

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

milého Ducha Swatého/ a ſpanny M
rozeného :/: 3. Kteřj pro n
ſpaſenj / byl na Křjžj vſmrceny / y
Hrobu položeny :/:
4. On take do Pekla z ſtúpil / w ſ
z mrtwych na Nebe w ſtúpil/ odkug
Swět ſúdiť z ſtupj :/:
4. Weřjm y w Ducha Swatéh
Cyrkéw Lidu Křeſtianſkého/ též y O
cowánj geho :/:
6. Take Hřjchůw odpuſſtěnj/ a
ka z mrtwych W ſkřjſſenj/ žjwot wě
y Spaſenj :/: Amen.

O Očenaſſj.

Gako: W zdegmež Cžeſt BOhu

OTče Nebeſky w wſſech nás, t
Gméno poſwět ſe: přjď t
Kralowſtwj do nás / twá wi
w ždy děg ſe: Deg nám Chléb/ odp
wjnny/ gak odpuſſtjme y my/ zbaw n
w ſſého zlého.

Gjna gako: Pane BOže budiž:

NIly Nebeſky Otče náſs/ ſlyſs
Dýtek twých truchliwy hlas/
genž k tobě w Gméně GEžiſſe/
volamě ſpomož nám ſpjſſe.
2. Deg nám twé Slowo každy čas/
Hladu / Moru / Bůge chran nás/ ráč
nám dať Chléb každodennj/odpuſt nám
wſſe prowjnněnj.
3. Wyſlobod nás z wſſého zlého/ což
nám může byť ſſkodného; Neb twé geſt
Pane Wládarſtwj/ Cžeſt/ Moc Syla y
Cyſarſtwj. 4. Na co Srdcem
Amen rykam/proſyc zmocnj nás w Wj-
ce ſám/ a po wyſtalem Saúženj/ popreg
nám wěčne Spaſenj.

O Krſtu Swatem.

Gáko: Ay Panna geſt pozdrawena:

KDo w BOHA Otce y w Syna
wěřj y w Ducha Swatého/ w-
ſſegedného Hoſpodina / a dá ſe
o-Krſtiť w něho.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

2. Ten bude spasen/ a kteřj/ w Nevrawostech zůstawa swych / w Trogjcy Swatu něwěřj / ten nevgde Muk pekelnich. 3. Ach deg ó GEžissj mily/ abychme gsuc Pokrsstěnj / čjnili gak gsme slybili při Krstu/ dossli Spasenj.

O Wěčeři Páně.

Před přigjmánjm.

Gako: Ach BOže gak mnoha žalost:

O GEŽISSY ženjchu můg/ tys ráčil pro mne žjwot twůg na Dřewo Křjže wydati / a mne z Hrjchůw rozwázati.

2: Gá přicházym k Wečeřj twé / a wyznáwam Hřjssnosti mé / gsúce něčisty / němocný / Chudý nemagjc Zrak Očnj.

2. Tys Stúdnice wssj Swátosti/ Tys Lěkař nedúžjwosti/ Tys Pánem bohatstwj w ssého/ Tys žjwot žjwota mého.

4. Protož ó GEžissj mily/ prosym tebe w túto chwili/ ráčiž mne sám očjstiti/ Neduhy mé vzdřawiti:

5. Chudobu mú w Bohatstwj sám/ obrať GEzu/ nebs w ssého Pán/ o swjť mé Srdce zaťměle/ by tobě služilo celé.

6. Tak bych tebe sv ctiwosti/ mohol/ přigať draby Hosti/ tebe podlužně vctiti/ před tebu se pokořiti.

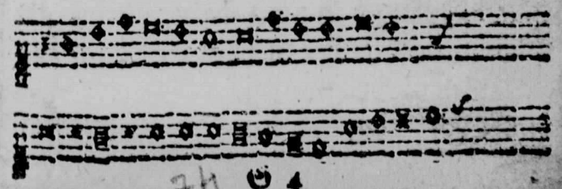
7. Zahas wemne wssé Hřjssnosti / a deg v Wjře Stálosti/ naplň mne Ctnostmj wsseckymj/ k tweg Bozskeg Cti služjcymj.

8. Ráč Pane spuheg Milosti/ popřjť/ co k vžjtěčnosti / Dusse take Těla mého/ můž slúžjř času každého.

9. Deg ať Wěčeřj tweg Mocy/ můžem wssecko zle přemocy / a gist gsem o odpússtěni/ Wjn mych/ y wěčnem Spasenj.

Po Přigjmánj.

O JEsu meine Wonne:



Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

GEZU má Radosti/ pře drahj Srdce Hosti/ Přitěli negwěrnegssi/ pokládě negwzactnegssj.

2. Gak hodně powažowať/ dostatečně ssacowať/ mám twé wyborne Darj/ Nebesky Hospodaři!

3. O gak děkowať sskissně/ mám Pane/ žes mé Dussine/ wssé vzdrawjl Němocy/ Wěčerj twogj Mocy.

4. Tys nakrmil napogil/ Dussj mú/ vsokogil/ mé Swědomj z děssene/ včinil's rozhřessene.

5. Chwálim tebe srdečně/ žes pro Spasenj wěčne/ Dusse meg/ ráčil znesti/ Krwj/ Mky hořkosti.

6. Děkugi ť za twé Rány/ ktere gsú mé Obrany/ děkugi ť za krwawey/ Pot twůg/ a Plač slzawy.

7. Děkugi ť za twú stalu/ Milosť/ a nesskonalú/ Dobrotu twú GEzissj/ Pane Pánůw Negwyššj.

8. Gjž nynj okussugj/ a prawdjwé skussugj/ Zawdawek tweg Milosti/ genž

9. Nedeg mj zapomněti/ něž deg wždy mjt w Paměti/ nesmjrne Dobrodenj/ mně prokazane nyni.

10. O Pane ráč z Milosti/ zhladiť mé Neprawosti/ ktere gesstě w mém Těle/ cytim/ ať gsem twůg celě.

11. Giž gsem Hřichů sprosstěny/ gsúce stebu spogeny/ Pane Žjwota mého/ Darce wssého dobrého.

12. Negpěknegssi Milačku/ GEzu BOžj Synačku/ deg po tebe gak slussi/ w ždyck taužiť meg Dussj.

13. Deg trpělivě nésti/ Křjže/ Bidy Něřesti/ deg se mi z Hřichůw kati/ ať wrúcně w zywati.

14. Deg ať w wssem Obcowánj/ Gedenj/ Pracowánj/ myslim že gsu Zamúcteny/ gsem skrz tě obcerstwěny.

15. Deg ať k mému Spasenj/ Kussj/ ně k Zátracenj/ tegto Wěčere Swatosti/ tak budem miť wssého dosť.

16. Protož gjž nezahynú/ neb w tobě BOžj Synu/ zemřem/ a do Radosti/ prigdem stwogeg Milosti.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Zdaliż O GEzu twůg Obli: Duſſe.

MCh můg GEžiſſi/ proč ſe tak ſemnů chceſs ſpogiti? Wſſak gſem̃ nic dobrého neprokazala w tom žitj? Gá nic nemám/ tobẽ dať ač gſy můg Pán: Dyk čjnenjm chcem tẽ ctitj.

GEžiſs.

2. Bylohby co lepſſiho w Neby y na Zemi: Gak gá twůg GEžiſs/ dalbych tobẽ před Wecmi wſſemi: Gécz Telo mé/ y Krew mú vžitcné/ na twých Hřichách Odpuſſtenj.

3. D. Co to za prediwny Pokrm/ GEzu/ muſy byti? Můželi kdo/ ten tak dlauh Napog wyſſlowiti: Pokrm geſt Bůh/ to nerozumi můg Duch/ wſſak to mu chcy w žydy wěrjti.

4. G. Mila! přigmi mne ſamého k Pokrmu/ k Napogi: Milug mne Duchownẽ gak gátẽ/ Mikoſti nogi: Gá gſem twůg Pán/ gen ty w žydy přjmne zuſtań/ gduce k wečnému Pokogj.

5. D: Wſſaks mne wjborně obrcenſtwjl nyni můg GEžiſſi: Giz gſem vplne vzreka/ twé Dobrẽ negwyſſi/ Nebes Mannu/ mám gjž w tebe mẽm Pánu/ gjž geſt Konec mému Tižj.

6. G. Gá gſem twůg GEžiſs Spaſytel chtúcy tẽ ſpaſyti: Y Lékař genž wſſe twé Neduhy chcy vzdrawiti: Poſpeſs gen ſem/ tak vgdeſs Choroſtem wſſem/ a budeſs ſemnu w žydy žiti.

7. D. Plésegtẽ Angele/ a chwáltẽ ſemnu GEžiſſe: GEžiſſe genž mi dal z hůrj Dary dobre wſſe: Odſtup Swétẽ gjž wjc nemilugem tẽ/ nebogic ſe Dabla Riſſe.

8. G. Tak Prawé! rozweſel ſe Mila w negmileglſſjm twém: Deg dobru Noc Teſknoſti y Smutku w Suženi wſſem: Přeſeg z wůčné/ a mne milug w žydy w rucné! Sſtiaſtny geſt/ kdo ſe cwyčj w tém.

9. G. Nedeſke cwyčenj/ GEzu/ geſt ljbe ſpjwánj: Djkůw-čjném ſrdečne/ a w Pánu Plésanj: Wy Angele/ předſpiwegtẽ wéſelcy ať dám Obẽt-Děkowánj.

10. G. Giž mezy namj w žydy zuſtawẽ teu Laſky prančen: D. O můg mily

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

nikda gjž nezhasné Milosti plameň: G. Gsyli ty má! D. gá žygjc y umřá twá. Amen můg Negmilssj/ Amen.

Stolowě-Pjsničkj.

I. Před Gjdlem.

Gako: Chran nás Pane přj Slowu:

O Nebesky Hospodařj/ Požehnegž nás y ty Dařj/ které z Sstědrosti twég brati/ budeme/ a přigjmati. 2. Zachoweg nás Moru/ Hladu/ Wogny/ Ohně/ zlých Přjpadů/ a deg co nám potrebného/ pr GEžisse Syna twého.

Gako: Pane BOže budiž Chwála:

OTče Něwistihleg Mocy/ w těb wssého Tworu Očj/ duffagj/ ty dáwass gjm/ Pokrm y Na pog časem swým.

2. Ach otewřj y w tento čas/ Ruk swú/ wssjm dobřjm nás/ spuheg Milosti na-

sti naplnj/ nebs Milosrdenstwj plny.

3. Wssak wy slychass Hawrankůw Hlás/ protož tehda wyslyss y nás/ nebs sám wssého Stworitelem/ též y Wychowawatelem.

4. Nehleď na nasse Hřjssnosti/ než deg nám Pokrm z Milosti/ by sme skrz ten občerstwili/ Těla násse/ Otče mily.

5. Tento pak wezdegssj Chleb sám/ nemůž dostatečný byť nám/ k Žiwotu/ než Slowo BOžj/ neglepegi Žiwot množj.

6. Ty gsy milym Otcem nassjm/ protož nás Požehnanjm wssym/ naplniž/ tak té chwáliti/ budeme wždy/ wělebiti.

II. Po Gjdle.

Gako: Nuž Chwálu wzdegme:

NVže w tuto Hodinu/ Děkugme Hospodinu/ za Dařj ted přigaté/ z geho Ruky pře swaté.

2. Tělo/ Žiwot y Dussj/ dal nám/ a gako slussj/ chranj gé zsweg Milosti/ od wssech zlých Přjpadnosti.

G. 3. Žiw-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

3. Zjrnost Tělu nassemu/ y wssě co geſt k dussnemu/ Spasenj/ nám potrebne/ on dáwa každého Dne.

4. A ačkoli smrtedlne/ Ránỹ/ nezhogitedlne, swůg Průchod skrz Hřich w zali/ a wssech Lidi se gali.

5. Nic méně wssak Kryſtus Pán/ nám geſt za Lékaře dán/ ktery wěrnych vzdrawj/ a wwěde do Slawy.

6. Geho Skowo, Swatosti/ sluj proti wssj Zlosti/ Duch Swaty v Wjre nás/ posylnuge w každy čas.

7. Wssech Hřichůw odpusstenj/ take wěcne Spasenj/ skrz swů Smrt nadobyl nám/ Spasytel náss Kryſtus Pán.

8. Ach přemily Otče náss/ rác ma lych y welkych nás/ mjt poručenych sobě/ Milostně w každeg dobé.

9. Zdrž nás w Prawdě poznalé/ deg by sme tobé stalé/ w Slobodě wždy slu žili/ Gméno twé slawili.

Gako: Zwestugem wám radoſt/

OTCE Nebeſkeho/ Kryſta Syn gebo/ y Ducha Swatého/ BO ha Trog-gedneho/ pochwálmé Kře-

Křeſtiané/ za dobrodenj nám/ nynj prokázane. 2. Říkue: Tobě Wla Larſtwi/ buď Cžeſt y Cyſarſtwj/ že gſy nás BOže náss/ w tento nynegſſj čas/ ſpuheg swég Miloſti/ nakrmil/ napogil wſſechnech do ſytoſti.

3. Ach Pane wélíky/ přigmi tyto Di ky/ ktere tj čjnime/ gméno twé chwáli me: Nech se tobě ljbj, pro GEžiſſ Kryſta/ y twé Swaté ſliby.

4. Neb gjnym nemáme/ čjm se tobě Pane/ oddat á odplatit/ anj čjm na wratit: Ponewadž s wſſého Pán a hola nemám/ co by gſy nedal nám.

5. Ach tegto Wdečnoſti/ Obět z swe Miloſti/ zachuteneg/ a nynj/ odpuſt rán wſſe Wjnny: ach přigmiž nás k sobě by ſme té chwalili/ w wſtawjčneg dobé.

Gako: Wzdegmež Cžeſt BOhu:

BOžE Wěčneg Dobroty/ bu pochwálen od nás: Žes nás bi mych z Stědroty/ swog puheg w tento čas/ Pokrmy/ y Napogi/ o dařil/ a w Pokogi/ dals nám ge užiti.

2. Ktere kdy ſme přigali/ z ſſkod

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Nemjrnosti/ a tebe rozhnewali/ nesłu-
ssnu Skwostnostj: Ráčjč nám to od-
pustit/ a sskodit nedopustit pro GEžisse
Krysta.

3. Ráč nasse Tělo/ Dussj/ wždy zla-
sky chowati: A w GEžissj/ ať skusy/
obohacowati: Tak by gsme tebe Pá-
na/ za dobrodenj dana/ w Nebj sláwjt
mohli.

Gako: Gak pekně swjti Dennice:

WElebtež Křestianě myli/ Hos-
podina w túto chwili/ za Do-
broděnj geho: ktere z sweg pu-
beg Milosti a z žádnych Zasłužilosti/
jnj času každého/ Zwučně/ wrucne pro-
pěwugtě/ a děkugtě/ wěc hodna gest/
ch w zdegtě/ BOhu Chwálu čest.

2. Ach! músym sě otázati/ a tebe
Pána zeptati/ co gestiť za přjčiná? Že
y Cžlowčka bjdného/ z Hrudy-Zeme
tworeného/ milugess tak gak Sýna?
Dáwass/ co máss/ wssecko gému/ aby
wému Tělu/ Dussj/ tak wyhowel gak
řislussj.

3. Wssé co se může nagjti/ w Swětě,
ty gé-

to gému słužiti/ musy: ssiroka Zeme/
přinassj Owotce zljčne/ zelj/ Obilj roz-
lične/ Dřjwj y Kowůw plěmě: Ktému/
wssému/ dobytčatka y Z wjřatka/ Ma-
sem/ Kůžj/ k potřebe Cžlowěku słúžj.

4. Moře/ Rekj s Potokamj/ gsú nassy-
mi Ribnikami: Přinássj též Wjnnice/
Hroznowy-Sok/ kteřj lidj/ vprostred
wezdegssj bjdý/ obraduwá wělice: Tak
y Ptakj/ z swym Spjwawnjm//Sstě-
botanim/ též to čjnj/ a gsú za Krm nám
z mladymi.

5. Mlěkem pomigjm že též nám/ mno-
hě Howadka Cynz a Daň/ dawagj/
gak poddanj: Mlěko/ Sýr/ Maslo/ a
k tomu/ y Wlnu k potřebě Domu/ na-
posłědý se sami: Wssé též/ Nebes-
Swětla/ Wetřj/ Dessď/ Powetřj/ Wo-
da/ Oheň/ gsú nám w ždý kuposluze w-
ssem.

6. Ach negsme hodnj že ty nas/ krmjss
napagjss w každy čas/ bjdnitůw dosi-
tosti: Ach menssj gsme než wssecko twé/
Milosrdenstwi/ ktere z swé/ nám čjnise
w ždý Milosti: Tobě/ w době/ tegto
Pane/ čjm se máme/ odplatitj/ naležitě
odsłu-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

odslužjti? 7. Ach přigm to nasse Modlenj/ za pokrm nám vděleny/ ach přigm na znak w dečnosti: Ach přigm to nasse Spjwánj/ za Napog nám darowaný/ ach přigm w tegto Casnosti! Dotud/ dokud/ tebe ctjti/ welébjti/ naležjté/ budemé w Nebj Wěčjřé:/: Am.

Gako: Z Nebe přissedsse Angele:

DJekugtě Pánu srděčne/ za Milosrdenstwj wěčne/ ktere nám w ždy prokazuge/ wssjm dobrjm odohacuge. 2. Ten kteřj žiwj Howadka/ Hawranky y wssé Ptačarka/ tak že snjch hladě njžádne/ na Zem z mrtwěne nespadně.

2. Tenť nás take tegto chwjle/ gako swé Djtky přemile/ hogně nakrmil napogjl/ náss Hlad/ žjžen/ vspokogjl.

3. Onť nemá žádneg ljbosti/ w Welikeg Konskeg sylnosti, nj w kostěch Muže sylného/ nemá Oblibeňj swého.

4. Pán Bůh těch wssechňech miluge/ ge wssjm dobrym naplňuge/ genž se ho bogj/ w zywagj/ na Dobroť geho čekagj.

5. Otče

5. Otče tobě Děkugeme/ za krmě nám vděleně/ skrze Krysta Syna twého/ Pána y Krála nassého.

Chwāl a Děkowānj Pijsničkj.

Gako: Lobet GOtt unsern Herren.

A neb Gako/ Dokonawsse ten Ty: Ktomu gako: Ač gest mé Srdce smutne.

CHwáltéž BOHA y Pána/ w ždy w geho Swátině: Něch mu bude wzdáwana/ Cžeſt w každeg Hodine: Chwáltež ho na Wysosti/ Sláwneg mocy geho/ z Vctiwu Nabožnosti Chwáltěž ho samého.

2. Chwáltěž Srdcem y Vsty/ wssecky geho Djwy: Onť nás nechce opustiť/ gak Otec prawdjwy: Wssé geho Skutkj sláwně/ wělku Sláwu geho/ rozssjrugtě vstawně/ Chwáltě BOha swého.

3. Chwáltě ho wssjcknj z wučně/ Puzoný/ Trubamj: Prospěmugtě/ mú w řucně/

80

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

řucně/ žalmy/ S Pjsnjčkam: Chwál-
těž ho y Harffami/ Budnj/ z Mastro-
gem wssjm/ Warhaný/ Pjsstělkámj/
Huděnjm ljběžnym.

4. Chwáltěž wssjcknj společně/ Swa-
te gměno geho: O sláwugtě ho wěcně/
Z srdce nabožného: Hlasnych a dobrě
z nicych/ Cymbalůw Z wukem ho/ z wě-
lebugtě w Pjsnjch/ swych/ wědle wůle
geho. 5. Chwáltě Pána vstawně/
w Nebeske W sosti: Angelské Huffy
slawně/ zewssj vctjwostj: Y wssé co
Dychánj má/ to nech zewssj Mocy/
chwálj nabožně Pána/ na Zemj Dnem
Nocy.

6. Amen Vstý y Srdcem/ řcy wěřne
Stadečko: A wěsel se w Pánu twém/
Bolěnj též wssecko/ Y Smutek též na
skrze/ odpuď: Bůh žalosti/ (wjtrhnuc
tě zwssj Twrze) obrátj w Radosti.

7. On bohátě swym wěrnym dá co
potřebugj: potom přjwědo ge k swym
(gak sobě wjnssugj) Wywolenym do
Nebe gako přjsahal nám po wystaleg
potřebě/ Amen staň se to stan!

Gako:

Gako: O prebjdna Swětska Mar:

Vffam w tebe w ždyckj Pane/
nedeg bych zahaňběn byl: Než
deg ať se mi tak stané/ gak sem
o tebe mlůwjl: Y tak gak wěřjm o tebe:
Ach! spomož mi w meg Potřebě a wy-
slyss mé W zdychánj/ y žalostně Lkánj.

2. Buď mim Hradem y mú Skalu/
ach! buď mé Autočjstě: Degž ať v te-
be w ždy stalu/ mám Pomoc w kazdem
Mjstě: Tak gak gsy mi slibyl Pane/ ach
deg ať se mi tak stane: Wytrhnj mne
bjdného/ z Ruk Nepřitele mého.

3. Neb sem se na tě samého spustil/
od meg Mladosti: Hned od Narozenj
mého/ na tě wssé mé starosti: Vwrhnul
sem Pane mily/ a ty gsy mne každu chwj-
li wjslyssel/ kdy tebe/ w zywal w mogeg
Potřebě. 4. Ach! neráč mne
odstrčjti/ od twého Pane Boku: Y
w Starosti/ než chraniti/ proti Diabla
Autoku: Ach woď mne w ždy chodjcy-
ho/ pozdwjhnj padagjcyho/ když budem
vmjřati ráč mne k sobě přigjti.

5. Nečjn tak/ gako mi přegj/ vhlaw-
nj Nepřatele: A mne na skrz potřjt
chtěgj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

chtégj/ na Duſſi y na Tele: Rzkuc: opu-
ſtil ho Bůh geho/ protož podmé/ vlap-
mě ho/ a co chceme ſnjm cjnmě/ nikt nám
ho z Ruk newimnè.

6. Ach newzdalug ſe odemne/ Spo-
mocnjce můg mily: Než čjm ſpjſs ſpro-
mne miloſtnè/ z wſſelikého Naſylj: Tak
by zahanbenj byli/ kterjzlé ſemnu uzy-
nili/ a gá ſtwogj pomocý/ radowal ſe
Dnem Nocy.

7. Každodennè tobè Pane/ chcem
Srdcem oſlawowat: Y Gazyk můg
nepreſtanè/ tobè BOhu dękowat: Žes
mne od Mladoſti chowal/ k dobrému
wjnawčowal/ y Neſſtěſti častého, ſpro-
ſtil gſy mne bjdného.

8. Ach ráč mne túto Miloſti/ y dalè
neſtědowat: A mne take w Sſedjwoſti/
ſám milé opatrowat: Bych mohol twè
Djwy Pane wčjnit nasym Djrkam znás
me/ by take onj tebe/ w zywali w wſſj
potrebè.

9. BOže ty máſs byti cteny/ w čjdý
od Stwořenj wſſého: Neb tobè na Ze-
mj nenj/ y w Nebj podobného: Žáden
nemůž wynuluwiti/ Cjny twé, anj zlo-
mitti/

niti/ Raddu twú/ nebo gſy ſám/ Zeme
ſě y Nebes Pán.

10. Ty mne monhému zſúženj pod-
dáwaſs/ a potom zaſ: welke mi Ob-
weſelènj/ dáwaſs/ y radoſtny čas: Ty
mne dneſka vmrtwugeſs/ zytra opet
obž/wugeſs/ Dues do Hrobu u wodyſs/
Zytra ſnèho wywodiſs.

11. Hledamli gá potěſſenj/ a žádne
nenalezam: Tehdaty mne bez prodlènj
těſſiſs/ y ſpomahaſs ſám: Ty ſtjraſs
Slzy zmych Očj/ Ty hogiſs wſſè mè
Nemocy/ Protož tè chcy chwáliti/ w-
ſtawnè welebjti.

12. Giž ſem na ſkrz zapalèny/ a w-
ſſecko we mne plèſa: Žes mi přiſſel k
ſpomoženj/ genž čjdiſs zem/ Nebeſa:
Giž genž mi kopali gamy/ ted vpadlj do
njch ſamj/ gá ſem Sydel ſproſtěny/ onj
pak zahanbenj.

Gako: O Duſſe má Roſpomen ſe:

Y gſy mne opět wyſlyſſel/ a wjtr-
hnul zuſkoſti: Protož mé Srdce
y Myſſel/ BOže tweg. Weleb-
noſti: Z Wdečnoſti offerugem/ a po-

dlužnè

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

dlužně děkugem/ za tweg Lasky prokázanj/ a welike Smilowánj.

2. Prawda gest kdo Duffa w tebe/ nebywa zahaňběny: Neb ty mú w každeg potřebe/ přjcházyss k Spomoženj: Kdo se na tebe spusstj/ toho ty neopusstjss/ z wlasstě kdy Hřjchj lituge/ a tě y Bližnjch miluge.

3. Ach! wyslyss mne též buducně/ pro Sláwu Gměna twého: Když tě budu w zywať wřucně/ sprosť mne Nesstěstj wssého: Potegto pak Bjdnosti/ prigm mne mezy twých Hostj/ tam tě budem snjmi ctjti/ a nepřestale chwáliti.

Gako: Nebes Zeme Stwořjteli:

NEmamli gá BOha mého/ z wúčitě welěbjti: Ze sobě poručeného/ mne w ždyckj ráčj mjti Každa wěc swůg Konec má/ Milost BOžj gest/ wěčna.

2. Gak swá Kuratka Slěpjce/ Krjdly swymj přjkřjwa: Tak mne též BOžj prawjce/ chranj/ krmj/ Odjwa: Každa wec swůg Konec má ꝛc.

3. Ne-

3. Nebyl mú Drahy Syn geho/ neb ho pro mne na Smrť dal: Bych byl Ohňe pekělného sprosstěny/ a žjwot mal: Každa wěc ꝛc.

4. On mi dal Ducha Swatého/ genž wemne Wjru množj: Skrz Kázanj Slowa swého/ a v wodj w Stan BOžj: Každa wěc ꝛc.

5. On mú Dussj y Tělo též/ milostně opatřuge: a mne od mladj až podnes/ wssjm dobřjm naplňuge. Každa wěc ꝛc.

6. Kdýž mi nikt nemůž spomocy/ zdě na Swětě wyskosti: Tehda Hospodin k pomocy/ přicházy mi z Wisasti: Každa wěc swůg Konec má/ Milost BOžj gest wěčna.

7. Nebe/ Zěme/ wssé Stwořenj/ k mogj Službě sporádal: Abych měl ctne Wyžiwěnj/ Chleb/ Máso y napog dal: Každa wec ꝛc.

8. On čuge/ stara se o mne/ Wěřnost y Laska geho: Nowa w zcházy každoraňně/ z mnozstwjm wssého dobrého: Každa wec ꝛc.

9. Gak přerozličné Nesstěstj/ Pán Bůh

83

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Bůh od mne odwrátil: A mne z wssech Bid y Neřesti / sám přet iwně wychwatil: Každá wěc ꝛc.

10. Bůh gak Otec čynj genž swé Srdce neodwracuge: Na skrz od Djtek swych/ když ge/ pro wjnny pokútuge: Každa wěc ꝛc.

11. Gego Bitj y Sswjhánj / neníž gsú nic gjného: Gak pnha Mjłost/ Libáni / a Odwazka od zlého: Každa wěc ꝛc.

12. Wjm že Kříž trwa kratkj čas / a po Zymě Ostrosti: Bywa přemile Léto zás/ po Smutku Wěseloſti: Každa wěc ꝛc.

13. Když tehda Konce žádného nemá twá Miloſt Pane: Protož prosym tě samého/ ač se mi toto ſtrane? Bych (když z hynu wsſe wěcy/) mohl te chwáliť mú Rečj.

Gako: Na BOžj Narozenj:

JAko mhlé Slunce swjtiwa na Dezdj gasno bywa / po Smutku a Plakánj/ nastupuge plésánj: Po Zsúženj žalosti/ nastedugi Radosti/ spuseg BOžj Miloſtj.

2. Ten/ pred nimž se Swět léka/ mne Hříſſného Cžloweka / w Truchliwosti potěſſ.l/ mé Swědomi rozhřeſſik: geho Laſka přemila / mne teď obwéselila / a Múk wěčnych ſprostila.

3. Před tym sem Boleſť čytil/ a welmi předessen byl/ trpic hrozne Zsúženj/ y Diab'a pokussenj? Nynit gsem sprosſten wsſeho/ co mne hřyzlo mizného/ skrz Hospodina mého.

4. Zly Nepřitěli giž wjm/ gaks mne chtěl podwodem swym / do swych sydel wwésti/ skrz Rozkoſs/ Hřich / Neřesti/ kdy bych byl přilnſs tobé/ weril/ byl bys mne sobě/ podmanil w takeg Dobé.

5. Giž poznáwam twoge Lſti/ gjmjž naplněny sy/ ty Hospodina mého/ čjniſs mné wkrutného/ co on dj/ ty přewracyſs/ co on ſtawj/ ty z wracyſs/ co on kupil/ ty ſtracyſs.

6. Když wsſé dobre odneho/ čekam gá Djtě geho/ oném dobre myſlice/ djſs ty: Bůh gjž na tebe/ zapomnél w tweg Potrebe/ a néchceť spomoc z Nebe.

7. Gdj přeť negwětſſj Lhařj / neb Bozſkeg Laſky žař/ / mne gasně oswěcugj/ ws

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

gj/ wssjm dobrým korunugj: Slib
BOžj gsú gjste/ wssem/ y na každe
Mjstě/ y mné též/ weř zagjste.

8. Pán Bůh nedá žádnému/ odgj
Zarmucenému/ od sebe/ kdož ho w zywa
a důwěřně posywa/ kdo důffa w BOha
skust/ s Tělem take y z Dussj Radost
gjžť nik nezrussj.

9. Nepřigdeliť Dnes co chcem/ poč
keg/ y zytra gest Deň/ w kterem můž to
prigjtj/ co má Dusse chce mjtj/ Bozsky
čas má swé Křoky, kdý ten přjcházy w
skoky/ těku Wěsel-Potoky.

10. W gakem gsem byl Mysslenj/
gsauc ghem-Křize sužený/ wělmj se sta-
ragjce/ Srdce mé z žjragjce: gjž žádneg
wjce nenj/ Naděgj/ Spomoženj dokud
nebudú w Zemj.

11. Než Bůh můg hned proměni
Křiž můg/ a w Kadost změnil/ tak
sem vzdraweny/ y Nesstěstj sprosstěn
Když sem žádneg Pomocy/ nemohl mit/
Dnem Nocy přjssel mi Bůh z swú Mocy

12. Když sem se desil y bál/ magjc w
Srdcy wělkj žál/ ljby Sen nemagjce/ a
w mysslénkach chodjce: Když mi vpa-
dla

la Mysel/ tehda Hospodin přjssel/ a
ne w Bjdě wyslyssěl.

13. Protož dokúd budu žjť/ a Du-
ha w mém Těle mjť/ na Djwy nezapo-
mnu/ genž včjnil Bůh nad-mnu/ za žj-
wobyti mého/ chcy ho času každého/
chwálit z Srdce prawého.

14. Každy Křiz/ každu Bolěst/ chcy
rád přigať/ y též něsť/ wssé co Bůh na-
ložil mne/ y naložj budúcne/ chcy z na-
sseti rad milě/ a trpěti zmužilě/ z Rado-
sti každeg chwjle.

15. Půgdem rad do Těsskostj Z súže-
nj y Uskostj/ půgdem do Hrobu mého/
w ždy z Srdce weselého: Přj kom Pán
Bůh chce byti/ koho on chce z wjssyti/
nemůž w Haňbu přigjti.

Gako: GEžissj má Radost:

BEZU má Milosti/ kteru Hřjchě/
Zlosti/ často krať hněwam: To-
bě teď děkugj/ mé wjnny litugj/
Slzý wjlěwam: žes mné nespodjwané/
pomohl z mé wssj Tezkosti/ z Sauženj/
Vskosti.

2. Nato pomátowať o tō přemisslo-
wať

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wať/ budú w Sauženj. Na wsseliken Mjstě/ budú čekať gjstě/ twé spomožen Chcy tobě BOže w ždycky/ Cžest Chwálu Srdcem w zdáwati/ za to dě kowati.

3. Prosyl sem plačliwě/ Srdcem mjm truchliwě/ w z huru hledjce: Wo lagjc/ klěkagjc/ též y prosto stogjc/ sem tam chodjce: Od Rana do wěčera/ by sem w Smutku v w Starosti/ plny B,d/ Těžsskostj.

4. W takeg smutneg Době/ mysle sem sám sobě/ Bůh nedbá o mne: Rj kagjc: nemohú/ wjc se modliť BOhu/ žhjnemť haňebně? W ten čas Bůh můg přicházý rzkuc: nedomnjweg že sem tě/ opustil mé Djtě.

5. Gesstě sem Wjru měl/ kteru mi Diabel chtěl/ z Srdce wytrhnuť: Kte řj bjdnych Lidj/ do pěkelneg Bjdy/ chce lstiwě w trhnuť: Rekl sem: Gesstě wě řjm/ neb bych se ne modlil BOhu/ trpjc Psotu mnohu.

6. Kdo Hřjchj lituge a BOha mi luge/ z Srdce ho w zýwa: Ten wssého Nesstěsti. Bjd/ Psoty/ Neřesti/ spro sstěny

sstěny bywa: Neb Bůh gest Milosti wy/ a wssém wolagjcym k sobě/ spoma ha w wssi době.

7. GEzu má Milostj/ kteru Hřjchj zlosti/ častokrať hněwam: ꝛc. gako hore prwssj wers.

Djkůw-činenj za tělestne Zdrawj.

Gako: Vmučenj nassého/ Pána:

A neb gako: Gá gsem w Swěte Dobry Bůg.

KDo gest čerstwy a Zdrawy/ ten nech Stworce swého/ Srdcem y Usty sláwj/ bez přestanj wssého: Zdrawymi Audý BOhu/ Křestiané děkugmě/ za geho Milost mnohu/ z wučně prospěwugmě.

2. Z drawa-čerstwa Krew činj/ nám žjwot wěsely/ na tomto Dobrodinj/ dosti bychme měli: Než Bůh nám z sweg Milosti/ gesstě wjc chce dati/ a potegto časnosti/ y Nebe přjdati.

3. Kdy bych byl Cresusowj/ podobny w bohatstwj/ a neb Alexandrowj w Wjtezstwj a Panstwj: Co by mi to

 spro-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

sprospělo/ kdy bych měl stonati/ magjc
nězdrawe Tělo/ a w ždý chorowati?

4. Kdy bych měl plne Stoly/ geděnj
drahého/ y Wjna podle wůli/ dost ro-
skosse wssého/ co by mi osožilo/ kdy bych
měl sedeti/ gako njčemne Djlo/ a bolěsti
trpětj. 5. Měllibych wssecku
Sláwu/ Swěta/ y Hodnosti/ sedic w
negwjžssjm Stawu/ zde w tegto Czas-
nosti: mé Tělo by pak bylo/ smutneg
Nemocy-ghem/ třapéne ano hnilo/ co-
by bylo potem.

6. Wolim radneg Chléba kus/ genž
mi k Zdrawj služj/ nád kus Zlata/ gako
Hus/ přj kterem se tužj/ a wola: Ach!
kdý gá mám/ dobrú Chuť k geděnj/ za
wjc sobě pokladam/ Zeli/ gak smaženi.

7. Nemůž mi Sskarlat pomoc/ mú
Bjdu nosyti/ když mne rozlična Nemoc
má Z wjčeg trapiti: Radneg wěsel cho-
ditj chcy w Russe chatrnem/ gak drahj
Oděw mjti/ a trpeť mnoho w něm.

8. Měllibych Nemým byti/ a nebo
Kulbawym/ a Zrak-Očj nemjti/ Sžá-
dostjwym Zdrawjm: Mellibych zde w
Swěte žjť/ magjc hlúche Vssy/ ně pře-
stal

stal bych sy žyčiť/ bych nebyl měl Dussj.

9. Žillibych bez Múdrosti/ gsuc w
Hlawe zmaměný/ čjnice Blazniwosti/
protj Přirozenj: Kdy by sem njkdy ne-
byl/ Srdce wěselého/ lěpeg by bylo by
Cyl přissel Žitj mého.

10. Než nic mi nechjbawa/ spředře-
čenych wěcý/ mé Nohj take Hláwa/
zdrawe gsú/ y Rečj/ potřebnú obdařen
sem/ slyssjm též Spjwánj/ Ptačkůw na
Yař y w Geseň/ k ctj Pánu nad Pány:

11. Mé Srdce take Duch můg/ gsú
přj dobřjch Sylach, a každý aud Vrad
swůg kona/ y w mych Žilach/ gesstě ge-
stiť Krew zdrawa/ do BOžj Milosti/
tak že podnes zustáwam w zmužileg
Czerstwosti.

12. Kdy gest Den/ wykonáwam co
při slussj na mne/ w Nocy se pak oddá-
wam/ w ždy wegménu Páně/ k sladké-
mu Snu k dežto spjm/ ljbežně/ bespěčně/
dokud opeť newjdim/ Paprsski Slúneč-
ne. 13. BOže wélkeg dobrotý/
tobě Djki w zdáwam/ že gsy mi z sweg
Sstědroty/ dárowal wssé co mám/ po-
přeg ať w zdrawem Těle/ mám též Z my-
sli zdra

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

sſly zdráwe/ dokud té Spaſytele nevzřjm w twég Sláwé.

14. Dokud budu djcháti / propugé mi to Pane/ bych mohol vźjwati/ dobré Dařj dane: Deg ať mé Vſta zdrawe/ y Zmyſly wéſele / ctj tebe w zdýckj prawě/ ſwého Stwořitele.

15. Popřeg mi téż Sylnoſti/ y kdý Staŕjm budu/ dokud w Hrobé mé Koſti/ złożene nebudu: Deg mi můg čas ſtrawjti / bez zwlaſſtnjho Žalu/ a na Wěčnoſti mjti/ Radoſť dokonalu.

Dékownj-Pjſen za užitečný Dežeď.

Gako: Dékugemet obrance náſs:

Hwálimě twogu Dobrotu/ Boże Neláſkawegſſj: Zes zhledsnul na naſſj pſotu / á nám w Chwili nynegſſj: Dal gſy Dežďě potrebného/ wélmi vžitečného/ k zwlaženj Zroſtu wſſého.

2. Tys naſſe prózyby wyſlyſſel/ na Hořeſivé Swatoſti. A nám gſy k pomocy přiſſel / dagjc nám Dežď w Suchoſtj: Skrz ten Zem naſſj zmékugeſs/ zroſtliny občerſtwugeſs / a nás obohacugeſs.

3. Budiž twé pře Swate gméno/ BOże mnohéa Miloſti: Od wſſeckjch Duchůw chwáleno/ na wěčjte wečnoſti: že Trawa y wſſe Oſenj/ Bilinny y Korenj/ gſú ſkrze Dežď ſkropeny.

4. Mily Otče zachowég nás/ zewſſjm naſſjm Obilim: Mocy twé Ruky każdy čas/ pred Nepřitel Naſyljm: Deg ať w zdrawj vźjwamě/ cos nám požehnal Pane/ a tobě Čeſt w zdáwamě.

5. Rač Powetŕjy Počaſj/ zatym téż tak řjditi: Bychmě w zdyckj žiwnoſt naſſj/ mohli ze Zeme mjti: Na tebe zakežj ſámem/ wſſecko / nebs Pánůw Pánem/ na wékj wékůw Amen.

Za tèplu Sluněčnoſt.

Gako: Gá w BOha mileho:

Wjž Dežď prſſeť přeſtal/ protož má Duſſe chwál/ Hoſpodina z Radoſti/ powyſtaleg Smutnoſti/ že ſe zas k nám obratil/ a Dežďenj odwratil.

2. Neb ſe byl rozpalil/ geho Hněw/ a walil na nas/ Bůh rekel: Ze ſe nélep-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ssjtě/ ani swé Hřjchj ne litugetě/ než mne odpořugetě.

3. Protož Swětlo Nebe/ obleče na sebe/ Rucho černe wělice / z Chmuřj se křjgjce / nechtic Yasně swjtiti/ než nad wámj k wjliti.

4. Než na nassj Prozbu/ Bůh změnil swú Hrozbu/ welmi litugjc Bjdu/ ktera se stala ljdu/ spomněl na swé Milostj/ ktere gsú od wěčnosti.

5. O blaky odesslý/ a přeč se rozesslý z njchž tekly mnohe Wody/ welke čjnice Sskodý: Giž Obloha zawřěna/ a Zem zas osusséna.

6. W Zhuru powstaň pole/ Lukj/ Hořj/ Role/ Wygditě z smutnych Stanú/ a ku Ctj swému Pánu/ sladke Letnj Pjsničkj/ dawegtě z sebe w ždyckj.

7. Teple Slunce w zcházý/ k nám opet přjcházy/ přjnassjc Požehnánj/ skrze swé zahřiwánj: Po Deždj a Hrmenj / máme čas utěsseny.

8. Zem se občerstwuge / a wssé obžjwuge/ co bylo vdussene / a Mokřosti zemdlěne: Rolě wyda Obilj/ Luky vžitek mily.

9. Owotce

9. Owotce Střomowě / Wino / Pahrbkowě/ přjnesu/ W čely take K wjtečkj wsseligake/ budu z hromažďowati/ a Měd sladky dělati.

10. Z čehož mj bjdnicy/ a wělcy Hřjssnicy/ častku budeme mjti/ z Lasky BOžj/ a sýti/ budume/ magjc dostj/ co nám třeba k žjwnosti.

11. Draha Milost BOžj / každý Den se množj/ a nás nepokutuge / gak Hřjch náss zasluhuge; než se na nás smiluwa/ a wssé dobře dařuwa.

12. Protož wssé čjnenj/ mysli y mlůwěnj / řjd k wůli BOha twého / a nehneweg wjč geho / Cžloweče / chcessli byti/ spasen/ a w Nebj žyti.

Gjna gako: GEzu Kryste genž:
Neb gako: Děkugemeť Obrance.

ACh milý BOže gak strassně/ až posawaď Deždilo: Tak že y Papřsski gasne / Slunce před namj skřjlo: Pro Buřku take Hrměnj/ Ljd y Statek byl zděsseny / co gjž nynj přestalo.

2. Proto

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

2. Protož tě twé Stadce sláwi/ žes zastawjl Deždenj: A dal's nám Yasno gak prawy/ Pána Nebj y Zemi: Ty sám Léto korunugess Dobrotu twú/ a darugess bohatě co nám treba:

3. Gák Sláwna twá Dobrota gest/ že Lidem y Dobytku: Dáwass Odew/ Napog y gest/ stworic nám wssé k požitku. Tweg Milosti Slunče nech nám/ swjti w Slowu/ dokud tě kám/ w Nebj slawjt budeme.

Po Hrozneg Buřee.

Gako: Má Dusse se nespusstěg:

TWůg Přjchod seme poználi/ w Blésku y w Hřjmánj: Nynj wělcy y mali/ žes Pánem nad Pány: W ssycknj bychme byli/ zcernu Zemj z missenj/ kdy bys byl neměl zřenj/ na nás Oče mily.

2. Twú Moc wychwalugeme/ twůg Hnew gest nám známy: A w Skutku skussugeme/ že twá Ruka chránj: Nás od Osskozenj/ kdo tebe prawě w zywa/ ten w ždy ochraňen bywa/ w čas Blésku/ Hřměnj.

3. Na tech se rospominass/ gěnž w tobe důffagj: A w ždy nabožně swůg Hlas/ k tobě odsylagj: Y na nás gsy spomnel/ Gak na Noacha swého/ Sluhu/ w Korabě geho/ prwe než se domněl.

4. Búřka gest vtissena/ skrze Moc twú Pane: Bespěčnost včjně ná/ gest po nassj straně: Takowa gaku gsy/ Včedlnikům spůsobyl/ z Strachu ge wyslobodil na Moři GEzissj.

5. Tys Dům/ Dwoř/ Tělo/ Dussj/ Město y co máme: Gakž každy wyznať musy/ držel w sweg Ochraně: Ty nám twůg Obliceg/ milostny spatrowati/ dáwass/ genž wtě duffati/ máme w ždy Običeg.

6. Djk-čýnenj-Oběti/ tobě přjnassjne: A tebe gako Dětj/ důwěřne prosyme: Ráč toto Spjwánj/ přjgať pro Syna swého/ prostřednjka nassého/ za swé ostřjhánj.

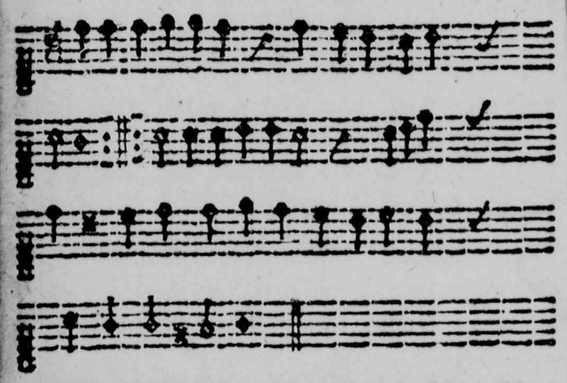
7. Když w poslednj Saudny-Den/ zapaliss tento Swět: Skrze Hromowy Oheň/ tak že z hyně gak Kwět: Tehda nás

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

da nás pogati/ ráčkſobě/ wſſech wěrjcych/ wždy w tobě Duffagjcych/ a wěčnu Wlaſt dati.

Děkownj = Pjſnička za dosahnuty Pokog.

Gako: Nuž BOhu Děkugme/



TE BOha chwálime! Rjd Pane nášſe Hlaſy: By ſme hodně ctiti / tě mohli po wſſé časy: Přid/ přid! Ohnj wzactný/ pokorně proſyme/ tak ſpjwat budeme: Tě BOha chwáljme!

2. Tě BOha chwálime! twú Dobrotu ſláwjce: Moc twú wynaſſjm./ pře-

před tebú padagjce: Naſſe Pjſne njmiž/ tebe wělebime / až k Nebj zwučjwěčkuc: Tě BOha chwálimě!

3. Tě BOha chwálime! za twú Miloſt wěliku: žes naſſj Wlaſti Bůh z Wſkoſti wſſeliku: Wjhnal/ a dál zlásky/ Pokog/ gak widjme / protoż řčeteſſickni: Tě BOha chwálime/

4. Tě BOha chwáljme! genž ſme od Roků mnohych: Zbroge/ těſſke Yarmo/ noſyli/ na Sſygach ſwych: Nynj Chwála BOhu/ w Pokogj ſedjmě: A naſſymi Uſty/ Djkj ti čynimě.

5. Tě BOha chwálime: že ſylna twá Prawjce: W njwěč obratila/ Měče/ Strely/ Ručnjcn: Prowaz ſe roztrhnul: Protoż zwučně djme: Srdcem y Yazykem: Djkj tičjnimě.

6. Tě BOha chwálime! Ze gſy nás nece karal: Než gſy nás w Hněwě wém/ naſtrz hubjti nedál: Twá otcowſka Ruka/ kterú bjdnj ctjmě / nám as Miloſt dala: Dikj tj čjnime!

7. Djkj ti čjnime! žes Města/ w ſy/ Chrámy: Krale z Yaſnym Domem/ y Kralowſtwj z Raddamj; Poſawadž zadržel/

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

zadržel/ deg w tegto Kragjně/ ať y zatym z něge: Djki ti čjnime!

8. Djki ti čjnime! ach BOže ráč nám dati: Bychme w ždy budúcně/ mohli Pokog mywati: Kořunug nás Pane/ wssjm dobřjm prosyme/ bychmé spjwať mohli: Djki ti čjnime.

9. Dýky tj čjnime! Organy, y Trúbami/ Huslemi/ Harffami/ Cymbaly y Fletami: Každy Duch nech spjwá/ y kdy Swět pomině: Tě BOha chwálime! Djki ti čjnimě!

Gako: Swětě stebú se zehnam!

WY Mladj ze Stařjmi/ Děkugtě Srdcý swymi/ Krali Nebeskému že nám Pokog nawratil/ a w ssecko zle odwratil/ ach! w zdegtě čest geho Gménu.

2. Nasse Wlast obtjžéna/ byla/ y spustossěna/ skrz Nepřatelůw zlych: Giž wogny spokogene/ Něsstěsti odwracene/ od Domůw y Končjn nassjch.

3. Wy genž gstě před tym byli/ Statky swé opustili/ nawratte se donjch: Giž přeč ssli Nepřatele/ gdětéž teď

donjch

donjch smělé/ a pokogně měsskegtě wnjch

4. Krwawy bůg odstúpil/ zláty Pokog nastúpil: Budiž BOhu Chwála! Giž nám Slunce-Radosti/ teď swjti po Smutnosti/ buď Bohu Cžest něskonala

5. Deg ať w Pokogj Pane/ twé Slowo w ždyckj máme/ ano y Swatosti/ bez Překažkj w sselike: Deg z sweg Lasky wěliké/ Požehnánj wssém z wjsosti!

6. Pane wělke gsu Dařj/ gimiž gsy nás obdařil/ spuheg swěg Sstědroty: Na mnoho Sto krat Tjsyc/ nemůže se tobě nic/ oddatj za twé Dobroty.

7. Deg nám Pokog za nassjch/ časůw/ a deg ať ten w njch/ dobře vžjwame/ pokud Pokog ten staly/ w Nebj wělcy y malj/ dosahneme gak důssame.

8. W kterem tě bez přestánj/ stwogjmi Nebesstiany/ budeme chwáliti: Ach vwěd nás do něho! kdež njkdy nižádného/ nebudeme Bůge mjti!

Děkownj-Pjseň po Odwracenj Morowého Powětřj.

Gako: Radugtež se o Křestiané:

A neb

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

A neb Gako: Ach BOže pohled:

POwstaň mé Srdce k Spjwáňj/ a chwál nabožně BOha: Cžjnice mú Děkowánj/ za Dobrodenj mnoha: Že tě pod Stinem Křjdel swych, zachowál Nemocy Mornjch: Zato mú děkug nynj.

2. Gak mnoho Ljdu chořelo/ po čas Morowé-Rány: Kolik snjch nahlé zemřelo? tebe pak Pán nad Pány: Moru/ Choroby/ warowal/ a Zdrawjm dobřjm darowal/ nemassli ho chwaliti?

3. Ktomu od Města y Zeme/ ráčil sám odwratiti: Na Modlitby vnjžene/ hrozne Morowe-Bitj: tak že bez wssého Hagenj/ můžeme žjť w Zhromaždenj/ to se má welmi chwáliť.

4. Chwál Dusse má BOha twého! ach chwal ho bez přestanj! Chwál ho za žjwota twého/ sama/ y před Křestiany: Chwál předjwné Skutky geho/ y Milost Pána dobrého/ přinasseg mú Cžest Slawu!

5. Sláwu w zdaweg Hospodinu/ Otcy žjwota twého: Chwálu w zdaweg geho Synu/ Dařcy wssého dobrého: Sláwu w zdeg Duchu Swatému/ Potěss/ těli wěřnému/ spjwagjce z Angely.

6. Sláwa BOhu na Wjsosti/ Pokog budiž na Zemi: Dobra Wůle zde w Cžasnosti/ nech bude mezy w ssemj: Ljdmj/ neb neopusstj ge/ než gjm vkaže Srdce swé/ a tak gé obweselj.

Děkownj-Pjsen po Sstiastně Wykonánj Cžesty.

Gako: Nuž Chwál má Dusse Páná:

CHcy giž Skutkem splniti/ co sem o nehdy přislibyl: Chtjc Cestú před se w zyti/ y kdy sem w nj postawen byl: Totiž: BOhu spjwati/ Pjsničku přigémnu/ kdy mne domůw nawratj/ sstiastně s Partečkú mú. Nu giž mi pomohl Bůh/ sstiastně/ zdrawě/ Domů/ protož mú spjwa můg Dúch/ ně gjnému komu.

2. Ržkuc: budiž pochwáleny/ BOže/ na Wěčne Wěčnosti: Za milé Wyslyssenj: Za wssecky Dobročinnosti: Skutečně gá sem skusyl/ na mne/ twú Dobro-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Dobrotu / neb gsy semnu wssudy byl/ požehnal Robotu. Tys přjtowařjssil mné/ swatych Angelůw twych/ genž Nesstěsti odemne zahnali w Cestach mjch.

3. Bud z Srdce pochwalený/ wěrnj Yzrahelsky Strasce: Tys mě byl Spomožnj/ ostřjhals mne/ Z božj/ Stadce: Tak že mú ženu / Djtkj / y wssé co mi mile/ zě w sseckymi Nabytky / nalézam té chwjle/ w dobrem Stawu; Ty gsy to/ sám spůsobyl Pane/ protož tě chwáliť za to/ Duch můg nepřestané.

4. Za wssecko dobroděnj / Děkugj tobě GEzissi: Za bolestne Chozenj/ zde w Swětě w Pjsté negwjssšj/ skrz ktere gsem sprosstěny/ wěčneho Břemena/ y wsseho vnawěnj: Odpočinuti mám/ y Pokog w Nebj/ kdež se/ přechazeti budu: W něm mne ta z Laský swé/ kdy zdežjť uebudu.

5. Vska gest k Nebj Cesta/ ano Brana těsna welmi: Vkaž mi ktera gest tá/ bych mohl kráčeti ponj: Pomož mi bogowati/ ze Smrti/ z mjzilě/ pomož mi wssech zahnati/ Nepřátel teg Chwjlé/ Pomož mi zwjtězjti: Přigm mne do Radosti!

dosti! tak tě Spjwanjm ctiti/ budu na Wěčnosti.

Yarnj-Pjsnjčka.

Gako: Pochwálen bud GEzu:

LEst BOhu gjž gde Yarnj čas/ w němž se wssecko raduge zas/ Zeléna se y prokwjta/ a GEzisse swého wjta/ Alleluja.

2. Deg BOže při teg radosti/ ať tě ctjm prawú Wděčnosti/ a tobě sskižnu srdečně/ wělebic twé Gména wěčne/ Alleluja.

Létnj-Pjsnička.

Tuž Notu.

LEst BOHU Léto přemile/ přisslo/ w němžto wsse spanilé/ obdařeno gest Hognosti/ z Hospodinoweg Sstědrosti/ Alleluja.

Degž BOže ať w nynégssj žeň/ spomnim na onen Saudný Den / w němžto zhromažďj Angele/ wěrjcych k Slawě wěselé/ Alleluja.

Yasen-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Yaſenńj-Pijſnička.

Na tuż Notu.

Ležeſt BOHU giż Yeſeń k nám
gdé/ Bůh nás požehnal w ſſech
nech zdé, dawſſe nám Chlé
Napog take/ y žiwnoſti w ſſeligake
Alleluja.

Deg BOže ať twég Miloſti/ dék
gem zato z Wdéčnoſti: Naplń Srdc
mého Žádoſť/ a popřeg mi wéčnu Ra
doſť/ Alleluja.

Zymnj-Pijſnička.

Předchazegicy Notú.

Ležeſt BOHU k nám gde Zymnj
čas/ w nemž ſe Narodil GEžiſš
náſs/ gjž Nowe Léto naſtáwa/
a Bůh nám ſwé Swětlo dáwa/ Alle-
luja.

Deg mi BOže Swětlo prawe/ a w
wed mne k wéčneg Sláwé/ když mi zde
Swětlo pominé/ y w ſſelika Ra-
doſť zhjné/ Alleluja.

O Slo-

O Slowu Božjm a Cyrkwj Křeſtianſkeg.

Jako: BOže žes mne ſám milo:
MANE KRYSTE za twé čiſte/
Slowo dane zachowane/ déku-
geme winěné/ tě proſyce ať w
y wjce/ rozmaha ſe y kaže ſe/ bez pře-
žky Satanaſſe.

2. Tento Poklad geſt drahy Sklad/
protož chraň ho Cžaſu w ſſého/ ať Dia-
bla Lſti/ Mocy/ Zloſti/ Swětlo gaſne
nám nězhaſně než ať Zraddy y zle Rad-
dy, nam nic zlého newyrádj.

3. Wčitelůw, Kazatelůw/ deg nám
wěrnych/ by każdy znich/ k Paſtwam
prawym/ Ceſtam prawym/ přiwodů
dás: Gjm pak deg zas/ z Nebe Pomoc.
raň by ſkrz Moc/ ſtařjch Blůduw ne-
řiſſla Noc.

4. W kteregž neni Potěſſenj/ Gjſtra
ádna/ než Tma zradna/ Slowo Páně/
úže ſame potéſſuge/ oſiwěcuge. To
ndrž nám až přigdeſs ſám/ ſúdit Swět/
ſa wſſech Súdcůw Pán.

Jako:

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Chran nás Pane při Slo:

O Pane Kryste GEŽJSSY/ genž gsy z wssech Swětel Negwižssj oswjet wssech kterižto bludj/ degž ať gsú Cyrkwe tweg audy.

2. Naplň twú prawu Znamosti/ těch genž gsú w Newědomosti/ y těch kteřj gsú z wědenj/ a neb w ffalessnem Domněnj.

3. Tech kteřj se potratili/ hlědeg ge zas Pane mily/ gjch Swědomi poraněne/ vzdraw/ učjn ge spasene.

4. Hluchim nawrať gjch sslyssenj/ Němym potřebne mlůwěnj genž tě smělě wyznawagj/ ať protebe zetrwagj.

5. O swřet wssechnech zaslepenych/ přiwěd od nás odlučěnych/ zhromažď wssecky rozptjléne/ posylň Zuffalstwjm zemdléne.

6. Tak tě budu spolu snamj/ zde/ w Nebj pak z Neběsstiany/ na wěčne Wěčnosti ctiti/ za twú Dobrotu chwáliti.

Gako:

Gako: W zhuru mě Srdce nezu: z žalmu: 122.

NAplneny sem Radosti/ kdy mi gest powěděno: že půgdeme w Nabožnosti/ w zywati Páne Gměno: do Domu Hosvodinowa/ a že budeme stati/ w Branach Města Salemowa/ a BOha posluchati.

2. Geruzalem gest wystawěn/ by take Město bylo: By se lid mohol schazet w něm/ kam by take chodilo: Yzrahelske Pokolenj/ a Gměno Páne ctilo/ za wsselika dobroděnj/ y nabožně chwalilo.

3. Tamť gsú sprawěne Stolice/ k čjněnj Sprawedlnosti: Domu Dawj da Stolice/ k Súdu a k Prawdjwosti: A protož Geruzalemu/ pregtě Sstěstj! Musy se/ dobre woditi každému/ kdo miluge zawsse.

5. Musy Pokog w nitř byti/ w Mu-řjch twych na Wěčnosti: A w Palacych twych bydliti/ w ždy Sstěsti s Prospěstnosti: Pro Bratřj a přateli mé/ chcy ti Pokog žádati: Pro Dům BOha nassého wsse-Dně/ twoge Dobre hlědati.

Gako:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Z Žalmu: 23.

Gako: Pročjť Srdce mě spjweg:

PAN genž w ssudy Pánuge/ ten y mne opatiuge/ gsuc w ždycky Pastjřem mym/ mezy w ssemi neglepssjm.

2. Dokuď gá tohoto mám/ nic mi nechybi/ to znám; Neb on Bohatstwj wssého/ čjnj včastného.

3. Onť mne, na Pastwj wodj/ zelěne/ a přiwodj k čerstwym Wodam/ a kogj mne wewssem Nepokogj.

4. Kdyz se rmúti Dusse má/ gsúc Starostj strapěna/ wj on gj občerstwjti/ a z Bjd wysloboditi.

5. On mne včj čjniti/ co odemne chce mjti/ wéde po Cěstě prawé/ sám k Gmena swého Sláwé.

6. Ač skrz Vdoli tmáwe/ musym gjť koneg Sláwe/ Nesstěsti se nebogjm/ předewssjm zlym obstogjm.

7. Nebo tý primne stogiss/ s Hůli/ a Beřlú kogjss/ tessjce mne w suženj/ Slowem swym zde na Zemj.

8. Ty mne sadzjss za Stůl twůg/ by se občerstwjl Duch můg/ kdy mi zly Nepřátele/ sskody na Cti na Těle.

9. Olěgem pomazugess/ Hlawu mú/ naplňgess/ mne wssjm dobřjm/ w Hognosti/ spuheg swogj Milosti.

10. Milostdenstwj Páne/ w ždycki při mne zustané a mne času každého včjni wěselého.

11. Gá twym Sluhem zustanu/ chwálit tě neprestanu/ w Domě twém/ kdež z Milosti/ odplatiss Pobožnosti.

12. Gá tě chcy zde na Zemj/ a potom w Neb, z wssemi/ Wolěnymi w ždy ctiti/ Spěwem mym welěbiti.

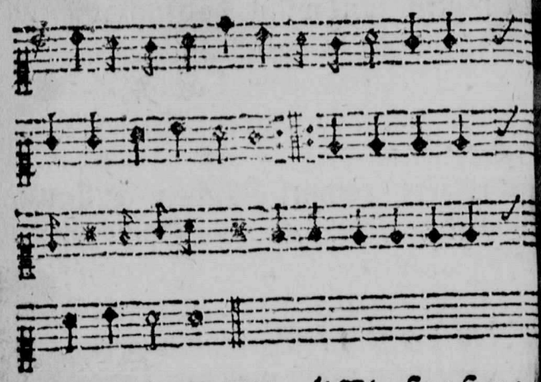
Gako: Děkugjť milý Pane/ zdáru:

NEch sem twůg y zustáwam/ o BOže můg a Pane můg/ Tobě Cžest Chwálu w zdáwam/ nech mne řjdi swaty Duch twůg: Ach nedeg se mi klatiti/ než popřeg Stalosti/ za to tě budem ctiti w Nebj na wěčne Wěčnosti.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Před Kázanjm.

Mel: Liebster JEsu wir sind hier:



BEžJSSY přissli gsme sem/ t
a twé Slowo poslúchať: Ac
ráčiž nám zLasky wssém / swo
geg Pomocy k tomu dať: Ať to pjln
poslúchamé/ a w něm nassj Roskos
máme.

2. Náss Rozum zastjněny/ gest pře
wěliku Těmnosti: Když skrz tě naplně
ny/ nebude přawú Swětlostj: Wssé c
dobre mám dělati/ musyss ty sám wy
konati.

3. O tý Swětlo Sláwnosti/ genž gs
od BO

od BOha splozene: Zapal Srdc Wnj-
trnosti / otewřj Vssj zawrene: Nasse
Prozby y Spjwánj / vslyss GEzu pro
twé Rány.

Po Kázanj.

Túž Notú.

CŽěst BOhu giž Kázanj/ Spjwá-
nj/ Nawka/ Modlenj: Prozby
y Poslúchánj/ přisslo teď k swé-
mu Skončenj: Chwálmež BOha w
ssycknj spolu/ že nás krmil při swém
Stolu.

2. Když gest po slúžbach Božjch/ a
Požehnánj nám dane: Tehdy gdem do
Domůw swych/ s Radosti we Gménu
Páně: Duch Swaty nech nás w ždy
wědě/ a do Nebes též vwědě.

3. Bůh požehnegž Wychod náss/ y
Wchod podobnym spůsobem: On požě-
hna sy wssech nás/ a nech dá Chléb wě-
degssj w ssém: Nech Smrt nassj blaho-
láwj/ a nás půgmě do sweg Sláwy.

 Gako:

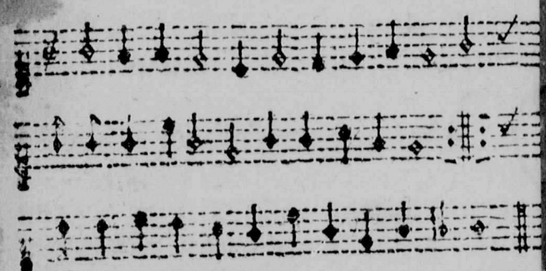
98

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Krystus Pán náss k Gorda:

KRYSTE Swěta Spasyteli/ slyss Cyrkwě tweg Modlenj: Deg bychme twú Pomoc meli/ y Ducha w Zhromažděnj: A twé Slowo poslucháli/ řjdic se podle něho Srdce/ Vssj skloňowali/ ku Ctj Gmě na twogeho nám k Spasenj wěčneho.

Gako: Gleich wie der Hirsch nach:



BAk Gelěn djchti/ po Wodach žj wych/ tak Dusse má k BOhu wola w wssech Bjdach swych Neb mne w ždyckj obraduwa/ sám w Zarmutcych mych.

2. Má Dusse žjžnj po Hospodinu ach kdybych čym spjsse/ dočkal tu Ho dinu/ w njžbych spatřit mohol/ geh

Sláw

Sláwu gedjnu. 3. Ach! Kdyby se ó BOže z Wjsosti/ giž gednuc stalo/ meg žádosti za dosti/ tak bych stebu žjt mohl w wěčiteg Radosti.

4. Sláwa buď Otcy y Synu geho/ kteřj snjm panuge bez Skončenj w ssého: buď pochwálen y Duch Swaty/ od od nás každého.

Gako: Ach pohled BOže zwjsosti:

A neb gako: Dekugeme Obrance náss

BOŽE co gest za přjčina/ že sme w ssem w Osskliwosti? Když wssak Slowům twého Syna/ wěřjme Prawdiwosti: Trpjce mnohe Vskosti/ warugjc se Neprawosti/ Žjd pak slobadně žjge.

2. To čjni Diabla zlost y Lěst/ kteřj gest Otcem Lharůw: On pod Zasteru práwa gest/ Pomocnik w ssech Modlařůw: Skrze kteřjch nás wyhanj: Slowo Božj kázat branj/ w každem Kutičku Swěta.

3. Tento gest spůsob Lodjčkj/ w kteřeg byl zustal Noach: Tato hned tu/ tam w ždyckj/ musy wolati ach! ach!

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Trpjc hrozne Wlnobjti/ Měč/ Oheň/ Wodu/ Zabitj. Taut Diabel nemůž stopit.

4. Neb Pán GEžiss gestiť wnj sám/ ačkoli se on zda spať: Wssak bdj a stara se by nám/ nemohla se sskoda stať: On nás neopusti/ než da/ pomoc swú w ten čas kteřj zna/ a Diabelska zlost padně. 5. Buř se gak chcess pissne More/ přjkřjweg tú Lodičku: A čjn Cyrkwj Krysta Hoře: Přenasslědug chudjčku: Stařj Draku/ O hnem djcheg/ Měčem gj zhubit po spicheg/ wssak gj předce nězhladiss.

6. Tato Lodjčka zustati/ musy w ždy/ a nezhjně: Y Kdybys se měl spukati/ wssak tě to předce mjne: Co gi dokazať chcess/ neb Pan/ More y Wetřůw gest wnj sám/ kdož mu co z branit může?

7. Nedaleko gest Děnnice/ ktera skončj tuto Noc: Blizskj gest Břeh kam prawjce/ Páne nám skrze swú Moc: Dopomuže se přjbiti/ chtjc nás w sseckjch tjd sprostiti/ deg to Kryste čjm spisse!

Ex Esa:

Ex Esaia:

Gako: Gak žjwych Wod Geleň:

SYon túžebně žaluge/ gsuc Město BOžj sláwne: že Křiž/ Bolěst podstupuge/ od Nepřatel vstawně: Rzkuc: Gak gsem opusstěny/ od BOha w mém Zsuženj/ Bůh zapomněl naskrz na mne a dal mne trapiť hanébně.

2. Bůh kteřj mně byl přislibyl/ že mi chce spomahati: Ten se nynj předemnu skřjl/ tak že musym wolati: Zdaliž se giž w ždy na mne/ budess hněwati Pane/ a mně wjce nespomůžess/ gak před tym/ když to wssé můžess.

3. Hospodin mlůwj z Wysosti: Má mila Kratochwjlě: Ty gsy syc plna žalosti/ y Křjže každeg chwjlě: Než něsmuť se nalězati/ ktera by na Syna swého/ zapomněla se/ w lastného?

4. Ano y kdy by též byla/ takowa Matka w Swětě: Ktera by swé opustila/ Djtě, wssak gá předce tě: Njkdy nechcy opustit/ z Srdce mého wypustit/ nebo ty mily Syone/ zavgal gsy wssé Srdce mé.

5. Nedeg se Diablu oslěpit/ kteřiž to

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

gen w ždy strassj: Neb by gsy mohol gj-
stym byť/on Lasce meg w wsse časy: Wy-
řilť gsem na Rukach mych/ gměno twé
gakožebych / mohol na tě zapomněti?
gá chcem twé Muřy stawětj.

6. Tys w ždý před mimy Očjma/ ty
spočjwass w Lůně mém: Gak Djtě gsú-
cy-Milost má/ nezhyne w čase žádnem:
Mne a tebe žádny Tiž/ Y suženj/ Bůg/
Smrť y Křiž/ nerozlúčj anj Ssatan/
gen w ždý přjmně wěrně zustaň.

Gjna: Na tauže Notu:

SYone deg se k Pokogj/ neb negsy
opusstěny: Bůh w ždyckj při
tebe stogj/ onť gest twe Spmo-
ženj: Kdy on kára tehda též/miluge/to
gjsté wěz/ tento gest Običeg geho: Ach
pusť žalost z Srdce twého.

2. Zmitagili tě sem y tam/ Morské
wlný tebe chtjc: Na skrz požřjř a spj
twůg Pán/ gakby nedbal na tě wjc: Ty
pak musyss wolati/ vstawně bědákati/
Syoně pohnúť se nedeg/neb přigde Ko-
nec Bjdy tweg.

3. Kdy by Hořj ze Skalamj/ gsu
mocně

mocně vpěwnene: Pohnuly se/ ba y sa-
my/ Swět/ co před powědene/ w zal o-
statně Skazenj/ ty zustaň vgisstěny/ že
Milosť BOžj zustaně/ a těssjť tě ne-
přestaně.

4. Musegjliť Slzy byti/ twe/ Pěrly
negpěknégssj: Musyssli K wjlénj mjti/
za Spěw negradostnegssj: Musyssli za
Sskárlat mjť/ Krew? a Bjdu za twůg
Byt? Syoně něossklíw sobě/ Bůh chce
wěrně spomoc tobě.

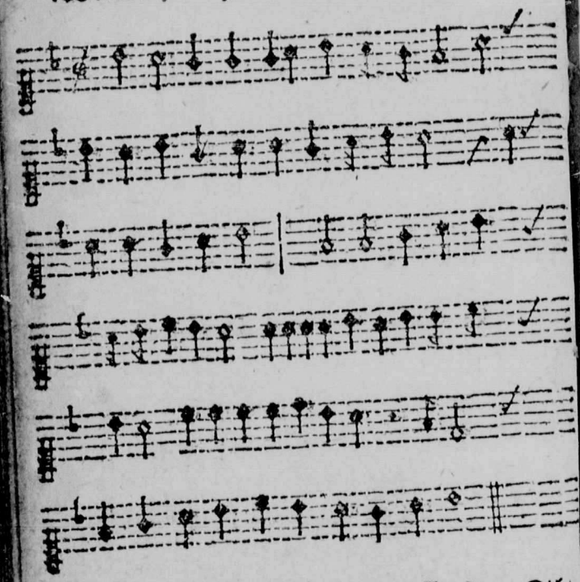
5. Hrozyli tobě Wězenj/ Smrť/ z
wsseliku Vskosti? Weř / nebudess za-
hanbeny/gen pomnj na Wěčnosti: Buď
wesely w Zsuženj/ neb budess posylné-
ny/ od BOha Syone mily/gen se mú
důweř w wssj Chwil.

6. Radug se Konec se bližj/ y Wěčeř
Swéta teho: Pomoc BOžj se přibli-
žj/ a wytrhně té z zlého: Za Zsuženj/
žalosti / da tj Pán Bůh Radosti: Syo-
ne budess se smátj/ a w Nebesych
kralowati.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

O Křestianskem Zjwotě a Obcowánj.

Weltlich Ehr und zeitlich Gutt.



SWětska Czest / Roskoss / Slawa / časne Zbožj / gako Trawa / y Kwět polnj zhyne / z wsseliku Nadhernosti / y podwodnu Hodnosti: Cžlowěče se rospomeň / zly Zjwot w dobry promen.

2. Pama

2. Pamatug na twug Konec / neb gest před Dwěřmj Smrť / to wěz / a chce tě přečwzyti: Když za klopa tehda ty / musyss od saud snjgjti / cjnillis co dobrého / budess mitj Mzdu stého.

3. Když ty wypustiss Dussj / a Cžerwj z žru Tělo / Kůžj / musyss zas powstati / gako potom obstogiss: Kdy nynj wssé žle brogiss / kdy musyss před Saudcem stať / a z wssech Cžjnůw Počet dať?

4. Tam bude platiti wjc / čjste Srdce nežli Tjsyc / Tjsycůw Pokladůw: Kdo se zde zmjřj z BOhem / ten vgde Pokutam wssém / kdo zde BOha posluchá / bude wěselho Ducha.

5. Lepssj dobre Swědomi / gest / něž plne Zlata Domy / y wssé Pěrly drahe: Sstiastny gest kteriž to má / a wzywa Hospodina / tomu Bůh wssé Hřjssnosti / odpustj z sweg Milosti.

6. Žádne Bohatstwj y Moc / y Krasa nemůže spomoc / k Dussnému Spasenj: Zasluhj Pana Krysta / ty gsú Bohatstwj gjsta / genž Nebe otwjrágj / Radost wěčnu dáwagj.

7. Kry

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

7. Krystus mlůwj zgewně w ssém: Ten kdo chce panowati w mém / Kralowstwj / w ždy semnu / nech wězwe Křiž swůg na se / rad milé w každem čase / mrtwj swého Adama / čjnic Přikázani ma. 8. Cžlowěče hleď na Krysta / kteřjž tě w Nebeske Mjsta / wěde gsuce Cesta: Wezmi na se gho / nasledug ho samého / tak přigdess kde Angele / plésagj w ždy weselé.

9. Wěř Srdcem w BOha twého / Vsty swymi wyznaweg ho: Skutky ho osláwug: čjň twogeg Powinnosti / gak Bůh chce myť / za dosti, tak on wewssem Zsúženj / přigdě ti k Spomaženj.

10. Rjď se podle Slow geho / a chwál ho času každého / podlužnu W rúcnosti rzkuc: BOže Trog-gediny / tobě buď Sláwa nynj / y na wěčne Wěčnosti / w zdáwana na wysosti.

Gako: Chwálte BOha y Pána:
A neb gako: Ač gest mé Srdce smutne.

POzor ugtě Křestiane? kterak wymatě žjť: W Ctnostech y w Baznj Páně / co nechať / co činjť: Gak

njť: Gak matě vtikati / před Swěta Marnosti / by ste se radowati / mohli na Wěčnosti.

2. Kratka wezdegssj Radost / a co Tělu mile: Pjcha y Očj-Žadost / žitj rozpustile: Lakomstwj y co služj / k Bohatstwj marnému / to gest sskodny Ged Dussj y žjwotu ctnému.

3. Nedjchtě po bohatstwj / Zlatě / Pěřlach Zbožj: Ani po drahem Ssatstwj / než gak Dýtkj BOžj: Chceteli se chlubyti / Zbožjm y Pěknosti / tehda snažte se byti / bohatymi w ctnosti.

4. Co gsú čerwene Ljce? co hědwabny Odew? Co gest Hodnosti Swjce? co Krato chwjlny Spěw? Co gest mnohe Zdjřánj? Co Pěnize Swěta? toliko Rosa rannj / po nich hneď gest wěta.

5. Gak od studěneg Chwjle / lěchce v wádně Kwět: Gako ljstj pře mile / w Gěseň měnj se hned: Tak též nahlě pomine / žjwot / Penize / Cžest / toliko to nezhyně / co Duchownjho gest.

6. Pane BOže gméno twé / gest Hrad negpěwnégssj: Tam nech Auto-

čiste

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

čjste swé/ w negnebezpečnegssj: Czas/ hleda každy Křestian/ tam bude bespěčny: Kdo to nečjni/ ten sám/ strati Žjwot wěčný/ Amen.

Tůž Notu.

VDruc BOHU twé Cesty/ y wsse co tě hřjze: On změnj twé Neřesti/ Zsuženj y Křiže: Ten kteřj w každeg Době/ Žywlům dáwa Cesty/ ten take nagdě tobě/ Cesty w wssj Neřestj.

2. Musyss w BOha duffati/ chcessli Sstesti myti: Naňho se spoléhati/ chcessli z wjtě žiti: Bůh musy prosen byti/ skrz nasse Starosti/ něda sobě nic w zyti/ nawěčně Wěčnosti.

3. Co mné dobre neb zle gest/ ty znáss Otče mily! Ne prowědess na mne Lěsti/ w žáden Czas y Chwili: Co se tweg Raddě ljbi/ to se musy stati/ bezwsselikeg pochyby/ Hospodine Swatý.

4. Ty máss Cesty ze wssech Cest/ y prostředkůw Tjsyc: Puhe Požehnánj gest/ twé Djlo/ a co wjc: Když ty co chcess činiti/ Djtkam twym dobrého/ nikt

nikt to nemůž zrussiti/ z Lidu bězbožného

5. Kdy by Diabli w ssycknj též/ protj tomu byli: To Křestiane wěrny wěz/ že Pán Bůh náss milý: neodstupj od těho/ co on před sebe w zal/ prw než do Konce swého/ přiwédé gak počal.

6. O Nuzna Dusse důffeg/ w twém welkém Zsuženj: W tweg Starosti nezúffeg/ neb ti k Spomoženj/ přigdě Pán Bůh z wjsosti/ prwé než se nazdass/ gen trp/ Slunce-Radosti/ gjste spatřiti más.

7. Deg Starosti dobru Noc/ Smut/ ku Srdce twého: W ssak nemáss Mocnarůw-Moc/ bys byl Panem wssého: Bůh w ssecko/ dobre řjdj/ a má w ssecko w Mocy/ on y twú Bjdu widj/ a chce ti spomocy.

7. Vwrž na něho Peč twú/ on gest negmudřegssj/ Onť wywědé Raddu swú/ genž gest něgdiwněgssj: Tak w znessene wecy tě/ kteretě rmutili/ že musyss řjcy: Hledtě! dywny gest Bůh mily. 8. On syce prodlěwati/ bude za maly Czas/ z swym Potěssenjm a ty/ budess túžebny Hlas/ wydawati ze sebe/

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ze sebe/ řkuc: gjž mné opustil/ nechtic wyce Bůh z Nebe/ bych geho Djtě byl.

10. Než gestli ty zustaness/ wérny twému BOhu: Pomoc gisté dostaness/ zLasku geho mnohu: On Bŕjmě twé rozwaže/ ktere gsy ty nosyl/ k dobrému/ ně k tweg Skaze/ kdy prigde geho Cyl.

11. Sstiastne gsy wérne Djtě; Wjtezstwj Korunu/ odneses/ po Bjde tě/ od BOžjho Trůnu: Da tobě sám Bůh Palmy/ do twych Ruk/ a ty ho/ budes chwáliti Žálmy/ že tě zbawjl zlého.

12. Ráč Konec wčiniti/ w sseckym Bjdam Pane: Nás poručennych mjti/ sweg Péč/ Ochrané: Posplň nás/ dokud Cesty/ přjkře dokonč me/ a po Bjdě/ Bolesti/ do Nebes wstupjme.

Gako: Mynula Nočnj hodjna:

WYm můg BOŽE že činy mé/ n tweg Wůli zalež/ wssé/ od te be též samého/ pochazy/ w sse like Sstesti / nebo gsy Pánem w ssého

2. W žádného člowěka Mocy/ nen by sy mohl spomocy/ ani poradit sob

neglépssj Pán Bůh Radda gest/ y Pomoc wewssj dobé.

3. Často Člowěk myssj sobě/ to/ neb ono dobre tobě/ gest/ wtom se welce mili: Často zasskodne súdiwa/ co zwolil sám Bůh miky.

4. Často za čjna mudry Muž/ dobrý Skutek w ssak ho nemúž/ přjwéssť k Dokonalosti/ buduge Dům y pěwný Hrad/ w ssak na Pjsku Slabosti.

5. Mnohy z swú Ostro-Wtjpnosti/ prewyssuge Hor Wjsosti / a prw než se na zdawa, upada/ leží w Prachu/ geho w sselika Sláwa.

6. Protož ó Otče Nebeský/ genž widiss w ssech Ljdj Stezky / kralugjc na Wjsosti/ pro zaslibenj twé Swate/ pozorug mé Žádosti.

7. Popřeg mi to Swětlo prawé/ genž se nacházy w tweg Sláwě / a Dussem wérnym swjtj: Deg mi Rozumnoss abych se / tobě mohok kjbiti.

8. Bud mjm Radcem y Přitelem/ w ssak gsem twůg z Dussj y s Tělem: Skussug wssé/ a co mi gest/ Dobrého/ deg mi: co pak zle/ odwrať od mne pro twu Čjest

9. BO

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

9. BOže co se ljbi: tobě/ deg ať se mně též w wssj době/ ljbi: co pak tobě gest/ odporne/ nedeg bych činil/ zlechčugjce tym twú Cžest.

10. Gestli gest Djlo od tebe/ deg Sstěstj wewssj Potřebe: Pakli ljdske Cžjnenj/ zažen/ promeň Mysli mé/ nebo gsem vgjsstěny.

11. Že co tý Pane nechcess myť/ to musy w nahle w nic přigjť: Kdy by pak zly Nepřitel/ twůg a můg/ co semnu mjnjss/ dobrého/ skazyti chtěl.

12. Tehda ráč mu odepřiti/ Autoky geho skazyti: Ráč lechke včiniti/ co se mně zdá byť nemožne/ bych tě mohol chwáliti. 13. Ač se počatek zda byti/ težky/ tak že se hružiti/ musym/ w Mořj Starosti. Tehda meg mne gen k Modlenjm/ bych tě wzywal z Wrucnosti 14. Neb kdo se modliwa pilně/ weřic w BOha neomilně/ wssj Protiwnosť přemůže/ y geho Kamen Starosti/ hnedky w Prach obrati se.

15. Ostra gest Cesta k dobrému/ tam wždy nagdess naplněnu/ Bodlačjm/ Trnjm/

Trnjm/ než ten/ kdo ponj kračj přigde ta/ kde gest wždy Radosti Deň.

16. Ty gsy můg Otec gá twůg Syn/ protož mi wssé dobre dáss wym; Neb wssého máss w Hognosti: Degž bych můg Běh sstiastně skonal/ a byl spasen z Milosti. 17. Za to tě budem chwáliti/ Gměno twe ctiť welebiti/ před Swětem y Cyrkwj twú/ zde a potom wěčně/ kdy mne/ půgmess Pane w Sláwu swu.

Pane/ nech se twā Wůlě staňe.

Gako: O Dusse má rospomeň se:

RAčiž mi Wůli řjditi/ BOže/ podlě Wůle twé: By mohlo pokogne byti/ Srdce též y Mysli mé: Bych w Smutku y w Radosti/ mlůwil wždy z Wěselostj: Nech se dege gak chce, Pane! nech se gen twá Wůle stané.

2. Deg ať na to vamatugem/ že twá Wůle y Radda: Mně k dobrému se wstehuge/ ačkoli když prutičkem twym Hřjch padám a mne w Nebe mjti chcess, když

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

kdyż tomu rozu mým Pane/d,m: Nechť twá Wůle ſtané.

3. Mellibych pak mé ſtratiti/w Swětě/ Statky y Zbožj: Račiż mi Duſſi krmiti/ w ždyckj twým Slowem BOžjm: Neb ne toliko Chlebem/ ż ge Cžlowěk w Swěté tem/ neż kážd̄ym Slowem twým Pane/ach nech ſe Wůle twá ſtané.

4. Mellibych gá też ſkuſyti/ co Zawjſt Diabla můże: A zmeg Cžj zlúpěny byti/ tehda deg ať přemůżem: Wſſecko w Trpěliwoſti/těſſjc ſe Nawjnnoſti/ y dobrym Swědomim Pane/ ach nech ſe Wůle twá ſtané.

5. Kdyż moge Syky y Mocý/ Cžerſtwoſ y Pěknoſt take: Opuſti mne/ a Nemocý/ obkliczj w ſſeligake: Tak że wjc nebudu ſwé/ Djla konať/ ruky mé/ deg bych mohol říkať Pane/ nech ſe w ždy twá Wůle ſtané.

6. A kdyż ſe bude bořiti/ ſlaby Dům Těla mého: Deg bych z Radoſti mlúwiti/ mohol cžaſu onéhо: Po wyſtalem Rozbrogi/ gż gdu odſud k Pokogi: ach přigm Ducha mého Pane! Deg ať ſe Wůle twá ſtan..

7. Kdyż

7. Kdyż pak zemru a Tělo/ w Zem a Prach ſe obrati: A potom zas Sudného Dňe/ Duch k Tělu nawrati: Tehda popreg z Miloſti/ ať ſe do tweg Radoſti doſtanem ach degżto Pane! ať ſe w tom twá Wůle ſtane!

Gako: Ach BOże k gakému Sta.

PANE gak chceſs/ tak ſemnut ějn/ w Žjwoté y w Smrti mé: Nedeg mi z hynuti proſym/ neb w tobě Duffam ſamém: Zadrż mne gen w twé Miloſti/ a deg mi Trpěliwoſti/ twá Wůle geſt neglépſſj.

2. Deg ať w ždy mám w Wctiwoſti/ Pane: twé Slowo Swate: Zawarug mne z tweg Miloſti/ Bludůw/ genż gſu proklate: Deg co mi ſlużj k Spaſenj/ warug mne Diabla z wědenj, za žjwobyti mého.

3. Kdyż ſe pak budu laučiti/gedmue, ſtúto Cžaſnoſti: Ráč mi twú Miloſt popřjti/ bych to ěinil z Radoſti: Poruczjm ſe tobě/ deg mi/ Pane Konec ſpaſyteedluż/ ſkrz Krysta Syno twého.

Gako:

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Wſſ tobě samém zde na Zemi

JEZYSS gest mé Patéssenj
Sstesti/ Nadége/ Pomoc: Skr
Krew geho sem sprosstěny/ Pé
kla/ protož žádna Mor: Nemůže mn
odlúčjti/ od néhо/ on přímne byti/ chc
wždy/ protož gá nezuffam/ ale duffam
neb Bůh swých neopusti znám.

2. Ač mne opusti Swět/ přjtel/ y
ssecko Zemské Zbožj: Werjm že mn
můg Spasytel/ neopústi/ než BOž
Pomocy mi swú přispege/ nech se ge
Swět semne smege/ gá w něm přeb
Nadégj mám/ přednjm padam/ ne
Bůh swých neopusti znám.

2. Pán Bůh swých w žádý z wssech
skostj/ wytrhnul/ gak Daniele: Y g
nych kterj w Wrúcnosti/ w zywa
BOha celé: To sskusyl Jozeff/ Elias
Mogiss/ Dawid/ Geremiss/ y mne te
to predobrj Pán/ spomůže sam/ n
swých Bůh neopusti znám.

3. Od BOha sywic nežádam/ n
bych podctiwé žjti/ mohl/ gak w žd
přikázal sám/ a potom též zemřjti/
praweg Wyre spasytedlné/ w skřjss

pak gs

pak gsúc Súdného Dňe/ a bychse z
hledal z Swatymi tám/ kde gest Bůh
sám/ geuž mne z swé Lásky spasy znám.

Modlitba Syrecha z Kap: XXIII. Mladym lidem welicě vžitečna w Rytmy wwedena.

Gako: Děkugemeť Obrance nás:

PANEBOŽE y Otče můg/
Stworče Žjwota mého: Pro-
sym tě by mne rjdil twůg/ Duch/
kasn w sselikého; bez tweg Pane Pomo-
cy/ nenj wemné žádneg Mocy/ bych
mohl dobře čjnit.

2. Protož rác mne swú Milosti/ w
ždy BOže naskědowat: A mne Pychy/
Hřjchu/ Zlosti/ y Hanby zawarowat:
Deg mi Páne Pomoc/ Raddu/ abych
nepřjssel ku Padu/ y k Towarystwizlému

3. Ostřjheg sám Dwerе Vst mych/
by snich Slowo newyssło: Kterehbych
Dj pobožnych/ obrazilo/ a přisslo: Od-
tud welke Pohorssenj/ má Zhuba/ a Po-
ssenj/ w ssechném mym Nepřatelům.

4. O Otče Sluch můg zawarug/ od

slyssenj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ſlyſſenj zlych wěcý: Gjmiž ſe kormuti Duch twůg: Deg ať w ždy mám na Pěčj: A wykonáwam to Pane/ co gſý přjkázal čjnit mné/ warugjc ſe wſſech Zloſtj.

5. Rjď také Swětlo-Očj mych/ by k zlemu nepatřily: Neſtydatu Twař w zdal od njch/ deg mi to Pane mily/ Ať ſe wſſj Neſſlěchernoſti/ warugem/ a w Pobožnoſti/ žjgem/ gak ty chceſs myti.

6. Nědeg abych ſe kdy oddal/ w Ožralſtwj y Opilſtwj: Wſſé zle žádoſti od mne w zdal/ Kradež/ Mord/ Pjchu/ Smilſtwj: Kratičke Swěta Marnoſti/ přjnaſſj wěčne žáloſti, kteřjch mné ráč zachowať.

7. Blahoſlaweny geſtiť ten/ kteřj ſe bogj Pána: A geho w předſewzětj w ſſém/ w zywa/ Wečeř y z Rana: Warugjc ſe w ſſech Hřjſſnoſti/ djchtic po wěčneg Radoſti/ tu ráč mi BOže dati.

Za Sſtiaſtliwe Manželſtwj.

Gako: Ach co Hřjſſný mám počiti:

KDo chce w Staw Manželſky wſtúpiť/ a w něm pokogně žjti/ y Požehnánj myti: Muſy před BOha

BOha přiſtupiť/ nabožně ſe modliti/ z BOhem w ſſecko začitj.

2. Bůh muſy w ſſecko rjditi/ Srdce nakloňowati/ y Raddu dodawati/ Rodičům/ y kterj byti/ chtěgj Now Manželě/ by byli w gednom Těle.

3. Bůh bohatě Požehnánj/ y w ſſého dobrého doſt/ dáwa tam kdě geſt Swořnoſt: Kdy mu ſlúžj bez Přeſtánj: Sſtiaſtne Manželſtwj bywa/ genž Boha Wudce mywa.

Pjſeň Manželůw.

Gako: Gak Pěkně ſwjti Dennice:

GAk Pěkně geſt w Swatém Stawu/ Manželſkem žjt/ kdyžto Práwu/ Miloſti Srdce hořj: Slúžjce gak ſluſſj BOhu/ kterižto řidj Oblohu/ a Skutky Diabla bořj: Bůh ſám/ náſs Pán/ požehnáwa/ též dáwa/ co treba gjm/ Manželům Mladym y Stařjm.

2. Když Muž y žena w Swornoſti/ w Laſce/ w Mjře w Pokognoſti/ žjgi/ k BOžj Liboſti: Tam těkú Potokj-Sſtěſti/ a

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

sti/ a radugj se Nebesstj/ Angele stakych Ctnosti: žádna /!z radna/ Diabelska Moc/ Nerest/ Nemoc/ gjm sskoditi nemůž Bůh chce gjch chrániti.

3. Muž gestit Stromu podobny/ gsúc w Ratolěstech ozdobny: Žena Wjnnému Kmeňu: Genž zjwe hrozna přjnássj/ a množj ge w gjste časy/ BOhu/ ljdem/ k dobrému: K wjtky/ Ditky skrz ně BOžj/ w ždy se množj! Cyrkew/ Bůh wás/ má w sweg Paměti každy čas.

4. Wěselté se wy Manžele/ negsuc Vstanowitele/ toho Stawu Swatého: Než Bůh kterj nás milage/ o nás se stara/ pěčuge/ on sám vstanowjl ho: On wssé wasse/ Wěcy/ cjny/ w ždy y nynj/ chce Sstěstiti/ a co žádaté popřjti.

5. Syc y tento Staw má swůg Křiž/ Z suženj/ Plač/ Bolést y Tjž/ y rozlična Trapěnj: Mezy tym w Trpěliwosti/ kdo z nassj w ssecky vskosti/ ten důgde Potěssenj: Trp gen/ Križ ten/ malu chwili/ Pán Bůh mily/ twe K wjlěnj/ brzče w Plěsánj proměni.

6. Ach Krali náss/ přibliž se k nám/ deg

deg Raddu/ Pomoc/ Radost sám/ we wssech Potrebach nassjch: Za to tě budeme ctiti/ obadwa Djkj činjti/ zde take w Nebesych twych: Tys sám/ nás Pán/ wsse-wědúcy/ wsse widucý/ wssemohúcy/ vslyss nasse prozby wřúcy.

Gako: Bůh ohnem Swateb Swět:

PANE před twym Trůnem padam/ a tě o dwe wěcy žádam/ tych neřáč mi odepřiti/ dokud budem w Swětě žjti.

2. Marnost a Slowo lžjwé/ w zdal odemne milostiwé: Nedeg mi chudobnym byti/ ni wělke Bohastwj myti.

3. Než vděliž co mi třeba/ Odew/ Obuw/ Zdrawj/ Chleba/ bych Ženu/ Djtky/ Cželadku/ mohl žjwjť bez nedostatku. 4. Neb snad magjc mnoho Zbožj/ na Darmo bych Gméno BOžj/ bral/ ržkuc: co gá na BOha dbám/ w ssak w sseckého w Hognosti mám.

5. A neb gsúc Bjdu skljčeny/ oddal bych se do kraděnj/ Bližnimu mému sskodjce/ twůg Zakaz přestupngjce.

6. Požehnánj BOžj činj/ bohatych/

 ně Ljd-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ně Ljdſké činy / bez BOžjho Požehná-
nj / daremne geſt Pracowánj.

7. Protož rač mne požehnati / a co
proſym darowati / tak budem Požehnan
wěčně / a tebe chwalit ſrdečně.

Gako: Otče nás genž w Nebj byd:

BOžE wěčne Požehnány / deg mi
z ſwého Požehnánj / tak mnoho
gak geſt twá Wůle / bych pod-
ctiwě žyl zde důlě / deg mi Múdroſt Ro-
zum prawy / dobre Srdce / mile zdrawj.

2. Zadrž to cos mi dal Paňe / poſyl-
ňug z miſly / Mocy mé / mogu Paměť ro-
zmnožug ſám / oſtřjheg mé Audý a
chrán / prodlúž mé Roky dokud chceſs /
w Staroſti o mne měg péč též.

3. Mé gjdlo / napog Požehneg / w
pracech mych pomocy mi deg: Deg mi
w Nocy Spočinuti / kdy ſpjm rač ty za
mne čuti / kdyžgeſt čas probuď mne a
deg / ať wſſé geſt k Proſpěſſnoſti měg.

4. Kdýž wycházym woď mne Paňe /
a když wcházym oſtřiheg mne / když gſem
na Ceſte mne ſprowoď / doma oſtřiheg
od wſſech ſſkod / deg by twj Angele mi-
lj / w ſſudy ſemnu w ždyckj byli.

5. Rač

5. Rač mi taky Staw popřjti / w
němž bych mohol ctnoſtně žiti / když geſt
čas rač wyzdwihnuť mne / powyſs mne
kdy vžitečně / a tak deg tolik Hodnoſti /
bych žiwy byl w Pobožnoſti.

5. Deg ať wſſecko múdře řydim / deg
mi též Chuti k Pracem mym / y Rozum
k gych Wykonánj / k Raddam Swáta
Požehnánj / Spůſobnoſt wewſſeckych
wěcech / bych byl (kdy chceſs) w Laſce
u wſſech. 7. Kdyžs mi Manželku
požehnal / tehda wſſj Roztržytoſt w
zdal / deg mi ſni pokogně žiti / požehna-
ne Lůže mjti / radoſtně Djtek Chowánj /
cely žjwot bez řeptánj.

8. Požehněg Paňe wſſé co mám / mé
Zbožj y Duchodky ſám / bych tak mno-
ho mohol mjti / bych Vſtá mohol ſytiti /
mé Tělo zaodjwati / a mych za opatro-
wati. 9. W potřebě pak poſta-
wěný / bych odtúď měl ſpomoženi / a ſlú-
žil Bližnimu mému / k tomu pomáhal
núznému / y napomáhal Cžeſt BOžj /
ſpropůgčeného mné Zbožj.

10. Když pak w Swěte žáden ně-
můž / ſobě ſám ſpomoc z Bjd a Núž / teh-

 da po-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

da popřeg Otče miły / bych mělj Přižeň w kaʒdu chwili / y Miłoſt wmėg Wrchnoſti / Laſku w wſſech w teg Cžaſnoſti.

11. By mi nikda nechibyli / přatele wěrnj a miłj / anj dobrý Přegjcowė / ſylni Napomahacowė / než ať Raddu / Pomoc / Schranu / kdy mi třeba w ʒdy doſtanu. 12. Wym ʒe mne y Kříž nėmynė / w mém Žiwotė Hoſpodine / protož rač mi dať z Miloſti / w Suženj Trpėliwoſti / Pokoru / Tichoſt a Skrownoſt / kdy mne trapj Nepřátel zloſt.

13. Přigw mne kdy gſem opuſſtėny / ſpokog mne w Nėſpokogenj / poteſs mne w wſſy Strachu dobė / poſylni mne kdy gſem w Mdlobė / obradug mne w Truchliwoſti / pomoʒ mi kdy gſem w Bludnoſti. 14. A když co nemůʒem zmėnit / deg mi ʒ mužiku Myſel mjt / ať to wſſė ʒ Myſli wypuſtim / a k Srdcy ſy nepřipuſtim / ať tak Staroſti daſenne / wſſecky wybigem ʒ Hlawy mé.

15. Napoſledy wěrny BOže / kdy mne Nemoc wložj w Lůže / račiž mi Lékařem byti / mé boleſti vlėwiti / Lékarſtwj take požehneg / a kdy chceſs

Zdrawj

Zdrawj mi zas deg. 16. Kdy mi pak to nechceſs dati / tehda rač mi darowati / čym ſpyſs Konec ſpaſytedlny / woňemno pak poſlėdnim Dni / w ſkřiſs mne a přigmi ʒ Miloſti / do ſweg Nebeſkeg Radoſti.

Křeſtianſka Skrownoſt.

Gako: Nebes Zeme Stwořiteli:

ACh neſmuť ſe tak wėlicė / má Duſſe w tegto dobė: ʒe Bůh dal ginym Cžj wjce / Zbožj / Stėſti / než tobė: Cžlowėče kdy BOha máſs / w ſſecko ſnim máſs / co ʒádaſs.

2. Wſſyckny kteřj gſů ſtworenj / gſů Hoſtė w cyzych Stanjch: Pán Bůh Nebem / Morem / Zemj / wladně / patřice na njch: Bůh rozdawa gako chce / protož nech nikt nerepce.

3. Wſſak ty nežigeſs proto zde / bys tuto Zem w Mocy měl: Ach ʒ dwyhni k Nebj Očj twé / tam twůg Poklad kteřj mol: Anj Rza neſkáʒy / twú Radoſt nepřekáʒy

4. Blaʒėn geſt ten kdo ſmutj ſe / o

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Hrstečku Marnosti: Kdy mu zato Pán Bůh dať chce / z Lasky / Poklad-Stalosti: Kdy ty Zysku dosti máss / proč že gesste wjc hlédass?

5. Ach pohled na Zbožj w ssecko / ktere držjss za Zbožj: Z nich stebu nj gedinečko / nepůgde před Saud BOžj: Nebo kdy ty w Hrob z stupjss / wssé Zbožj tě odstupj.

6. Ale to co žiwj Dussj / Milosť Božj / Krew Krýsta: To gen w ždycky zustať musy / a nezhyně dogista: Zemske Zbožj zahyne / Dussne Zbožj nezhyné.

7. Ach gako gsy zaslépěny / a Rozumu hlupého: že magjce Zrak-Wydenj / gesstě nerozwažils ho: Ach gak welký Poklad máss / kdy Zrak dobry vžjwass.

8. W ssecky twé Prsty y Audy / ctiss / milugess y chrániss: Z nich žáden / gsuce y chudý / za klenoty nedalbys: Sobě preč odrezati / a neb ginak odgati.

9. Ach w stup do Srdce twogého / ktere winančj tě: Gak Pán Bůh mnoho dobrého / dal tj w twogem žiwotě: Wjc než Pjsku w Mori mass / a w ssak gesstě wjc hlédass.

10. Ten

10. Ten kteriž-to žige wěčně / kdybý weděl že tobě / bylo by zde vžitečne / co ty winssugess sobě: Včinilbý z Radosti / tweg žádosti za dosti.

11. Pán Bůh hořj proti tobě / vstawičnu Milosti / co ty pak zde žičiss sobě / skussuge on Mudrosti / Kdy gest dobre dať tj chce / kdý tj sskodne dat nechce.

12. Mezy tym w ssak že Duch geho / Mannu Pokrm-Angelsky / Nosy w Dům Srdce twogého / a odhanj Diabelský: Autok / tě okrasslugjc / w ssjm dobrym korunugjc.

13. Ach powstaň / powstaň gjž w zhuřu / Dusse má skořmúcena: A wypust žalosti Chmuru / buď Wjřu zapalěna: Geg Swětlo nech tj swjti, w Nocy w ssech B,d-rozlitj.

14. Ach polož že twég Wůli Cyl / gakožto Nebesky Syn: A hleď bys vstawičné byl / z nabožnym Spjwánjm twym před Trůnem BOha / neb tj / on dal wjc, než hoden gsy.

15. Wědiž Běh žiwota twého / na BOhd w ždy myslice: A přigm w dečně času w ssého / Darp z Boskeg Prawjce: Try

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ce: Trp milé Kŕyž Kŕestiané / Bůh z Nebem tj zustané.

Gako: Té BOha Chwálime / řjd:
A neb: Nuž BOhu děkugme:

BOžE Dobrotiwý / Darce w ssého dobrého: Wssé co gá bjdnik mam / mám od tebe samého: Deg mi zdrawe Telo / a ať w ňem též Zdrawa / Dusse / y Swědomj / čisté w ždý zustáwa.

2. Deg ať w ždý s Pilnosti / činjm co mi přislussj: W mém Stawu / gak kážess / ať to wssé k tweg Cžtj služj: Deg / ať spessně činjm / w ten čas kteřižto mám a kdy činim deg ať wssé sstiastně wykonam. 3. Pomož ať w zdý mlůwjm / to / čjm můžem obstati: A ať Slowo sskodne / z Vst mych se newychwati: A když w Uradě mém / mlůwiť mám y mjsym / deg ať Požehnánj / y pomoc twú skusym.

4. Nedeg mi zuffati w žádné Nebespěčnosti: Deg hrdinský Zmysl / pomož mi nest vskosti: Deg ať Nepřjtelůw / Tichosti

Tichosti premůžem / a Raddu dobru / kdy / třeba / nagjť můžem.

5. Smutku y w Radosti / nech gsem gednomyslny: Pokorny bez ffalsse / Ctnostny a Wjre silny: Vpřjmny / Zmužily / Múdřy / Střjdmy / čisty / bez Rozpustilosti / wésel též w čas gisty.

6. Deg mi skaždym žiti / w Pokogj a Swornosti: Gak ráčiss radditi: Chcessli mi co z Milosti dať z časného Zbožj / tehda degto při tem / ať neprawé Zbožj / nenj žádne přinem.

7. Měl liby se w Swětě / můg Žjwot prodlržiti: Skrz mnohy kysly krok / a k Starosti přigjti: Tehda deg Trpliwost / před Haňbu / y Hřjchem / warug mne / Podctiwost / bych měl w Ssedjnstwj mém.

8. Deg mi při Koncy mém / w Krysta Smrtj vmřjtj: A Dussj mú sobě / ráč sám do Nebe wzyti: Tělu Mystečko přeg / w mych přatelůw Hrobě / by při gegjch Boku / spočjwalo sobě.

9. Když pak wonenno Deň / mrtwych budess budjti: W stahnj též Ruku twú / k Hrobu mému: popřiti / ráč / ať Hlas twůg

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

twůg slyssjm / ach w zbuď též Tělo mé / a vwěď ge slávně / k w ssem Huffům Sláwy twé.

Z Žalm: 25.

Gako: O Prebjdna Swětska mar:

PO tebe tůžjm můg Pane / můg BOže duffam w tobě: Kgyž tě w zywam wyslyssiss mne / bjdného wewssj době: Nedeg bych byl zahaňbeny / by neměli Potěssenj, stoho / Odpornj mogj / kterj mne skazyť strogi.

2. Nebo žáden zde na Zemj / genž na tě očekáwa: nepřjchazy w Zahanbenj / než tj genž lechcj Prawa / twa / ó Pane / tj vpadnu / w Haňbu / a gak k wět u wádnu: Vkaž mi twoge Cestý / w Prawde tweg ráč mne wésti.

3. Navč mne Pane Stezkam twym, vč mne nevmelého: Tys mym Spomocnjkem wernym / nebo času každého / Očekawam Pane na tě: Protož pro Sliby twé Swate / wytrhnj mne bjdného / Z suženj wsselikého.

4. Rospomeň se na Dobrotu / twú / y Milosrdenstwj: Pohléd Pane na mú Psotu /

Psotu / deg w Pracech Prospěssenstwj: Bych mohol sstiastně konati / tak aby se w stěhowati / mohly k tweg Ctj / k dobrému / mné / y Bližnjmu mému.

5. Nepamatug na Hřjssnosti / mé / take Prowinněnj: ktere gsem spachal z Mladosti / gsúc od Diabla zwědený: Než dle Lasky tweg ó Pnne / ráč se rozpomenuť na mne / a pro twú Dobrotiwost / prokáž mi Milostiwost.

6. Mé Očj hledj vstawně / k Pánu / neb on Nohy mé: Wytrhne z Osydel sláwně: BOže obrať se k emne: Buď Milostiw mné Hřjssnému / nuznému / a Z snženému / z Vskostj Srdce mého wywediž mne bjdného.

7. Popatřj na mé Trapenj / odpust mi wssé Hřjchymé: Pohleď gak gsu rozmnoženj / tj genž nenawidj mne: Ostřjheg Dussj mú Pane: Wysloboď mne wewssj Strane / bych nebyl zahaňbený / neb k tobě mám swé Zřenj.

8. Sprostnost a Vpřimnost nech mně / waruge / neb na tebe: Očekáwam ostawičně! w meg w sselikeg potřebe / Spomož mi BOže z Wjsosti: Yzrahele

115

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

hele zwſſi Vſkoſti: wyſſlobod / neb Dũem Nocy / żáda twogj pomocy.

Zlata A. B. C. D. A.

Gako: Bůh Ohnem Swateg:
A neb gako: Allein auf GOtt ſetz:

ACh Cžlowece w BOha dúffeg / w Ljdech neſtalych nevffeg / Bůh drži Wjrů gedné, w Swětě nenj żádneg gjné.

2. Bědliwě twů Podctiwoſt chrañ / nečiň Hŕjchu / gſuc BOži Chrám: Kdo gednuc podctiwoſt ſtrati / ta ſe mu wjc nenawrati.

3. Cžokoli činiſs mudré čin / malo mlůw / ſlyſs wjc / toť radjm: Ctna Mlčenliwoſt neſſlodj / Klěwetnoſt w Haňbu přiwodj.

4. Cžyms wětſſj tym ſe wjc pokor / wětſſym odſtup, nečjň odpor: Nečjň též Krziwdy ménſſjmu / chceſſli žit w Pokoge / Stjnu.

5. Děg cos podlużen każdému / Chudému y Bohatému: buď wérný BOhu / Wrchnoſti / zwſſemi Lidmi žij w Swor-

ſtwornoſti. 6. Ewangelium pak BOži / wjc maż nez wſſé Swěta Zbożj: Nebuď Piſſný w Bohatſtj twém / Bůh ſe pyſſnym protiwj wſſém.

7. Falſſe warug ſe z Zazroſti / objŕeg ſe w Poboznoſti / wjc plati Poboznoſt Swata / nez Tiſyc Centnarůw Zlata.

8. Gſuc Požehnany od BOha / ſpomnj na Srdce vbohá: ginač by tě ſnad potkalo / co ſe Bohačowy ſtalo.

9. Hleď bys na toho památal / od kohos dobrodéinj wzal: litug téż twého Bližnjho / Kŕiž Zſuženj trpjcyho.

10. Yar a Léto tweg Mladoſtj / traw pjlne w Pracowitoſti: neb téſſko w zyme Staroſti / pracowat / a žit w Bjdnoſti.

11. Każdému werjť nečluſſ / kdo tj před Dčima ſlúži: Nč wſſé gde z Srdce prawého / co ſe mluwj ljbežného.

12. Lharſtwj warug ſe y Láwj: W Stěſti ne wſkladeg Dúffanj Neſſtěſti znaſſeg z mużſke; na Smrť pomnj każdeg chwjle.

13. Mirnoſt w Hněwiwoſti w žády meg / pro kecos Wogny nezdwjheh;

Neb

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Neb hněw Srdce zaſlepuge/ mnohy
w Bjdý přiwozuge.

14. Neſtiď ſe radjmť/ wčiti/ co n
wjſs; nebo lidetj/ genž co wědj/ ſw
Cjeſt magj/ hlupj bež Ctj zuſtawagj.

15. O Pozorug w każdu Dobu/ kdy
wěde nekdo Žálobu/ newěř hned: Ne
ſud žadného/ dokud neſlyſſiſs druhého

16. Pichu Praktjk/ Nadhernoſti
wyſtřiheg ſe z wſſj Možnoſti: Pjch
před wpadkěm chodi/ y do wěčnyc
Muk wwodj.

17. Dwit wezmi od Weřjtele, na t
cos zaplatik, ſinelé/ abys druhy ktať n
platil/ co gſy gjž gednuc preplatil.

18. Rad ſe Mudrych: žádnych né
haň/ chtjc bys nebyl hanén zas sám.
Kdo mlůwj/ co ſe mu ljbj/ ſlyſſj co ſe mu
nélibj. 19. Srdcem prawym
BOha twého/ w zyweg w čas Zſužen
wſſého: on chce každému spomocý/ kdo
ho wzywa Dnem y Mocy.

20. Sſetř pjlně zle gſu časy/ Swě
podobny Satanaſſj/ chceſſli byti Swě
tu Přjtel/ ſtaneſs ſe BOhu Nepřjtek.

21. To čiň w žďy co geſt prawého/
bys y

ys y nebyl chwálen ſtého: Newůž žá
en tak činiti/ by ſe mohol wſſem l, biti.

12. Wěſe/ ze wſſe Zemſke wecy/ roz
linu ſe gak Woſk w pécy: Ten cinj
ozſtaffne/ wažně/ kdo Nebeſkych hlé
da ſnažně.

23. Wadu kdy chce ſtebú myti/ nek
do/ hléd mu odſtupiti/ Zamléic/ nepos
dáweg mu/ Slow/ k Zwadě by mél
přičinu. 24. Xerxes vſſal Pjſſně
w swůg Ljd/ ſtrž co vpadl w mnoho
Bjd: Duffeg (kdy muſyſs gjt k bůgj/)
w BOha gjnat ſeď w Pokogj.

25. A oto ſe negwjce ſnaž/ by ti byl
mikoſtiw Bůh náſs: Kdo gak ſlužj ta
ky ma Plat/ protož ſe ku BOhu obrať.

26. Zljdmi ſe obchazeg kraſně/ na
Konec prohlideg w čaſně: Kdo prw
činj než rozwážj/ do mnohych Bjd ſe
priwážy.

27. Žáden za druhého vmřiť/ nemůž
anj do Pékla gjt: Protož hled tak w
Swěte žjti/ bys vmruc mohl w Nebe
w giti.

Žalm:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Z Žalm: 127.

Gako: Zwjsosti Nebeské gdu k wam:

BEstli Bůh Dům nebuduge, daremně každy pracuge: Kdy Bůh neostřiha Město/ daremna Straž gestiť wěř to.

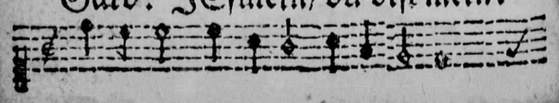
2. Daremně Rano w stawatě/ k tomu něskoro lihaté/ gedúc Chleb z Starosti/ neb Pán/ w spánj swych požehnáwa sám.

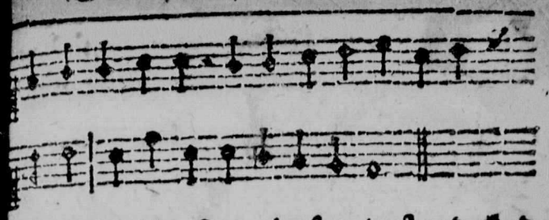
3. Djtkj gsu z wlasstnj Dař Páné/ gen spůheg milosti dane/ gak Střeleč Střely swoge zná/ tak Bůh Dýtky w sweg pečj má.

4. Blahosiawěny ten kdo má/ těch samych Puzdra swá plna: Tyť nepřigdu k Zahanbenj/ Bůg gjm přigde k Spomoženj.

5. Otcy Synu y Swatému/ Duchu/ BOhu Trog-gednému/ buď Cžest Cysarstwj y Chwála/ gako se s Počatku diabla.

Gako: JEsulein/ du bist mein:





BEZU můg/ gá gsem twůg/ dokud žjw gsem/ vmřemli budem též twym/ nebs ty sám w ždý BOhem mym/ y budess w Žjwotě wěčnem.

2. Pomož mné/ Milostně/ skrz twé Rány/ y Krew gjžs wylil za Hřjch/ abych sprosstěn byl Win mych/ ať wegdem w Nebeske Stány.

3. GEžjssi/ Negwjžssj Pokladé můg/ deg ať Mjsto w Ragj twém/ stwég Milosti nalězném/ gak mne vgjsstuge Hlas twůg. 4. Ty sám diss/ y mlůwjss že žádueho/ neopustiss kdo w tobě/ sylně dúffa w wssj době/ než sprostiss ho wssého/ zlého.

5. Kkterj se/ w swé prse/ bjge mluwjc: (gak celnik) ach můg Pane/ budiž milostiwy mné/ tomu nevsskodj Hřjch wjc.

6. Týs ten Pán/ kteřj sám můž spomocy/

118

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

mocy/ ačkoli zemřjt musym/ w ssak tw
Smrt gest zjskem mym/ w Nebe přig
gegj Mocy.

7. Račiž mú/ přebjdmi Dussj Pan
w Smrtj még k sobě w zyti/ Duche
Swatym těssjti/ y dokonce byti přimn

8. Gižť Swětě/ chwjle té Valet d
wam/ nemám w tebe Ljbosti/ neb gde
gjž do Radosti/ kteru mi připraw
můg Pán.

Gjna: kaúž Notu.

MUg PANE/ neráč mné/ dať zem
řiti Smrtj bezbožnych Lidj/ ge
gdu do wěčneg bjdy/ než ráč mn
z Lasky spasyti.

2. Nemám syc/ častky wyc/ w Kra
lowstwj twém/ wjm gako platiss Hř
ssnym/ někagjcym y Pjssnym/ a tě p
tupugjcym w ssém.

3. Gakž tehda/ pře běda tam by
obstal/ z Hřjchůw mogjch Mnohosti
kdy býs chtěl bez Milosti/ bych m
Mzdu podlé Prawa w zal.

4. Než twůg Křiž/ take Tjž/ y Du
Swat

waty/ potěssuge mne mdlého/ a sylnj
su wssého/ že mi chcess wěčny Rag
ti. 5. Tam Mjsta/ dogista/
st budém myť/ tam nagdem na pisa-
/ coś ty včinil Pane/ chtjce mi dostať
ěčny Byt.

6. Ta mne gjž/ můg GEžiss/ z sweg
ilosti/ otewřel Dwěře prawe/ k při-
aweneg mné Sláwě/ abych wnj žil
Wěčnosti. 7. Protož chcem/ w
řiži w ssém/ dúffať w tobě/ a mého
epřitele/ genž sskodj geň na Těle/ ně-
kať se w žádneg době.

8. To gen deg/ a popřeg bych z Mislý
é/ obratil na twe Rány/ Smrť hořku/
ok proklany/ a tak zemřel spasytedlne.

9. Když zhjně/ a myně Zrak Očnj/
ůg/ y z Mjsly Potěssenj/ nerozumj w
uženj/ ach přigm mne GEžissj w Rag
ůg. 10. Na Krew twu/ pře-
atú/ chcem zemřiti/ nebo gsem vgi-
ěny/ že pozdegssjm Snženj, stebu bu-
m Bydlo mitj.

Gako:

119

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Kdo gen na BOha se spola:

GA Přestáwam na Wůli BOžj/ a gako ta semnu mjni: Co mi prospěge časne Zbožj/ genž gen Srdcům Sskodu čynj: Sstiastny kdo semnu přestáwa/ na tom/ co mu Pán Bůh dáwa.

2. Gá přestawam ač zdě na Zemi/ němám Bohatstwj wělkého: Než musym gsúc w Bjdach w Súženj/ kyslo hlědať Cleba mého: Bůh tak spořádal w ssechnem nám; protož na tom gá přestáwam. 3. Gá přestáwam/ ač w teg Czasnosti/ nenj mi dana Czest Sláwa: Než co gest to? gsú gen Marnosti/ ty zhynú gak Dym a Tráwa: Kdo tym wěřj klama se sám/ na mém Stawu gá přestáwam.

4. Gá přestáwam/ ač mne y Sstesti/ w mém Před-sewzětj něprege; Něž mne tak trapj wssé Neřesti/ že se každy semne smégě: Czest BOhu! že Trpliwost mám/ protož na tom gá přestáwam. 5. Gá přestáwam/ když Křiž Trapěnj Hospodin na mne nakla-

da: Kdy

da: Kdy se mogj přitele měnj/ a hyne Pomoc y Radda: Můg Přitel w ždy gest Krystus Pán: Protož na něm gá přestáwam.

6. Gá přestámam/ kdy Nepřitele mne w tomto Swětě z sužugj: Y kdy Gjdassowj Přitele/ mne prodawagi/ zrazugj: Bůh gich zahanbj zdě y tam/ protož na tom gá přestáwam.

7. Gá přestáwam/ kdy mi Bůh dawa netco z sweg sstědřeg Dobroty: Ač mne bez Křjže neněcháwa/ y mnohe dá skusyť Psoty: Onť mne neopusti to z nám/ protož na tom gá přestáwam.

8. Gá přestáwam/ na Darjch/ Božjch/ bud gjch málo a neb mnoho: Bůh w ždyckj wyžjwj mne y mych/ on neopusti nikoho: Kdo w něho wěřj řikawam: námem BOhu gá přestáwam.

9. Gá přestáwam/ kdy gen mjť mohu/ co mi slúžj k Potřebnosti: Ano y kdy se ljbi BOhu/ bych byl podmaněn Chorosti: Wůli geho se poddáwam/ a nanj w ždycky Přestáwam.

10. Gá přestáwam kdy mi gen Bůh dá/ dobre Swědomj y Zdrawj: z

 wlasst

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wlasst co má Dusse sobě žáda/ gjne w
cy BOže prawy: Tobě poručjm a d
wam/ na tweg Wůli gã přestáwam.

11. Gá přestáwam/ popřeg mi Pan
Smrtj sstiastliwu zemřjti: Ty zhr
Smrti wytrhnj mne/ ach! ráč mne
swé Ruce w zyti: Tobě mú Dussj o
dáwam! GEzu! a na tom přestáwa

Gjna: Na tauže Notu:

BOžE stebú gsem při pokogj/
tweg wůli se poddáwam: C
mi naložyl z Lasky swogj/ na to
wělmi řad přestáwam: Má Wůle
nj má dalě/ kdy se tj poddawa stalě.

2. Chcessli na mne Nemoc w ložjt
chcem/ Mamli zde žjt w Bjdnost
chcem/ chcesslj mne Zboži zbawit
chcem/ chcesslibych žjl w Zalosti? chce
chcessli mne Smrti dati? chcem/ čjň g
chcess BOže Swáty.

3. Chcessli mne Pane w Nebj mjt
to gest má žádost srdečna/ Mamli
Pěkla w strčen byti? nechce to twá M
lost wěčna: že twá Wůle to nechce m
twůg Syn račyl pro mne vmřjt.

4. Onť Smrti swú horku zgew
mn

ně/ twú Wůli abych byl Swaty: Gá
tu chcy splnit skutečně; než nemůžem
konati: Neb Diabel z Holomky
ni/ w ždyckj mi Překažku činj.

5. Netak mé Srdce/ co Buh tobě/
wa zlého neb dobrého: Přjgm wdeč
a nestiskeg sobě/ nech se děge wůle ge
: Mé Srdce na tom přestáne/ co chce
ti wůle Páně.

řed přigjmanim Lékařstwj.

ako: Ach co Hřjssny mám čyniti?

BOžE Mdlobu Těla mého/ neg
lepěgj ty sám znass/ a tú w swo
gjch Rukach máss: Ach uzdraw
e nemocného/ ty mne skrze twogu
oc/ můžess w még Mdlobe spomoc.

. Tys syc Lékaře stwořjl sám, y k
arstwj zřostliny/ Kořenj y Bjliny;
ž žáden nemůž spomoc nám: neb bez
Zelin-Moc/ nemůže bjdnym spo
. 3. Když Hřjch má moc w Tě
assem/ Tělu/ y Dussj sskodj/ y Ne
y přiwodj/ když ten něcytim w Tě
ém/ dařemna gest w ssecka moc/ y Lé

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

kař němůž spomoc. 4. Gestli s
Prawe Pokánj / Neprawost z Srd
mého/ něwyčystim mrského: Prosyc
o Smilowánj/ daremna gest Prass
Moc/ njž mi chce Lékař spomoc.

5. Protož se k Milosti twogj/ mus
BOže obratit / y spessně se nawrati
Můg žjwat w twych Rukach stogi/ g
sáma twá Bozska Moc/ může mne z z
ho spomoc.

6. Ty syc spůsobem předjwnym/ m
žess wssém spomoc z Bjdý; ale to ne
niss w ždy: Gjne gjdla pořadass gj
kterě gen skrze twú Moc / ku Zdra
mohu spomoc.

7. Wyňmj wěn Hřjch s Těla méh
genž mi Němoc spůsobyl/ a zbawil m
prwssych Syl/ tak z Milosrdenstwj tw
ho/ budu myť zeliny Moc / mogeg n
mocy spomoc.

9. Teď netco chcem vžjwati/ deg n
k tomu Milosti / Požehnánj z Wjsost
Deg ať se má Nemoc strati: gjnač R
cept žádnu moc nemá by mohol spomo

10. Ty gsy mne raňil můg BOž
ty mne opět vzdrawjss/ kdy gen gedn
Slow

owo diss: W staněm zas zdraw z
ho Lůže/ gestli dass Lékařstwj Moc/
mné můžess sám spomoc.

11. Odegmi Hřjchůw Studnicy/
ereg Choroba těče / a mne gak Mě/
n seče/ tehda budem mocy řjcy: Tam
e nenj Hřjchůw-Noc / žádná chorost
má Moc.

12. Podagtě gen Lékařstwj sem/ ktere
sporadal Bůh / by občerstwěn byl
g Duch/ že to Bůh požehna gjst gsem,
hce můž Lékař spomoc/ kdy Bůh da
Lékařstwj Moc.

13. Prosym tě předewssjm Pane/
ě gen kropeg Milosti/ dať k Lékařstwj
Wjsosti: Tak se mi co žádam stane:
ůže Zelinka spomoc gestli gj ty chcess
ť Moc.

14. Bůh mě Lékařstwj požehna/ kte-
gá w Gméně geho / chcem vžjť času
ho: Nech čynj gak ráčj a zna: neb w
m gestitť w ssecka Moc / kterau mně
ůže spomoc.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Kdo gen na BOha se:

CHwála BOHU gjž se skonáwa/ co mne na Swěté trapilo: Můg GEžiss mi Ruce podáwa/ chtjc mne k sobě w žyť swé Djlo: Pustě mne nech od tuď gdem spyss/ má ostatnj Reč Gest GEžiss.

2. Co se po még Wjře matě ptať? wěřjm že mne Bůh miluge: Tú Radosť mi Smrt nemůž odgať/ GEžiss mi žjwot daruge: Gá gdú a wjm kam dobre gjž: má ostatnj Reč gest GEžiss.

3. Má Naděge mne něsklamala/ gá gsem na Krysta Krsstěný: Skrz něho se mi Milost stala/ w GEžisse gsem oblěčeny: Onť zustaně můg Hřad y Skřiss: Má ostatnj Reč gest GEžiss.

4. Chce mne syce Hřjch kormútiti; než kdo bez vhony ž ge? Gá chcy Krysta Wjrú chititi/ on mne z wssech Hřjchůw obmige: Přigdem knému skrz geho Křjž: Má ostatnj Reč gest GEžiss.

5. Onť mú Smrť Smrti swú přemohol/ gjž gest má Smrť pohlcena: Onť mne z Mocy Pěkla wymohol/ y sprostil Hřjchůw Breměna: Co GEžiss má budu mjť tjž: Má ostatnj Reč gest GEžiss.

6. Nědjchtě gen po wěcech marnych/ Negwyžssj stara se o nás: Poručtě mu ge/ on sprawj snich/ dobre/ a sklonj se k nám zas: Bože odwrať wssechnech Bjd Tjž/ pro mú ostatnj Reč GEžiss.

7. Radugtě se giž gdě k Skonánj/ GEžiss mne w Smrti přigmě sám: Protož hořjm pln gsa plěsani/ gjž se ted k němu odbjřam: Ach! přid můg GEžissj čym spjss/ á mú ostatnj Reč wyslyss.

Kolibánj-Pjsnickj.

Neb při Kolysánj Djtek.

Gako: Pane BOže budiž Chwála:

O GEŽYSSY Negmilegssj/ Spasyteli Negwěrnegssj/ kteřjss se pro nás narodil/ á maličkym Djtiatkem byl.

2. Tys nepohrdal Djtátky/ newjnnymi Němlůwnátky/ když ge přinasseli k tobě/ něžs ge přigjmal rad k sobě.

3. Řjkuc:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

3. Ržkuc: Nechtě Ditky gjt kemně/ a nebřantě gjm neb pěwně/ takých Kralowstwj BOžj gest/ z Ust gjch dokonal gsem sy Cžest.

4. Prosym ráč toto Djtiatko/ a něwjnne Němlůwnátko / poručene sobě mjti/ a ge sewssemi chraniti.

5. Skrze twých Angelůw ge chraň/ a od Něsstěsti/ Padu braň/ ráč gjm sstiastliwy wzrost dati/ ge z Milosti požehnati. 6. Deg gjm prospjwat Mudrosti/ Wěkem/ Milosti y Ctnostit by tě zdě nabožně ctili/ potom w Nebj stebů žjly.

Gjna gako: Chwáltež BOha Kře:

NU spi mé Djtiatko mile / zawřj Očjčká twé/ Bůh gest twym Otcem wssy chwjle/ protož spi sstiastliwě :/: 2. Pán Bůh gest milym Otcem twym/ y chce w ždyckj byti/ genž tě Dussj Tělem pěknym/ ráčil obdařiti:/

3. Kdyžs bylo w Hřjssech zrozene/ gako w ssycknj lide/ hněwu BOha podmaněne/ y wěčiteg Bjdě :/:

4. Darowal tj Syna swého, kteřj na Zem

na Zem zstupil/ z Trůnu swého Nebeského / a z Bjd tě wykúpil :/:

5. On byl Djtiatkem maličkým on wylil swogu Krew/ by tě mrských Hřjchůw sprostil/ a zhladil BOžj hněw :/:

6. Křstus pro tě ná Křižj pnel/ y pro nás každého/ Swáta Krew/ ten drahy kúpěl těkla z Boku geho :/:

7. W tom gsy znowu zrozene / skrze Rány Krysta/ a twogjch dluhůw sprosstěne/ to swedčj Reč gjsta :/:

8. Swym Duchem tě korunuge/ on spůheg Milosti/ genž twé Srdce potěssuge/ a dáwa Cžerstwosti :/:

9. On posyla Angely swé/ aby tě chránili/ a aby při Kokébce twé/ za Stražnikůw byli :/:

10. By zly Duch práwa žádného/ něměl na twég Dussi / to z Lasky máss Krysta twého/ přesstiastne Djtě gsy :/:

11. Rodičům twym Pán Bůh z Nebe/ poručyl s[illegible]ilnosti/ by se starali o tebé/ wěduc tě k BOžj Ctj :/:

12. Ktomú twůg GEžissek mily/ twym Towařjsskem gest/ y Bratřičkem každu chwili / gemuž buď Chwala

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Czest :/: 13. Protož spj mile
Djtiatko/ a chwál BOha tweho/ ga
Jan gsuce Nemlůwňatko/ w přjsstj Pá
na swého.

14. Nech tě požehna Duch Swaty/
času w sselikého/ a tě ráčj ostřihati obe
wsšého zkého :/:

15. Amen/ Amen to gest gjste/ win
ssugemť chwile tě/ bys bylo na Rok (deg
Krysste) přesstjastliwe
Djtě :/:

Nedelnj Pjsnicky na Ewan-gelia.

W Prwnj Nedělj Adwentnj.

Mel: Tě Bohu chwáljm/ rjd Pane na-sse Hlasy / a neb:

Nuz BOhu děkugme wssicknj my Vsty swymi ꝛc:

MUg Králj GEžjssj radugem se srdečně/ žes se Cžlowěkem stal/ bych nezahynul wečné že kemne přicházyss/ ztoho radugem se/ neb sám w Pjsme

w Pjsme mluwiss: Syone Wesel se-

2. Ach můg Spomocniku/ děkugem že sy ty nme/ nadobil Sprawedlnost/ Pokog/ Spasenj wěčne/ Twůg Wchod gest má Sláwa / Bohastwj/ Obrana/ protož tobě spjwa/ twůg Lid Hoslanna.

3. Zustaň při mne GEzu/ nech mne twé Slowo řjdj/ tak nebudem zweden/ od Diabla y od Lidj: Přigď skrze swé Slowo/ kemne wmém Stonánj/ přigm Dussj mau k sobě w mogem Wmjránj.

4. Přigd mi k Potessenj/ když tento Swět pomiňe/ y wsselika Sláwa s Panstwjm Swéta zahyňe / a půgmi mne k sobě do swogeg Radosti / můg Králi / bych tě tam chválil na Wěčnosti.

W Druhu Neděli Adwentnj.

Na predchazegjcy Melodiu:

DEkugem můg BOže/ež mne z pusheg Milosti/ ráčiss wystrjhati před Diabelskau Chytrosti/ že mne potessugess wsselikě w Sauženj/ bych se nebál Smrtj/ ani Zatracenj.

2. Když Nebe y Zeme/ Slunce/ Mesyc po-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

syc pomině / tento celý Swět / gako Wosk se rozpline / můžem se radowak / nebo mé Spasenj / giž se přibližilo / y wssech Bjd Skončenj.

3. Ačy posledny čas mnohe Strachy prinese / wssak proto nebudem lekat y strachowat se: Můg GEžjss / mé Swetlo / má Weže / Spasenj / bude Srdcemého Djl y Potessenj.

4. Dekugemť že řidjss nme skrz twé Slowo swate / abych nepadl w Hrjchy / w Bludy proklate / w Obžerstwj Opilstwj / činic Neprawosti / pečugjc o žiwot / žigjc w Bezpečnosti.

5. Deg mi Hodnym byti wssech zlých wecy vgitj / a potom s Radosti před tebau se stawiti: Když zde wsse pomine / deg ak mi zustane / twá Sláwa abych tě wečne chwálil Páne.

Wtretj Neděli Adwentnj.

Tauž Melodu:

1. CHwáljm twau Dobrotu / můg BOže / mé Spasenj / že sy mné bjdnému / sám přissel k Spomoženj,

ženj / ty gsy sám / genžto mné měl přigit kdobrému / a mne wykaupiti k Žiwotu wečnému.

2. Ty gsy slepych Swětlem / kulchawjch wzdrawugess / malmoenj se čisti / mrtwjch zmrtwjch wzkrjssugess / hlussj slyssj / chudych Hlas twůg potessuge / Sstiastnik kdo nad tebau se nepohorssuge! 3. Deg ať se přidržjm twého Slowa drahého / a w Nenawisti mám Nestalost času wssého / deg ať wernym tobě do Smrti zustanem / nech mne nerozlaučj Krjž stebau mým Pánem. 4. Ať prawym Pokánjm Cestu připřawjm tobě / deg mi Hrjch prenocy / twau Mocy wkažeg době / bych se tobě ljbil za Žiwota mého / a tak nekdy přissel do kralowstwj twého.

W 4. Neděli Adwentnj.

Mel: Nuž Bohu dekugme wssickny ꝛc.

1. CHwáljm tebe BOže / z Zakladu Srdce mého / welebj Dusse má tě času wsselikého / žes na ten Swět přissel / nasse Telo prigal / a tak zlore-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

zlorečenstwj / wečnes od nas odgal
2. Daremne by bylo Mysslenj (čekánj) Lidu wssého / kdyby Bůh nebyl chtel nám dati Syna swého. Tys ten Rek udatný / a Pán od Wěčnosti / tys mým Bohem Pánem / ty gsy mau Radosti. 3. Nech twé Slowo swaté / me Srdce wždycky ridj / Deg twému Slowu Moc / tehda mne neossidj / ten Swět swym Podwodem y marnau Hodnosti / Deg ať gsem podobny Yanowj w Stalosti.

4. Deg ať Mocy Krstu cytjm twé Potěssenj / když skrz Diabla Ssipy bywam zde prestrasseny / deg mi spasytedlně můg Žiwot skonati / abych tobě wečně mohl Cžest wzdáwati.

W Neděli po Narozenj Páně

Mel: Spjweg Dusse má Bohu:

DJwny Trunu Milosti / GEžjssi drahy Hosti / Bůh a Cžlowěk Djtatko / rozkossne Nemluwnatko / týs Bohem od Wěčnosti / proto twé Welebnosti spjwáme teď z Wrucnosti.
2. Tys

2. Tys welmj chudobný sám / wssak Bohatstwj dáwáss nám / welký BOže tys malým / wssaks odgal Moc Duchům zlým / wssému Swětu gest zname / na každé Swěta strane / že gsy ty diwny Páne. 3. Deg ať twá Dobrota mně / gest nowa každého Dně / přispeg mi k Spomoženj / GEzu wewssem Sauženj / deg abych tě s Radosti / wtwé Djwné Welebnosti / spatrowal na Wěčnosti.

W Nedělj po Nowem Roku.

Mel: Nastal nám Den Wssely beze wssého. ꝛc.

KDyž Buh z puhé Milosti Mudrcůw pobožnych / sprostil Nebezpečnosti / take Vkladůw zlych / ktere gim byl Herodes / ten krwožjnjwy Pes / učinil lstywě / tak že se nawratili odkudž gsau přissli byli / do Domu sstiastliwě. 2. Tehda se on též staral / gako Otec mily / o swe Djtě když to dal wzbudit w Nočnj Chwily Yozefa starce ctneho / skrz Angela swatého / genž mu mluwil tu Reč: Wstaniž a wezmj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

wezmj Djtě s Matkau geho a skrytě/ do Egypta vtěč.

3. Nebo budě hledati Herods to Djte/ chtjc ho zamordowati w Vkrutnosti litě: Protož w Egyptě Zustaň/ dokudž Znak nebude dán/ od BOha zwysosti. Co též Yozeff wykonal/ Djtě take Matku wzal/ a ssel přeč w Rychlosti.

4. A tak se naplnilo Páně Powěděnj/ gak oznameno bylo bezewssj Proměný: Z Egypta Syna mého/ powolal sem milého. O BOže zwysosti/ stareg se též wždy o nás/ odwrať nebezpečný ras/ a spas nás z Milosti.

W Nedělj I. po Trech Králich.

Mel: Ach co Hrjssný mám činiti:

PAn GEžjss gest mé Swetlo sám, on gest můg Wykupitel/ Spasytel y Včitel/ protož gemu se odďáwam/ on mne sám wyvčuge/ kdobrému připrawuge.

2. Gak gest me Srdce z hubeně ach gak miluge zlosti/ Hrjchy y Neprawosti/ mé

ti/ mé Smysly gsau syc sklonene/ než ničému/ dobrému ale ke wssému zlému.

3. Můg BOže ráč mi pomocy/ wssecko zle wypleniti/ na skrz wykoreniti/ ať Diabel wjc němá Mocy/ mne bjdného trapiti/ ráč mne wyswoboditi.

4. Ráč wsstjpiť do Srdce mého/ twau welku Přiwetiwost/ Poslussnost/ Trpeliwost/ ráč mi dati času wssého twau Dobrotu/ Nabožnost/ twau Swatost a Pobožnost.

5. Deg mi tobě ke Ctj žitj/ GEzu mé Potessenj/ Swětlo/ Žiwot/ Spasenj a gen tobě wždy služiti/ Deg/ mi Swětu zemriti/ a činit co chcess mjti.

6. Ráč mne wěsti po Cestach twych/ deg mi Ducha dobrého za Pomocnika mého/ degž mi wždy cytit za Dnůw mych/ twau Milost/ Požehnánj/ w Slowych y w Pracowánj.

7. Dokud někdy přigdu k tobě/ z teg Nedokonalosti/ do Nebeské Slawnosti/ kdežto budem w wěčneg Době/ twau Dobrotu chwáljti/ a s Angely wždy ctiti.

W Ne-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

W Neděli II. po Třech Králic

Nuž Bohu dekugme/ wssičknjmy ꝛc.

KDož w BOha nedauffá, ale
swé wlastnj Mocý/ ten se sa
sklámáwa/chtjce sobe spomocy
Neb geho Newěra y marne Stawánj
trapj ho Dněm Nocy/ bez wssého pre
stánj. 2. Kdož pak dauffa w
BOha/ a spusstj se na něho/ y vwrhu
ge naň/ swau Starost času wssého/ to
ho zaopatrj on spuhé Milosti/a wsse mu
daruge k geho Potrebnosti.

3. Kterýž w BOha dauffa/ ten můž
e wsse přemocy: Rozum mlčeť musy/
kdy krjž přichazy z Mocy; Nebo Bůh
žádného nikdy neopustil/ kdo z Srdce
prawého/ na něho se spustil.

4. Kteryž w BOha dauffa/ může
wesselě žiti; Neb ho Bůh wssjm do
brým korunuge a sytj: Co mu Bůh
slybuge/ to též w Skutku dáwa; Neb
on swych werjcych hogně požehnáwá.

5. Požehnan gest ten Muž/ y wsse
cký Cžiny geho/ kdež swé Požehnánj
Bůh dáwá času swého: Protož o Cžlo
weče

wče hleď w BOha dauffati/ chcessli
Požehnáni od něho dostati.

W Nedelj III. po Třech Králich

Mel: Gá w BOha milého ꝛc.

BUh gest mau Pomocy/ we Dne
take w Nocý/ On můž Nepřá
telůw mych/ w njweč obratiť
Zlostnych: Se wssečkym cokoli mám/
gemu se gá oddáwam.

2. Dobré zna Bůh můg Pán wčem
Nedostatek mám/ On mi to wsse chce
dati/ dokuď budu dychati/ co mne slu
žj kdobrému/ žáden nezbránj gemu.

3. Můg GEžjss gest při mne/ můg
Wudce vstawne/ On mne můž Dařj
swymi/obohatiť hognymi/ Ont gest mé
Potessenj/w Zarmutku y w Sauženj.

4. Drahe Slowo geho/ tessj mne bj
dného/ On mné můž wratiť Zdrawj/
kdy chce gak Lekař prawý/ kdy On Slo
wičko rjka/ wssé Zle od mne vtjka.

5. Protož ti děkugem/ BOže dokuď
Žiw gsem/ za wssecka Dobrodinj/ genž
mi twá Milost činj/ deg ať twé Gměno
sláwne oslawugem vstawně.

W Ne

129

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

W Nedelj IV. po těch Králich.

Mel: Když že giž můg GEžjss přid
Neb/ O prebjdna Swětska Marnost

ACh BOže gak twé Krestinstw
wsmutnem času zustáwa: N
ho Bjda y Wyhnanstwj/ ze w
sseckych Stran potkáwa Diabelská
Zlost y Hněwiwost/ a Wlnoditj Prchli-
wost/ chce twau Cyrkew skazyti/ Ach
nérač dopustiti.

2. Zdaliž sy se giž zapomněl/ nad ná-
mi smilowati: Aby sy nám wjce němel/
w Vzkostech spomahati: Wedle twého
Zaslyběnj/ že chcess snami byť po wsse
Dnj. Ach GEzu gak dluho spjss? Ach
procit, a nás wyslyss!

3. Wlnobitj nás přjkrjwa/ a chce
nás zatopiti: kdy náss Spasytel spo-
čjwa/ ach ráč giž procititi: Powstaň
Pané/ neb twá Wec gest/ spomůž tweg
Cyrkwj pro swau Cžest/ tak tě bude
chwáliti/ na Wěky welebiti.

W Ne-

W Nedelj V. po Třech Králjch

Mel: Ach co hrjssny mám činiti ꝛc.

BOžE ty wjss wgakych časych/
twoga Cyrkew zustáwá genž tě
prawě wyznáwa/ takže Kukol-
ſ Dnů nassich/ welice se rozmáha/ neb
Diabel dopomáha.

2. Ponewadž proti twé Wůlj/ Lide
spj w Bezpečnosti/ Žiwj gsauc w Ne-
prawosti: Sege Nepritel na Rolj
Kukol wsselikeg Zlosti/ kde má twé
Slowo rosti.

3. Deg ať twj Sluhowe čugj/ aby
Kukol wssech Zlosti/ newzrostl w sweg
Prudkosti/ Deg ať twau Pomoc skussu-
gj/ we wsseckem swém Cžinenj/ deg Ra-
du/ Potesseni.

4. Deg ať twé drahe Semēno/ Psse-
nice Slowa twého/ čista gest času wssé-
ho/ aby sme twé swaté Gměno/ chwá-
lili w teg Cžasnosti/ y na Wěčne Wěč-
nosti. 5. Kdy naposledy přig-
dess sám/ kdy twá Žatwa nastane/ zhro-
mažd nás z Lasky Pane: Ach wten čas
buď milostiw nám/ zwes nás do twé

130

Stodo-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Stodoli / kdež ſtebau Swatj ſtolj

W Nedelj VI. po třech Králích

Mel: Gak čerſtwych Wod Geleň.

Yrkew Kryſtowa na Zemi / geſt gak Zrno horčične: gſauc mezy Semeny wſſemi / negmenſſi a nezlične. Když pak wzhuru zroſtáwa / hned ſe Strom zněho ſtáwa / tak zé na něm Hnizda Ptacy / činj ſobě wſſeligacy

2. Tak též pred tymto Swětem zlým / male geſt Slowo BOžj: Wſſak ro ſtnuc geſt Strom časem ſwým / a Ra toleſti množj: Pod kterymi Hriſſnicy / Winny ſwé ljtugjcy / wždy Vtočiſte mjwagj / a Diabla ſe nelekagj.

3. O ráč dati Otče mily / by ſme ſe nad Slowem twým / nikdy w Swěte nehorſſili / než ſe wždy těſſili ſnjm: Nech ſe rozmáha Pane / na každé Sweta ſtraně / tak aby ſme mocy geho / přiſſli do Kralowſtwj twého.

W Ne-

W Nedelj Dewjtnik.

el: Nuž BOhu děkugme wſſicknimy.

Eſt BOhu / že mne On ſkrz ſwe Slowo powolal / do ſwogj Wins nicy / bych zahalčiwym nestal / ery gak maudrý Pán držj ſwé Hodi / y geſſte cely Swět powoláwa nynj.

2. Ačkoli zde muſym / Brjme / Hor noſyti / celý Den / wſſak proto nechcě Reptakem byti. Bůh genž mi naložil to težke Brjme / občerſtwj mne podnim / zemne ho ſnjme.

3. On má Moc co On chce wſſwo ch Wěcech činiti / Mym Otcem geſt / roto nemuže zle mjniti. Toto ſe hned oncy, Prosba / Pracowánj / přinaſſe gjſte Boſke Požehnánj.

W Nedelj po Dewjtniku.

Rel: Tě BOha chwalyme ſlyſs Pane.

JEžU tys Rozſewač / genž k ſobě powolawaſs / Hrjſſniků ſkrz Slowo / agim ſwau Miloſt dá aſs / děkugemt že můžem twé Slowo

ſlyſſe-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ſlyſſeti deg ať tento Poklad mužem wždy držeti.

2. Nedeg Srdcy mému/ Ceſtu Skalau/ Trnjm byť; Než ráč mne můg BOže/ dobrau Rolj včiniť kteraby twé Slowo přigjmala rada/ a doſſla Spaſenj/ gako ſobě žáda.

3. Popřeg ať co ſlyſſjm to můžem zachowati/ a Slowo twé ſkrz Křjž/ nedam ſobě odgáti: Ať neſem Vžjtek/ ráč mi dať Staloſti/ dokud mne nepůgmeſs do wěcneg Radoſti.

4. Twá bude Cžeſt Chwála/ y na Wěky zuſtaňe/ když tě w Kralowſtwj twém wždy budu chwaliť Paňe Tak Duſſe má gſauce wſſech Hrjchůw zbawěna/ bude tě wělebit ſkrze tě ſpaſena.

W Nedelj Masſopuſtnj.

Mel: Když giž můg GEžjſs přigde:

ACh gak muſy můg Pán GEžiſs/ trpět welke Trapenj/ gſauc pro mne přibity na Križ/ abych byl Muk ſproſſtený/ abych gá ſnjm mohl žiti/ ráčil On pro mne vmriti/ bych gá moh

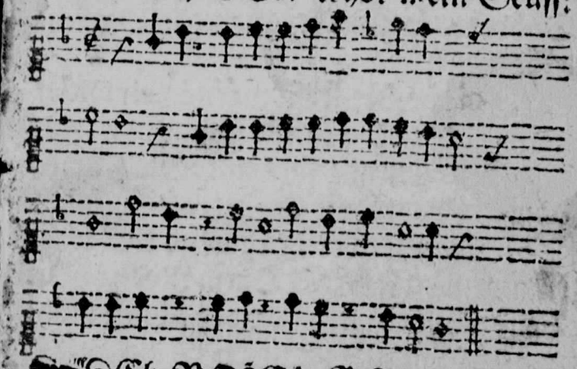
Pozor!

Pokračuje dalej na str. 133

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Radosti: tam tě budem wěsel
prigď můg BOže kdy sám chcess/ a mne
do Nebe přenes.

Gako: Ach GOtt erhör mein Seuff:



ACh BOŽE! slyss me Lkánj y
Wolánj/ Nedeg mi w Bjdach
vpadnuť w Zuffánj: Z náss me
Twrže/ Žalost Srdce/ deg po Psotach
cytit twé Smilowánj.

2. Bez twég Wůle nic se mi nemůž
stati/ ty můžess zlořečyť y požehnati:
Zasłužyl gsem/ zvgjc w wssém zlem:

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

...gly gesstě nezapomněl ne...
...ych w Bidách padnul w Zuffá-
nj hanébne: W prostred Psoty / two
Dobroty / w Paměti gsú mi BOže kaž-
dého Dně.

5. Žádne Nesstěsti wěčně netrwalo /
než předce nekdy časem swym přestalo:
Wyskyssiss mne / sám milostně / nežá-
dam w Swětě wjc GEzu má Chwálo!

6. Mámli wjce prohměno twé trp
ti / a w mém Zsužení Dnem Rocy vpět
Tehda Mocý / deg Pomocý / bych mohl
w sstecko z muzilé z nasséti.

9. Tak bych mohol premoc skrz Du-
cha twého / w sstech Nepřitelmych y seb
samého: A tak w tobě / w každeg Dob
nel vstawně Radost Srdce mogého.

8. Tak abych potom na wěčae Wěč
nosti / mohol pro spěwowat tweg We
lebnost: Swaty / Swatý / Bůh náss
Swa

Swaty / z wssemj Swaty mi srdečnů
W tucnosti.

Gako: Ač gest má Srdce smutne /

WCo se más smútiti / přemila Du-
sse má? hled se gen důwerítj / to-
mu genž wssecko má / w Mocý swé /
a tobě / chce w wsselikeg době / sám
Spomocnjkem byti / y wssech Bjd sprá-
witi. 2. Nebo Bůh neopusti /
Cžlowéka zádného: kdo se gen naňho
puści! sylně wěrjc w něho: Ačkoli se
widj / že tě chtegj Bjdy / potrjž / gen dů-
ležg w něho / vzriss Pomoc geho.
3. Naňho se spoléhnuti / můžess dů-
mliwě: Skrz něho dosahnuti / můžess /
co sstiastliwe: Y dobre gest tobě / a to
w žádneg době / žáden nemůž z tusstti /
co Pán Bůh chce mjti.

4. Ano y kdy by Ssatan / scelym Ko-
nstwem swym: Gsúce toho Swěta
an / byl Odporníkem twym: Chjce
ě zezrati; nemáss se ho báti / neb bude
hanběny / tý pak bjd sprosstěny.

3. Bůh wssecko k swég Ctj / rjdi / a k
wému Spasenj: Co on chce myt / to

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

zlidj/ žáden zde na Zemj/ Nikda nemůž zmèniť; Co pak Bůh nechce mjť/ to nikdy newykona/ ačkoly Swěr w Mocy má.

5. Protož BOhu samému/ zewssjm se oddáwam: Knému a ne k ginému/ swé Zrenj wždycky mám: Geho Wůle gest má/ Žadost/ a tak gak zná/ y podoba se gému/ nech tak čjnj semmu.

Z Zalm: 13.

Gako: Hrad přepewny gest Pán:

JAž dokawadž chcess Pane můg/ na mne zapomjnati? Až dokawad mám gá Chleb swůg/ z Slzamj gedawati? Dokawadž nedass mi/ twůg Blesk přegasný spatřiti? zdaliž že/ giž se chcess na skrze předemnu Pane skrjti?

2. Až dokawadž Pane mám w Vdolj Starosti y Bjd žiti? Až dokawadž podle Wůli/ z lostnych mám karan byti? Zdaliž gjž každy Den / mám byť z Ctj lupén? naprotiw tento Swět/ má prokwitať gak Kwet / mage w sstecko po wůli!

3. Ach popatřj z sweg Wysosti/ pohled na mé Trapenj: Neb

mého Srdce Vskosti/ gsú zlym k obwesselenj: Wyslyss mne Pane můg/ a degať Blesk twůg/ Zrak můg oswjti: nedegmi zemřjti/ Smrti/ bezbožnych Lidj.

4. Tak aby se nechlubyli/ mogj Nenawjstnicy: že mne skrze swoge Sily/ přemohli Odpornjcy: Že gsem gá wpadl/ w gich Ruce wpadk/ gsúc radi z mého/ wpadku welkého/ gak kdy bych byl wsse stratil.

3. Gá pak důffam w twé Milosti? Raduge se Srdce mé: že mne wsseho zlého sprostiss/ neb rad spomahass Pane: Za Dobrodenj wsse/ chcem Pane zawsse/ tobě spjwati/ Czest Chwálu wzdawati/ zde y w Nebi můg BOže.

Gako: Tě BOha Chwalime/ řjd:

ACh BOŽE plny gsem/ Strachů/ bjdy/ Starosti: Neb cytim Ruku twu; Prestań od Zuřiwosti: Wssak gsem gá twé Djtě/ ty gsy sám Stworce můg/ Syn twůg můg Spasytel/ můg Wudce gest Duch twůg.

2. Ach pomož! dobre wyss/ že gá Zezo negsem: Anj Ocel/ když mne / ty

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

opusstiss/ tehda wssém / Protiwnjkům budu/ za Koriſt newinny; Ach! deg mi Trpliwoſt/ w Bjdach w ždy y nynj!

Gako: Ach BOže k gakému Wéku:

ACh kdy mi predesſle Czasy/ na Pameť přichazegj: Tehda mi na Hlawě W lasy/ w zhůru se pod nassegj: Wſycham omdléwam take/ trpjc Bjdy w sſeligake/ žes mne Pane opuſtil.

2. Nebylli gsem gá ſſtiaſtliwy/kdyžs ty mne ochránowal: W Pokogj/ čerſtwy/ důžiwy/ nemagjcy žádny žál: Žáden mi nesměl ſſkoditi/ z Radoſti gsem se modliti/ mohol a tě wzywati.

3. Než teraz nj Dnem nj Nocý/ žádného Spočjnutj: Nemám/ tak že wſſé mé Mocy/ počjnagj chradnúti: Od wélikého Staránj/ Neſſtěſtj a z Zſužowánj/ gjž gestiť po mně weta.

4. Ach přomeň tuto mú Pſotu / a skloň se kemne Pane: Pro twú wélikú Dobrotu / miloſtně z zhlednj na mne: Deg po wyſtaleg Žaloſti/ ať opeť mohu z Radoſti/ ſpatrowať twář twú BOže.

5. Tehda budem oſſláwowať / twú Miloſt před wſſym Ljdem: A gim w ždycky oznamowať/ w gakem Neſſtěſti byl gsem: Skterého gsy mne wytrhnul/ by se ſnjch též každy hrnul / k tobě wewſſem Neſſtěſti.

Protj pokuſſenj Diabelſkému.

Gako: Děkugemeť Obrance náſs:

WOžE chce mne Sſatan nynj/ lſtiwé namlúwiti: Že mne wjc pro mrſke Cžjny nechceſs miloſtiw byti; Ano že w ſſecko Stworenj / zawolals / aby mne z Zemj / z mjſſelo newolnika. 2. O BOže neodlučug mne/ od tweg wélkeg Miloſti: W ſſak Syn twůg zaplatil za mé/ Dluhy/ Smrti/ Horkoſti: On ſkrz swé hořke wmřjti / ráčil mne ſtebu zmjřiti / a twú Laſku doſtati.

3. Zzhlédnj na mne miloſtiwě / nebginač neobſtogjm: W zdál Pokuſſenj ſtraſſliwe / deg ať v Wjře ſtogjm: Werjc žes mym Stworitelem/ pro Kryſta Bratřa mého miljm Otcem y Přjtelem.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

4. Kdy bý mnohem wětssj byl/ twůg Krýž take potřeba: Nebog se! nez hledbys byl/ w Wjře staly: neb Chleba/ zebrak sprawedliwého/ Syme/ newidel Dawjd/ anj opusstěného/ nespatril ho w Swětě býť.

5. Zde se diwně wodjwa/ chudy gest w Potupnosti: Kdo pak moc Pěnez mjwa/ ten gestit w podctiwosti: Kdo Pánům Laſku nemá/ tomu wěkte Umění/ y Mudrctwjz wſſena/ zhola Prospěſſne neni. 6. Bůh ginp Obyčeg má/ a co Swět potupuge: Vtjſka a prokliná/ to on wěmi z wiſſuge: Pyſſnych ze Stolic ſadze/ a ge do Můk pekelnych/ dlé Sprawedlnoſtj hadze/ by ſe wždy trapili w nich.

7. Protoz Duſſe nezůffeg nez ſe gen twému Pánu: Wewſſem Neſſtěſti wſſeg/ neb on drži twů ſtranu: Tryg gen a z naſſeg/ neb čas/ prigde/ kterem Bůh mily/ nawſſtjwi tech lidj zas/ kterj ſe zle činili.

Ds Gak.:

137

4. Ach nechti ſe tak gak bys mne/ newidál Otče mily: Neb bych w Smutnoſti wělké mé/ zahynul w tuto chwjli: Ach! pospeſs/ nad mnu ſmilug ſe/ ať mé Srdce z raduge ſe/ tak tj chcem děkowati.

Gako: Když přigde má Hodina:

Smutne Srdce nezuffeg/ w twém welikem Sauženj: Nez ſylně w BOha dúffeg/ on twé Neſſtěſtj z mění: On twůg Krýž a Lakanj, y w ſſelike Vſkoſti/ obrati w Radowánj/ co ſkuſyſs w Prawdiwoſti.

3. Czekag na BOha/ neb wyſs/ ze ſe on wždy ſmilowa: Y nad temi kterjch giž/ Smrt temer obklčuwa: On ſlyſſj rad Wolánj/ w ſſech bjdnych wolagjcych/ a ſyroſtj z Sauzowánj/ k němu truchlé lkagjcych.

3. Kdyby tě Otec Marka/ w Welikoſti twogich Bjd: Ano wlaſtnj Czeladka/ y wſſeckého Swéta Lid/ Opuſtili/ nezuffeg; nebo tě Pán Bůh přjgmě/ k sobě, gen ſylne dúffeg/ a ſtwych Rámen Krýž ſnjmě.

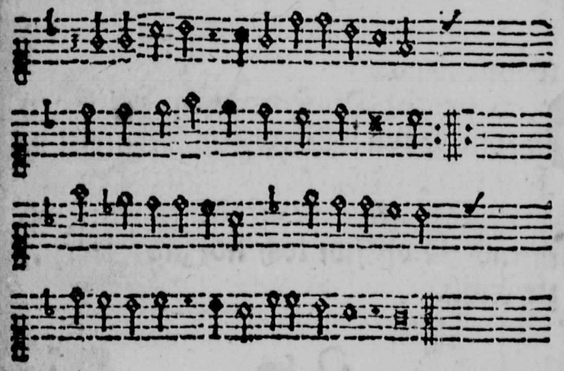
4. Kdy

Gako: Spjweg Dusse má BOhu:
A neb: Na BOžj Narozenj ꝛc.

BUh genž tj Tělo Dussj / Dům / Ženu y co služj / k wsseckeg tweg Potrebnosti / dal / ten dā též z Milosti / y dalé Raddu tobě / protož nestiskeg sobě / w tegto nesstiastneg Době.

2. Když tě Buřka-Nesstěsti / chce stoho Swěta zněstj / čžekeg na BOha / neb zas / bude Sstěstj-gasny čas Bůh se k tobě obratj / a cos stratil nawrati / w ssech pak zlostnych podwratj.

Seelig ja Seelig wer willig:



Presstia-

PResstiastny gest kdo dobrowolně znassj / tohoto Cžasu Potupu Bjdu: Ktera po tegto Cžasnosti při nassj / wěčitu Radost Božjmu Lidu: Toho to Cžasu žalost se hned končj / Nebeska Radost nikdy se něskončj

2. Tohoto času maličke Mukj gsú / tohoto času Křjž gak Sně z hjne: Swět gak Kwět mne z wsseliku swú Krasu / Trapěnj wěčne nikdy nehyne: Tohoto času Bjda se hned skončj / Dusse pak Muký / nikdy se neskončj.

3. Tohoto času Bolest přetrpěti / gest pěkna wěc Křestianu wěrnému: Ktera ho má Objčeg pobyzeti / by žádost měl k žjwotu wěčnému: Sstiastny gěst / kdo žálost časnu znassjwa / ten hognu odplatu w Nebesych mjwa.

4. Tohoto času Pokuty k znassenj / gsú lěchke proti pěkelnym Mukom: Tohoto času Křjže / Pobýzenj / gsú k Nebeskeg Wěselosti w ždy nám: Tohoto času Swornost se hned končj / Nebeska Radost Karnost nikdy se neskončj.

5. Naposledý pak po Bjde žalosti / co weřjm sylně gjsté se stáně: Přigdem

 stychto

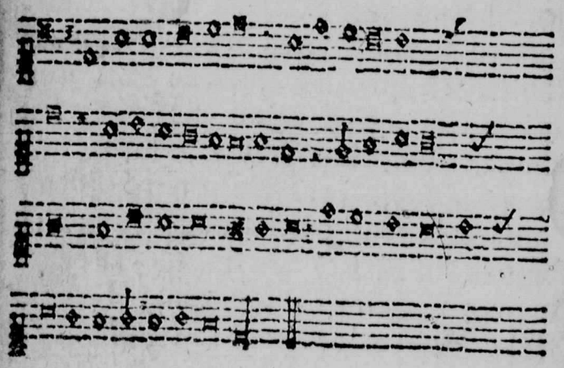
Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

stychto Bjd k Nebeskeg Radosti / co skusy semnu wěrny Křestiané: Co ráčiž nám Kryste wssém z Lasky sweg dati / genž gsy Prawda / Cesta / y Žiwot swaty

6. Přesstiastný gest kdo dobrowolné znassj / tohoto casu Potupu B,du: Ktera potegto Czasnosti přinassj / wečitu Radost BOžjmu ljdu: Sstiastny kdo Psotu pro Krysta znassjwa / ten Odplatu hognu w Nebesych mjwa.

Z žalm: 121

Gako: Wennich in Angst und Noth:



KDyž

KDyž w Bjdach / w Vskostěch / pozdzwjham Očj mé / k Horam twym můg Pane / z lkanjm a Wzdychánim / tehda wysłychass mne / tak že neodcházym / bez twého Smilowánj.

2. Má Pomoc Ochrana / přjcházy od tebe / genž Nebe y Zemj / ráčils diwné stwořiti / žaden mi w Potřebe / nemůže gen ty sám Pomocy vděliti.

3. Ty činiss že Nohy / mé nepoklznu se / ty mne sám sprowázyss / na w sseckych Cestach mogjch / vkazugess mi twé / Stězky / kdy mne Czert, Swět / chcy vwěst do Sydel swych.

4. Strasce Yzrahelsky / Očj twé Dnem Nocy / (neb nespjss nedřjmess) hlědj vstawně na tych / genž se twogj Mocy / oddali / a tebe / w zywagj w ždý w Bjdach swych.

5. Zawarug mne Pane / Nesstěsti každého / z wlassi Dussi mú ráč sám / otcowsky ostřjhati, Z wodu Diabelského / by se mi nic zlého / nikda nemohlo stati. 6. Požehneg mé Kroky / Wchod y Wychod Pane / Cžiný y Mlůwěnj / ráč take sprawowati / buď

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

milostiw na mne/ abych spasytedlně mohol Běh můg skouati.

7. A když stoho Swěta / budem se přeč brati/ pomož mi ať w tobě/ zesnuti mohu tisse / wesel z mrtwych w stati: Potom ráč mne přigať/ do Nebes/ pro GEzisse.

Gako: Co můg Bůh chce/ to se:

KDy můg Bůh chce/ wodj se mné/ dobre w Swetě/ neb on má: Wssecko w Wssemohucnosti swé/ gak mi spomůž dobre zná: žádného on/ opustiti/ nechce/ kdo duffa w něho/ než mu Pomoc vděliti/ chce Czasu w sselikého.

2. Koho on miluge teho/ pod Prutem w ždyckj mywa: A geho Czasu žádného/ nad mjť nepokussjwa: Onť gest wěrný/ a každého / chce wytrhnuť z Wskostj/ kdo se gen spustj na něho/ s litugic swe Křjssnosti.

3. Nepjss se w wělikem Sstěstj/ neb se může změniti: Nezuffeg take w Nesstesti/ neb se můž obratiti: Poruč Wectwu Pánu BOhu/ on tebe neopustj/ odwrati

odwrati skrz swú Moc mnohu/ wssé co na tě dopustj.

4. Lwowy z Mysk meg w Nesstestj/ čekeg na dobru Chwjli: Poruč BOhu wssě nerestj/ wěduce že nebyli: w Swětě Lide nalězenj/ y zatym se nezrodj, genž by žádného Trapenj/ neměli ani Sskody

5. BOha se bog: milug Bližnych: buď w ssem hotowy k Služebam: Tak tj pomůže w Bjdach twych/ ten genž gest nad Pány Pán: Znasseg gen w Trpěliwosti / w ssecky Pruty-Křjžowé / neb žjť budess na Wěčnosti/ w Sláwě Hospodinowě.

Gako: Ach BOže k gakému wěku:

TYs řekl: BOŽE wssý Syly: Musyli kdo z nassetj: Zde Křjž/ Psotu y Nasyly/ y w Nesstěsti sedětj: Že sobě nemá zuffatj/ neb mu ty chcess Pomoc datj/ kdy se tobě důwerj.

2. Toto twé Slowo prawdjwe/ zustáwa po dnes wssem tym: Genž se tobě důffanliwě/ poručj w Sauženj wssim: Protož wolam k tobě nynj/ spomož mi neb žádny gjny/ nemůže mi spomocj

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

mocý. 3. Pane genž mne z wssjch Vskostj/ wytrhnul take před tym: Y zbawjl/ mnohych žalostj/ gsuc milym Ochrancem mim; Tys před tym spuheg Milosti/ odpustil gsy mé Hřjssnostj/ a mú Prozbu wyslyssel.

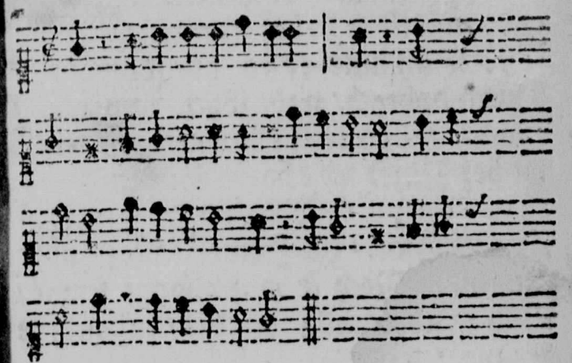
5. Ach ráč Páne y w tento Czas/ w meg Bjde y w Sauženj: Wyslysset můg žalostny-Hlas/ a přispeť k Spo-Spomoženj: Smilug se nademnu Pane/ z zhlednj milostiwě na mne/ pro Rány Syna twého.

5. Ty máss wssé w Rukach/ Křjže-Gho/ sám můžess semne sňiati: W ssak tobě času žádného/ nechcem předpysowati: Ty máss Prostředkůw Tjsyce/ skrz ktere mne twá Prawice/ může wssech Bjd sprostiti.

6. V kroť se w twém hněwě Pane/ a ráč pro Krysta dati: Ať se meg žádosti stane/ za dosti/ tak w zdawati/ Budu tobě zde w Czasnosti/ a potom w wěčneg Radosti/ Djky/ na Wěky wecne.

Warum

Warum solt ich mich dann Grämen:



O Proč truchlit má Srdce mě/ když Krysta/ dogjsta/ mám/ kdo mi ho wězme? y kdo mne Nebe pozbawj/ ktere mi s Werupmi/ darowal Pán Sláwy.

2. Nahy gsem ležel na Zemj/ přigduce/ wezmuce/ mé prwssj Dyssenj/ Nahy take odsúd půgdu/ když gak Stjn/ a neb Dym/ Dňowe mogj vgdu.

3. Co koli mám nenjť moge/ neb mi sám/ Bůh a Pán/ wssé dal z Lasky swogé: Nech wězme kdy opeť w zyti/ k sobě chce/ gá předce/ budu ho chwáliti.

4. Possleli mi Křiž k něsenj/ zdaliže/ na skrze

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

na skrz / mám mu Wjru z menit : ten genž poslal/ můž odwratit/ neb on zná/ gako má/ zle w dobre obratit.

5. Bůh mne často obradowal / w Dnech dobrych/ y zdažbych/ nynj odporowal/ též co nésti? neb nechati/ nemůže/ bez Nuze/ mne swym Sůdem Swatym. 6. Nic vdelat nemohu/ Diabel Swět/ zla Hawěd / Nasylnosti mnohu: Nech se wysmiwagj semně/ Bůh přudce/ můg Wudce/ zahaňbj ge hrozně.

7. Má Křestian bez Osskliwosti/ z mužilé/ rad/ milé / wssé z nasset vskosti; Y kdyby měl Smrt podstupit / w ssak nemá/ od Pána/ BOha/ přeč odstupit.

8. Žádna nás Smrt vsmrtiti/ nemůže/ než z Nuze / může wychwatiti/ a zawřjti Bjdy Bránu/ odepruc/ otewruc/ Cestu k Nebes Stánu.

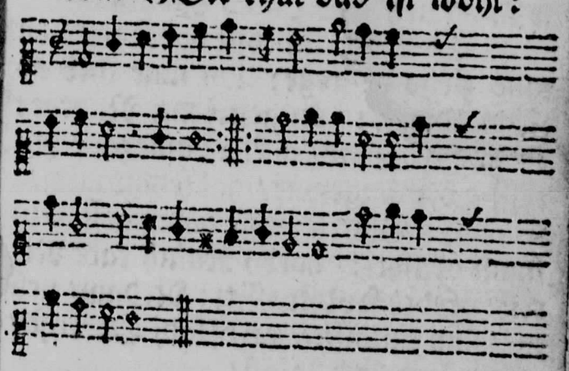
9. Tam Srdce mé obweselim/ w Dobrotě, po Psotě / Plésánjm wěselym: Zde nic nemůž byti stale/ co má Swět/ gako Kwět/ musy zhmiznut náhlé.

10. Co gsu toho žitj Statky? Zeme Hrst/ Hlina/ Prst/ gen Vmjslůw Zmátky/ tamt/ tamt/ tamt gsu wyborne Dařj/ gjmiž mne/ milostně/ Bůh wěčný obdarj.

11. GEžissj má Rádost w řúcy/ gá sem twůg/ ty gsy můg/ y kdo nás rozlúčj? gá sem twúg ponewadž sebe/ wydal gsy/ vmřewssi/ abych byl při tebe.

12. Ty gsy můg když držjm tebe/ má Swjce / a wjce/ nepustim od sebe: Ráč mne ta laskawě pogat / kdež milé / wssi Chwjlé/ budem tě moc obgat.

Was GOtt thut das ist wohl:



CO Bůh činj wsse dobre gest/ Swata gest Wůle geho: Co mi naložj chcy rad nest / sylně weřjce w něho: Že mne on sám/ gák dobřy Pán/

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

bŕy Pán/ wytrhnė ſz wſſého zkého / gá ſe ſpuſtim na něho.

2. Co Bůh činj wſſě dobre geſt/wym že mne nezawěde: Neb nenj při ňem žádna Lěſt / než mne w Nebe wwěde: Gá přeſtáwam/ a doſti mám / na geho Dobrodenj/ on mé Neſſtěſtj z měnj.

3. Co Bůh čynj wſſe dobre geſt/ on mne má w Paměti ſwé: On ſkončý w ſſeckú mú Neŕeſt/ anj za Lékařſtwj mné: Gědu něda/ a tak tehda / gá w zdy ſtawjm na něho/ za Dnůw žjwota mého.

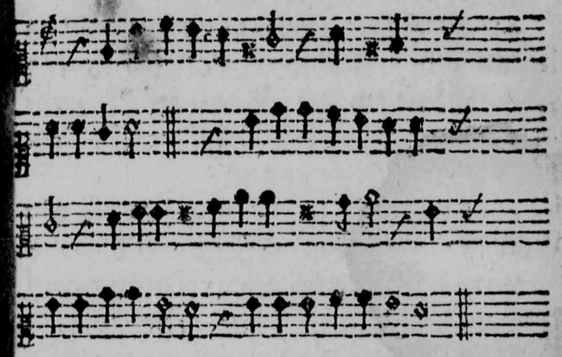
4. Co Bůh činj wſſě dobre geſt / on mné zlého neprěge: On mne chce od zlého odwěſt: on geſtě má Nadege: Přigde ten Čas/ w kteŕj mne zas/ potěſſj a včinj/ zgewné / gak ſemnu minj.

5. Co Bůh činj wſſě dobre geſt/ můſhmli okuſyti: hořky Kalich take Neŕeſt/ předce ſe odſtraſſiti: Nedam/ neb mé/ ſám miloſtně/ on oſladj Hořkoſti/ a ſproſti w ſſech Žaloſtj.

6. Co Bůh činj/ wſſě dobre geſt/ gá chcey přinėm zuſtati: On mne pro Gména ſwého Čeſt, z Hrdla Smrtj wychwati: A mne z Hrobu/ w onu Dobu/ půg-

bu/ půgme do Rage ſwého / gá ſe ſpuſtim na něho.

Z Prw: Knjh: Mogž: 18. K.
O Groſſer GOtt von Macht.



O BOže přeſylny! Bohaty w Miloſti: Chcéſſli giž celu Zem/ karať w Prchliwoſti: Aſnad geſſtě nekteŕj gſu/ bogicy ſe twého Hlaſu / pro tech ráč odpuſtiti / podlé Wjn néplatiti.

2. O BOže Čtj Plny / buď daléko od tě: By rowno zly z dobŕjm / byl karan Chwjlě té: Snadby Peťdeſáti byli/ genž by twú Wůli činili: Protož ráč odpuſtiti / podlé Wjn néplatiti.

3. O BO-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

3. O BOže Přemudřý! Za twú Sprawedliwost: Ráč na nás wyljti/ Swatu Milostiwost: Snaď by Cžtyřiceť peť byli/ genž by twú Wůli činili: Protož ráč odpustiti/ po: ꝛc.

4. O BOže Pre-mocny! pohlěď na bjdnú Zem: A odwrať Pokuty/ spokog se w Hněwe twém: Snaď by Cžtyridceti byli/ genž by twú Wůli činilj: Protož ráč odpustiti/ po: ꝛc.

5. O BOže Přesláwny! deg se obměkčiti: Kdy tě nepřestáwa, bjdny Lid prosyti: A snaď by Třjcetj byly/ genž by twú Wůli čjnili: Protož ráč odpu: ꝛc.

6. O BOže Milostny! ach wyslyss tento Hlas: túžebny/ w Trůnu twém/ a skloňse gjž k nám zas: A snad by Dwacetj byli/ genž by twú Wůli činilj: Protož ráč odpusliti: ꝛc.

7. O BOže Předivny! Hleď gak bjdna Země: Gesstě gedno prosy/ w Srdcy swém skrussené: A snad by Děsyti byli/ genž by Wůlj twú čjnili: Protož ráč odpustiti/ ꝛc.

8. O BOže Laskawy! Kdy plna Mjra gjž, gest Hřjchůw/ a w Hnewě/ nás ska-

s skazyti mjniss: A snadby Djtiat- byly/ genž by twú Wůli činily: Pro- ž ráč odpustiti/ ꝛc.

9. O BOže w ždy werny! Když dny neplati: Před tebu/ gen twůg yn: mohuc Hněw odwratiť: Tehda ed na geho Rány/ Smrt Horku/ V- ižowánj: Pronho ráč odpustiti/ po- e Wjn neplatiti.

Gako: Odwrať o BOže hněw:

O Degmi od nás BOŽE Milostiwy/ twú hroznu Mětlu/ Bjč/ y Hněw strassliwy/ ach nětrescy ás podlé Sprawědlnosti/ pro nasse losti. 2. Kdybýs nám platil ak gsme zaslúžili/ kdoby Pokutu mohl něst Pane mily? muselby wniweč/ přygjť ten cely Swět/ a zhynuť gak Kwět.

3. Ach smilugže se/ a ssanug bjdnych ás/ twú Sprawedlnost/ z mysseg z Milosti zas/ wssak ty kagjcym odpustjss Hřjssnosti/ spuheg Milosti.

4. Proč se na zemske/ Cžerwy Pane něwáss? wěduc že gak nic/ pomygj

Zjwot

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

žjwot náſs/ my gſme gen Blato/ protož ſe k nám obrať/ Pokuty odwrať.

5. My s Přirozenj wſſé zle dědičymě/ a proti tebe s Křechkoſti hřeſſjmě: Protož Trſtinu naloménu nězlam/ w ſſaks láſkawy Pán.

6. O dobřj GEzu Otcý twemu vkaž/ twe Swate Rány/ kteres trpěl pro nás/ buď Proſtřednikem/ y zaſe ho ſpokog přines nám Pokog.

7. Ach nedeg twému zhynuti Stwořenj/ bys pro nás darmo nebyl Vmučený/ než deg ať twá Krew nám ſlužj k dobrému/ Dědictwj twému.

8. To něch ſe ſtané co nynj proſyme/ ach vſlyſs Prozbý ktere přednaſſymě/ ach ráč to dati/ BOže kralugjcy/ geden w Trogjcy.

Gako: Otče náſs genž w Nebj:

O BOžE plny Miloſti/ zbaw nás pokut Wělikoſti/ gegž gſme Hřjchy zaſlúžili/ a na nás hodně zwalili/ zawarug nás Wogný/ Hladu/ Moru/ Ohne zlych Připadů.

2. Smilug ſe nad Slúhy zlymj, tě o Miloſt Mikoſt proſycymj/ neb kdy bys nás w Prchliwoſti/ neſtal podlě Sprawedlnoſti/ cely by Swět ſwůg Koněc w zal/ nikt by před tebu něobſtál.

3. Ach BOže pro twú Dobrotu/ přiď/ a odwrať tuto Pſotu/ vkáž na nás wělku Miloſt, netřeſcy nás pro naſſj zloſt/ z ſwú Láſkau ſe zas k nám obrať/ ſwú Prchliwoſt od nás odwrať.

4. Ach proč ſe chcěſs hněwať na nás/ bjdnych Czerwjckůw w tento Czas? w ſſak tobě zname dobre to/ že gſme mi nic/ gen Zem/ Blato: Před twú Twařj ſkřjte nenj/ naſſe křechkě Přirozenj.

5. Ktomu Hřjch wělmi ſkazyl nás/ y hrozně trapj Satanaſs/ Swět y wlaſtnj Tělo naſſe/ z wodj nás ku zlému zawſſe/ takowu Bjdu z náſs ty ſám/ protož ſwé Srdce ſkloň zas k nám.

6. Spomni na Smrť Syna twého/ y na Swatych peť Rán geho/ ty gſú pěnize-Wykupnj/ y Mzda za ten Swěť okupny/ w njchž w ždy Potěſſenj máme/ a na twú Miloſt dúffamě.

7. Swú Prawicy wodiž uás ſám/ požehneg nás/ a od Sſkod chráň/ twé

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Swté Slowo nám darug/ a nás od Lſti Diabla warug/ deg blahoſlawenē zemrit/ bychme mohli w twém Ragjžik.

Gako: Verzage nicht o frommer: A neb gako: Wzdegmež Chwálu Dé:

z Swatého Matthuſſe: 6. Kap.

MIly Křeſtinē nezúffeg/ než w žd w BOha ſylnē dúffeg/ ačkoli čas geſt twrdy/on tē nykdy neopúſtj/ než te zaopatřj w žd.

2. Ten kterj žiwj Howadka/ y wſſecky w Swētē Zwjřatka/ ten tē take wžiwj/ diwné/ neb každěg Minuty/ čiwélike Diwy.

3. Zdaliž to wélky Diw nenj/ že Bůh od Swēta Stwořenj/ w ſſecko co žjge chowa/ kdyžby w ſſak žádny gen za Deň/ nemohl Swēt wychowak?

4. Týs od BOha w Okamženj/ Tělem/ Duſſj obdarený/ bez w ſſeckeg tweg Pomocý/ y prošby ti Bůh nemohl dak/ co nynj nemáſs w Mocy?

5. Ptacy Nebeſſti néſegj/ neznu/ nězwažj/ néwegj/ w ſſak ge Bůh w ſſecky žiwj/ žiwjſ/ proč by tē genžs lēpſſy od nich

mohem/ Bůh newyžywyl?

6. Pohleď gak na Poli roſtē, Kwjtinj z Zeme ſproſtē/ nepradē/ nepracuw ſſak ho Bůh nad Sſalamúna/ wſſi Sláwu/ okraſſluge.

7. Když Bůh tak Trawu odjwa/ ktera hned potiata bywa / nad mjru negpēknēgj/ y pročbj tech též nēodēl/ ktegi k nému upēgj?

8. Kdo můž přidak z swú Staroſti/ a wſtawnu Pēčliwoſtj / gen Lokeť k ſweg Poſtawē? Žáden / kdyby ſe y zblazni/ neb byl w negwētſſj Sláwē.

9. Gak Otec o swé pēčúge / Djtky/ nge o patruge, tak Bůh činj podobnē/ z Ljdmi/ a ge zaopatřj/ z Laſky ſweg každěho Dňe.

10. Puſt co při tebe zuſtati/ nechce/ nēb Bůh tobē dati/ chce ſám netco lēpſſiho/ kdy ſe mu gen důwērjti / budeſs z Srdce wřucyho.

11. Nemáſs w Chudobē mlůwjti: Co budeme geſtj/ pjti? neb čim ſe odjwati? gak pohane nēž máſs ſylnē / w žadyckj w BOha duffati.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

12. Neb twůg Otec mily w Nebj/ wj dobře co tj potřeby/ adá co žádass sobě/ kdy vwrhness twú péč naňho/ čjnic co skussj tobě.

13. Hledeg negprw z wssj Pilnosti/ Kralowstwj a Sprawedlnosti/ BOži/ tak tj Bůh přida/ wssé což potřebne Czasem swym/ twogu Pobožnost wjdá.

14. Když se Huffem na tě wali/ wssé Nesstesti/ Kříž ne maly/ nelékeg se Křestianě/ něb ne k zlému/ než k dobrému/ to se twogému staně.

15. Budessli w ssecky Vskosti/ z nasseti w Trpělivosti/ až do Skončenj twého/ přigde Czas/ přigde Radda/ Bůh/ sprostj tě w ssého zlého.

16. Pomoz Pomocnjče z Nebe/ w nynegssj w welkeg Potřebe/ mné/ y w ssechnem Werjcym: Ach pomoz w ty twrde časy/ w ssém k tobě wolagjcym.

17. Ach neopust mne Bjdného/ Nuzy/ Psotú strapeného! Proto žes též Chudym byl/ než deg bych mú ctnu žiwnost měl/ a gak chcess mýt, w Swětě žil.

18. Ty

18. Ty nedáwass zde každěmu/ Czlowěku/ y Pobožnému/ Bohatstwj Swěta toho; než gak chcess/ w ssak neopustiss/ kdo wtě důffa nikoho.

19. Neb Bohatstwj y Hodnosti/ newohu wewssj Vskosti/ smutnych obwěseliti/ než dobre Swědomi může/ to w Skutku věiniti.

20. Tolikо dobre Swědomj/ wézuress z sebu/ vmruc/ Domy/ Bohatstwj y Hodnostj/ tu zustanu/ á stebu nic/ nepúgde steg Czasnosti.

21. Protož w Czas z sužen wssého/ důffeg w žády w BOha samého; neb negbohatssj gest ten/ kdo na tom co má přestáwa/ a důffa w žády w BOhu swém.

22. Když se bude Smrt blížiti/ tehda rač nás těssiti/ BOže pro Syna twého: Pomoz nám z wssého Zsužen/ do Rage Nebeského/ Amen.

Gako: W tobě samém zde na Zemi:

KDo má w Bjdach zuffati/ ačkoli welike gsu? Y kdo se má Smrti bati? Kdy GEžiss dobrotú swú: Chce/ Bjdnikům w žády spomocy/

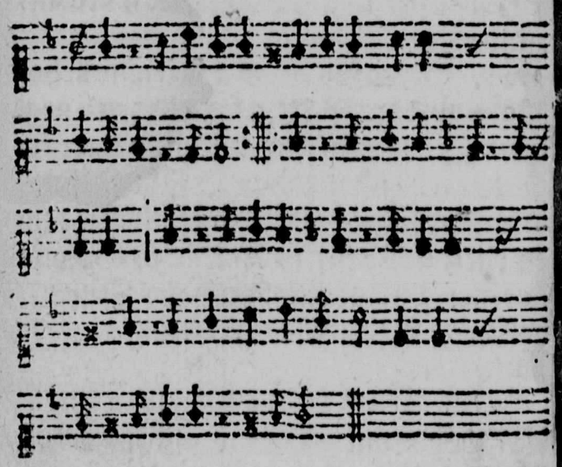
Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

kdy Lidſke Raddy / Pomocý / nebj gſú wjc oſožne nám / tehda on ſám / ſpomaha nám gak dobřj Pán.

Rozmlůwánj GEžjſſe z weřjcy Duſſj.

Mel: Oprebjdna Swětſka Marnoſt / neb.

Gako: Wenn wird doch mein JE-



Duſſe.

Duſſe.

KDy že gjž můg GEžiſs přigde / ſem do Plače žaloſti? By mi ſpomohol w meg Bjdě / y ſproſtil wſſj Vſkoſti: Kdy mne přigde pozdrawjti / a můg Kalich oſladčiti / dluho prodliwaſ Pane / po tebe mdli Srdce mé.

GEžiſs.

2. Mila / proč ſe zahružugeſs / do Moře-Truchliwoſti: Geſtli mne wěrně miluges / pj můg Kalich z Wděčnoſti: Miloſt nenj bez Trapenj / kdo miluge má Zſuženj / geſtli ty miluges mne / třp též ſemnu Srdce mé.

3. D. Gynj něwedj / o Smutku / gen o puheg Radoſti: Gá newjm gen o Zarmutku / y o puheg žáloſti: Gjnym / gak chtěgj wodj ſe / gá z naſſjm protiwenſtwj wſſé / gynj gſú w ſſudy myli / gá / za Poſmech w wſſj Chwjli.

4. G. Tych kterimžto přege Sſtěſtj / a Swět wěſele hudě: Tych potka wělke Neſſtěſtj / nekdy při onem Saude: Tj genž gſu zde wždy w Radoſti / přigdu do wěčnych žáloſtj: Kratka radoſt

 přina-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

přinassj / žálost / na dlúhe Czasy.

5. D. Než / když se Křjž walj Hú-
ffem / a Bjda Bjdu hoňj: Kdy gen od-
dechla sem / y spočjnula podnj: Kdýž
Křjž Rok od Roka nesem / nemamli lkať
w Trapěnj mém / mámli gá w ždy trpě-
tj / a w Sauženj mlčetj?

6. G. Takli malo milugess mne?
Kdo mne z Srdce miluge: Ten / Křjž / y
Trapénj žádne / z nasseť neodporuge:
Nedba na rozličnost Křjže / anj kdy se
skončj tjže: prawa Milost žádného / ne-
mjwa Cyle swého.

7. D. Pane gá mdla k znassenj gsem /
Bjd těsského Břeměna: Snad ho gá
láma ponesem / a nikt něsť semnu nemá:
Dopust mi Pane mlůwiti: Nech mi gj-
ny též nosyti / pomohú / neb wjce gjž /
nemůžem znasseť twůg Křiž!

8. G. Hléd! Djtě Otce trucuge:
mlč a wolně poddag se: Wjm co tobě
prospěssne gest / přigmiž w dečně Bjdy
wssé: Neptag se na gjnych / než nes co
gsem tobě w čera neb dnes / naložil mno-
ho / malo / tobě se zlé nestalo.

9. D. Než těssko se nermutiti / a Na-
pog hor-

a Potussenj.

pog horky pjti: Bez Potěssenj w ždy žj-
ti / a pod Pokutu byti: Mamli nechať
neb wažiti / mamli Křjž w Plači nosy-
ti? O přjd GEžissj mily / sprost mne
Křjže wtú chwjli!

10. G. Smělě wažiť, polowyc gest /
do wyhránj: a kdo Křjž: Rad bere / ne-
cyti Neřesť / y w polowicy swůg Tjž:
Musyss se Křjžj poddati / a mne w ždy
nasledowati! Milugjcymu koho / nyk-
dy nenj přj mnoho!

11. D. Mamli trpěť / nech že trpjm /
ponewadž chce GEžiss myt: Nechcy
mu Cyl / řeptanim mim / předpsať / než
poslussna byť: Giž chcy Křiž na sebe w
zyti / w něm žjti take vmřiti / na swětsku
Roskoss nědbam / kdy gen tebe GEžu
mám

12. G. Tak prawě tak gá chcy mi-
ti / tak gsy me Djtě mile: Chcem tě w
Nebj občerstwiti / gen zdě tro w zdy zmu-
žjlé: Z nässeg wssé / gak gá trapěnj / bo-
gug gak gá zde na Zemi / w Nebj přig-
mess Korunu / y Mzdy wěliku Summu.

149

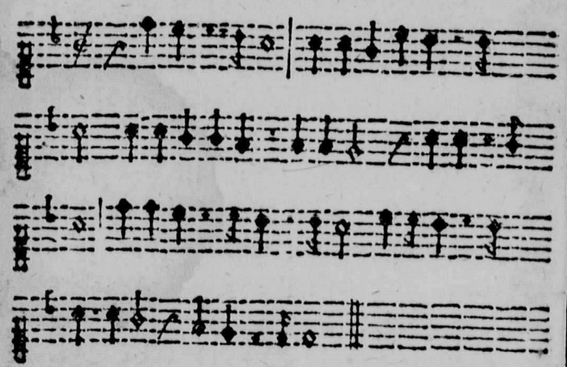
Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Rozmlnowánj Malowěrného/ a Wyjře ſtalého Cžlowěka.

A neb

žalugjcy ſe a poteſſugjcy hlas.

Gako: Ich kan nich mehr ertra:



NEmůžem wyc/ tyto Bjdy znáſſeti/ Těſſkoſt Kříže trpěti/ neb mohú říc: že nad mjř trwa dluho/ bez konce trapjcího: Nemohú wyc.

2. Ty muzeſs wyc/ ſpomocy Kryſta nēſti/ w ſſecky Bjdy Neřeſti. ach nechteg wyc/ po blúdnych Ceſtách gjti/ neż w praweg Wjře žiti/ tak můzeſs wyc.

3. Nemůžem wyc/ nadegj ſe občerſtwiť/

ſtwiť/ gſúc ſkličen Břemēném Bjd: neb mohu říc: žádne mi Potěſſenj, nēproſpēge w Sůženj: Nemohu wyc.

4. Ty můzeſs wyc: Kdy Kalich Kříže mile/ rad přigmeſs każdeg Chwile: Neb g ne nic/ neż Bůg w zdy Křeſtianům geſt/ Bůh ti ſpomůž proſwú Czeſt/ Můzeſſli wyc?

5. Nemůžem wyc: Nagyť Trpěliwoſti/ kdož mi ſpomůž w Vtkoſti/ kdy mi Bůh wſtryc/ poſtawil ſe vkrutne/ neſlyſſyčē Prozby ſmutne: Nemohu wyc.

6. Můzeſſli wyc? o Myſek tak zemdléna? Bůh twé Obtižeńj zná: Směle ſmjm říc: On dá Miloſ bez Myři/ gen ho drž Ruku Wjřy/ tak můzeſs wyc.

7. Nemůžem wyc/ muſym zhynuť wtu dobu/ a zſtúpiti do Hrobu/ zhynú gak nic: Můg Kříž wtom žiwobyti/ může gen Smrť ſkončiti: Nemůžem wyc

8. Ty můzeſs wyc! Twůg GEžiſs ſe vkaže/ a twu Bjdu rozwáže/ k ſweg Cti/ co wyc! Proſtj tě wſſeho zleho/ geſtli neſpuſtiſs ſe ho/ tak můzeſs wyc.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Má Dusse se nespussteg:

VRoč že musym tak dluho/ bez Pomocý býti: Sužen gsúc welmi tuho/ a w zdycky k wsliti? Ach nerác BOže můg/ giž dlužeg prodliwati/ než rác mi vkazati/ Swaty Oblíčeg twůg.

2. Syc gak se vkazuge/ daleg se wzdalit chcess: A mne z Bid Krže/ Búge/ wytrhnuti nechcess: Než prw gak se nazdam/ prigdess mi k Spomoženj/ a wytrhness Strapénj/ neb gsy můg Búh a Páu.

3. Wyžeň přec z Srdce mého/ hanebne Reptánj: Chraň/ bych skrz Ducha zlého/ newpadl w Zuffánj: Než žid mne Duchem twym/ bych se nedal od wésti/ od tebe skrz Neresti/ nebs Spomocnikem mym.

4. Odpust mi Pane milý / že tě obwjnugem: Kdy nehned w túto Chwjli/ twú Milost skussugem: Ach prigd/ kdy bude Czas/ přid mi k Pomocy Pane/ k Potéssenj/ Ochrané/ nebo rad spomahass.

5. Tehda tě oslawowat / budu wté Czasn:/

Czasnosti: W Cyrkwi twé prospéwowat z srdečnu W rúcnosti: R zkuc: Búh spomohok mné/ wyslyssal mé vpénj / a přissel k spomoženj/ chwáltéž ho vstawně!

Gako: Ač gest mé Srdce smutne:

SRpékliwost mámě mjt/ zde na tegto Zemj: A nedbat na bidny Byt/ y žádne Saužénj: Trpéliwost potřebna/ gest wewssém Nesstěstj / protož každy trpét má / a wdečné Krž nesti.

2. Trpéliwost máme mjt / když gjnac byt nemúž: A w Nadegj stalé žjt/ že nás Búh sprostj Núz: Welka w Swété Psota gest/ Moc za Prawo stogj/ každy hleda Zbožj/ Czest/ s Pobožnych Snych strogj.

3. Trpéliwost máme mjt/ w Nesstěstj sedjce: A wssé BOhu poručjt/ neb geho Prawjce: může w ssecko zmeniti: On zna Bidy nasse on nás chce sám chraniti/ a dat mám dobre wssé.

4. Trpéliwost mame mjt / w tyto twrde Czasy: A přjliss se nermutit/ w

 welké

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

welké Bjde nassj Bez BOjj Wůle z Hlawy/ nespadne nám y wlas: Buh nám spomůž w Czas prawy/ a obraduge zas.

5. Trpéliwost máme mjt/ kdy nás Pán Bůh třesce: A posyla mnoho Bjd/ nebo nás skusyt chce: Ktery gsu milj BOhu/ musegj Křjž nesti/ a znasset Psotu mnohu/ Vtisky Neřesti.

6. Troěliwost popřeg nám/ BOže w Bjdach nassjch: A nás proti Diablu braň/ skrze Angelůw swych: Račiž w nás Wjru množit/ a potěss w Sůženj/ dokud nebudem tam žjt/ kde Bjd Křjže nenj.

Gako: Ach což Hřjssny mám čini:

GEZU tys zapomněl na mne? proč se předemnu skrywass? a spatřit se mi nedass? Kdy mne Křjž trapj naramně/ tak že mi w ssecky Mocy/ vchazegj Dnem Nocý.

2. Gak se dluho mám stárati? gak dluho w měm Z suženj/ mám byt bez Potěssenj? Ach nerač se wyc skřjwati/ než ráč mi

ráč mi vkazati/ twůg Obličeg pře-Swaty. 3. Ach neráč tak pospjchati/ než promlůw k mne milé: Spomůžem ti teg chwjle: Nechcessli se giž ozwati/ drahy Synu Dawjdů? Ach pohled na mů Bjdu!

4 Ach obrat se můg GEžissi! ach má Bjda wělka gest! ach spomůž mi pro twú Czes! Nebs sám Spomocnyk negwyžssj: ach smilug se nedemnu! ach nepohrdeg semnu.

5. Negsem hoden slůt Synem twym/ protož za Ssteňatko mne/ ráč přigat mily Pane: Deg ať gen gednu okusym/ z Drobtůw twogj Wilosti/ tak budem mjti dosti.

6. Milost a Smilowánj twé, hledā gá a nic wyce/ GEzu gasna Denňice: Nepustim tě z Ruk Wjry me/ dokud mne nesprostiss Bjd/ a nepůgmess w wěčný Být.

7. Ach nech spatřj moge Očj/ Slzy wylewagjcý/ při Nohach twych ležjcy/ welky Djw twogj Pomocy: ach nech slyssj Dusse má: gjstě gsy wyslyssena.

Odpo-

152

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Odpowed BOžj.

Gako: Pane BOže budiž Chwála:
A neb: Ach BOže gak mnoho ža:

BA swym w ssecko twé Zsúženj/ Protož tj gdu k spomoženj/ gá wjm/ co potřebno tobé/ protož nezuffeg wté době.

2. Gá tě chcem z Bjd wytrhuuti / a dať wěčne spočinutj/ gen mne w ždy w Sauženj wzyweg / a mne za BOha twého meg.

3. Žáden stwych Rodyčůw nenj/ kteřj bý ti tak w Súženj, mohol / gako gá spomocý/ a milowal tě Dňem Nocy.

4. Žaden Bratř / žáden Přjtel / žaden Lekař/ kdy by gak chtěl/ nemůž tj to včjniti/ gak gá spomoc/ Vzdrawiti.

5. Protož kdy tě vtjska Křjž/ Důch můg tě občerstwuge/ wjss: gá znám w ssecko twé Zsuženj/ protož tj gdu k spomoženj.

Gako: Zdaliž ó GEzu twůg:

MAmli giž GEZU můg Žjwot w Smutku dokonati? Mamli giž wždy z Slzamj Lice mé polywati? Ne

ti? Ne chcessli mne/ GEžissj Spasenj mé/ Radosti dať vžjwati.

2. Ach pohleď gak mé Srdce zežjragj W zdychánj! Gak musym Bjdnyk trpeť Bolesti Zsužowánj: Tak že sobě/ žjčym Smrtť w každeg době/ chtjce mjti Spočiwánj.

3. Neb toto časne a kwasne kratke Žiwobýtj: Wogna rozbrogna/ má Običeg w ždycky trapiti! Zde nic nenj/ gen Křjž / Strach a Zsuženj / ráč mne GEzu k sobe wzytj!

4. Gá chcy co časného gest řad milé opustiti: A po twych Cestach můg GEzu stebu w ždycky gjti: Ach můg GEzu/ genž gsy mú sylnu Wěžú, neráč se od mne wzdaliti.

5. Ade ffalessny Swětě ý časne Žiwobyti: Giž gá budu při mém GEžissj w ždy wěčně žiti: On mi chce sám / Radost y Spočjnek znám / y wěčny Žjwot popřiti.

Gako: Co můg Bůh chce to se:

ŽAdného Bůh neopusti / kdo se spusti na něho. Ač mnozý Ged naň wypusstj / w ssak nemohu skazyt

153

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

skazyt ho: Neb Pán Bůh chce / wěrne Srdce / chraniť a powyssiti / a dati mu Wěc potřebnu / w tomto y w wečnem žitj. 2. Protož nezuffeg Křestianě / trpic Bjdu z Sauženj: Než weř Prawjce Páné / twůg Smutek w Radosť změnj: A da tobě w swogeg době co gest vžitečného / a přigmě tě do Sláwy swé / pro Krysta Syna swého.

Zá Pokog-Kragjny.

Gako: Gak žjwych wod Gelen:

BOžE deg Pokog w Zemi twé / kde přebywass z Slowě twym: Sstestj y Požehnánj swé / ráč nám popřjti bjdnym: V pokog wssé Rozbroge / a deg z Lasky Pokoge / bychme twé Slowo slobodně / mohlť myť do Sudného Dne.

2. BOže deg Pokog Cyrkwj twé / genž tě prawě ctj a zna: A w GEžissj Důffánj swé / y Naděgj w ždycky má: Deg gj

Deg gj Pokog / obranu / ať gj trapit prestanu / w ssyckny zlostny Nepřatele / na Ctj / na Dussj / na Těle.

3. BOže deg Pokog wssj Zemj / kde se twá Sláwa množj: Pro twé drahe Zaslábenj / ráč nám dať twych Slow-Zbožj: W ssěckych bludůw Těmnosti, odwrať od nás z Milosti / deg ať nám twé Slowo swjti / ktere nas může spasyti

4. BOže děg Pokog dokuď zde / žjgeme / neb krom tebe: Žádny nám spomoc z Bjdy tě / nemůž / protož přjd z Nebe: Negsylnegssj GEžissj / buď náss Wudce negwyžssj / bogug za nás twych Přjtelůw / a skaz nassych Nepřjtelůw.

5. BOže deg Pokog ktery gest / nám potřebny / nebo nás: Nepřitel skrz swú Moc y Lěst / trapj přiliss w tento Czas: Djtky nasse morduge / wssech Zbožj pozbawuge: Newjnně Krwe-Wolánj / slyss / a potřescy Pohany.

6. BOže deg Pokog kteřj nám / nemůže zly Swět dati: Než pro Czesť / Penize / sem tam / chce w ždy Wognu mywati: Kryste Kniže Pokoge / kdy vtissyss

154

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

tissyss Rozbroge / budeme tě w zdycky ctiti / a z Radosti welebiti.

Gako: z Nebeskeg Wjsosti gdú:

RAčtug GEZYSSY twogu Czest / a podwrat Nepřitelúw Lest: Ach sslyss tweg Cyrkwe Wolánj / ktera trpj Z sužowánj.

2. Welka gest Nepřatelúw Moc / y Pjcha / nám žádny spomoc / nemúž krom tebe: Onj znás / činj swé Smychy w każdy Czas.

3. Ach odpust nasse Hřissnosti / zessli nám Pomoc z Wisosti: Dokaž že Radda nj / žádna / proti tebe neni platna.

4. Stog přj Stadečku twém malém / ať žige w Pokogi stálem / tak ať bude w ssechnem známe / že tu gest twá Cyrkew / Pane.

5. Deg ať spatřj zes ty Bůh nás / ktežj w ssecho w swych Ruku más / zahanby tento Pissny Lid / a sprost nás Bjdnych / w ssechnech Bjd / Amen.

Gako:

Gako: Když gsme w negwetssjm:

OCh BOže twúg Křestiansky Lid / musy teď trpeť mnoho Bjd / Wjhanénj / Vtisskánj / hrozne Přenasledowánj.

2. Nepřatele nás mordugj / take Djtky nessanugj / palj / lupj / zagimagj / oddechnutj nám nedagj.

3. My gsme to syc zaslužili / Hřjchj / než ty Pane mily / ráčmjti snámy Zhowénj / pro Krystowo Zaslúženj.

4. Pane Kryste pro twé Rány / obrať wniwečˇ wssé Pohaný / ktežj se tobě rúhagj, a w Sylach swogich důffagj.

5. By y dale w Pokognosti / Slowo twé take Swatosti / mohli gsme vstawowati mjti / dokud budeme zdě žiti.

6. Ach Pane Kryste GEžissj / ponewadž gsme ted w negwjžssj / Bjde / nynj postawénj / tehdy přid nám k Spomoženj. 7. Neprodliweg stwú Pomocy / neb wolame Dnem y Nocy: Ach Bože! sprost nás bjdnych Lidj / tegto těžkeg Wogen-Bjdy.

8. Odegmi Wognu tě žy Měč / prwe než přigdeme wniwečˇ: Popřeg nám Pokog zá-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

kog žádaný / y znassymi Kraganami.

9. Ach wyslyss náss přesmutny Hlas / odwrať wssé Pokuty od nás / tak tobě Djkj činiti / budeme Gméno twé ctjti.

Gako: Co gsy včjnil Negslagssj:

NEdopust Pane / by gsme zahanbeni / byli my bjdnj w nynegssjm Zsuženj / vffagicy se tweg sylneg Pomocý / Dnem take Nocy.

2. Zahanbj w ssechnech / genž tě nenawidj / spolihagjc se na swú Moc / ať widj / že spomoženj / přissel gsy nuznym nám / gak milostny Pán.

3. Kdy řekness Slowo tehda Nepřjtele / nassj / budu nám / hned dobřj Přjtele / budu museti / Braň y Zbrog zložiti / w Pokogj žiti.

4. Nemáme Pane komu se úffatj / daremna Wěc gest / w moc Lidsku důffati: Nepratelůw w ssech můžeme premocy / stwogj pomocy.

5. Tys Witez kteřj můžess porazyti / w ssech Nepřitelůw / a nás obhagiti Tobě samému tobě se vffame / pomo nám Pane! Gak

Gako: Skrze Adamůw pad skazene:

A neb: W zhuru mé Srdce nezu:

DEg nám Pokog Otče Wěčný / spuheg twogj Milosti: Odwrať od nás čas walečný / z wsseliku Něsstiastnosti: Neb w tento čas / Nepřitel nás / chce na skrze potřjtij / kreřiž twého / přemilého / Syna chceme w ždý ctjti. 2. Deg nám Pokog o GEžissj / Obrance stadce twého: Twůg gest Auřad / bys tweg Rjssj / spomohl wssého zlého: Kterú Ssatan / gsuc Swěta Pán / vsyluge se skazyť / protož Kryste / Vtočisté / deg by mohl zahaněn byť.

3. Deg Pokog ó Dusse Swaty / w ssech smutnych Tessiteli: Rác tweg Cyrkwy Pomoc dati / by sme twůg Pokog měli: W zbuď Modlenj sylň wěřenj / a deg prawe Pokánj / skaž Zlostnjkůw / nás Bjdnikůw / sprost w ssého suzowánj.

Gako:

156

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Na BOžj Narozenj:

A neb Spjweg Dusse má BOhu:

O Strazce Yzrahelský/ wjz gak Lid nevřjtelsky/ naramně nás z sužuge/ w ssech Stakůw pozbawuge/ genž nedřjmess a nespjss/ nasse Wolánj wyslyss/ a z Bjd nás sprostit pospjss. 2. Pohléd gake Zsuženj/ gjmž gsme z wssech Stran skljčenj/ každého Dne se množj/ ach řetug twú Cžest BOžj! Mi musyme zhynutij/ w Ruce zlostnych padnuti/ kdy nám nespomůžess ty.

3. Kryste Knězy Negwyžssj/ genž do Swatjně wssel gsy/ skrz swe hořke Vmřiti/ a račils nás z mjřiti/ z Otcem swym/ skrze swú Krew/ vkrytice geho Hněw/ slyss tento náss smutny spěw.

4. Vkaž mu twoge Rány/ Smrt y Vkřjžowánj/ kterež podstupil za nás/ bychme mohli každý Czas/ mného Milost mjti/ Dlúhůw sprossteny byti/ a Spasenj dogiti.

5. Spasyteli GEžissj/ Spomocnjce Negwjžssj/ twú sylnu Ruku chraň nás/ milostiwě w každy čas/ buď snamj/ mezy námj/ z suženymi Křestiany/ tak nás žáden nezmámj.

5. Vkaž mnj twé Mocý/ w njchž duffame Dnem Nocy/ poraz wsse Nepraveli/ GEžissj nás Přjteii/ aby w ssyckj poznali/ žes ty BOhem/ a Chwáli/ sobě wzdycki wzdáwalj.

7. Onj duffagj w swu Moc/ magjc ze wssech Stran Pomoc/ twé Křestianstwj gen w tebe/ duffa we wssj Potřebe/ nebeg by k Zahanbenj/ přisslo než k Spomoženj/ přiď mu w tomto z súženj.

8. Ach přypass k BOku twůg Měč a obratiž ge wniweč: Neb gsy ty Wjtéz y Muž/ kteřj wssecko potřjt můž/ polam w ssecky gich Zbroge/ vpokog wssé Rozbroge/ pro Smilowánj swoge.

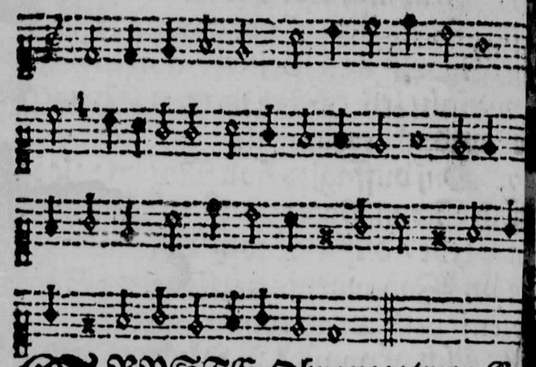
9. Kniže Pokoge Kryste/ genžs potřel Hláwu gjstě/ Hada/ skrz swé Vmřiti/ aračjls spůsobyti/ nám/ z BOhem wěčny Pokog/ odwrať od nás Nepokog/ tak tě bude ctjt Lid twůg.

O Christe

157

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Christe du Beystaud deiner:
Muže se spjwat Gako: Na lúže:
Neb gako: Co gsy učjnil že



KRYSTE Obrance/ tweg Cr
kwě premilé/ přispeg k Pomo
nám bjdnym teg Chwjle/ z b
Nepratelůw/ y każdú sskodnu Wec/ sá
obrať wnjweč :/:

2. Krwo-zjžnjwym/ ljtym Nepřat
lům/ nedopusť sskodič/ nassjm Duss
Tělům/ než deg ať tobě / gsuce w tw
Ochraně služjme Pane:/:

3. Bogug sám za nás/ twé chude D
tečkj/ a z hlad vkladý/ Satanasse w ss
ckj/ y bogugjcych proti twogjm Audům
a zabraň Bludům :/:

4. Poko

4. Pokoge Cyrkwj/ Pokoge wrchno-
ti/ Pokog Manželům/ deg BOže z
Bjssesti: Pokog Swědomi/ deg ySrd-
y Pokog/ a Walky spokog :/:

5. Tak twú Dobrotu/ časně wychwa-
wak/ tak tobě wěčně bude prospěwo-
ať/ twé male Stadce/ premily GEžis-
/ Strazce Negwižss/.

Da Pacem Domine.

Boko: W zdegmež Chwálu děkowá:

DEg nám Hospodine Pokog/ za
Dnůw nassych/ Walky spokog/
neboť nenj gjného/ kteř by bo-
val za nás/ krome tebe samého.

2. Deg BOže Krali nassému/ Pá-
u nám Milostiwému/ y w sselikeg
Wrchnosti/ Pokog y dobre Rjzenj/ spu-
g Dobrotiwosti.

3. Tak aby gsme w Pokognosti/ vcti-
ě a w Pobožnosti/ podnimi mohli žiti/
podle Slow twych serjdice/ ráč
to BOže popřjti!

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Za Pohodlne Powětřj / Po-
časy a Chwilj.

Gako: Děkugemeť Obrance nás:

ACh sprawedliwy BOŽE náss hodně gsme zasluzili: Hřjch nassymi w tento Czas / že pol nasse kwjli: Spolu snami / y Z dobytky že Obilj / Trawu / Kwjtky / nemůž wydáwati.

2. Nasse Hřjchy wyznáwame / t ráč nám od pustiti: W tobeť swé Du ffánj máme / ráč nám milostiw byti Ach deg nám (Desst vžjtečný) počas Slunečny gsúc Bůh y Otcě náss wěč ny / pro Krysta Syna twého.

3. Na twe Slibý rospomeň se / pro Sláwu Gměna twého: A wyslyss Modlenj násse / z Trůnu twého Swté ho: Ráč nám (Dežde) gasnost poze hnati / neb můžess sám w ssecko dati tweť gest Nebe y Zeme.

4. Nemůže žáden Bůh gjny / spra wjť (aby deždjlo) by gasno bylo / Ne ty sám Pane gediny; Nebe gest twych Ruk Djlo: Wssemohucy gest gmén twé / ty w ssecko máss w Mocnosti swé BOže nás Těssiteli.

Za Pěknu Chwyli / kdy w
Czas Žnj wělmi deždj.

Gako: Ach pohleď BOže z Wýsosti:

POhleď o BOŽE Z Wjsosti / genž Polě ozdobugess: W gakeg gsme nynj Smutnosti / kdy nás tak pokutugess / Deždem / že mile Objli / nemůžeme w tuto Chwjli / do Stodol chromaždowať.

2. Ty gsy w sseckemu Objli / ráčil pěkný Wzrost dati: Pomož take Pane mily / ať to můžme zebratj / bez Sskody / přykaž Wětrom sám / y Oblakům / aby gjž nám, Deždě nepřinasselj.

3. Deg ať Slunce na Wysosti / těplě gasně swjti: Bychmé Vžjtky w Su hosti / mohli s Polě skljditi: Za to tobě děkowati / budeme take spjwati / z na ožnu Wěselosti.

Gjna: Na tauže Notu:

O BOŽE kteřj Oblohu / sám O blaký přikřjwoss: Ano y Mocy swú mnohu / opeť Sluncy swj ť dass / Zadrž to mnohe Deždénj / a

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

deg nám Slunce/ Swjtēnj / by ſe Zem
weſeliká.

2. Zemſké vžitky ted Sſkodu / trpj/
Pole ſmutj ſe: Gſuce obtižene Wodu/
y Objli hubj ſe: Požehnánj vkazane/
k Zemj ſe chyli/ ach! Pane / nedeg aby
hynulo!

3. Nášſe Neprawoſt to čjni/ y Žjwo
přewraceny: Twůg Hněw nás ſkazyt
mynj/ ach meg ſnami Z howénj: Wyz
nawame že kdy gſme my / nechteli cini
Pokánj/ muſy Nebe plakati.

4. Než roſpomeň ſe na Miloſt, ktery
gſy námzatkibyl: Ach zapomni na naſſ
Zloſt / wſſak gſy wždy Miloſtiw byl
Proč ſe nynj zatwrzugeſs/ a nás hrozn
pokutugeſs? wſſaks předce Otcem na
ſſjm. 5. Ach deg nám BOž
z Wyſoſti / gaſne Swětlo Slunečne
Ať ſe opeť wteg Cžaſnoſti / radugem
ſrdečně: Ať geſt wſſému Swětu zná
me/ že Požehnánj twé Pane/ boha
tych ſame činj.

W Cžaſ

W Cžas Welikeg Burkj.

Gako: Smilug ſe nademnú BOže:

BAť Hrozna geſt Prchliwoſt twá/
BOže kdy w Oblacych chodiſs:
A ſkrz hromowy Hlas nám swá/
Třeſtanj w Pameť vwodiſs: Twů Moc
wělku poznáwame/ my bjdnjcy/ a pro-
tož ſe/ deſpme/ welmi lękame / že Nebe
třeſſčj/ bljſka ſe.

2. Zemſka-Kule kteráž to ſe / gjnače
pohybuge / kdy ſe ty hněwaſs/ w tom
Cžaſe / lęka ſe y zatraſuge: Twe Ra-
meno y Prawjce/ gſú ſylne y tężke wěl-
mi/ když ge ty Hněwem hořjce / pozd
wjhaſs gſú Bleſku plny.

3. My gſme ſyce zaſlužili/ abys nás
pro naſſe Zloſti: Hromen potřel w tu-
to chwjli/ než wſſak teg ſme Důverno-
ſti: Že nás gak Dytky ſwe mile/ zacho-
waſs Neſſtěſtj w ſſeho/ Cžas tegto hro-
mowég Chwjle / pro Syna ſwého mi-
lého. 4. Newjmę kam ſe podě-
j / a nikam ſe w Swětě ſkrýti : Kde
bychme mohli bydlěti/ bys nás nemo-
hol nagźti? Newjme gen twů Dobro-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

tu/ ktera to Rana kazdého/ nowa geſt/
a naſſi Pſotu/ vmenſſuge Czaſu w ſſeho.

5. Walame ſtegto Bidnoſti/ k tobe
Otce náſs přemily: Rác pro Kryſta
Synaloſti/ netreſtat nás w tuto Chwj
li: O Otce Miloſrdenſtwj / litugeme
Hřichj naſſe: Deg ať w tom Nebeſpe
čenſtwj/ ſpatřjme twú Miloſt zaſe.

6. Ach nedopuſt zapaliti / cos nám
ráčil požehnati! Nedeg by ſkrz Hro
mobjti / mela ſe nám Sſkoda ſtati: Na
Tele y Zbožj naſſem/ neb w tobe ſamém
důffame/ chran nahleg Smrti/ a deg w
ſſem/ nám/ twu Obránu o Pane.

7. Přikřj twú Ruku o Pane! Telo/
Dům/ Statky/ Nabytkj: Zadrž Obj
li nám dane/ ať máme Pokrm twé Dit
kj: Hradu/ Rže/ y Krupobiti/ Po
wodne, Sſkod/ Zapalenj/ zawarug nás/
tak té ctjti budeme zigic na Zemj.

8. Tys ſám Bůh/ tys Pánem w ſſe
ho/ tobe Wjtr/ Hromobitj: Oheň/
Bleſk/ čaſu kazdého/ muſegj poſluſſne
byti: Ach kdo geſtiť rowny tobe / ma
Nebj/ y wcelém Swete? Ty máſſ pod
maněne ſobe/ wſſe/ neb muſy poſluchať te

9. Proto

9. Protož řcy gedno Slowjčko/ teh
da ſe Burka vtjſſy: Twé Slowo pros
nika w ſſicko / protož nám ſpomoc po
ſpjſſi: Ach přjd! ach přjd! vkaž nynj/ Zes
ty prawy Spomocnik ſám/ tak tě chce
me pow ſſecky Dny / ctjť/ zde y w
Nebj nekdy tam.

W Czas Morowého-Powetřj.

Gako: Dekugemeť Obránce náſs:

ACh proč Kreſtiane w tento
Czas/ tak gſte Myſli bázliwé:
Že Hoſpodin nawſſtjwil náſs/
ted Morem ſprawedliwe: Rceme my
gſme zaſkižili/ hodne, (neb gſme zle či
nili/ tuto Morowu-Ránu.

2. W twé Ruce ſe oddáwame/ BO
že y Otce mily: Od tebe náſs žjwot
mame, žáden nám w tuto Chwjli:
Krom tebe nemůže ſpomoc / daremna
geſt litſka Pomoc/ ty ſám nás obweſeliſs

3. Zrno Pſſenične žádného / vžitku
nepřjnaſſj: Leč padne w Zem ták naſſé
ho/ Tela/ Stanek w swé Czaſy: Muſy

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

se w Prach obratiti/ prw než k Sláwě má přigjti/ skrz Krysta připrawené.

4. Proč se Smrti máme báti, weduce že Vmřjti: Musyme gednuc/ a dati/ dobru Noc tomu žjtj: Sstiastny gest/ kdo gak přjslussj/ oddáwa BOhu swú Dussj/ vmjragjc gak Sstepan.

5. Pomni na Dussj: Tělo twé/ ostřjheg/ a na BOha: Vwrž smé Pěčowanj wssé/ on skrz swá Wogska mnoha: Bude tě w ždy ostřjhati/ gak Slepice přjkřjwati/ Křjdly swogj Milosti.

6. Žiwj y Mrtwj gsme Páně/ na Krysta gsme krsstěnj: Protož gsme w geho Ochráně/ w Czas každého suženj: Smrt přjssla skrze Adama/ žjwot pak skrz Krysta Pána/ protož chwálme ho w ssjcknj.

Z Žalm: 91.

Gako: Z Hlubokosti wolám k tobě:

KDo w Ochraně Negwjžssjho/ sedj take zustáwa: Pod Stjnem w ssemohucyho, tenť důwerně řjkáwa: BOže tys mé Vtočjsstě/ můg Hrad

Hrad/ Pomoc w každem Mjstě/ gak w tobě Důffam samém.

2. Nebo ty wysloboiss mne/ z Osydla Djabelského: Ty mne sprostiss sám milostně/ Něduhu w sselikého: Přjkřigess mne křjdly swymi/ y Smluwámj prawdjwymi/ gsuce BOhě milostnym.

3. Protož Přjstrachu Nočnjho, nebudem se nic bátj: Nj wedne ljtagjcyho/ Ssjpu se strachowati. Anj gakeg Mornj Ráný/ kterg hubj na wsse Strany/ žádného nessetřjcy.

4. By gjch po Boku twém Tjsyc/ padlo/ a po Prawjcy: Deseť krat wyce/ tobě nic/ nemůž sskodiť hořjcy/ Oheň Mornj: Než zlostnjkům/ spatřiss/ y Nenawjstnjkům/ gak Bůh budě platiti.

5. Neb přjkázal Angelům swym/ by tě w ždy ostřjhali: Na wssech Cestach twych z Zbožim twym: a tebe nosywali: Na Rukach/ bys nevrazyl/ Nohu swú o Kameň/ než byl/ sprosstěny w ssého zlého.

6. Po Lwu y Hadu choditi/ budess na Draku státi: W ssak tj nebude sskoditi/ neb mlúwj Pan Bůh Swaty: že

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

mne žádal spomůžem mu / a budem mu za Obranu / nebo poznal Gméno mé.

7. Že mne w zywa wyslyssjm ho / a wytrhnem z Něsstěsti: Y Zsuženj w sselikého / chcy ho k Sláwě přjwěsti: Nasytim ho dluhjmi Dnj / a vkažem mu Spasenj / ktere gsem mu přjprawil.

8. Sláwa buď Otcý y Synu / též y Duchu Swatému: Wsse-gednému Hospodjnu / wěcně požehnanému: On rác nás sám ostřjhati / w ssého zlého warowati / kdo to žádass řcyž Amen.

Gako: Ach BOže gak mnoha ža:

PONewadž gsem opusstény / naskrz od wssech / tehda Zrenj / mé wssé k tobě GEžissj mám / tobě se z Hřjchůw spowjdam.

2. Prosym rač mi sám spomocy / gak wedne tak take w Nocý / na twé Zasluhy vmřjti / chcy / y můg žjwot skončjti.

3. Gá gsem twůg Mrtwy y žjwy / ty mne gak Bůh milostiwý / půgmess po tegto žalosti / do Nebeskeg Wěselosti / Amen.

Gako:

Gako: Swěté stebu se žehnam:

KDy gest twá Wůle Pane / bych měl skončiť žjti mé / chcy to včjniti / rad milé / a w twé Ruce / skrze Modlenj wruce / Ducha méh poručiti. 2. Kdy mi žáden spomocý / nemůže w meg Némocý / y každy přitel můg / osticha se mnenynj / wjm že ty spomůžess mi / neb otom gjstj mne Duch twůg.

3. Kdy mne Djabel zsužuge / Swědomj skormucuge / deg mi Potěssenj / bych tomu wěřjl celé / že skrz tě Spasytele / důgdem wěčného Spasenj.

4. Degať mysljm o Nebj / w Czas nynegssj Potřeby, paklibych můg stratil / Zmisl / chcy wssak w Hrob gjti / magjc twůg Znák / a byti / stebu / genž mi žjwot wratil /

5. Tebe GEZU chcý myti / genž mne chcess občerstwiti / pri mogem Konánj / y vlěwjť Bolěstj / a z Milosti přiwěsti / do wěčného Radowánj.

6. Ach gak budem Plésati / kdy budem vhlidati / BOha Trog gedného:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Wytrhni mne GEžiſſi z Garma: Bjd/ bych ſtwú Riſſi/ by při tebe čaſu wſſého.

Gako: Kdy gſme w Negwětſſim:

DBOŽE pro twú Dobrotu/ od: wrák od nás tuto Pſotu/ kterú gſme z wſſech Strn ſkljčenj/ gſuc w Morowem Nakažen.

2. Pro GEziſſe k nám ſe obrak/ a Morowu Ránu odwrak/ nahleg Smrtj nás zawarug/ a wobrého Zdrawj darug

3. W tegto nynegſſ, Potřebe/ neopuſſteg nás/ než z Nebe/ zeſſli Ochranu/ tak tobě/ budem ſpjwak w každeg Době.

Gako: Děkugemeť Obrance nas:

BOŽE Negmiloſtiwegſſi/ w ſſech w tobě Důffagjcych: Potkala nás w Čzas nynegſſi/ wélka Bjda kkagjcych: Neb ſe twůg Hněw na nás wal/ tak/ že welicy y maly/ muſyme Morem mřjti.

2. Tys Sprawedliwy w Súdech ſwych/ muſyme to wyznati: že pro Mnohoſt Hřjchůw naſſich/ muſyme vmřjti:

mřjti: Nás zly Zjwot to ſpůſobyl/ aby gſy nás tak Morem bil/ y Střelamj oſtřjmj.

3. O Pane odpuſt/ nekař nás/ w twém Hněwě/ než ſmilug ſe: A obrať ſwé Srdce knam zas/ gak Otec/ pro GEziſſe: Ach wkrok ſe w Hněwjwoſti/ a přjgm nás opeť z Miloſti/ za Djtky twé nehodne.

4. Pohleď gak gſme ſkormucenj/ mdli a ſkličenj Waznj: w welkeg Staroſti, Zſuženj/ tak že w Wſſjch naſſich znj: Suſede z daléka ſtogj/ a ſnami ſe mlúwjť bogi! gak z wy obcowanymi.

5. Žádne Stawy Proſpěſſnoſti/ nemagj/ y Objli: Y wſſé co ſlúžj k Žjwnoſti/ hubj ſe w tutu Chwili. Newyme kam ſe poděti, protož k tobě/ gak twé Dětj/ wolame/ ach ſmilug ſe!

6. Ach přeſtaň gjž nás třeſtati/ twym Prutem/ neb co tobě: Proſpěge/ kdy ſpoč;wati/ budeme/ bjdnj w Hrobě: Tělo mrtwe tě chwáliti/ y Gméno twé wělebiti/ nébude/ wěčny BOže.

7. Ukaž nám twú Miloſt Pane/ ſpokog ſe w Prchliwoſti: Ach přjd nám čjm

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

spjss k Ochraně/ w ssak tý nemass Ljbostj: W Smrti Křjssnikůw/ ale chcess/ by se obratili/ a též/ mohli w Nebesych žjti. 8. O GEzu Kryste Pane náss/ zbaw nás Nesstěstj w ssého: A wězmi Střely w tento Czas/ z Ruku Otce twogého: Přjkaž gjž Zhubcy přestati/ kterižto chce pospichati/ by nás zhubil Bratřůw twych.

9. Buď twá wůle prosyme tě/ Bjdach neopussteg nás: Pomož nám z Lasky swé Swaté/ ty sám prawu Mjru z nás/ y Czas/ w kteřy spomocý nám/ můžess/ gak negmocnegssj Pán/ k tobě se vtjkame. 10. O Dusse Swaty swú Mocý/ račiž wssém/ kterj magj/ vmřjt/ milostně spomocý/ ať Wjru zachowagj: A tak w Pokogj z Radosti/ rozlúčj se stú Czasnosti/ a w Krystu Pánu zesnú.

Gako: Ach BOže pohled z Wysosti:

MJ gsme hodně zaslužilj/ to nynegssj Třestánj: a na Hrdlo vwalili/ skrze Hřjchůw Pachánj: že nám Morowe Nemocý/ odgj/ gj w

gj w ssecky Mocy/ a Ducha pozbawugj.

2. Smrť nás prawě gako Owce/ skrz rozličné Chorosti: O žjwot připrawiti chce/ mnohy zložil gjž Kosti: Moř gest rjchlegssj nežli Meč/ genž nahle bere Lidj přeč/ bez w sseckého Rozdjlu.

3. Wyžnawame Hřjchy nasse/ kterežto gsme spachali: Gsuc gesstě w Milosti Czase/ neb gsme neposlúchali: Slowo BOžj/ než w Chlipnosti/ žili gsme/ a Neprawosti/ gako Wodu sme pili. 4. Ach BOže my gsme po Zlatě/ nadewssecko dychtěli: A w mrskych Hřjssech gak w Blaté/ w ždycky gsme se walěli: Toto se w Mor obratilo/ a nynj nás obkličilo/ tak že musyme mřjti. 5. My gsme tento Měch-Czerwjwy/ sláwně ozdobowali: Kteřy nýnj ted strassliwy/ Mor/ z swú Hořkosti palj: K čemu nám prosp, wa Pjcha? Kdy se nás nýnj osticha/ y Přjtel/ nakaženych.

6. My gsme nassj Zem y Domy/ welice posskwrnili: Hřjchj/ take y Swědomj/ mrzutě posspatili: Protož nás Bůh

165

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Bůh očistitj/ chce/ y Ohnem přepaliti/ Trapenj nynegssjho.

7. Ach BOže! musyme wyznať/ wssé nasse Ohyzdnosti: A k Wynnam nassjm se přjznať: Odpust nám wssé/ z Milosti: Prosyme tě welcy/ mali/ nech se twůg Hněw od nás w zdalj: Ach smilug se nadnamj!

8. Tento Přut oddaljž od nás/ a přestaň nás Třestati: Rač snamj gako Otec náss, milé pokráčowati: Popřeg ať w Trpěliwosti/ znassjme Křiž y Vskosti/ ktere nás ted potkaly.

9. Ty gsy w Potřebach Spomocnjk/ též y neglepssj Raddce: Nemůž Memocý gjny nik/ vzdrawiti na kratce: Krom tebe: Ty poraňugess/ a zas k Zdrawj ptjwozugess/ gak Lekař negskussenssj.

10. Protož BOže! Dweře pomáž/ Krwj GEžisse Krysta: By gdúcy Zhubce mynul nás/ a neměl na nás Mjsta: Deg nam zdrawe Tělo/ a Czas/ Morowy odwratiž od nás/ pro Krysta Syna twého.

Vmor-

Vmornj-a Pohrebnj-Pjsnjcky.

Gako: Když přigde má Hodina:

Wym že vmriti musym / můg Negmilegssj Kryste: A Smrť Horku okusym / než kdý/ a w kterem Mjstě: To my gestit ne zname/ než gen tobě samému/ můg Negmilegssj Pane/ bud Milostiw Hřjssnému.

Ponewadž pak/ gako znáss/ z Daru Ducha Swatého: Sylně wěřjm w každý Czas/ žes mne Pane Hřjssného: Očistil swú Krwj sám/ odewssech Neprawostj/ a dáss mi gak dobřj Pān/ wěčnu Radost z Milosti.

3. Tehdy prosym ráčiž mne/ w twég Wjře vtwrditi: Bych mohol Duffánjmé/ w tobě do Smrtj mjti: A nedal se klatiti/ ffalessnému Včenj/anj se odlučiti/ od tebe do Skončenj.

4. Kdy možne tehda ráč mi/ w Postěli meg popřjti: Bych můg Konec ostatny/ mohol rozumny myti: A w Ruce twé oddati/ Dussj mú w Wjre prawé/ y přetjsse skonati/ a přigjti k tweg Sláwě

166

5. Gestli-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

5. Gestliže pak na Poli/ a neb w cyzý Kragjné: Podlé tweg Swateg Wůlj/ chceſs odſud přeč wzyti mne/ ſkrz Měč/ Mor/ Wodu/ Oheň/ tehda rač mne ſúditi/ podle Wjřj w ktereg gſem/ byl w mogem Žiwobyti.

6. Tak též kdy bych w Slaboſti/ ſtatečně nedržel ſe: Nez obnažil mé Koſti/ mluwjc co neſluſſj ſe: Proto nepokutug mne/ neb to z Newědomoſti/ čjnim proti Wůli mé/ a ne z vmiſlnoſtj.

7. W čas vmjránj mého/ deg ať ſe ſprawugem ctně: Bez Trapěnj welkého nech ſe zlomi Srdce mé: A gáko Swjce zhaſně/ powyſtalé Uſkoſti/ a Duch můg z Bydy čaſně/ přigdě do twé Radoſti. 8. Nechcem tě pak včjti/ nj mú Smrť wypjſowať: Než chcem poſluſſný byti/ tě ſrdečně milowať: Weduc že zadržjſs mne/ Knjže Žjwota Kryſte/ ať gak koli ſkoučjm mé/ Žitj/ co weřjm giſte.

9. Protož ſe tobě Pane/ naſkrze wždý oddáwám: Nebo Smrť geſt za Zyſk mné/ ty gſy pak můg Žjwot ſám: A mne bez wſſj žaloſti/ zas w ſkřjſyſs

Dne

Dne Sudného/ y do wečné Radoſti/ powědeſs Sluhu ſwého.

Gako: Gak Žiwych Wod Gelen:

RAdug ſe má Duſſe mila/ a buď w Pánu wěſela: Žeť Hodinka naſtúpila/ bys k BOhu giž ſſla Těla: Z Súženj y z Žaloſti/ půgdeſs již do Radoſti/ kteruž Oko newjdalo/ nj vcho neſlychalo.

2. Wolal ſem k BOhu Dnem Noty/ gſuc Težkoſtmi ſkličeny: Abý mi přjſel k pomocy a popřal Polechčenj: Gak Poceſtny ſwé Ceſtý/ žáda k Koncý přiwěſti/ tak y ga Běh můg ſkončiti/ žádal gſem a s Kryſtem byti.

3. Gák bodlawym trnjm Ruže/ obličene bywagj: tak pobožnj Křjžě: Núze/ za Pohodlj mywagj: Gako bez Wlnobiti/ nemůže More byti/ tak Žjwot pobožnych Lidj/ nemůže byti bez Bjdy. 4. Swět/ Hřjch/ naſſe Tělo w laſtne/ Zlobywoſt Satanaſſe: Křjže/ Protiwenſtwj čaſtne/ kormútj Srdce naſſe: Žjwot náſs geſt gen Pſota/ Bida/ Núze/ Robota/ hned gak na

Swět

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Swét přicházyme/ do wělkych Pſot gen
w cházymě.

5. Kdy Rannj-Dennice wzcházy/ a
ſen nás zanecháwa: W ſſudy ſe Sta
roſt nacházy/ vnawěnj/ y Sprawa:
Slzy za Chleb mywame/ kteryžto zde
gjdame: Kdy Slunce ſwjtiť přeſtáwa
Plač ſe předce ſſyſſeť dáwa.

6. O GEzu Dennice-Rannj/ kteriž
to wždycky wzcházyſs: Bud při mne/
neb ſkrz ſwe Ráný/ wykupils mne/ ga
ko wjſs: Deg wPokogj/ zRadoſti/ a
wjndem ſteg žaloſti: Bud mú Céſtu
też y Swětlem/ potěſs mne wvmirá
mém. 7. Vtéknem do BOku twé
ho/ wmem oſtatnjm Konánj: Skr
Rány GEziſſe mého/ půgdem wNebe
ſke Stány: Do Rage Nebeſkého/ ga
Lotra kagjcého/ vwědeſs mne GEz
Kryſte, y oſlawjſs téż žagiſte.

8. Ačkoli y můg Zrak ſtratjm/
Sluch můg zanecha mne: A wjcj mlu
wiť Gazykem mim/ nebudem; wſſa
ty Pane/ wjm že budeſs Swětlem mim
y take Wudcem wěrnym/ zLaſky ſweg
po Ce

o Ceſtě prawé/ vwědeſs mne k wěč
neg Sláwě.

9. Na Woze Eliaſſowem/ nech mne
vezu Angele: Duſſj mu při ſkoncenj
ném/ nech ſprowodj wéſelě: Gak La
zara/ do twého/ Lůna vtéſſeného/ ať
am spočjwá w Pokogj/ dokud ſe zas
s Telém ſpogj.

10. Radug ſe má Duſſe milá/ a bud
o Pánu wéſela: že Hodinka naſtupila/
ys w Pokogj ſſla s Těla: Giž na věč
e Wěčnoſti/ budeſs w wěčneg Rado
ti/ z Angely wždycky pléſati/ a BO
u Chwálu wzdáwati.

Gjna: taiž Notu.

OCh Preſtante mogj Mily/ pre
ſtante od Truchlenj: Ach proč
wjce matě k wikič/ gſauc o tom
gjſſtenj/ že gſinem w ſſecko Suženj/ pře
ohl a giž zwſſemy/ Wernimy žigem w
adoſti/ na wečitě Wečitoſti.

2. Tych ſkuſſy o plakawati/ ktery
au zatracenj: A w Pekle podſtupo
ati/ muſý wěčne Trapenj: Tych pak/
nž Bůh k ſobe jw zal/ a gak mne w

168

Nebe

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Nebe pogal/ ne potřeby tak žalowať/
pro gjch odchod hořekowať.

3. Do Spasytele mého Rán/ zawrěl
gsem se skutečně/ wssé Zbožy nalezel gsě
tam / take Spasenj wěčně: Onť gest
Sprawedlnost má/ před Bohem w zdi-
cky platná/ kdo tú prawú Wjru chitj/
nemůž Nebe zbawen byti.

4. Nemlůw žáden že gsem skapal/ a
zhynul ač zemrel gsem: Můg Bůh mne
odsud k sobe w zal/ vmritj gest mym Zy-
skem: Před Něsstestjm račil mne/ Bůh
wytrhnuť milostně; Giž gsem sprosstě-
ny Trapenj/ y w sselikého Suženj.

5. Tělo w sweg Komůrečce spj/ libe-
žně bez Starosty a welike Bjdy zaspj/
genž gsau w tegto Czasnosti: Má Du-
sse Pána swého/ spatřuge Czasu wssého/
kteružto on potessuge/ a milě obweselege

6. W Swěte se nenácházj nic/ gen
Wogna/ Mor/ Drahota/ a co ktomu
přinassj wjc/ Bjdnosti/ nasse Zlota;
Zwlasst kdy skrz Meč swé žjti/ musy
Křestán skonciti: Lepeg gest sstiastně
zemřjti/ gak taku Smrť podstupiti.

7. Giž gsem vssel takym Bjdam/ ni
mne wj

ne wjc nemůž trapiť: Pokog a Ra-
st wečnu mám/ y prevtesseny Být:
iž žigem w Bespečnosti/ spuheg Kry-
Milosti/ kterežto mne sobě kupil/
y na Kryžj Smrť podstuvil.

8. Wás bude Přjtele milj/ genž gste
Stawu truchliwem/ Pan Bůh chra-
ť každu Chwilj/ proti Nepratělům w
m, toliko ho w zywegtě/ w nem Na-
gj skladegtě: Ten kdo smutnych zar-
acuge/ Pokutu sy připrawuge

9. Nu giž wás tomu poručam/ genž
assym Otcem sluge/ z swau Lasku ho-
proti wám/ genž wsse Slzi počtu-
ten wás w wasseg žalosti/ potěssj
wau Milosti/ a nekdy též přiwedě
m/ kdežto gá w Radosti žyw gsem.

10. Tam nás wjc Smrť nerozluči/
nás rozluťila zde; Neb Hospodin
ssemohaucy/ nás w ždy těssiti bude:
am se budeme wečne/ radowati spo-
ě/ y Angelsky žjwot westi/ bez
mutku/ y wssy Neresti.

R Gako:

169

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Gako: Ach přebeda mne Hřjssné
Ich hob mein Sach GOtt heim
BOHU gsem poručil wěc
nech ejnj gak račj semnu/ ch
mne zde dalé mjti/ a žjwiti n
cem se mu protjwyti

2. Můg Czas y take Hodina/ g
w Rukach Hospodina/ nechcyť m
Cyl předkladať/ snim se hadať/ než
li geho se poddať.

3. Neb on zečtel wssé Wlásy mé
že mi z Hlawy ne padňe/ bez Wů
ho žáden znjch (ač mnoho gjch.)
Bůh má wssecko w Rukach swých.

4. Zde nic nenj/ gen Z súženj/ Pr
Strach/ Starosť/ Kwjlenj/ dlahb
losť/ krácka Radosť/ Bjd/ Chorod
krátký žiwot/ marna žádost.

5. Co gest Czlowek? Hruda Ze
počat z mrského Seměně/ nahy na
Swět přicházý/ y wycházý/ nahý té
Hrobu w cházý.

6. Nepomůž žádne Bohatstwj/
žeň/ Vmenj y Ssatstwj/ proti S
Zělj nenj/ nj Kořenj/ nikt se Smrtj
newyměnj.

7. Dnes gsme zdrawy/ mocnj/ ter-
stwj zytra giž na Marach mrtw: Dnes
gako Ruže kwytneme/ zytra mreme/ a
do Hrobu se klademe.

8. Wynássen geden za druhym/ by-
wa Czlowěk/ po nedluhym/ čase Swět/
nás zapomina/ y Rodina/ nassj Sláwu
nespomina.

9. Pane deg ať památamě/ že w ssj-
cknj zemřjti máme/ Bohati/ Žebracý/
Dětj/ Mladj/ Kmětj/ musyme Smrť
přetrpěti.

10. Y proč tehda vmjráme? Proto
se Hřjch pachámě: Smrt gest Mzda za
Hřjch/ každého/ z Swěta tého/ beře-
nedba na žádného.

11. Gá zde malo Dnůw dobrych
mám/ Chleb můg w potu Twařj gjdam/
chtěli mne Bůh odsuď wzyti/ rad chcy
jti: Smrt musy mym Zyskem byti.

12. Ačkoli mne můg Hřjch kusse/
předce nezuffa má Dusse: Neb wjm že
Bůh Syna swého/ gediného/ dal na
Smrt za mne Hřjssného.

13. Tento Syn BOžj/ Krystus
pán/ Umřel za mé Hřjchj/ to znám/ a

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

z Mrtwych/ mné k dobrému/ Bratř
swému/ odgal Moc Diabłu zlostnému
14. Žjw y Mrtwy w ždy sem g...
neodlnčiť mne od něho/ Smrt hořka
On gestiť můg sám/ Bůh take Pán/ o
mne spasy/ gako žádam.
15. Onť gestiť mé Potěssenj/ w wsse
l:kem Smutku/ w Zsuženj/ wjm že mn
on Dňe Sudného/ z Hrobu mého/ w
skřjssy bez Kwjlenj w ssého.
16. Bůh ostřjha wssé mé Kosti/ y
Hrobě/ spuheg Milosti/ že se žádna n
stratj snjch/ y zněgmenssjch/ ačkoli sy
mnoho mám gjch.
17. S Twaři w Twař BOha m
lého/ budem gā Czasu každého/ w p
prawěneg mné Radostj/ na Wěčnost
spatrowať spuheg Milosti.
18. O GEžissj BOži Synu/ ge
zaplatil můg Hřjch/ Winnu/ Rac n
w swé Ráný zawřjti/ y spasyti/ w s
mne račil wykupiti.
19. Amen pře mily BOže náss!
nám wssem w nassj Smrti čas/ sst
ně náss žjwot skončiti/ w Nebe w
bychme tě mohli w ždy ctiti.

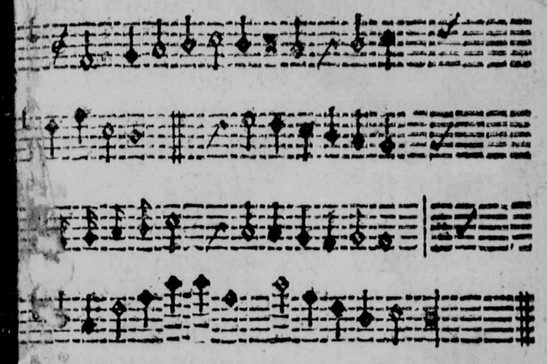
ako: Ach BOže gak mnoha žalost:
O GEžYSSY mé Spasěnj/ můg
žjwotě/ Potěssenj/ gá gsem gen
Hostém na Zemj/ Tjžem-Hřj-
ůw obtiženy.
2, Těžku Cestu před sebú mám/ do
Rage k tobě/ Wlasť má tam/ gest pra-
a/ kteru gsy ty mné/ nadobyl Krwj
vú Pane.
3. K Putowánj gest Srdce mé/
elmi mdle/ Tělo nemocne/ gen Dusse
á wola Pane: do twych Stanůw ráč
ogať mne!
4. Protož Pane skřz twe Rány/ po-
lň mne w mém Vmjřánj/ twůg Pot
rwvwy/ Prowazý/ nech mne občerstwj/
zwažj. 5. Twé Poličky y Mrská-
/ nech gsu mych Hřjchůw Zmazánj/
wá Koruna/ Posmjwánj/ nech bude
á Czesť/ Plésánj.
Twá žižen z Napogem žlučnym/ nech
ude Občerstwěnjm mym/ a twé na
řjži Wolanj/ nech mne před Péklem
branj. 7. A Kdýž nebude Gazýk
ůg/ mlůwjť/ nech wemne lka Duch:

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

twůg: Kdýž nebudem Zrak můg n
deg ať můžem w Nebe w gjti.
8. Twé ostatný Slowo Pane /
bude w Smrti Swětlo mé, deg
řjdim gak slussj / a oddám tobě mú
ssi. 9. Twůg Křjž nechť g
za Hůli mné / twůg Hrob / za Spočjw
nj mé / Hřobowé Prosteradla twa /
gsu Vmořnj Rucha má.
10. Neb skrz twé Hřebůw Bob
důgdem wěčne Oslawenj / a skrze
Bok proklaty / ať budu w Nebe přigat
11. Na twé Pane Odebránj / sta
wjm mé k Nebj se Bránj: Otewřj m
Nebes-Branu, kdy na Swětě žjť pře
nu. 12. W Súdny Deň r
mne w skřjsyti / na Prawjcý / postaw
bych twůg přjsny Saud neslyssel /
Muk wěčnych nepřissel.
13. Potom pak obnow mé Tělo /
se gako Slunce stkwělo / gsúc podob
twému Tělu / y Kůrum Swatych A
gelůw. 14. Takť se w Nebj rad
wati / budem z Angely spjwati / na tw
Twař w ždycky patřiti / s Wolen
tebe ctiti.

Ei

Einen Gutten Kampff hab ich:
Gako: Vmučenj nassého Pán GE:
neb g. n.



BA sem w Swětě dobřj Bůg řitir-
sky bogowal: A Krýstu genž
gest Bůh můg / Wjřu gsem za-
howal: Giž gsem w ssechnech žalostj /
prosten Běh sem skonal / a Pán Bůh
w Rádosti / mú Dussj k sobě w zal.
2. Koruna Sprawedlnosti / tam mi
bude dána: Z wssémj genž z Túžebnosti /
takagj na Pána: Tam ho budem spa-
rowať / na wěčné Wěčnosti / z Angely
radowať / po časneg žalosti.
3. Nemamť žádneg Ljbosti / w Swět-

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ſkem Žiwobytj: Než w Kryſtu meg Ra-
doſti/ ſnjm w ždyckj chcy byti/ Neb on
Vtrpěnjm ſwym/ mi Zaſluhu ſe ſtal/
Smrť geho geſt Zyſkem mim/ ſni mi
Žiwot doſtal.

4. Dobra Noc wám mne milý/ Pra-
tele/ plačjcý: Pro můg Odchod wtu
Chwjli/ weljce truchlicy: Ach nepla-
tě! wſſak wjtě/ žě Slunce zacházý a za
ſe na Vſwjtě/ zytra/ gaſně wzcházý.

Gako: W ſſycknj w tomto ſprowo:

ACh přeſtanté gjž trúchliti/ hled
tě w plačj mjřnj byti/ nemám
ſe BOhu protiwyť/ ſkrz Smr
muſym do Nebe gjť.

2. Bůh mlůwj: Kdo weřj wemn
a Slowa zachowawal mé/ ačkoli ſe
brati w Zem/ k Radoſtj w ſtaně w S
dny Den.

3. Tělo muſy w Zemi ſpati/ Du
pak w Nebj plěſati/ dokuď Pán B
mrtwych w zſkřjſſj/ a připogi k ſwo
Riſſj.

4. Přigde čas Vſtánowený/ w k
rém ti genž léži w Zemj/ powſtanu/
Du

Duſſjčkamj/ ſwymi/ ſpogj ſe w Plěſánj.

5. Že gſme wěli Obliběnj/ w Hřj-
ſſech/ protož Poruſſenj/ muſyme wzýť/ a
s Kryſtem zas/ powſtať/ k Sláwě w
budúcy Czas.

6. Gak pěkne Kwjti y Trawa/ vwa-
dá y vſychawa/ na Yař pak ſe zeléna zas/
a dáwa vžjtek w ſwůg Czas.

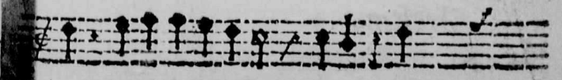
7. Tak též Czlowěk muſy zemřjť/ a
w Hrobu ſwém do Czaſu byť/ než hněd
opeť zného wjgdě/ ſláwný/ a před BO-
ha přigde.

8. Skterjm bude w Nebeſych žjť/ a
gému čeſť/ Djkj činiť/ z Twaři w Twař
ho ſpatrugjce/ a gako Hwezdý ſe ſtkwjce.

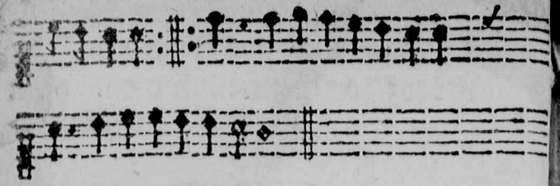
9. Přigm a přikry Tělo Zeme/ do-
kuď zas bude w ſkřjſſene/ ſkrze Stwo-
řjtele ſwého/ a Spaſytele weřného.

10. Ach ráč nás GEžiſſj milý/ z Hro-
bu wzbudiť w onu Chwilj/ a do Nebe
ſobě wzyti/ tak budeme tě wždy ctiti.

Fahre wohl o Eytele Welt:



Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./



BDj přeč o mařny Swětě/ Dome
w ssého Třapenj: Wssé co se w
tebe plětě/ čynj mi Osskliwěnj:
Odstup stwymi Marnostmi/ genžto
wědu k Zatracenj.

2: Gá sobě co gjného/ oblibugj ne
twú Cžest: ktera mi Cžasu w ssého/ stwu
Pichu sskodliwa gest: Rozumim / Ne
bes Radosti/ odstup Swetě stwú Mar
nosti. 3. W Nebj gsu Vmisly mě
kde žjge můg Pán HEžiss: Protož m
vžitečne/ gest/ bych ssel odsúd čjm spjss
W Djrach Rán twych GEzu mily
mám Spasenj/ každu Chwjli.

4. Gest mi syce žál/ že wás/ wjc vhli
dať nemohu: Pro odchod můg w tent
Cžas/ magjcych žalost mnohu: Wůl
BOžj se poddegtě/ a k wjlenj zanechegt

5. Prestante se řmutiti / wy pratel
(Rodičowe) pře milj: Hlědtě gak se
odjty/ Sskarlatem w tuto Chwili: N
wj

Newjm o žádneg žálosti / naplň wás
Bůh též Radosti.

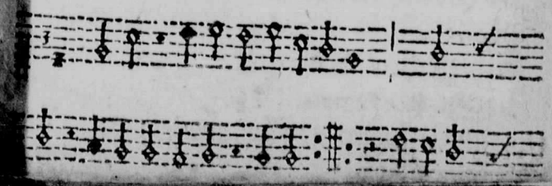
6. Wy též (Rodiče) Přitele mogj/
nermuttě se wjc pro mne: Neb sem přj-
ssel k Pokogj/ z Wogny Swěta vstawne:
Gá gsem sýc zasát w žalosti/ giž w pu-
he Radosti.

7. Ačkoli se wám widj/ že gsem wás
w Cžas zanechal: Wytrhnut gsuc steg
Bjdy/ a wám w ssém dobru Noc dal:
Prwě než gsem se narodil / giž gsem k
Smrti dost zrely byl.

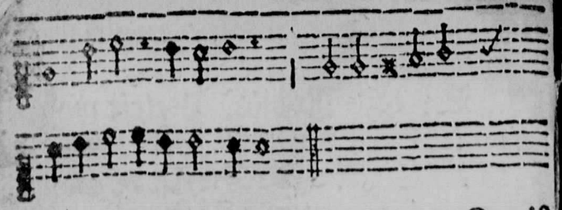
8. Hleď Swětě gak bjdny Cžas/ tě
w ždycky nasléduge: A hneď gak žjt za-
čjnáss/ giž ti Hrob přjprawuge Dněska
Ruže prokwjtagj/ zytra se nevhlidagj.

9. Pěknost y gjne Ctnosti/ genž Ljdi
ozdobugj: Tě se nynj w žalosti/ do Hro-
bu pohružugj: Wěz/ co se mne prjdalo
Dnes/ můž se tobě stať zytra též.

Was sind wir doch Menschen.



Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./



CO gsme my Lide zde na Zemj? Dým a Mhla / plnj Obtiženj: žjgeme w Pěči y w Starosti / Dnem Nocý w Plači y w Žalosti: Marnost! Marnosti! gestit gen náss Czas / Smrť obrati Radost w smutny Hlas.

2. Co prospegj střjberne Wěčý? Co Pjcha? Co Ozdoba w Reči? Co pomohu Rzetezý zlate? Co Poklady Swěta bohate? W ssecko w ssecho řjchlé zahyně / Smrť pak nj žádného nemine.

3. Anj Chudy, anj Bohaty / nemůže před Smrti obstati: My w ssycknj kratky Žjwot máme / a k Cýli přjgjt pospjchame: Ach Hodinka nasse mine hned / a Smrť nás vmrtwj skrz swůg ged

4. Musy Mlady y Stary vmřjť / Sylny / Mdly / Smrtj poddany byť: Musy nechať Kralowě / Pánj welicy / mali zde swé Stany: Smrť nerowne rownym nazywa / sčerwěnych Lic / blé

5. Nemáme zde Mjsta stalého / tu nepomůž Prozba žádného: Každý má to w swé Mysli mjti / hotowiť se k swému Odgjti: Padne ten Los / na nás každého / Smrť něwj Rozdjlu žádného.

6/ Protož pomnj na swé Skonánj / Smrtedlný / a čiň zde pokánj: Opust w ssecky Swěta Marnosti / ktere činj Starosť / Žalosti: Ten gest sstiastný kdo / gak přislůssj / odda BOhu w Smrtj swú Dussj.

Gako: Rozmisslegmež Dnes mi:

MJlj Přátele / proč že tak truchlitě / a Nařjkánjm / smutnym se trapitě / že to Tělo / má byť položene / do Matky Zeme?

2. Witě že přjssla / gjž Hodinka geho / a Bůh milostně / w zal ho z Swěta zlého / y wytrhnul ho / zewssého Zsuženj / take Trapěnj.

3. W Něbespěcenstwj / muselo bogowať / a Diablu / Swětu / Tělu / odporowať / mnoho Bolěstj / muselo znassěti / w Bjdach vpěti.

3. Giž z Nepřátel w ssech / Búřenj /

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

rozného/ wytržene geſt/ y zewſſého zlé-
ho/ giž ho nebude/ žáden wjce rmutiti/
ani trapiti.

5. Giž teď přemohko/ w ſſelike Ne-
ſtěſtj/ a nalezlo giž/ prawy Pokog/ ſſtě-
ſtj/ po kterem ono/ vſtawně/ túžilo/ kdy
w Swete žilo.

6. Geho Duch žige/ giž w welkeg Radoſty/ a ſpiwa BOhu/ na wěčne Wěčnoſti/ z Angely chwalic/ geho Súdy prawe/ w wečiteg Sláwě.

7. Toto pak Tělo/ Zrnu geſt podo-
ně/ genž geſt zaſáte/ a zas Sudného Dňe/ powſtaně ſylne/ bude plne Slá-
wy/ gak pjſmo prawj.

8. Toto ſe gěnu/ y nám w ſſechnem ſtaně/ kdy vſlyſſyme/ z wučicy Hlas Páně: Nedokonaloſt Bůh w ſſécku na-
prawj/ a ſwych oſláwj.

9. Potom zhromažďj/ Bůh/ nás Li-
dj w ſſeckých/ a z Miloſti ſweg/ půgme do Stanů w ſwych/ w welkem Pleſánj/ tech genž w neg wěrili/ a geho ctili.

10. Tam wespol w žydcky/ w Nebe-
ſkeg Radoſti/ budeme žiti/ na wěčne Wěčno-

Wěčnoſti/ nic newěduce/ o Hřichu Neřeſti ani Neſſtěſtj.

11. Než dokonaly/ a gako Angele/ ljbat ſe budem/ w oſlawenem Těle/ a wěčně BOha/ nabožně chwáliti/ z Angely ctiti.

12. Toto rozwažtě wy milj Křeſtia-
ně/ a nermuttě ſe/ tak gako Pohaně/ genž o Mrtwych ſwych/ Nedege nema-
gj/ že zas w ſtat magj.

13. Pomoz nám BOže/ ať též času ſwého/ tjſſe zeſněmě/ a tak Dňe Sud-
ného/ ſkrz tebe z Zeme/ budeme w ſkrj-
ſſenj/ y oſlawenj.

Při Pohřebu Dijtek.

Gako: Nechteg Neſtrpme kwj:
Neb: GEzu Kryſtě Miloſtiwy:

SEdgá bydny Czerwik lezim/ a w
mém Lůžku pokogně ſpim/ gſúc
ſkrz Smrť w ſſech Bjd ſproſſtě-
ny/ a do Nebes přeneſſeny.

2. Což mi ſſkodj? ze Koſti mé. mu-
ſy být w Zem pohřbene? kdy má Duſſe

bez za-

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

...ž Žalosti / žige w Nebi w wssj Sláwnosti. 3. W takeg / Okrase y Sláwě / gsem / před Trůnem BOžjm prawě: Můg GEžiss gest mé Spasenj / má Radost / Obwěselenj.

4. Co gá wjc potom Swěte dbam? Kdy mne můg Wykupitel sám / giž pogal do sweg Radosti, z wssech Zsúženj y Žalostj.

5. S Plačem gsem se byl narodil / než giž mne Pán Bůh wzal / bych žyl / w Nebj / na wěčne Wěčnosti / a spjwal mu z Wěselosti.

6. Nic mi wjce w Vstech neni / nic mi wjc w mich Ussech ně znj / nic též sladssjho w Srdcy mém / gak GEžiss / genž gest mým Pánem.

7. Protož Rodičowě milj / přestantě kwjlit w tú Chwjli / pro mé kratke Žjwobytj / a wčasne od sud Odgjtj.

8. Weduc že gsem dokonaly / ačkoli gsem gesstě maly: Dost gest stařj / kdo swé časne / žitj / skončj w Smrtisstiastně.

9. Pozorugtě mé Radosti / a toho Swěta Bjdnosti: Bůg / Swet w ždycky na-

cky naplňuge / w Nebj pak Pokog panuge. 10. Kdo žige dluho na Zemj / ten má též dluhe Trapenj / y Hřjchy se pokaluge / musy též wěst s Tělem Bůge.

11. Než gá gsem w ssého sprosstěnij / co trapj lidi na Zemy: Tuto gsem po kratkeg Wogne / dostal Bjdlenj pokogne. 12. Mnohe Djtě zemře padnúč / monhe pak do Wody w padnuc / mnohe dluho chore bywa / prw než swůg žiwot skončywa.

13. Nemátěli se těssiti / že mé Bjdy vskrowniti / Bůh račil skrz sladjčky Sen / gá BOžjm Angelkem giž gsem.

14. Mlčtě a budtě w Pokogj / neb Bůh wasse Rány zhogj / ktere wám učinil nynj / onť gest sám Lěkař gediny.

15. Onť nás malych, welkych, w zbudj / w Den Sudny / a gak swé Audý / přigme GEžiss násse Hláwa / tam kde Radost wěčna Sláwa.

Gako: Gá gsem w Swětě dobrý:

O Gak gste wy přesstiastnj / kteřj gstě zemřeli: A w GEžiss swůg častný / žiwot gsttě zawřeli: Gi-

177 gstě vss

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

ssti wssem Bjdam/ w kterych my wězy-
ce: Giž was těssj Krystus Pán/ mi pak zde
pjmě.

2. My zde gako w Wězenj/ mushmě seděti:
Bjdu/ Starost/ Zsuženj vstawně znasseti:
Wy pak gjž spočjwatě/ w Komůrkách was-
ich/ a Překažky nemátě/ žadneg w slawnych
Zemjch.

Wy gstě giž to dostali/ počem mi djchtj-
ne: Was Hořkosbjd nepali/ ktere mi trpjmě:
Wy slyssjtě spjwánj/ radostne/ ktere znás/
zsuc w tomto Putowánj/ neslyssel y žádny čas.

4. Ach! kdoby nechtěl zemřjt/ a radbyť z
GEzissem Než w tom Swětě dalě žjt/ w By-
dě/ Trapenj wssem? Ach GEzu! wyprahni
nás/ čjm spjssz z Gha-Žalosti/ a přigmi/ kde
swůg Byt mássš/ do wěčneg Radosti.

Slowensky Prudentius.

Gako: Jam mœsta quiesce querela

Giž přestaně žalowati/ truchliti
y naříkati/ nikt se nermut pro swych
Odchod/ gjch Smrt gest k Zjwotu
Přjchod.

2. Co znamenagj Kamenè/ Mary/ Hroby
okrassléne? To že spj a nezemřeli/ genž skrz
Smrt odgjt musseli.

3. Neb ač Tělo spatřugeme/ w sseckych
Z mislůw pozbawěne; wssak po wělmi kratkem
čase/ w sseckych se snim spogj zase.

4. Přig-

žigdě Čas drzce/ w nemž Kosti/ zahy-
Sskutečnosti/ gsuce Krwj obžjwěne/
jssm Stankem spogenè.

Těla ktere w Hrobjch hnigj/ ty rich-
obžyzj: w Powětřj se w znassek budu/
tes Dusse donjch přigdu.

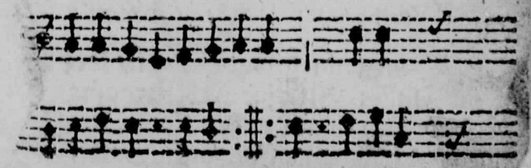
Tak lěžj suche Seměna/ zaorana/ vmr-
na/ dokowadž se zelenagj/ a výtek wyda-
i. 7. Zeme přigm to Těl-
řeg mu měkě kližko w Hrobě/ Zwěrugen-
drahy Sklad/ ge-den Súdný m-
w stat.

Genž Dussj Stankem bywalo/ kteru ob-
a přigalo/ obdarene Rozumnosti/ spů-
GEzisse Milosti.

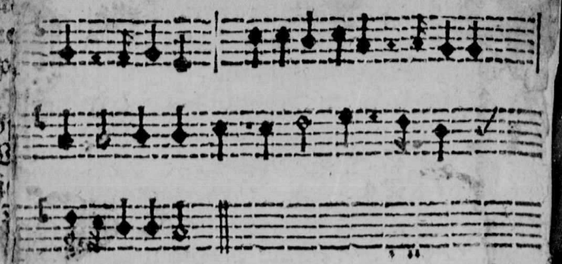
Přikřj toto Těło Zeme/ na Obra-
ořene/ to obnowj zas Krystus Pán/ on-
aà na pěčj w žby sám.

o. Přigde ta Hodinka spjssě/ podle Slow-
a GEzisse/ tehda ta zem Těla nasse/ wce-
usy wydat zase.

Gako: Alle Menschen müssen:
A neb Opřebjdna Swětska mar:



Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./



WSsycknj Lide zemřjť musy/ wssé Tělo gak Kwět zhyné: W ssé co žjge/ půsti Dussj/ chtěli byť nowe gine: Tělo se musy porussyť/ chtěli opeť w křissene byť/ a sláwně žiť w Radosti/ na wěčite Wěčnosti.

2. Protož chcem wělmi rad zemřjť gestli chce Bůh mjti: A stohoto Swěta odgjť/ nechtjce se řmůtiti: Neb w Ránach GEžisse měho/ mám Spasenj Czasu w ssého: w Smrti mě Potěssenj gest GEžiss vsmrcenj.

3. GEžiss Krystus vmřel za mne/ geho Smrť gest Zyskem mjm: Skrz tú mám Spasenj wěčne; Protož stymto Swětem zlym: Lúčym se zwelku Radosti/ gduc do Nebes k Wěselosti/ tam budu přebýwati/ a BOha spatrowati.

4. Tamť bude Žjwot Radosti/ kdež mnoho Tjsyc Dussj: Stkwj se Nebesku gasnosti/ gsúc před Bohem chwilě wssy: Kdež Seraffjni řjkagj/ a sláwnú Pjseň spjwagj: Swaty/ Swa[illegible] gest Bůh náš Otec/ Syn/ Duch každy čas.

5. Tam

[illegible]m kdě gsú Patryarchowě/ a Proroc[illegible]
[illegible]). Y Swati Apoſſtolowě/ na C[illegible]
sedjcy: Tam kdě od-Swěta Stwoře[illegible]
[illegible]ožnj gsú přenessenj/ tam Alleluja sla[illegible]
[illegible]dy spjwať vstáwně.

Pěkny Geruzalémě/ ach! gak se gasně[illegible]
: Gak gsú twé Zwúlj přigemne/ ktere
slyssj giž: Ach! Radost nad wsse Ra[illegible]
tam nenj žadneg Těmnosti/ neb tam w
[illegible]lúnce w schazy/ a Noc se něnachazy.

Ach giž gsem vzrel tu Slawu/ giž budem
[illegible]ny/ w Rucho Nebeske/ a prawu/ Koru[illegible]
dařeny. W niž budem před BOhem
[illegible]a gemu Djtki wzdawati/ w Radosti ne[illegible]
[illegible]é/ tam budem plěsať wěčně.

Giž tam budem w ždyckj žiti/ w tom se
[illegible]rdce moge: Pán Bůh tj chce odplatiti/
[illegible]j Wěrnosti twoge: Mile Djtkj s přibuž[illegible]
[illegible]mť/ Bratřj/ Sestřj y z Znamymi/ a y
giž se swami lučym/ a BOhu wás
poručym.

O Poslednim Saudu.

Z Lukasse/ S. 21. Kap.

Gako: Co gsy učinil Negsladssj:

SLysstě o slysstě/ BOŽY Djtky nynj/ gako nás včj/ Krystus o Saudnem Dnj/ genž gest postawen Súdce [illegible]awého/ od Otce swého.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

2. Wělke Znaměnj / na Slunci / Měsi
y Hwězdach bude / a co chcy wjc řjcy / z Su
Ljči / Lidj / y Těžknosti / w tegto Czasnosti
3. Prawě gakoby / meli gsy zůssati / a p
Starosti / Srdce swé zežřati / bude hrozny
puk / wydawati Moře / o wělke Hoře!
4. Ljdě pak temeř / budu omdlěwati / kdy
strachem budu / na wěcy čekati / kterežto mágj
sem na Swět přigjti / a ge zsužjti.
5. Nebo se Mocy / Nebeske hybati / budu
a Lide / tehda vhljdati / Syna Czlowěka / přj
chazegjcyho / z Trůnu Božjho.
6. W oblacych w wělké / Syle / take Sláwě
To kdy se počně / začjnati prawe / z dwyhnit
Hláwy / nebo po Zsuženj / gde Wykúpěnj.
7. Co w Podobenstwj / předkladam wán
nynj / když se giž puka / Fjk / z Stromy giny
mi / tehda wy znatě y dobre wyte to! že bud
Léto. 8. Tak kdy se toto / w ssecko po
ně djti / tehda wy máte / vgjsstěnj byti / že g
blizsko gest / wám / Kralowstwj BOžj / t
wěčne Zbožj.
9. Gistě wy máte / sylně wěřiti mně / že P
kolenj / toto nepomině / prw než se stanu /
ssecky tyto Wěcy / podle meg Rečj.
10. Syc / musy Nebe / y Zem pominuti /
to co wnj gest / nahle zahynuti; ale Slo
má / ta se nepominu / y nerozplinu.
11. Neobtežugtez, tehda Srdce wasse / Že
njm / Opilstwjm / ctjc tym Satanasse / nj P
čowanjm / o swé Wyžiwenj / žjgjc na Zemj.

112. M

eg / gak zachowass Dussj: Pom
ducy Czas: po tweg Smrtedl...
bys mohl mjtj Hodůw Kwas / n
wěčne Wěčnosti.
Amen.

Při Wesek.

Mel: Gak Ziwych Wod gelen

O Zeme twé Neprawosti / ty
ha rozhněwali / protož W...
Vzkosti / zewssud se na tě w
Že sy wždy w Hrjssjch Žila BOh
e protiwila nechtjc mu poslussnu b
Nechcessli se obratiti?
2. Ach obrať se giž k Pokánj / ne
Wogensky Ohen / ktery hořj nawssé
ny / gestit sskodný Stawům w
Rozpalil se Hněw BOžj / a tě tre
rozy / ano naskrze potřiti; Nechce
obratiti?
3. Vč se giž dobře činiti / opusť
b gest giž čas / ginač chce Bůh vw
y gine Pokuty zas: Drahota / Hl
Moř / take / Nesstesti wsseligake / b
hrozně třapiti; Nechcessli se obrat

S 3 4. L

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

4. Obrať se giž k Hospodinu / wzdeg mu Chwálu samému: Wyznaweg pred nim swau Winnu / twau Bjdu Žalug gemu: Ont gest Bůh milostiwý / protož twůg Hlas truchliwý / chce před sebe připustiti; Nechcessli se obratiti.

5. Rcy: BOže plný Milosti; a dluho čekágjcy / Ačkoli sme wte Czasnosti / nad mjr wělcy Hrjssnicy; wssak meg Snamj Showenj / odpusť Dluh Prohressenj / rač nás k sobě obrátiti / ak tě budeme wždy ctiti.

6. Obhagug nás / gak sylny Pán / ay hl Hůss gde vkrutný / aby bogowal proti nam / potess BOže Lid smutný: Ochránug nás Dně Nocy / proti Nepritel Mocy / a takť Djky učinjme / ý ktobě se obratjme.

7. Ach vslyss nasse W dychánj / k tobě swé Zrnj máme / nemagjc Žádne Obrany / k tobě se utjkáme: Poď snami do Bůge sám / a buď wždy přitomen nám / tak se ktobě obratjme / ktomu Diky učinjme.

8. Rač Mocnarů nakloniti / k žádostiwé Swornosti / ty můžess Pokog popriti / a odgal Bůg z Milosti: Hle Wlást nassa saužena / w niwěč gest odracena / protož rač se k nám sklo niti a Bůg od nás odwratiti.

9. Dokáž na nás Znak Milosti / gak na Městem Nynywe / y gak Betulskym m Vzskost spomohls milostiwě: Deg nám za Žalost Bůg / Radost y mily Pokog / tak tě budeme wždy ctiti / a Srdcem tobě služiti.

Mel: T

Mel: Tě BOha chwáljme / řjd

WElike gsau Bjdy / BOžE g nás Potkali; Neb Hrjchy Wodu wždy sme do sebe liali: A ssak se Dobrotn twau potessugeme: Odgjr Pokuty / kdy Hrjch ljtugeme.

2. Ležjme před tebau / Hrjchy oplakáw ach deg att pred tebau wždy Milost naleze Odžen strassne Wogny / gak wssemohaucy P deg nám Pokog Sstestia wlást nassj wždy ch

3. Zachoweg twau Cyrkěw wtyto posle časy / kdý gj Czerť Peklo / Swět / trapjwssi y strassj: Twá Wěč gest o BOže / a prot powstaň / budiž nassj Walem / atwé Sta braň. 4. Twé chatrne Stadce na ti oddáwá / Srdcem tě miluge / a tě pr wyžmáwá / twé Slowo sobě wždy wjce wazuge / nežli Zbožy / Radost / s wssjm Swět miluge.

5. Nech to spatri každy / nech skusy ge každy / Žes ty Bůh / genž můžess / Zachow Lid twůg wždy / genž můž Pomoc zeslať / Pomocy nenj; Za to bude Lid twůg / cjť t Skončenj.

Na predcházegjcy Melodiu.

NEž nynj negwetssj znassjm B Saužení; werjm wssak že Bůh wssé to w dobrě proměnj: nne sám wytrhně / ze wssj mě Vzkosti / a limne / po této Žalosti.

181

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Ach GEzu rač slyssek / mé Wzoychanj tr
chliwe / wssaks mne wzdy y před tym wystyss
milostiwě; Ach neprodliweg wjc / než přisp
k Pomocy / tak tě osláwowat / budem Dněm
Nocy.

Mel: Ach co hrjssný mám činiti.

KDy gest wssecko proti tobě / kd
tě Burka Nesstesti / chce w Zi
ffánj přiwěsti / kdy musyss Žit w smu
ne Době / poddeg se Wůlj Páné / a nezúf
Krestiane.

2. Bůh diwně swych swatých wodj / w
dolj Sweta toho / dá gim skusyt Bjd mnoh
a wssak gich z nich wyswobodj / přw než se d
mnjwagj / kdy ho wrucně wzywagj:

3. Protož znasseg trpeliwě / gsauc w Bjd
w Chudobě / co Bůh naložil tobě: Onť spom
že milostiwě / a po tegto Žalosti / půgme tě
Radosti.

4. Ach wyswobod mne BOže můg / Zn
negssjho Sauženj / pro Krysta Zas uženj / t
tě bude ctiť Sluha twůg / ne gen w tegto Cza
nosti / ale y na Wěčnosti.

Rozmluwánj žiwych s mrtwým Těl
pri sámém do Hrrbu Kladěnj.

Mel: Rozžehnegme se s tym Telěm.
Žiwj.

TOto Tělo pochowegme / a sylnu Nade
měgme / že Zas wstaňe Saudného Dň
a nebude wic smrtedlné.

Mrtwý.

2. Tak giž bywam přečnesený / bych dotud
spočjwal w Zemi / dokud mne Bůh račj wzbu
dit / když přigde wssecken Swět saudit.

3. Z. Zěm gest: Zěm gest geho Matj / a w
Prach Země se obráti / ze Země též opět wsta
ně / když bude znět Truba Páné.

4. M. Owssem skrz Smrt se nawrátjm / do
Ze smě w Prach se obrátim / a wssak mé Tělo
smrtedlně / osláwj Bůh Saudného Dně.

5. Ž. Geho Dusse Žige w BOhu / genž g
skrz swau Milost mnohu / wssech Hrjchů y Ne
prawosti / sprostil Krysta Synalosti.

6. M. Czerwy zežeru Tělo mé / Dusse Žige
w Ruce Páné / genž gj skrz swé Vmučenj / na
dobyl wěčne Spasenj.

7. Ž Geho Nuze / Krjž Sauženjy / přisslo
k sstiastnému Skončenj / Gho Krystowo nosy
lo zde / vmrelo / a žige gesste.

8. M. Co mne na Zemi třapilo / to se w
Rozkoss proměnilo / w Swěte nenj gen Sau
ženj / tam pak prawé Vtessenj.

9. Ž. Dusse Žige bez Žalosti / Tělo pak spj
w Pokognosti / ktere Krystus Dně Saudného /
půgme do Kralowstwj swého.

10. M Když wssecko zhyne gako Kwět / a
Krystus přigdě saudit Swět / tehda mé Tělo
osláwj / a mne půgme do swé Sláwý.

11. Ž Tuto bywalo w Sauženj / tam pak
bez wssecké proměny / budě wěčnu Radost mj
ti / a gak Slunce se swititi.

12. M. Gak mnohe Bjdy Vzkosti / měl sem

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

mrtedlnosti/ giž pak wjc Zname mi-
Wolenych Vtěssenj.
Nechegmež ho tehda zde spať/ swau
Každy w Dům wráť/ strog se pilně
Dně; neb Smrť k nám prigde podo-
14. M. Tak nechtě mne spočj-
ledtě se domů brati; každý myslj w
dně/ bý mohl umřjt spasytedlne.
Pomož nám to GEzu Kryste/ genžs
wykupil zagiste, Z Mocy Dia-
a y Trapěnj/ tobě buď Cžest
bez Skončenj.

KONEC.

183

Omily Zpěwák láskawr
Nech sobě tákto naprawj/
Genž se w Nepřitomnosti mé/
Wtrusylj do Knjžečky te.

Na Listu 2. Werssu 4. kde gest položene: Kupěctwj y Kžemesla / čjteg: Kupěctwj ctne Obchody Hospodarstj y Ržemesla/ by lidska ꝛc. 4. w. 4. Rodičůw spřislussj. č. Rodičůw s Přitelstwjm/ y wsse co mné přislussj ꝛc. 13. v. 1 a v Wěčeř/ nebs. č. A v Wěčeř spat magjce/ tobeť se kryste poručjm / nebs sám. 16. w. 7. kmému Ssylowánj deh Vssesti č. kmému vsylowánj deg Sstesti. 26. w. Pjsnicce wečernj: Wegménu GEžjsse gdau spať ꝛc. před ostatnjm werssem/ hnedky poprwnjm/ má se y tento užjwati/ mjsto druhého: 2. Poněwadž pak mily Pane dnes sem tě Hřjchy hněwal; Protož prosym odpusť ty mne/ a Pokuty z Lasky wzdal: Odpusť/ odpusť mé Dluhy, pro GEžjsse Zasluhý/ deg mi zatym/ tak wždy žitj/ gak ty odemne chcess mjti 36. werss 3i takto se má Zpjwati: Werjm tehdy Pane/ že se mi wssé staně zač prosym nynj: Werjm že twá Milost ꝛc 50. w. 2. mohl ljbať tak č. mohl ljbať y koljbat tak gak. 60. w. 5. a Domacych chrán. č. a Domacych mych chran. Tamže w. 7. wssé prawy/ č. wsse Sprawy. 62. w. 2. dauffati w Bjdech č. dauffati w Lidech. 64 w. 4. kemnedj c. a kemne dj. 73. Tjsykrat kam. č tjsyc krat lkam. 89. w. 23. spomož/ č. spomoz sý 94. w. 11. a mameli/ č. a mámj. 96. w. 16. Žol.

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Regiſtřk Pjſniček/ ktere ſe z
o Pjſničnj-Knižečky/ (mimo wyſſe
ožených Pjſniček Nedělnjch) přes
Rok/ na wſſecky Neděle/ přihodn
Zpjwati mohau.

W Nedeli I. Adwentnj.

Wzhuru wěřnj Kraſtiane List.
Pan Kryſtus geſt gediny
W Nedeli II. Adwent.
Syn BOžj gediny priſſek
Slyſſte o ſlyſſte/ BOžj Djtky
W Nedeli III. Adwent.
Chwála BOhu wečnému/ genž
Skrz Adamů Pád zkázene
W Nedeli IIII. Adwentnj.
Skrz Adamůw Žaloſtny Pad.
Whuru wernj Kreſtiane
Na Deň Narozenj Páné.
Od Auguſta Eyſaře/ kdy wyſſla
W Ragj včineny Slyb/ dnes geſt
Na S. Sſtepána.
Chwáltež BOha o kreſtiane ze Srdce
Pane Kryſte/ za twé čjſte Slowo:
Na S. Yana Ewang.
Ne Srdce tobě darugj/ negmil.
GEzu mé Spočinutj/ Dnſſe mé
W Nědeli po Narozenj Páné.
Radugte ſe Kreſtiane ze Srdce
GEzu, GEzu můg Žiwote.

185

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

Na Nowy Rok.
Giž sme z BOžj Milosti stary Rok 5
GEžjss gest negsladssj Gměno/ 7
W Něděli po Nowem Roku
Stary Rok minul wté době 6
Stiastnik gsem že GEžjss můg 6
Na třj Krále.
GEžjsse nezanecham neb on 6
O Pane Kryste GEžjssj/ genž 1
W Ned. I. po 3. Králjch.
Pán Krystus gest gediny Syn 4
Y proč truchlit má Srdce mé 3
W Ned. II. po 3. Králjch.
Gak pekne gest w Swatem Stawu 21
Pane před twym Trůnem padam 21
W Něd. III. po 3. králjch.
BOže s stebau gsem pri Pokogj. List 23
Kdo gest čerstwý a zdrawy. ten 16
W Něd. IIII. po 3. králjch
BOže to gest za pričina Že. 1
Syon [illegible] se k pokogj/ neb
W Ned. V. po 3. králjch.
Pane Kryste/ za twé čjste 1
Pane gak chcess tak semnau
Na Den Očjstowánj P. Marye.
Radug se má Dusse mila
Můg Pane/ neráč mne
W Ned. VI. po 3. kraljch.
Kryste Swěta Spasyteli/ slyss.
Naplnený gsem Radosti 1
Neb o Wečné Radosti
W Neděli Dewitnik.
Skrz Adamů Pád zkazene

186.

Régi nyomtatványok, Lipt. Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá, Lipt. Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./

VÉGZŐDIK: XIX.G.20 SZÁMMAL

Régi nyomtatványok,Lipt.Miklós-Tranoscius:
Staré tlačivá,Lipt.Mikuláš-Tranoscius:
/315.ig.j./